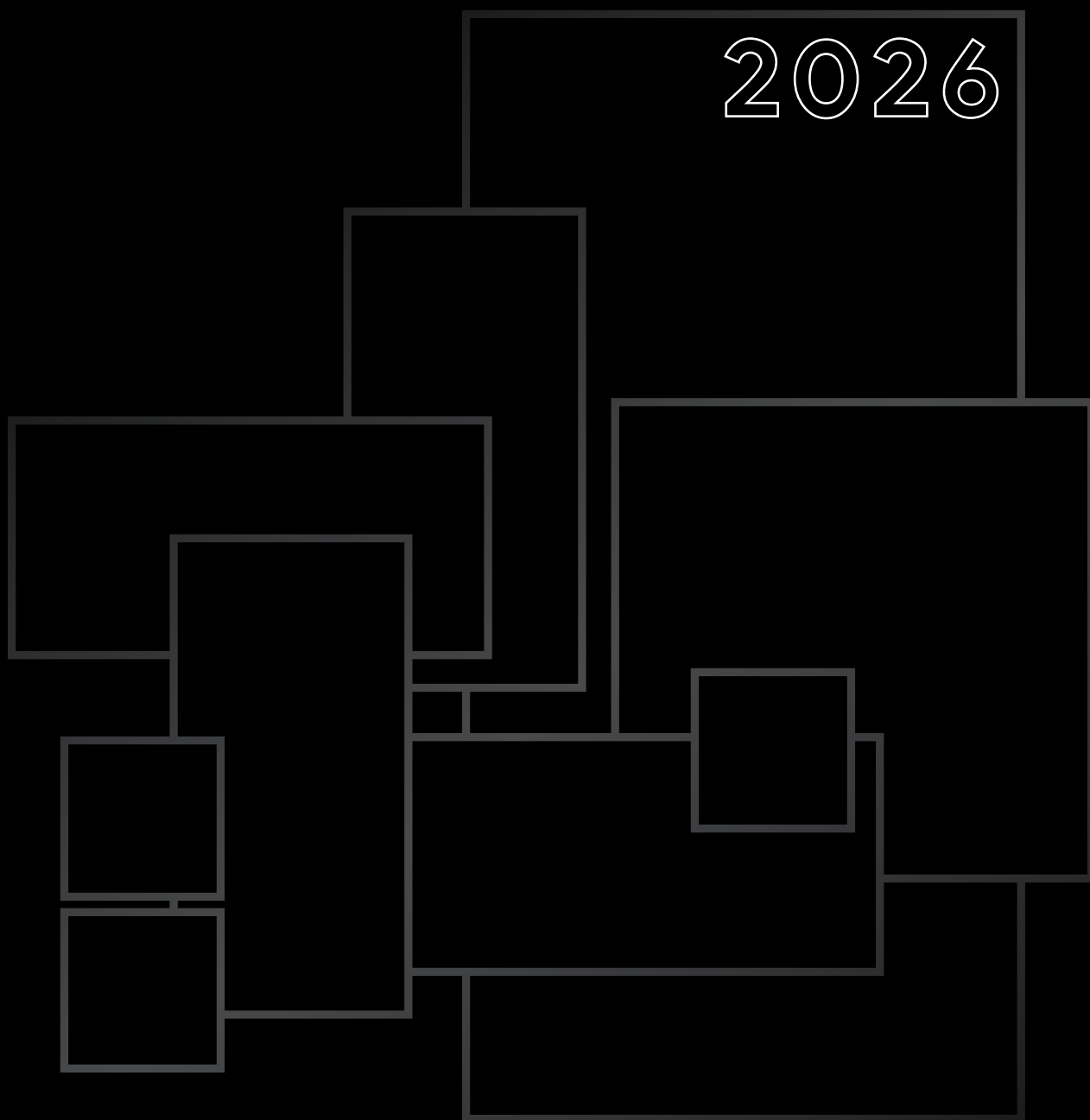


CATALOGO GENERALE

2026




saime
CERAMICHE DAL 1938

FEEL YOUR SPACE
BE INSPIRED
LIVE SAIME

Indice alfabetico

Alphabetical index

Index alphabétique

Alphabetischen index

alpi	280
arenite	18
artica	32
avalon	42
bark	288
cave	226
cosmos	50
cottoantico	148
district	56
dorset	62
eternity	74
ferrocemento	154
frammenta	78
galapagos	86
geostone	88
global	168
gréstone	98
heritage	296
i colori	314
icon	174
kaleido	106
luserna	116
materia	188
neutra	202
phoenix	124
royal	238
shine	254
titano	132
trame	324
travertino	264
tundra	304
urban	212

Indice per aspetto

Look index - Index par aspect - Verzeichnis nach optik

effetto pietra

Stone effect

Imitation pierre

Steineffekt

arenite	18
arenite 2CM roc	30
artica	32
artica roc	38
artica 2CM roc	40
avalon	42
avalon 2CM grip	48
cosmos	50
district	56
dorset	62
dorset 2CM roc	72
eternity	74
frammenta	78
frammenta 2CM roc	84
galapagos	86
geostone	88
geostone 2CM grip	96
gréstone	98
gréstone 2CM grip	104
kaleido	106
kaleido roc	114
luserna	116
luserna roc	121
lusema 2CM roc	122
phoenix	124
phoenix 2CM grip	130
titano	132
titano 2CM grip	144

effetto marmo

Marble effect

Imitation marbre

Marmor-optik

cave	226
royal	238
shine	254
travertino	264
travertino 2CM grip	276

effetto legno

Wood effect

Imitation bois

Holz-optik

alpi	280
alpi 2CM grip	286
bark	288
bark 2CM grip	294
heritage	296
heritage 2CM grip	302
tundra	304
tundra 2CM grip	310

effetto colore

Color effect

Gamme couleur

Unifarben

i colori	314
trame	324

effetto cemento & cotto

Concrete and terracotta effect

Imitation ciments/cotto

Cotto und beton-optik

cottoantico	148
ferrocemento	154
global	168
icon	174
icon roc	184
icon 2CM grip	186
materia	188
materia 2CM grip	200
neutra	202
neutra 2CM roc	210
urban	212
urban 2CM grip	222

Indice outdoor

Outdoor index

alpi grip	280
alpi grip 2CM - 20mm	286
arenite roc	18
arenite 2CM roc	30
artica roc	38
artica roc 2CM - 20mm	40
avalon grip	42
avalon grip 2CM - 20mm	48
bark grip	288
bark grip 2CM - 20mm	294
cosmos grip	50
cottoantico grip	148
dorset roc	62
dorset 2CM roc	72
ferrocemento grip	154
frammenta roc 2CM - 20mm	84
galapagos grip	86
geostone grip	88
geostone grip 2CM - 20mm	96
gréstone grip	98
gréstone grip 2CM - 20mm	104
heritage grip	296
heritage 2CM grip	302
icon grip	174
icon roc	184
icon grip 2CM - 20mm	186
kaleido roc	114
lusema roc	121
lusema roc 2CM - 20mm	122
materia grip	188
materia grip 2CM - 20mm	200
neutra roc 2CM - 20mm	210
phoenix grip	124
phoenix grip 2CM - 20mm	130
titano grip	132
titano grip 2CM - 20mm	144
travertino grip	264
travertino grip 2CM - 20mm	276
tundra grip	304
tundra grip 2CM - 20mm	310
urban grip	212
urban grip 2CM - 20mm	222



Grés porcellanato italiano dal 1938



indice

index / index / Verzeichnis

Saime - Grés porcellanato italiano dal 1938 4
Fine Italian porcelain stoneware since 1938

Indice alfabetico 11
Alphabetical index
Index alphabétique
Alphabetischen index

Indice per aspetto 12
Look index
Index par aspect
Verzeichnis nach Optik

Indice Outdoor 13

Indice per formato 14
Index by format
Index selon le format
Verzeichnis nach format

Effetto Pietra 17
Stone Effect
Imitation Pierre
Steineffekt

Effetto Cemento & Cotto 147
Concrete and Terracotta Effect
Imitation Ciments et Cotto
Cotto und Beton-Optik

Effetto Marmo 225
Marble Effect
Imitation Marbre
Marmor-Optik

Effetto Legno 279
Wood Effect
Imitation Bois
Holz-Optik

Effetto Colore 313
Color Effect
Gamme Couleur
Unifarben

Grandi lastre 6/9mm 335

2CM 349

Sezione tecnica 359
Technical section
Section technique
Technischer abshnitt



IT

La storia di Saime Ceramiche affonda le proprie radici nel 1938 e da allora ha rafforzato costantemente un obiettivo: produrre grés porcellanato di alta qualità.

Un marchio intimamente legato alla tradizione del distretto ceramico di Sassuolo, apprezzato e conosciuto in tutto il mondo. Le sue origini affondano nella storia e testimoniano la continuità produttiva e la capacità di rinnovarsi sempre.

Antica è la storia di questa azienda trova origine nel 1797 quando venne aperta una delle prime fornaci di terraglia rossa a Sassuolo per la produzione di stoviglie e vasellame.

La svolta verso la produzione di piastrelle, targhe e insegne stradali avvenne nel 1911.

Nel 1926 la proprietà veniva acquisita dall'ingegnere modenese Guido Siliprandi, che con lo scopo di migliorare la produzione nel 1932, decise di chiudere il primo stabilimento ormai piccolo e obsoleto per poter poi aprirne uno nuovo e moderno.

Nel 1934 venne presentata e avviata la costruzione del nuovo stabilimento ceramico a lato di via Radici in Piano a Sassuolo. Vicina alle linee ferroviarie e direttamente collegata a quella per Modena la nuova fabbrica era pensata per dare lavoro a 350 operai (una volta completata arriverà a 500).

Nel 1938 nasce il marchio S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili)

A guerra finita la S.A.I.M.E. era tra le aziende sassolesi quella che aveva subito i danni maggiori, ma già si progettava di ricostruirla e grazie agli aiuti del piano Marshall si introdurranno nel processo produttivo i primi forni a tunnel. Negli anni '50 si respirava l'espansione del settore edilizio e i proprietari decisero di investire in questo fiorente percorso industriale che si confermerà in tempi brevi un vero e proprio successo a livello

EN

Since its distant beginnings in 1938, Saime Ceramiche has relentlessly pursued the goal of making high quality porcelain stoneware.

It's a brand that is intimately tied to Sassuolo ceramic district tradition, renowned and esteemed all over the world. The company's historic roots are a testament to its operational continuity and its capacity for constant renewal.

The earliest records of the business date back to 1797, with the establishment of one of Sassuolo's first red clay earthenware kilns for tableware and pottery production.

The company then moved into the production of tiles, plaques and street signs in 1911.

The business was purchased in 1926 by Modenese engineer Guido Siliprandi, who optimized production activities in 1932 by closing the first small and by then obsolete factory and replacing it with a brand new modern facility.

Announced in 1934, building work began on the new factory on via Radici in Piano, Sassuolo. Close to a rail hub and directly linked to Modena by rail, the new factory was originally designed to accommodate a 350-strong workforce, although capacity would rise to 500 by the time of completion.

The S.A.I.M.E. brand (Società Anonima Industriale Materiali Edili) was registered in 1938.

After sustaining the most bomb damage of any Sassuolo business, after the war S.A.I.M.E. was already laying plans for a rebuild that would incorporate the very first tunnel kilns in the production process, making use of Marshall Plan subsidies. With the construction sector starting to boom in the 1950s, the proprietors decided to invest in a flourishing sector that was destined to rise rapidly to a position of absolute pre-eminence in Italy and across the world. Readily available raw materials were brought



FR

Créée en 1938, la société Saime Ceramiche n'a cessé, depuis lors, de renforcer son objectif : produire du grès cérame de haute qualité.

Une marque intimement liée à la tradition du district industriel de la céramique de Sassuolo, apprécié et reconnu dans le monde entier. Ses origines très anciennes témoignent de la continuité de la production et de sa capacité à se renouveler jour après jour.

L'histoire de cette entreprise est ancienne et remonte à 1797, année marquée par l'ouverture d'un des premiers fours de terre vernissée à Sassuolo pour la production de vaisselle et poterie.

C'est en 1911 que la société prend un nouveau tournant en se lançant dans la production de carreaux, de plaques et de panneaux de signalisation.

En 1926, la propriété passe à l'ingénieur de Modène, Guido Siliprandi, qui l'acquiert dans le but d'améliorer la production. Pour ce faire, il décide de fermer la première usine en 1932, désormais trop petite et obsolète, pour pouvoir en ouvrir une autre, toute nouvelle et moderne.

La présentation et le lancement de la construction de la nouvelle usine céramique à côté de la rue Radici in Piano, à Sassuolo, ont lieu en 1934. Près des lignes ferroviaires et directement reliée à celle pour Modène, la nouvelle usine a été conçue pour employer 350 ouvriers (au terme de sa construction, ils seront 500).

C'est en 1938 que voit le jour la marque S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili).

À la fin de la guerre, S.A.I.M.E. fait partie des entreprises de Sassuolo les plus endommagées, mais sa reconstruction est déjà envisagée et, grâce à l'aide du plan Marshall, les premiers fours tunnels sont introduits dans le processus de production. Dans les années 1950, l'expansion du secteur du bâtiment se profile à l'horizon et les propriétaires décident donc d'investir dans ce parcours industriel florissant. Il s'agira rapidement d'un



DE

Das Unternehmen Saime Ceramiche wurde im Jahr 1938 gegründet und verfolgte von diesem Moment an beständig ein Ziel: Die Herstellung von hochwertigem Feinsteinzeug. Die Marke ist eng mit der Tradition des Keramikzentrums von Sassuolo verbunden, das weltweit anerkannt und bekannt ist. Ihre Ursprünge sind in der Geschichte verwurzelt und zeugen von der Kontinuität der Produktion und der Fähigkeit, sich ständig zu erneuern.

Die Geschichte des Unternehmens geht auf das Jahr 1797 zurück, als in Sassuolo einer der ersten Brennöfen für rotes Steingut zur Herstellung von Geschirr und Töpferwaren eingerichtet wurde.

1911 erfolgte der Übergang zur Herstellung von Fliesen, Tafeln und Straßenschildern.

1926 wurde der Betrieb von Guido Siliprandi, einem Ingenieur aus Modena, erworben, der zur Verbesserung der Produktion im Jahr 1932 beschloss, die erste, inzwischen klein gewordene und veraltete Fabrik zu schließen, um ein neues, modernes Werk zu eröffnen.

1934 wurde der Bau der neuen Keramikfabrik in Via Radici in Piano in Sassuolo vorgestellt und eingeleitet. Das neue Werk in der Nähe der Eisenbahnlinie mit direkter Verbindung nach Modena war für 350 Beschäftigte ausgelegt (nach der Fertigstellung werden es 500 sein). Im Jahr 1938 wurde das Unternehmen mit dem Namen S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili - Industrielle Aktiengesellschaft für Baumaterialien) gegründet.

Bei Kriegsende gehörte S.A.I.M.E. zu den Unternehmen in Sassuolo, die am stärksten zerstört worden waren. Es gab jedoch unmittelbar Pläne für den Wiederaufbau und dank der Hilfen des Marshall-Plans wurden die ersten Tunnelöfen in den Produktionsprozess eingeführt. In den 1950er-Jahren lag die Expansion der Baubranche in der Luft und die Eigentümer beschlossen, in diese florierende Branche zu investieren, was sich bald als



IT

nazionale e internazionale. Le materie prime, facili da reperire, giungevano sui treni da importanti cave italiane e l'azienda fu tra le prime ad introdurre al suo interno un laboratorio per la creazione di ricercate colorazioni. Alla fine degli anni '70 la S.A.I.M.E. era una delle prime realtà di Sassuolo che vantava un reparto altamente qualificato e preparato in materia. Nel 1987 l'azienda veniva rilevata dal Gruppo Ceramico Ri.Wal. e l'attività sospesa per diverso tempo per consentire un'opera di totale ristrutturazione e rinnovamento terminata nel 1996. Nel 2007, in seguito a cambi societari, il Gruppo Ri.Wal. ha trasformato la ragione sociale in Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. entrando a far parte di Casalgrande Padana S.p.a.

Ispirata dalla natura o guidati dalla pura creatività, Saime Ceramiche realizza superfici che sanno coniugare performance e bellezza.

Dal processo produttivo alla sicurezza sul posto di lavoro, Saime Ceramiche garantisce elevati standard qualitativi e totale affidabilità. Innovazione e responsabilità sociale ci guidano costantemente per sostenere il rispetto dell'ambiente, dei lavoratori e del consumatore finale.

Attraverso l'incessante ricerca materica e l'innovazione industriale è nato un sodalizio unico che si traduce in lastre dalle proporzioni e bellezza incredibili. Questo progetto riflette un'esperienza pluridecennale fatta di investimenti tecnologici e un impegno costante rivolto alla ricerca del prodotto.

Oggi lo stabilimento di Maranello è uno degli stabilimenti di punta di tutto il gruppo, specializzato nella produzione di grandi formati. Lo sviluppo futuro è quello di uno stabilimento dedicato alla produzione di lastre ceramiche con capacità complessiva di 15.000 mq/giorno dotato anche di un impianto di taglio e lavorazione interno. L'obiettivo degli ultimi investimenti è quello di rafforzare il marchio Saime Ceramiche ampliando la propria offerta sia di materiale tradizionale fino ai materiali più innovativi presenti sul mercato.

EN

in by rail from several of the country's main quarries and S.A.I.M.E. was among the first manufacturers to set up an in-house laboratory to formulate original and refined colourings.

At the end of the 1970s, S.A.I.M.E. was one of the first Sassuolo ceramic factories to boast a qualified and fully equipped pigments department.

The company was acquired by Gruppo Ceramico Ri.Wal in 1987 and operating activities were temporarily suspended to allow a process of total restructuring and renewal, completed in 1996. Due to changes in the corporate structure, in 2007 Gruppo Ri.Wal. changed its name to Nuova Ri.Wal Ceramiche S.r.l. and became part of Casalgrande Padana S.p.a.

Inspired by nature or expressing the utmost creative freedom, Saime Ceramiche produces surfaces that combine aesthetic beauty and high performance.

From the production process to safety in the workplace, Saime Ceramiche delivers high quality standards and absolute reliability. Innovation and social responsibility are the company's perpetual guiding principles to uphold our respect for the environment, personnel, and consumers.

Constant research in materials and industrial innovation have produced a unique partnership that translates into ceramic slabs of impressive proportions and outstanding beauty

This project reflects our many years of experience accompanied by technological investments and an unyielding commitment to product research.

Specialized in the production of large size slabs, the Maranello plant is one of the group's flagship facilities. Future developments will include the creation of a dedicated ceramic slab facility with total capacity of 15,000 m²/day, equipped also with an in-house cutting/machining plant. Recent investments have been aimed at strengthening the Saime Ceramiche brand by extending the offering of traditional materials to include the most innovative materials on the market.





FR

véritable succès au niveau national et international. Les matières premières, faciles à trouver, arrivent par train depuis d'importantes carrières italiennes et l'entreprise est l'une des premières à mettre en place un laboratoire interne pour la création de couleurs sophistiquées.

À la fin des années 1970, S.A.I.M.E. est l'une des premières entreprises de Sassuolo à disposer d'un département hautement qualifié et spécialisé.

En 1987, la société est rachetée par Gruppo Ceramico Ri.Wal. et les activités sont suspendues pendant un certain temps pour permettre une restructuration et une rénovation totales achevées en 1996. En 2007, suite à des changements au sein de la société, Gruppo Ri.Wal. transforme sa raison sociale, devient Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. et rejoint Casalgrande Padana S.p.a.

Inspirée par la nature ou tout simplement par pure créativité, Saime Ceramiche réalise des surfaces alliant performances et beauté.

Du processus de production à la sécurité sur le lieu de travail, Saime Ceramiche garantit des normes de qualité élevées et une fiabilité totale. L'innovation et la responsabilité sociale nous guident constamment pour soutenir le respect de l'environnement, des travailleurs et du consommateur final.

La recherche constante au niveau de la matière et l'innovation industrielle donneront naissance à un partenariat qui se traduira par la production de dalles aux proportions et à la beauté extraordinaires.

Ce projet est le fruit de décennies d'expérience, d'investissements technologiques et d'un engagement constant dans la recherche du produit.

L'usine de Maranello est aujourd'hui l'une des principales usines du groupe, spécialisée dans la production de grands formats. Le développement futur est celui d'une usine dédiée à la production de dalles céramiques, en mesure de produire au total 15000 m²/jour et dotée également d'une installation de découpe et de traitement interne. Les derniers investissements ont pour but de renforcer la marque Saime Ceramiche par l'élargissement de l'offre d'un matériau traditionnel mais aussi de matériaux plus innovants disponibles sur le marché.

DE

Erfolg auf nationaler und internationaler Ebene erweisen sollte. Die leicht zu beschaffenden Rohstoffe trafen mit dem Zug aus großen italienischen Gruben ein und das Unternehmen war eines der Ersten, das ein internes Labor zur Entwicklung besonderer Farben einrichtete.

Ende der 1970er-Jahre gehörte S.A.I.M.E. zu den ersten Unternehmen in Sassuolo mit einer hoch qualifizierten Abteilung auf diesem Gebiet.

1987 wurde das Unternehmen von Gruppo Ceramico Ri.Wal. übernommen und die Tätigkeit für längere Zeit unterbrochen, um eine vollständige Umstrukturierung und Renovierung vorzunehmen, die 1996 abgeschlossen wurde. Im Jahr 2007 wurde Gruppo Ri.Wal. im Zuge von Unternehmensänderungen in Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. umbenannt und in die Gesellschaft Casalgrande Padana S.p.a. eingegliedert.

Saime Ceramiche erschafft, von der Natur inspiriert oder auf Basis von purer Kreativität, Oberflächen, die Performance und Schönheit vereinen.

Vom Produktionsprozess bis zur Sicherheit am Arbeitsplatz garantiert Saime Ceramiche hohe Qualitätsstandards und absolute Zuverlässigkeit. Innovation und soziale Verantwortung sind unsere ständige Richtschnur, um dem Schutz der Umwelt, der Arbeitnehmer und der Endverbraucher gerecht zu werden.

Aus der einzigartigen Verbindung von unablässiger Materialforschung und industrieller Innovation gehen Platten mit gelungenen Proportionen und von unglaublicher Schönheit hervor.

Dieses Projekt spiegelt eine jahrzehntelange Erfahrung wider, die durch technologische Investitionen und ein ständiges Engagement im Bereich der Produktforschung gekennzeichnet ist.

Das auf die Herstellung von Großformaten spezialisierte Werk in Maranello ist heute eines der Vorzeigewerke der gesamten Gruppe. Für die Zukunft sind die Produktion von Keramikplatten mit einer Gesamtkapazität von 15.000 qm/Tag und auch eine eigene Schneide- und Bearbeitungsanlage geplant. Die jüngsten Investitionen verfolgen das Ziel, die Marke Saime Ceramiche zu stärken, indem das Angebot sowohl um traditionelle als auch um höchst innovative Materialien erweitert wird.

Saime Ceramiche pone al centro della sua azione una particolare sensibilità all'ecosostenibilità dei propri processi industriali. Il costante investimento di capitali e professionalità pone l'azienda all'avanguardia nello sviluppo di sistemi produttivi a massima efficienza e minimo impatto, in grado di garantire un pieno rispetto dell'ambiente e l'eccellenza di una gamma di prodotti totalmente ecocompatibili.

Una tecnologia ceramica ecosostenibile per un prodotto che raggiunge traguardi massimi di design e bellezza, resistenza e versatilità con una costante etica di produzione "green" e naturale.

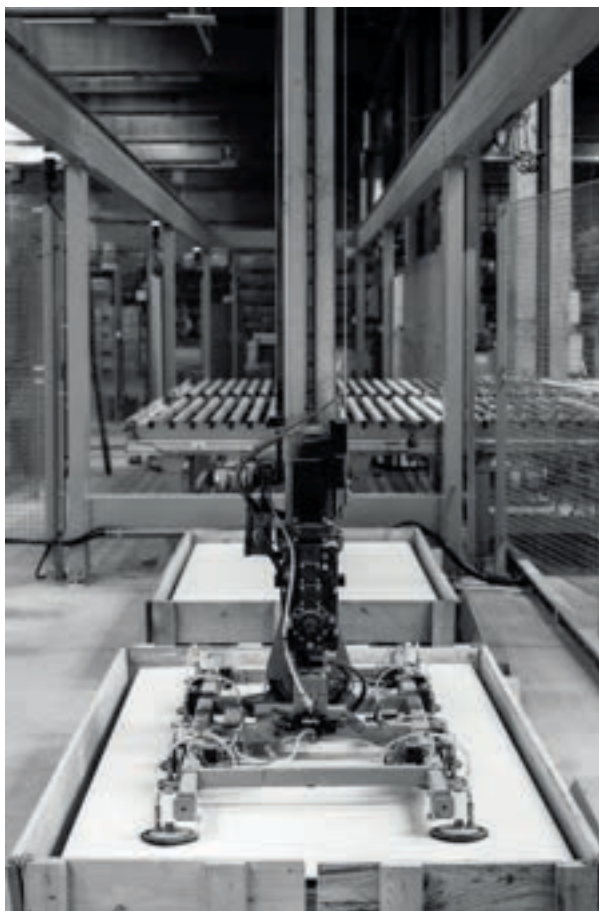
MASSIMA SICUREZZA: Il ciclo di produzione è severamente controllato attraverso verifiche periodiche. Macchine, impianti e lavoratori sono dotati dei più moderni sistemi di sicurezza.

EFFICIENZA ENERGETICA: Produzione autonoma di energia attraverso un innovativo impianto di cogenerazione che consente un'elevata efficienza energetica.

RICICLO TOTALE: Tutti gli scarti di processo, liquidi, solidi cotti e crudi, sono integralmente recuperati all'interno del ciclo produttivo.

NO SOSTANZE TOSSICHE: Totale assenza di sostanze tossiche e/o nocive all'interno dei processi di lavorazione e in ogni fase del ciclo di produzione.

ZERO EMISSIONI: Le emissioni gassose sono integralmente depurate attraverso le più avanzate tecnologie di filtraggio.



Saime Ceramiche places extreme sensitivity to eco-sustainability at the very centre of its industrial processes. Constant investments in capital equipment and skills allow the company to play a front-line role in developing advanced, high efficiency, low impact production systems capable of guaranteeing the maximum environmental respect and the excellence of a range of totally eco-compatible products.

Our eco-sustainable ceramic technology results in a product that achieves the ultimate expression of style, beauty, strength and versatility, always accompanied by green and natural production ethics.

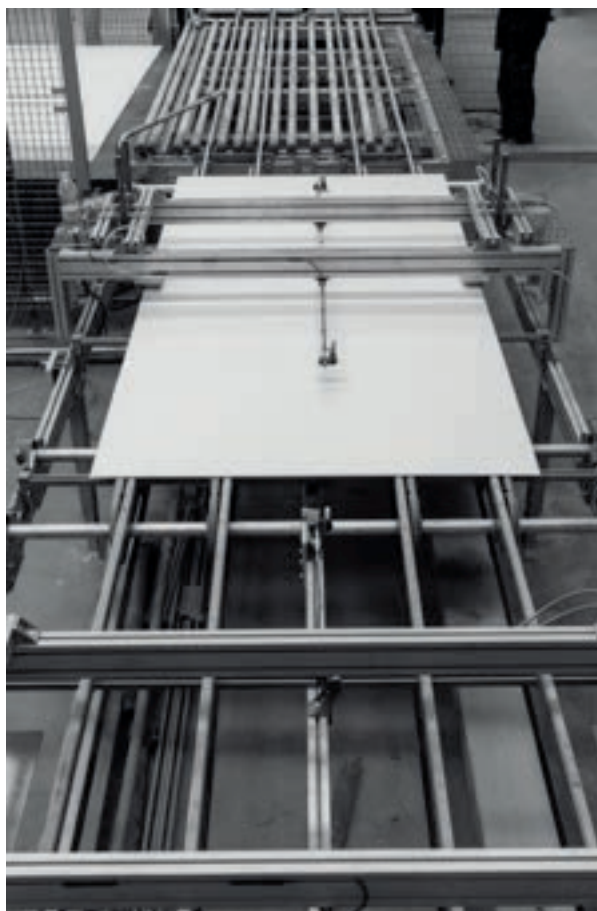
MAXIMUM SAFETY: The production cycle is strictly controlled by means of periodic audits. All machines, plants, and personnel are equipped with up-to-the-minute safety/protective systems.

ENERGY EFFICIENCY: Power is provided autonomously thanks to an innovative cogeneration plant that guarantees high energy efficiency.

TOTAL RECYCLING: All process waste, liquids, and fired and unfired scrap, is completely recovered in the production cycle.

NO TOXIC SUBSTANCES: Total absence of toxic and/or harmful substances in the work processes and every stage of the production cycle.

ZERO EMISSIONS: Gaseous emissions are fully cleaned using the latest filtration technology before being released into the atmosphere.





FR

Saime Ceramiche accorde une attention particulière à l'éco-durabilité de ses processus industriels. L'investissement constant en capital et en professionnalisme place l'entreprise à l'avant-garde du développement de systèmes de production à l'efficacité maximale et à l'impact minimal, capables de garantir le respect total de l'environnement et l'excellence d'une gamme de produits rigoureusement respectueux de l'environnement. Une technologie céramique écologiquement durable pour un produit en mesure d'atteindre d'excellents résultats en termes de design et de beauté, de résistance et de polyvalence, le tout en faisant preuve d'une éthique de production verte et naturelle.

SÉCURITÉ MAXIMALE: le cycle de production est soumis à des contrôles périodiques très stricts. Les machines, les installations et les travailleurs sont dotés des systèmes de sécurité les plus modernes.

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: production autonome d'énergie grâce à une installation innovante de cogénération permettant d'optimiser l'efficacité énergétique.

RECYCLAGE TOTAL: tous les déchets du processus, liquides, solides cuits et crus, sont entièrement récupérés dans le cycle de production.

AUCUNE SUBSTANCE TOXIQUE: absence totale de substances toxiques et/ou nocives dans les processus de fabrication et à chaque phase du cycle de production.

ÉMISSIONS NULLES: les émissions gazeuses sont entièrement purifiées grâce aux technologies de filtrage les plus avancées.

DE

Im Mittelpunkt des Handelns von Saime Ceramiche steht ein hohes Augenmerk auf die ökologische Nachhaltigkeit seiner Industrieprozesse. Durch ständige Investitionen in Kapital und Professionalität ist das Unternehmen auf dem Gebiet der Entwicklung von hoch effizienten und umweltschonenden Produktionssystemen bahnbrechend und kann somit Umweltbewusstsein und eine völlig umweltfreundliche Produktpalette gewährleisten. Die nachhaltige Keramiktechnologie erschafft Produkte, die höchste Ansprüche an Design und Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Vielseitigkeit mit einer konsequent "grünen" und natürlichen Produktionsethik erfüllen.

HÖCHSTE SICHERHEIT: Der Produktionszyklus wird durch regelmäßige Audits streng kontrolliert. Maschinen, Anlagen und Mitarbeiter sind mit modernsten Sicherheitssystemen ausgestattet.

ENERGIEEFFIZIENZ: Autonome Energieerzeugung durch ein innovatives Blockheizkraftwerk, das hohe Energieeffizienz ermöglicht.

VOLLSTÄNDIGES RECYCLING: Alle Prozessabfälle, Flüssigkeiten, gebrannten und ungebrannten Materialien werden innerhalb des Produktionszyklus vollständig wiederverwertet.

KEINE GIFTIGEN SUBSTANZEN: Keinerlei Gift- und/oder Schadstoffe bei den Herstellungsverfahren und den Phasen des Produktionszyklus.

NULL EMISSIONEN: Die gasförmigen Emissionen werden durch modernste Filtertechnik vollständig aufbereitet.

Indice alfabetico

Alphabetical index - Index alphabétique - Alphabetischen index

alpi	280
arenite	18
artica	32
avalon	42
bark	288
cave	226
cosmos	50
cottoantico	148
district	56
dorset	62
eternity	74
ferrocemento	154
frammenta	78
galapagos	86
geostone	88
global	168
gréstone	98
heritage	296
i colori	314
icon	174
kaleido	106
luserna	116
materia	188
neutra	202
phoenix	124
royal	238
shine	254
titano	132
trame	324
travertino	264
tundra	304
urban	212



Indice per aspetto

Look index - Index par aspect - Verzeichnis nach optik

effetto pietra

Stone effect
Imitation pierre
Steineffekt

arenite	18
arenite 2CM roc	30
artica	32
artica roc	38
artica 2CM roc	40
avalon	42
avalon 2CM grip	48
cosmos	50
district	56
dorset	62
dorset 2CM roc	72
eternity	74
frammenta	78
frammenta 2CM roc	84
galapagos	86
geostone	88
geostone 2CM grip	96
gréstone	98
gréstone 2CM grip	104
kaleido	106
kaleido roc	114
luserna	116
luserna roc	121
lusema 2CM roc	122
phoenix	124
phoenix 2CM grip	130
titano	132
titano 2CM grip	144

effetto cemento & cotto

Concrete and terracotta effect
Imitation ciments/cotto
Cotto und beton-optik

cottoantico	148
ferrocemento	154
global	168
icon	174
icon roc	184
icon 2CM grip	186
materia	188
materia 2CM grip	200
neutra	202
neutra 2CM roc	210
urban	212
urban 2CM grip	222

effetto marmo

Marble effect
Imitation marbre
Marmor-optik

cave	226
royal	238
shine	254
travertino	264
travertino 2CM grip	276

effetto legno

Wood effect
Imitation bois
Holz-optik

alpi	280
alpi 2CM grip	286
bark	288
bark 2CM grip	294
heritage	296
heritage 2CM grip	302
tundra	304
tundra 2CM grip	310

effetto colore

Color effect
Gamme couleur
Unifarben

i colori	314
trame	324



Indice outdoor

Outdoor index

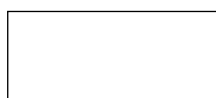
alpi grip	280
alpi grip 2CM - 20mm	286
arenite roc	18
arenite 2CM roc	30
artica roc	38
artica roc 2CM - 20mm	40
avalon grip	42
avalon grip 2CM - 20mm	48
bark grip	288
bark grip 2CM - 20mm	294
cosmos grip	50
cottoantico grip	148
dorset roc	62
dorset 2CM roc	72
ferrocemento grip	154
frammenta roc 2CM - 20mm	84
galapagos grip	86
geostone grip	88
geostone grip 2CM - 20mm	96
gréstone grip	98
gréstone grip 2CM - 20mm	104
heritage grip	296
heritage 2CM grip	302
icon grip	174
icon roc	184
icon grip 2CM - 20mm	186
kaleido roc	114
lusema roc	121
lusema roc 2CM - 20mm	122
materia grip	188
materia grip 2CM - 20mm	200
neutra roc 2CM - 20mm	210
phoenix grip	124
phoenix grip 2CM - 20mm	130
titano grip	132
titano grip 2CM - 20mm	144
travertino grip	264
travertino grip 2CM - 20mm	276
tundra grip	304
tundra grip 2CM - 20mm	310
urban grip	212
urban grip 2CM - 20mm	222



Indice per formato

Index by format - Index selon le format - Index nach format

✂ 6 mm



120x278 47"x109,45"

arenite 18
cave 226
dorset 62
ferrocemento 154
icon 174
materia 188
royal 238
shine 254
titano 132
travertino 264
urban 212



120x120 47"x47"

cave 226
ferrocemento 154
royal 238



60x120 24"x47"

cave 226
ferrocemento 154
royal 238



90x270 36"x106"

i colori 314
icon 174



90x90 36"x36"

ferrocemento 154
i colori 314
icon 174
titano 132



45x90 18"x36"

ferrocemento 154
i colori 314
icon 174
titano 132



30x90 12"x36"

i colori 314

✂ 9 mm



120x120 47"x47"

arenite 18
dorset 62
icon 174
materia 188
shine 254
titano 132
trame 324
travertino 264
urban 212



60x120 24"x47"

arenite 18
artica 32
artica roc 38
avalon 42
cave 226
district 56
dorset 62
ferrocemento 154
frammenta 78
geostone 88
global 168
grèstone 98
icon 174
kaleido 106
materia 188
neutra 202
royal 238
shine 254
titano 132
trame 324
travertino 264
urban 212



60x60 24"x24"

arenite 18
artica 32
artica roc 38
avalon 42
cave 226
district 56
dorset 62
ferrocemento 154
frammenta 78

geostone 88
global 168
grèstone 98
icon 174
kaleido 106
materia 188
neutra 202
royal 238
shine 254
titano 132
trame 324
travertino 264
urban 212



30x60 12"x24"

arenite 18
artica 32
artica roc 38
avalon 42
cave 226
cosmos 50
cottoantico 148
district 56
dorset 62
eternity 74
ferrocemento 154
frammenta 78
geostone 88
global 168
grèstone 98
icon 174
icon roc 184
kaleido 106
kaleido roc 114
luserna 116
luserna roc 121
materia 188
neutra 202
phoenix 124
royal 238
shine 254
titano 132
trame 324
travertino 264
urban 212



9 mm



90x90 36"x36"
avalon 42



30x120 12"x47"
alpi 280



20x120 8"x47"
alpi 280
bark 288
heritage 296
tundra 304



80x80 31,49"x31,49"
materia ≈8,5 188
travertino crosscut ≈8,5 264
urban ≈8,5 212



15x90 6"x36"
alpi ≈8 280



20x40 8"x16"
cosmos ≈8 50
cottoantico ≈8 148
geostone grip ≈8 88



30x30 12"x12"
artica roc ≈8 38
eternity ≈8 74
galapagos grip ≈8 86
kaleido ≈8 106
kaleido roc ≈8 114
luserna roc ≈8 121
royal 238
titano ≈8 132



15x30 6"x12"
cosmos ≈8 50
galapagos ≈8 86
luserna ≈8 116
luserna roc ≈8 121

20 mm



120x120 47"x47"
icon grip



60x120 24"x47"
arenite roc 30
avalon grip 48
dorset roc 72
geostone grip 96
gréstone grip 104
icon grip 186
luserna roc 122
materia grip 200
phoenix grip 130
titano grip 144
travertino crosscut grip 276
urban grip 222



40x120 16"x47"
alpi grip 286
bark grip 294
heritage grip 302
tundra grip 310



90x90 36"x36"
icon grip 186
titano grip 144



60x60 24"x24"
arenite roc 30
artica roc 40
avalon grip 48
dorset roc 72
frammenta roc 84
geostone grip 96
gréstone grip 104
icon grip 186
luserna roc 122
materia grip 200
neutra roc 210
phoenix grip 130
titano grip 144
travertino crosscut grip 276
urban grip 222





effetto pietra

stone effect / imitation pierre / Steineffekt

arenite	18
arenite 2CM roc	30
artica	32
artica roc	38
artica 2CM roc	40
avalon	42
avalon 2CM grip	48
cosmos	50
district	56
dorset	62
dorset 2CM roc	72
eternity	74
frammenta	78
frammenta 2CM roc	84
galapagos	86
geostone	88
geostone 2CM grip	96
gréstone	98
gréstone 2CM grip	104
kaleido	106
kaleido roc	114
luserna	116
luserna roc	121
lusema 2CM roc	122
phoenix	124
phoenix 2CM grip	130
titano	132
titano 2CM grip	144





arenite





arenite



GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



R11
ROC



A+B+C
ROC



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Satinato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



perla



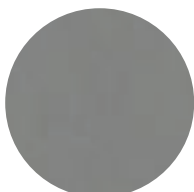
taupe



cenere



grigio



antracite



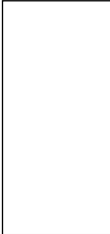
beige



corda

FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM > pag. 30

					
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.					•
NAT. RETT.	•	•	•	•	•
SAT. RETT.	•	•	•		
ROC NON RETT.					•
ROC RETT.			•	•	•



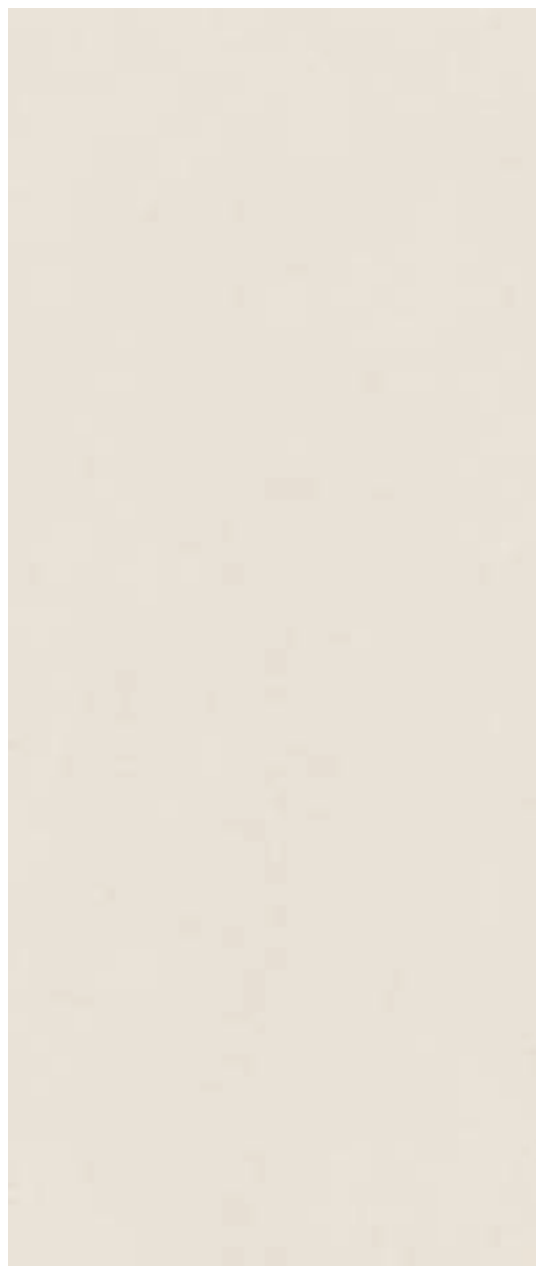
ROC RETT. 2CM			•	•	
---------------	--	--	---	---	--

only: perla, grigio,
taupe, beige

only: perla, grigio,
taupe, beige



bianco



✕ 6

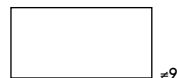


120x278 (47"x109,45")
T604042 nat. rett.
T604043 sat. rett.

✕ 9



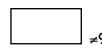
120x120 (47"x47")
T600421 nat. rett.
T600434 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600724 nat. rett.
8601277 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601116 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601295 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600156 nat. non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

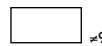
roc



60x120 (24"x47")
8601082 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601289 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601301 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600157 roc non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610077 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601319 nat.

decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600878 nat. rett.

decoro dune*

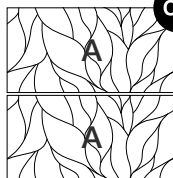


60x120 (24"x47")
8601195 nat. rett.

*

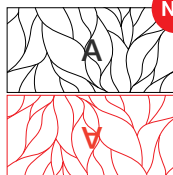
L'altezza del Cannelato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannelato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannelato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannelato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



OK

Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.



NO



perla



decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600908 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601199 nat. rett.

*
L'altezza del Cannettato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannettato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannettato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

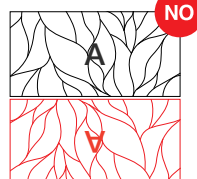
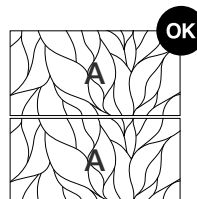
≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T604011 nat. rett.
T604008 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

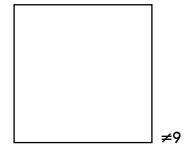
Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.

arenite

≠ 9



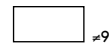
120x120 (47"x47")
T600424 nat. rett.
T600438 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600734 nat. rett.
8601280 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601286 nat. rett.

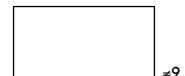


30x60 (12"x24")
8601298 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600163 nat. non rett.

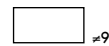
roc



60x120 (24"x47")
8600909 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601292 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601304 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600164 roc non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8610080 nat. rett.

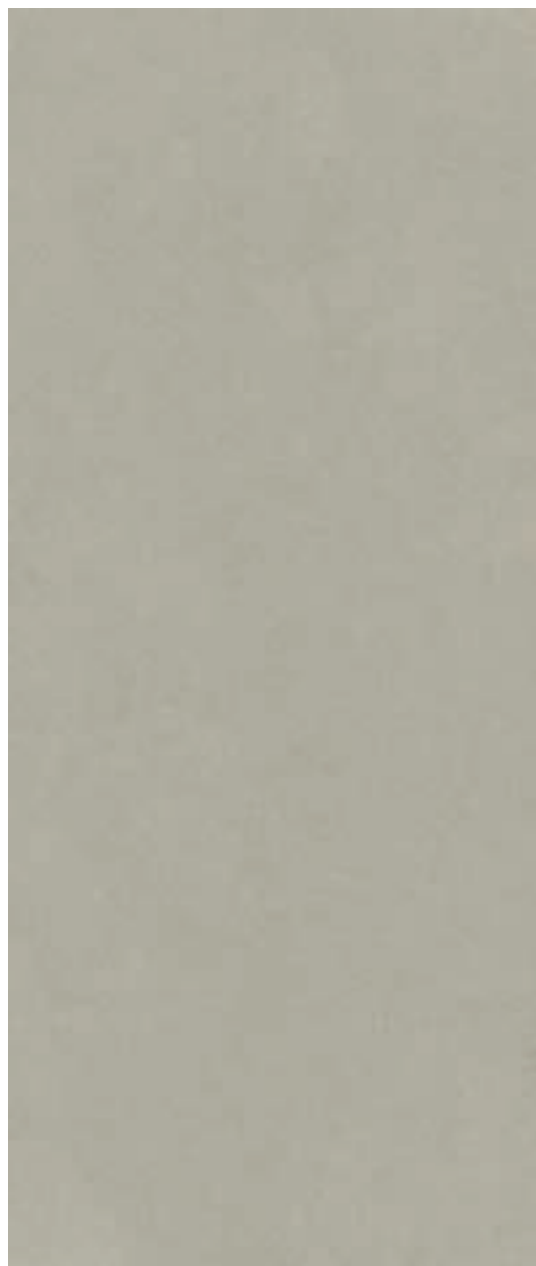
mosaico 5x5 (2"x2")



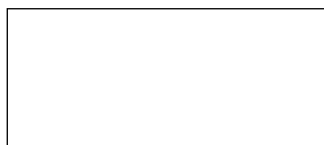
30x30 (12"x12")
8601322 nat.



taupe

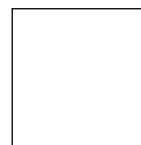


≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T604010 nat. rett.
T604009 sat. rett.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T600426 nat. rett.
T600432 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600739 nat. rett.
8601281 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601287 nat. rett.

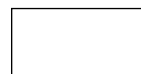


30x60 (12"x24")
8601299 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600165 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")
8601087 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601293 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601305 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600166 roc non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610081 nat. rett.

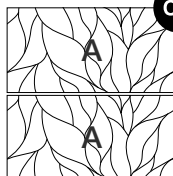
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601323 nat.

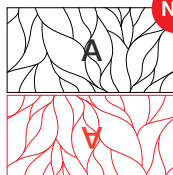
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



OK

Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.



NO

decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600879 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601204 nat. rett.

*

L'altezza del Cannelato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannelato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannelato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.



cenere



decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600777 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601196 nat. rett.

*

L'altezza del Cannettato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannettato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannettato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

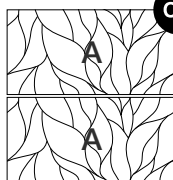
≠6



120x278 (47"x109,45")
T604028 nat. rett.
T604033 sat. rett.

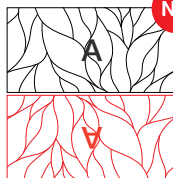
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



OK

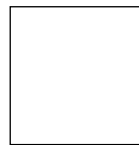
Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.



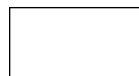
NO

arenite

≠9



120x120 (47"x47")
T600422 nat. rett.
T600436 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600729 nat. rett.
8601278 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601117 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601296 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600158 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")
8601084 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601290 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601302 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600159 roc non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8610078 nat. rett.



mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
8601320 nat.



grigio



≠ 6

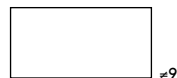


120x278 (47"x109,45")
T604027 nat. rett.
T604034 sat. rett.

≠ 9



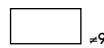
120x120 (47"x47")
T600423 nat. rett.
T600437 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600733 nat. rett.
8601279 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601118 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601297 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600160 nat. non rett.

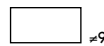
roc



60x120 (24"x47")
8601086 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601291 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601303 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600161 roc non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610079 nat. rett.

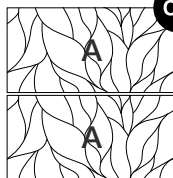
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601321 nat.

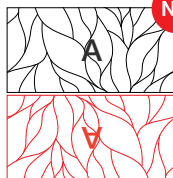
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



OK

Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.



NO

decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600776 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601198 nat. rett.

*

L'altezza del Cannelato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannelato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannelato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannelato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.



antracite



decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8600877 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601189 nat. rett.

*

L'altezza del Cannettato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannettato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannettato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

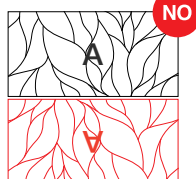
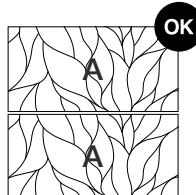
≠6



120x278 (47"x109,45")
T604012 nat. rett.
T604007 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



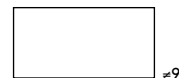
Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.

arenite

≠9



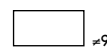
120x120 (47"x47")
T600420 nat. rett.
T600433 sat. rett.



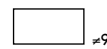
60x120 (24"x47")
8600719 nat. rett.
8601276 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601108 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601294 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600154 nat. non rett.

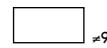
roc



60x120 (24"x47")
8601079 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601288 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601300 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600155 roc non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8610076 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



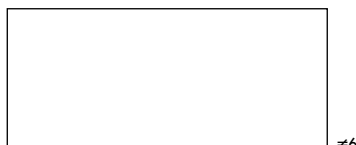
30x30 (12"x12")
8601318 nat.



beige

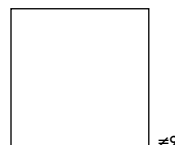


6



120x278 (47"x109,45")
T604038 nat. rett.
T604039 sat. rett.

9



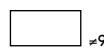
120x120 (47"x47")
T600456 nat. rett.
T600458 sat. rett.



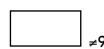
60x120 (24"x47")
8601146 nat. rett.
8601127 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601166 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601175 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600185 nat. non rett.

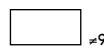
roc



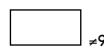
60x120 (24"x47")
8601157 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601169 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601177 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600187 roc non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610096 nat. rett.

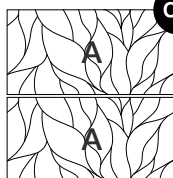
mosaico 5x5 (2"x2")



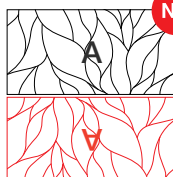
30x30 (12"x12")
8601179 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.



decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8601185 nat. rett.

decoro dune



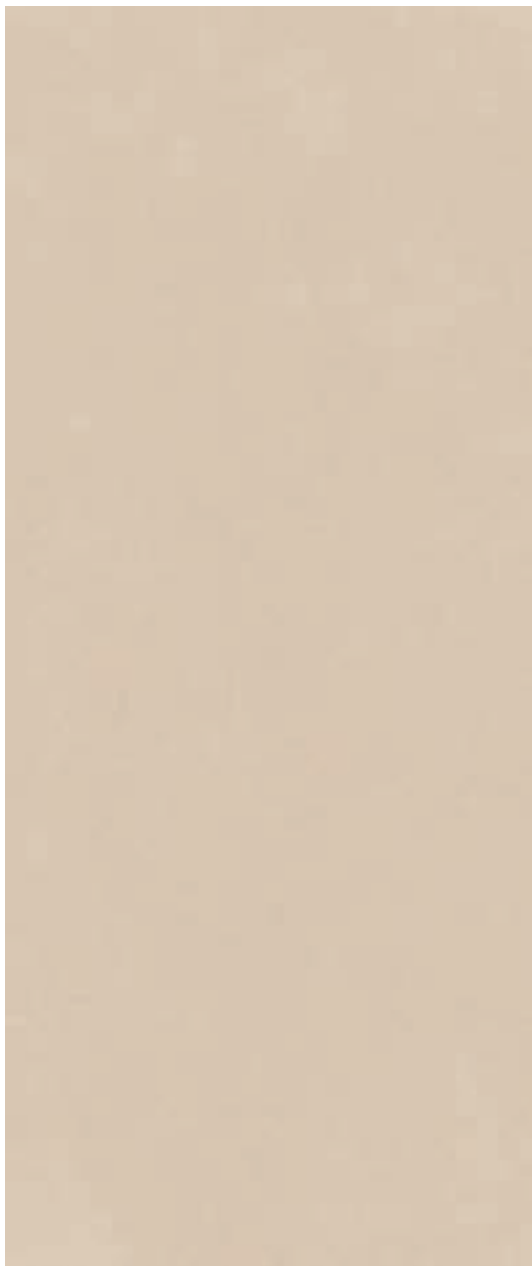
60x120 (24"x47")
8601194 nat. rett.

*

L'altezza del Cannelato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannelato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannelato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.



corda



decoro cannettato*



60x120 (24"x47")
8601186 nat. rett.

decoro dune



60x120 (24"x47")
8601197 nat. rett.

*

L'altezza del Cannettato e del Dune indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dune indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur indiquée pour Cannettato et Dune se réfère au niveau supérieur du décor. La Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten. / Die angegebene Höhe der Cannettato und Düne bezieht sich auf die obere Ebene des Dekors. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

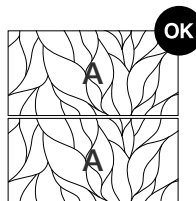
≠6



120x278 (47"x109,45")
T604040 nat. rett.
T604041 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

Posa corretta / Correct installation /
Installation correcte / Korrekte Verlegung



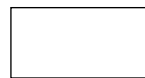
Mantenere lo stesso orientamento della piastrella in fase di posa al fine di garantire la continuità del decoro / Maintain the same orientation of the tile during installation in order to ensure continuity of the pattern. / Maintenir le même sens des carreaux lors de la pose afin de garantir la continuité du décor / Behalten Sie beim Verlegen die gleiche Ausrichtung der Fliesen bei, um die Kontinuität des Dekors zu gewährleisten.

arenite

≠9



120x120 (47"x47")
T600457 nat. rett.
T600459 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8601147 nat. rett.
8601128 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601167 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601176 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600186 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")
8601158 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601174 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601178 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600188 roc non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8610097 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601184 nat.



arenite roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

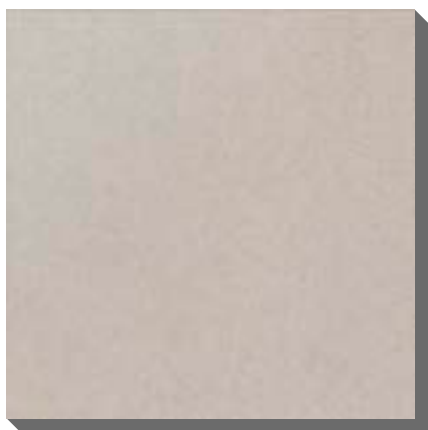


R11
GRIP



A+B+C
GRIP

perla



grigio



≈20

60x120 (24"x47")

8610054 perla roc rett.
8610052 grigio roc rett.
8610056 taupe roc rett.
8610094 beige roc rett.



≈20

60x60 (24"x24")

8610055 perla roc rett.
8610053 grigio roc rett.
8610057 taupe roc rett.
8610095 beige roc rett.

taupe



beige



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



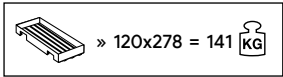
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 arenite perla roc 60x120 24"x47") #20

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 nat./sat rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat./sat.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 nat./sat./roc rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x120 decoro cannettato nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x120 decoro dune nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x60 nat./roc rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat./roc rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 roc rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





artica







GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Roc

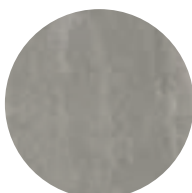
COLORI colours - couleurs - farbe



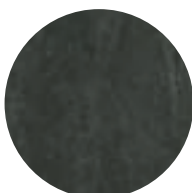
bianco



nube



grigio



antracite



beige



brandy

FORMATI sizes - formats - format

ROC > pag. 38
ROC 2CM > pag. 40

				
	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")
	≠9	≠9	≠9	≠8
NAT. RETT.	•	•	•	
ROC NON RETT.			•	•
ROC RETT.	•	•	•	



ROC RETT. 2CM		•		
---------------	--	---	--	--

only:
bianco, nube,
brandy, grigio



bianco



nube



grigio



antracite



beige



brandy



9

60x120 (24"x47")

nat. rett.

8600618 bianco nat. rett.
8600658 nube nat. rett.
8600648 grigio nat. rett.
8600607 antracite nat. rett.
8600628 beige nat. rett.
8600638 brandy nat. rett.



9

60x60 (24"x24")

nat. rett.

8600610 bianco nat. rett.
8600650 nube nat. rett.
8600640 grigio nat. rett.
8600600 antracite nat. rett.
8600620 beige nat. rett.
8600630 brandy nat. rett.



9

30x60 (12"x24")

nat. rett.

8600611 bianco nat. rett.
8600651 nube nat. rett.
8600641 grigio nat. rett.
8600601 antracite nat. rett.
8600621 beige nat. rett.
8600631 brandy nat. rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

8600603 antracite nat. rett.
8600613 bianco nat. rett.
8600643 grigio nat. rett.
8600653 nube nat. rett.
8600623 beige nat. rett.
8600633 brandy nat. rett.

14



gradino step nat. rett.

30x60 (12"x24")

8600602 antracite nat. rett.
8600612 bianco nat. rett.
8600642 grigio nat. rett.
8600652 nube nat. rett.
8600622 beige nat. rett.
8600632 brandy nat. rett.

7



artica roc

effetto pietra



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC



A+B+C
ROC



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco



beige



60x120 (24"x47")

rett.

8600683 bianco roc rett.
8600723 nube roc rett.
8600712 grigio roc rett.
8600673 antracite roc rett.
8600692 beige roc rett.
8600702 brandy roc rett.



60x60 (24 "x24")

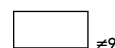
rett.

8600680 bianco roc rett.
8600720 nube roc rett.
8600710 grigio roc rett.
8600690 beige roc rett.
8600700 brandy roc rett.
8600670 antracite roc rett.

nube



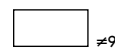
brandy



30x60 (12"x24")

rett.

8600681 bianco roc rett.
8600721 nube roc rett.
8600711 grigio roc rett.
8600671 antracite roc rett.
8600691 beige roc rett.
8600701 brandy roc rett.



30x60 (12"x24")

non rett.

7678925 bianco roc
7678915 nube roc
7678905 grigio roc
7678895 antracite roc
7678861 beige roc
7678875 brandy roc

grigio



antracite



30x30 (12"x12")

non rett.

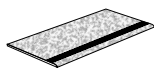
7667081 bianco roc
7667111 nube roc
7667131 grigio roc
7667071 antracite roc
7667141 beige roc
7667121 brandy roc





artica nube roc rett. 30x60 (12"x24") -9
artica bianco roc rett. 30x60 (12"x24") -9

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



gradino step

30x60 (12"x24")

7678896 antracite roc
7678866 beige roc
7678926 bianco roc
7678876 brandy roc
7678906 grigio roc
7678916 nube roc

7



elemento elle pressa

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7686566 antracite roc
7686546 beige roc
7686496 bianco roc
7686086 brandy roc
7686556 grigio roc
7678096 nube roc

8



*** gradone DP rett.**

33,3x60 (13"x24")

7690184 antracite roc rett.
7690194 beige roc rett.
7690204 bianco roc rett.
7690217 brandy roc rett.
7690224 grigio roc rett.
7690234 nube roc rett.

4



*** angolare DP SX rett.**

33,3x60 (13"x24")

7690187 antracite roc rett.
7690197 beige roc rett.
7690207 bianco roc rett.
7690218 brandy roc rett.
7690227 grigio roc rett.
7690239 nube roc rett.

2

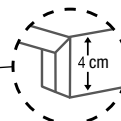


*** angolare DP DX rett.**

33,3x60 (13"x24")

7690188 antracite roc rett.
7690198 beige roc rett.
7690208 bianco roc rett.
7690219 brandy roc rett.
7690228 grigio roc rett.
7690240 nube roc rett.

2



artica roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC



A+B+C
ROC

bianco



nube



≈20

60x60 (24"x24")

8610009 bianco roc rett.

8610011 nube roc rett.

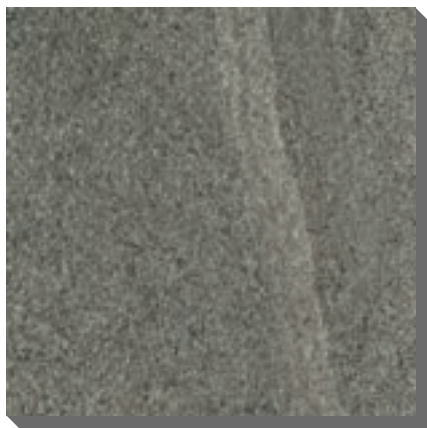
8610005 brandy roc rett.

8610007 grigio roc rett.

brandy



grigio



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



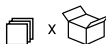
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





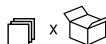
 **artica nube roc rett. 60x60 (24"x24") ≈20**

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO Nominale / Nominal Size	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett./roc rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./roc rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./roc rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO Nominale / Nominal Size	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60 roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





avalon





avalon



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Silk | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



blanc



beige



gris

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 48

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	90x90 (36"x36")
	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	•	•	•	•
SILK RETT.	•	•	•	•
GRIP RETT.	•	•	•	
GRIP RETT. 2CM	•	•		



blanc



beige



gris



naturale



60x120 (24"x47")

rett.

- 8690001 blanc nat. rett.
- 8690011 beige nat. rett.
- 8690021 gris nat. rett.



60x60 (24"x24")

rett.

- 8690002 blanc nat. rett.
- 8690012 beige nat. rett.
- 8690022 gris nat. rett.



30x60 (12"x24")

rett.

- 8690003 blanc nat. rett.
- 8690013 beige nat. rett.
- 8690023 gris nat. rett.



90x90 (36"x36")

rett.

- 8680001 blanc nat. rett.
- 8680011 beige nat. rett.

silk



60x120 (24"x47")

rett.

- 8690201 blanc silk rett.
- 8690211 beige silk rett.
- 8690221 gris silk rett.



60x60 (24"x24")

rett.

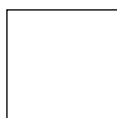
- 8690202 blanc silk rett.
- 8690212 beige silk rett.
- 8690222 gris silk rett.



30x60 (12"x24")

rett.

- 8690203 blanc silk rett.
- 8690213 beige silk rett.
- 8690223 gris silk rett.



90x90 (36"x36")

rett.

- 8680201 blanc silk rett.
- 8680211 beige silk rett.

grip



60x120 (24"x47")

rett.

- 8690101 blanc grip rett.
- 8690111 beige grip rett.
- 8690121 gris grip rett.



60x60 (24"x24")

rett.

- 8690102 blanc grip rett.
- 8690112 beige grip rett.
- 8690122 gris grip rett.



30x60 (12"x24")

rett.

- 8690103 blanc grip rett.
- 8690113 beige grip rett.
- 8690123 gris grip rett.



90x90 (36"x36")

rett.

- 8680007 gris grip rett.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa naturale rett.

7,5x60 (3"x24")

- 8690015 beige nat. rett.
- 8690005 blanc nat. rett.
- 8690025 gris nat. rett.

14



battiscopa naturale rett.

7,5x60 (3"x36")

- 8680013 beige nat. rett.
- 8680003 blanc nat. rett.
- 8680023 gris nat. rett.

5

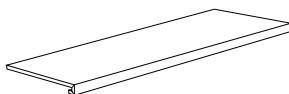


gradino step naturale rett.

30x60 (12"x24")

- 8690016 beige nat. rett.
- 8690006 blanc nat. rett.
- 8690026 gris nat. rett.

7

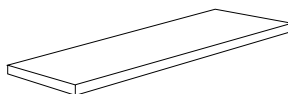


* gradone CR naturale rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690027 beige nat. rett.
- 8690007 blanc nat. rett.
- 8690257 gris nat. rett.

2

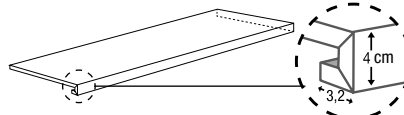


* angolare CR SX naturale rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690227 beige nat. rett.
- 8690117 blanc nat. rett.
- 8690157 gris nat. rett.

2



* angolare CR DX naturale rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690127 beige nat. rett.
- 8690017 blanc nat. rett.
- 8690057 gris nat. rett.

2

gradone CR silk rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690237 beige silk rett.
- 8690207 blanc silk rett.
- 8690357 gris silk rett.

2

angolare CR SX silk rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690347 beige silk rett.
- 8690317 blanc silk rett.
- 8690277 gris silk rett.

2

angolare CR DX silk rett.

33,3x120 (13"x47")

- 8690247 beige silk rett.
- 8690217 blanc silk rett.
- 8690267 gris silk rett.

2

grip



gradino step grip rett.

30x60 (12"x24")

- 8690116 beige grip rett.
- 8690106 blanc grip rett.
- 8690126 gris grip rett.

7



elemento elle grip rett.

15x30x4 (6"x12"x 1,57")

- 7690113 beige grip rett.
- 7690103 blanc grip rett.
- 7690123 gris grip rett.

8

avalon grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



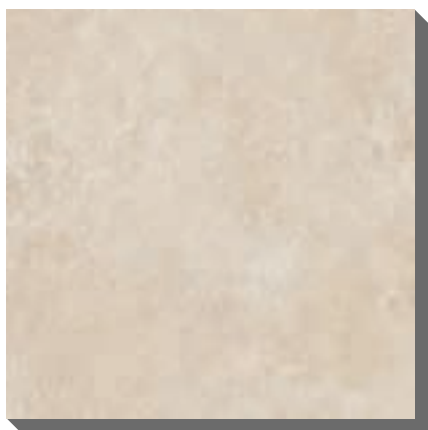
R11
GRIP



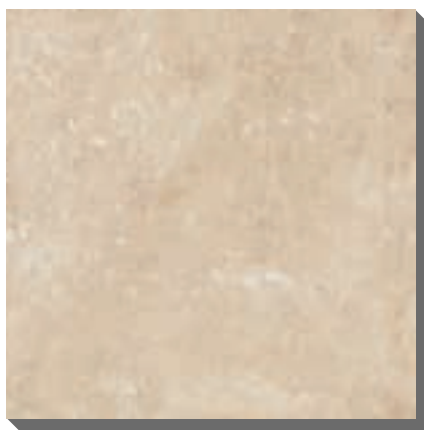
A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

blanc



beige



±20

60x120 (24"x47")

8690008 blanc grip rett.

8690018 beige grip rett.

8690028 gris grip rett.



±20

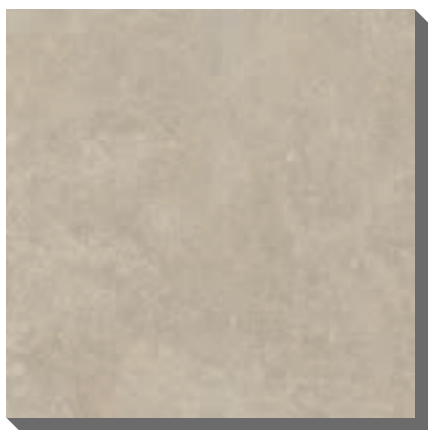
60x60 (24"x24")

8690009 blanc grip rett.

8690019 beige grip rett.

8690029 gris grip rett.

gris



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **2CM** avalon beige grip 60x120 (24"x47") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		CP		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
90x90	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	2	1,62	27	43,74	985,50



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE			 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





cosmos







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

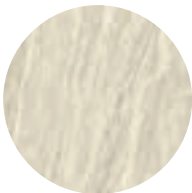
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

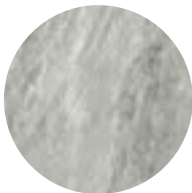
COLORI colours - couleurs - farbe



gesso



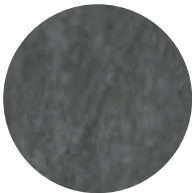
calcare



cemento



ossido



grafite

FORMATI sizes - formats - format

	30x60 (12"x24")	29,7x59,5 (12"x24")	20x40 (8"x16")	15x30 (6"x12")
	≠9	≠9	≠8	≠8
NON RETT.	•		•	
RETT.		•		
GRIP NON RETT.	•			•
GRIP RETT.		•		



gesso



calcare



cemento



ossido



grafite



naturale



≠9

30x60 (12"x24")

non rett.

7679271 gesso
7679261 calcare
7679291 cemento
7679301 ossido
7679281 grafite



≠8

20x40 (8"x16")

non rett.

7603591 calcare
7603611 cemento
7603621 ossido

29,7x59,5 (12"x24")

rett.

7679311 gesso rett.
7679351 calcare rett.
7679321 cemento rett.
7679331 ossido rett.
7679341 grafite rett.

grip



≠9

30x60 (12"x24")

grip non rett.

7679371 gesso grip
7679361 calcare grip
7679381 cemento grip
7679395 ossido grip
7679401 grafite grip

29,7x59,5 (12"x24")

grip rett.

7679421 gesso grip rett.
7679411 calcare grip rett.
7679431 cemento grip rett.
7679441 ossido grip rett.
7679451 grafite grip rett.



≠8

15x30 (6"x12")

grip non rett.

7700371 gesso grip
7700411 calcare grip
7700381 cemento grip
7700391 ossido grip



PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa nat. rett.

7,5x59,5 (3"x24")

7676264 calcare nat. rett.
 7676294 cemento nat. rett.
 7676274 gesso nat. rett.
 7676284 grafite nat. rett.
 7676704 ossido nat. rett.

14



gradino step nat. rett.

29,7x59,5 (12"x24")

7676265 calcare nat. rett.
 7676295 cemento nat. rett.
 7676275 gesso nat. rett.
 7676285 grafite nat. rett.
 7679705 ossido nat. rett.

7

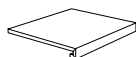


gradino step non rett.

30x60 (12"x24")

7676263 calcare
 7676293 cemento
 7676273 gesso
 7679283 grafite
 7679703 ossido

7

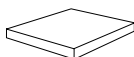


* gradone CR nat. rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7676266 calcare nat. rett.
 7676386 cemento nat. rett.
 7676276 gesso nat. rett.
 7676286 grafite nat. rett.
 7679706 ossido nat. rett.

4



* angolare CR SX nat. rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7676268 calcare nat. rett.
 7676387 cemento nat. rett.
 7676277 gesso nat. rett.
 7676287 grafite nat. rett.
 7679707 ossido nat. rett.

2



* angolare CR DX nat. rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7676267 calcare nat. rett.
 7676388 cemento nat. rett.
 7676278 gesso nat. rett.
 7676288 grafite nat. rett.
 7679708 ossido nat. rett.

2

grip



gradino step grip rett.

29,7x59,5 (12"x24")

7676364 calcare grip rett.
 7676383 cemento grip rett.
 7676375 gesso grip rett.
 7676405 grafite grip rett.
 7679793 ossido grip rett.

7

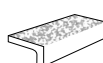


gradino step grip non rett.

30x60 (12"x24")

7679363 calcare grip
 7679383 cemento grip
 7679373 gesso grip
 7679403 grafite grip
 7679393 ossido grip

7



elemento elle pressa grip

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7679365 calcare grip
 7679367 cemento grip
 7679366 gesso grip
 7679368 grafite grip
 7679369 ossido grip

8



* gradone DP grip rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7676269 calcare grip rett.
 7676389 cemento grip rett.
 7676279 gesso grip rett.
 7679287 grafite grip rett.
 7679709 ossido grip rett.

4

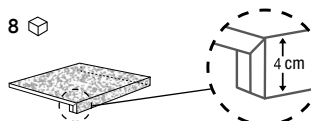


* angolare DP SX grip rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7676270 calcare grip rett.
 7679390 cemento grip rett.
 7679280 gesso grip rett.
 7679288 grafite grip rett.
 7679710 ossido grip rett.

2



* angolare DP DX grip rett.

33,3x29,7 (13"x12")

7679270 calcare grip rett.
 7676390 cemento grip rett.
 7676280 gesso grip rett.
 7679289 grafite grip rett.
 7679711 ossido grip rett.

2

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	x	x	x	x
30x60 nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
29,7x59,5 nat. rett./grip rett.	9	7	1,24	40	49,60	950
20x40 nat. non rett.	8	18	1,44	56	80,64	1330,56
15x30 nat. non rett.	8	23	1,04	75	78	1200





district







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

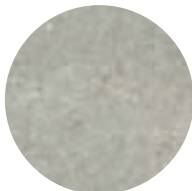
COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



beige



grigio

FORMATI sizes - formats - format

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	15x15 (6"x6")
	≠9	≠9	≠9	≠8
NON RETT.				•
RETT.	•	•	•	



bianco



beige



grigio





≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600891 bianco nat. rett.
8600901 grigio nat. rett.
8600881 beige nat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600890 bianco nat. rett.
8600900 grigio nat. rett.
8600880 beige nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600892 bianco nat. rett.
8600902 grigio nat. rett.
8600882 beige nat. rett.



≠8

15x15 (6"x6")
non rett.
7697402 bianco
7697392 grigio

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600887 beige nat. rett.
8600897 bianco nat. rett.
8600907 grigio nat. rett.
14



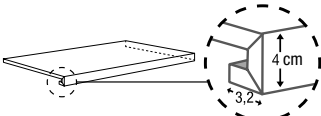
gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600884 beige nat. rett.
8600894 bianco nat. rett.
8600904 grigio nat. rett.
7



* **gradone CR nat. rett.**
33,3x60 (13"x24")
7688898 beige nat. rett.
7688908 bianco nat. rett.
7688918 grigio nat. rett.
4



* **angolare CR SX nat. rett.**
33,3x60 (13"x24")
7688900 beige nat. rett.
7688910 bianco nat. rett.
7688920 grigio nat. rett.
2



* **angolare CR DX nat. rett.**
33,3x60 (13"x24")
7688899 beige nat. rett.
7688909 bianco nat. rett.
7688919 grigio nat. rett.
2

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	x	x	x	x
60x120 nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
15x15 nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200





dorset







GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



R11
ROC



A+B+C
ROC



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Satinato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



grigio



tortora



beige



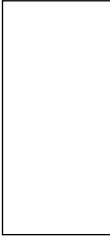
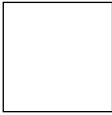
crema



corda

FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM > pag. 72

					
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.					•
NAT. RETT.	•	•	•	•	•
SAT. RETT.	•	•	•		
ROC NON RETT.					•
ROC RETT.			•	•	•



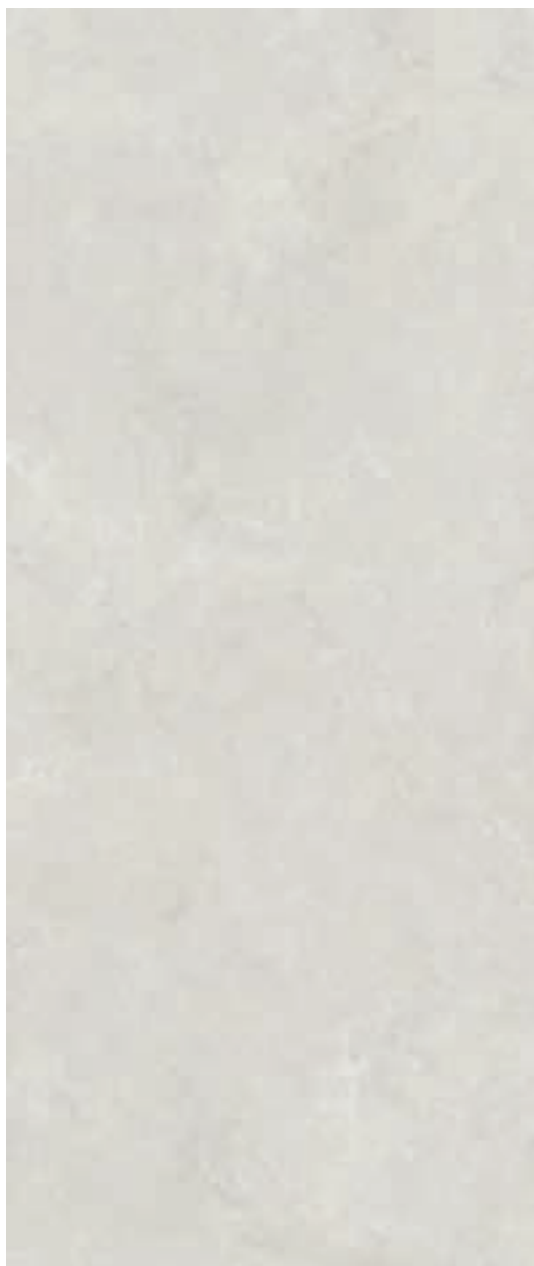
ROC RETT. 2CM			•	•	
---------------	--	--	---	---	--

only: grigio, tortora,
crema, corda

only: grigio, tortora,
crema, corda



bianco



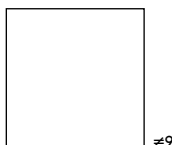
decoro cannettato



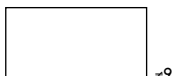
60x120 (24"x47")
8600873 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠ 9



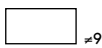
120x120 (47"x47")
T600427 nat. rett.
T600439 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600749 nat. rett.
8601282 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601096 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601306 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600146 nat. non rett.

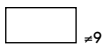
roc



60x120 (24"x47")
8601088 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601102 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601310 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600145 roc non rett.



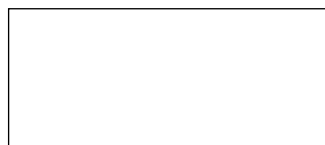
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610072 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601314 nat.

≠ 6



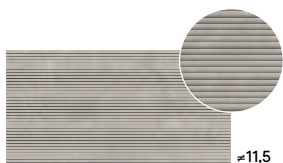
120x278 (47"x109,45")
T604017 nat. rett.
T604006 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

grigio



decoro cannettato

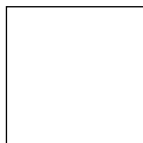


60x120 (24"x47")

8600778 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9

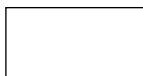


≠9

120x120 (47"x47")

T600428 nat. rett.

T600431 sat. rett.



≠9

60x120 (24"x47")

8600759 nat. rett.

8601284 sat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")

8601098 nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")

8601308 nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")

7600148 nat. non rett.

roc



≠9

60x120 (24"x47")

8601092 roc rett.



≠9

60x60 (24"x24")

8601106 roc rett.



≠9

30x60 (12"x24")

8601312 roc rett.



≠9

30x60 (12"x24")

7600147 roc non rett.



≠9

battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8610074 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

8601316 nat.

dorset

≠6



≠6

120x278 (47"x109,45")

T604016 nat. rett.

T604005 sat. rett.

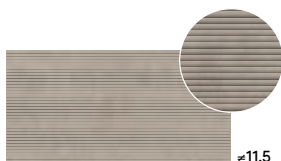
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334



tortora



decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8600786 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

9



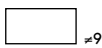
120x120 (47"x47")
T600430 nat. rett.
T600441 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8600859 nat. rett.
8601285 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601099 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601309 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600153 nat. non rett.

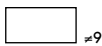
roc



60x120 (24"x47")
8601094 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601107 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601313 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600151 roc non rett.



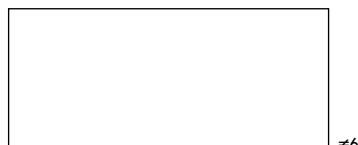
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610075 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601317 nat.

6



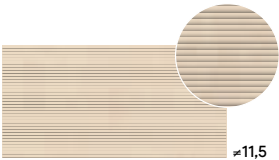
120x278 (47"x109,45")
T604026 nat. rett.
T604030 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

beige



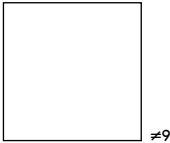
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8600874 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



120x120 (47"x47")
T600443 nat. rett.
T600440 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8601064 nat. rett.
8601283 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601097 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601307 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600150 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")
8601089 roc rett.



60x60 (24"x24")
8601104 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601311 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600149 roc non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8610073 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601315 nat.

dorset

≠6



120x278 (47"x109,45")
T604025 nat. rett.
T600446 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334



crema



decoro cannettato

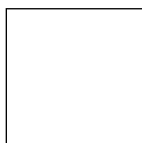


60x120 (24"x47")

8601188 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

9



120x120 (47"x47")

T600449 nat. rett.

T600452 sat. rett.



60x120 (24"x47")

8601352 nat. rett.

8601335 sat. rett.



60x60 (24"x24")

8601349 nat. rett.



30x60 (12"x24")

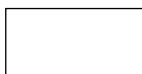
8601343 nat. rett.



30x60 (12"x24")

7600180 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")

8601354 roc rett.



60x60 (24"x24")

8601350 roc rett.



30x60 (12"x24")

8601345 roc rett.



30x60 (12"x24")

7600183 roc non rett.



battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8610092 nat. rett.

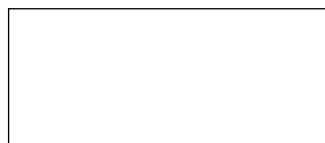
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

8601337 nat.

6



120x278 (47"x109,45")

T604001 nat. rett.

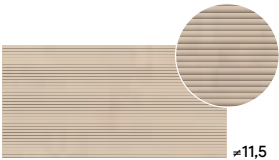
T604035 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

corda



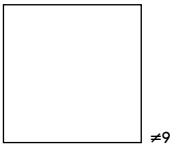
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601187 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



120x120 (47"x47")
T600450 nat. rett.
T600451 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8601351 nat. rett.
8601336 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8601347 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601344 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600181 nat. non rett.

roc



60x120 (24"x47")
8601353 roc rett.



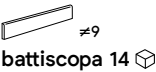
60x60 (24"x24")
8601348 roc rett.



30x60 (12"x24")
8601346 roc rett.



30x60 (12"x24")
7600184 roc non rett.



7,5x60 (3"x24")
8610093 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8601338 nat.

dorset

≠6



120x278 (47"x109,45")
T604002 nat. rett.
T604000 sat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334



dorset roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

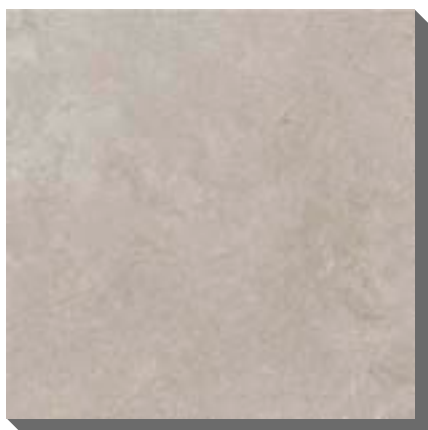


R11
GRIP



A+B+C
GRIP

grigio



tortora



≈20

60x120 (24"x47")

8610049 grigio roc rett.
8610048 tortora roc rett.
8601357 crema roc rett.
8601356 corda roc rett.



≈20

60x60 (24"x24")

8610050 grigio roc rett.
8610051 tortora roc rett.
8601359 crema roc rett.
8601358 corda roc rett.

crema



corda



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



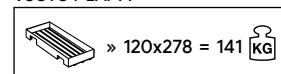
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **dorset** tortora roc rett. 60x60 (24"x24") ≈20

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 nat./sat rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat./sat.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 nat./sat./roc rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x120 decoro cannettato nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x60 nat./roc rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat./roc rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 roc rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



BLACK GREY
ALMOND GOLD



FOREST
MULTICOLOR

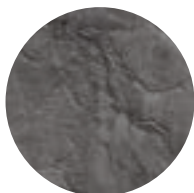


FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

COLORI colours - couleurs - farbe



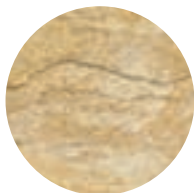
black



grey



almond



gold



forest



multicolor

FORMATI sizes - formats - format

	30x60 (12"x24")	45x45 (18"x18")	30x30 (12"x12")
	≠9	≠8	≠8
NON RETT.	●	●	●



almond



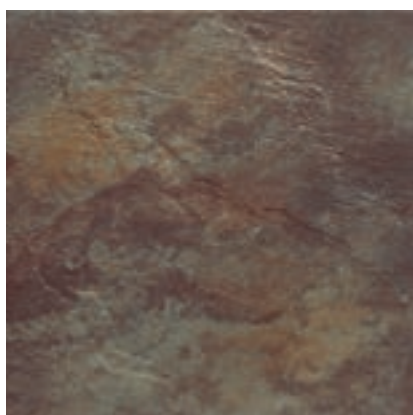
gold



forest



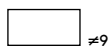
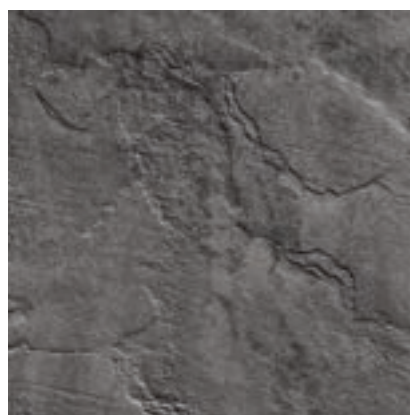
multicolor



grey



black



30x60 (12"x24")

6500375 almond
6500395 gold
6500385 forest
6500405 multicolor
7670966 grey
7670976 black



45x45 (18"x18")

8411351 almond
8411371 gold
8411361 forest
8411381 multicolor
8411331 grey
8411341 black



30x30 (12"x12")

6434451 almond
6434471 gold
6434461 forest
6434481 multicolor
7671141 grey
7671151 black

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa

7,5x30 (3"x12")

6434771 almond
6434761 forest
6434781 multicolor
6434751 gold
7671181 grey
7671191 black

32

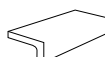


gradino step

30x30 (12"x12")

6434731 almond
6434721 forest
6434741 multicolor
6434711 gold
7671201 grey
7671211 black

11



elemento elle pressa

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7671155 almond
7671156 forest
7671157 multicolor
7671154 gold
7671153 grey
7671152 black

8





 eternity almond nat. non rett. 45x45 (18"x18") ≈8

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO Nominale / Nominal Size	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
30x60 nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
45x45 nat. non rett.	8	8	1,62	26	42,12	742,56
30x30 nat. non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960



frammenta





frammenta



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

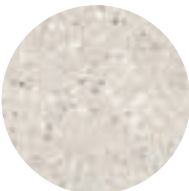


FUGA 2 mm PER RETT.

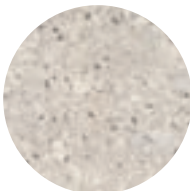
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Roc

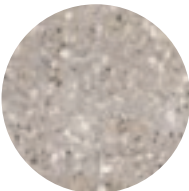
COLORI colours - couleurs - farbe



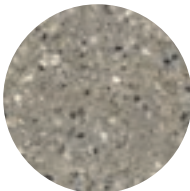
bianco



perla



taupe



grigio

FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM > pag. 84

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	•	•	•
ROC RETT. 2CM		•	



bianco



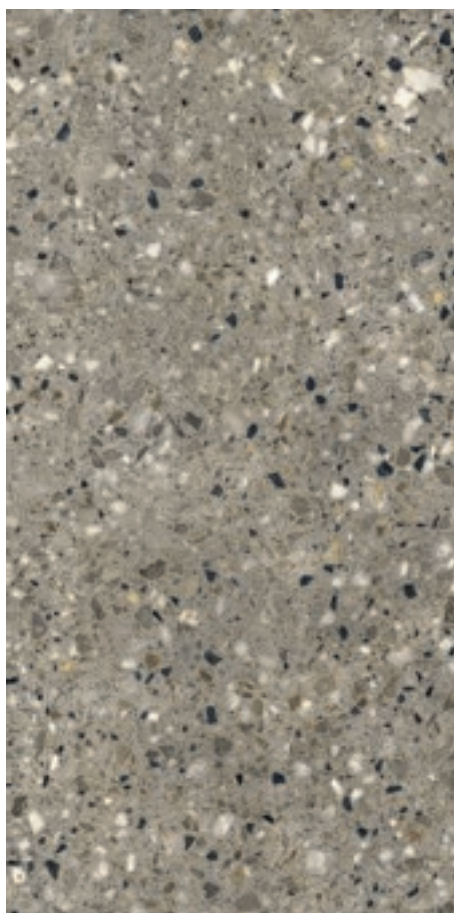
perla



taupe

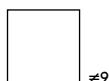


grigio

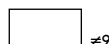




60x120 (24"x47")
naturale rett.
 8658605 bianco nat. rett.
 8654625 perla nat. rett.
 8654635 taupe nat. rett.
 8658445 grigio nat. rett.



60x60 (24"x24")
naturale rett.
 8658155 bianco nat. rett.
 8658175 perla nat. rett.
 8658165 taupe nat. rett.
 8658465 grigio nat. rett.



30x60 (12"x24")
naturale rett.
 8658195 bianco nat. rett.
 8658215 perla nat. rett.
 8658205 taupe nat. rett.
 8658475 grigio nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
 7658196 bianco nat. rett.



30x30 (12"x12")
 7658216 perla nat. rett.



30x30 (12"x12")
 7658206 taupe nat. rett.



30x30 (12"x12")
 7658477 grigio nat. rett.

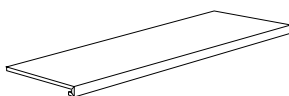
PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



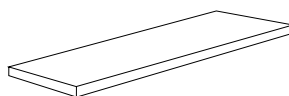
battiscopa naturale rett.
 7,5x60 (3"x24")
 8678198 bianco nat. rett.
 8658218 perla nat. rett.
 8678208 taupe nat. rett.
 8658479 grigio nat. rett.
 14



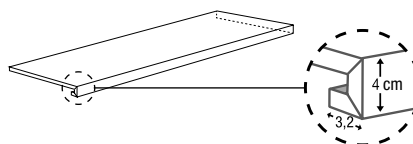
gradino step naturale rett.
 30x60 (12"x24")
 8658197 bianco nat. rett.
 8658217 perla nat. rett.
 8658207 taupe nat. rett.
 8658478 grigio nat. rett.
 7



*** gradone CR natulare rett.**
 33,3x120 (13"x47")
 7654608 bianco nat. rett.
 7654628 perla nat. rett.
 7654638 taupe nat. rett.
 7658449 grigio nat. rett.
 4



*** angolare CR SX natulare rett.**
 33,3x120 (13"x47")
 7654607 bianco nat. rett.
 7654627 perla nat. rett.
 7654637 taupe nat. rett.
 7658448 grigio nat. rett.
 2



*** angolare CR DX natulare rett.**
 33,3x120 (13"x47")
 7654606 bianco nat. rett.
 7654626 perla nat. rett.
 7654636 taupe nat. rett.
 7658447 grigio nat. rett.
 2

frammenta roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

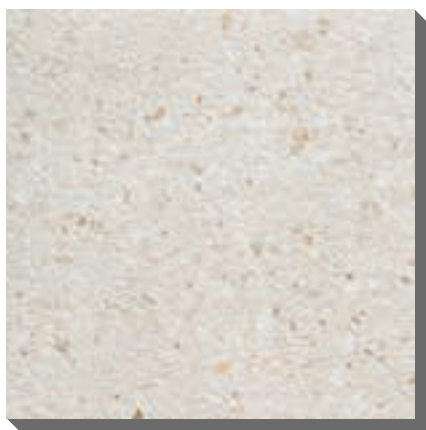


R11
ROC



A+B+C
ROC

bianco



perla



≈20

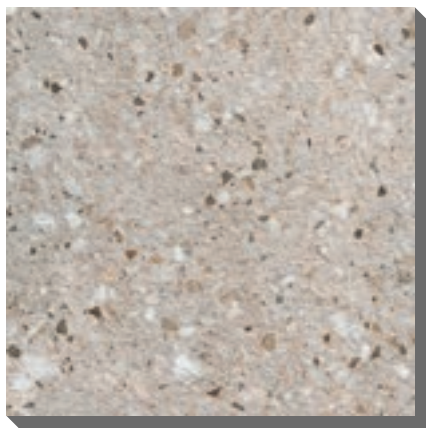
60x60 (24"x24")

8694665 bianco roc rett.

8694685 perla roc rett.

8694695 taupe roc rett.

taupe



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **2CM** frammenta bianco 60x60 (24"x24") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60 roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





galapagos



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

avorio



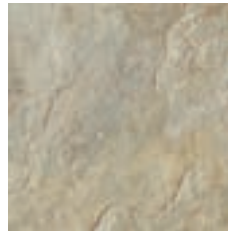
dorato



terra



verde



antracite



FORMATI sizes - formats - format

naturale



15x30 (6"x12")

7615003 avorio nat.
7615012 dorato nat.
7615022 terra nat.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

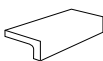


battiscopa

7,5x30 (3"x12")

7634530 avorio nat.
7634540 dorato nat.
7634510 terra nat.

32



elemento elle pressa

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7637679 avorio nat.
7637689 dorato nat.
7637699 terra nat.

8

grip

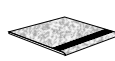


30x30 (12"x12")

7666973 avorio grip
7667012 dorato grip
7667022 terra grip
7666983 verde grip
7666990 antracite grip

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



step grip

30x30 (12"x12")

7634442 antracite grip
7634452 avorio grip
7634462 dorato grip
7634472 terra grip
7634482 verde grip

15

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M ² x	x	M ² x	KG x
30x30 grip	8	13	1,17	48	56,16	960
15x30 nat.	8	23	1,04	75	78	1200





geostone





geostone



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

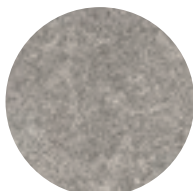


FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

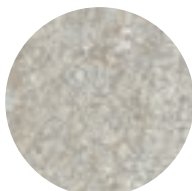
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



grigio



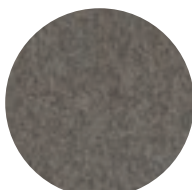
perla



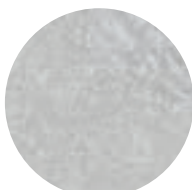
bianco



sabbia



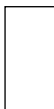
antracite



argento

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 96

											
	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	20x40 (8"x16")	20x20 (8"x8")	modulo 60x120 (24"x47") 60x90 (24"x36") 30x60 (12"x24")	modulo vintage grip 60x60 (24"x24") 40x40 (16"x16") 20x40 (8"x16") 20x20 (8"x8")			
	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8	≠9	≠9			
NAT. NON RETT.				●							
NAT. RETT.	●	●	●	●			●				
GRIP NON RETT.				●	●	●		●			
GRIP RETT.		●	●	●			●				
	Outdoor Surface 2CM A+B+C Outdoor Surface 2CM A+B+C										
GRIP RETT. 2CM		●	●								



grigio



perla



bianco



sabbia



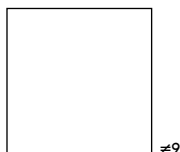
antracite



argento



naturale



120x120 (47"x47")

nat. rett.

- 8600989 perla nat. rett.
- 8600999 bianco nat. rett.
- 8600997 sabbia nat. rett.
- 8600996 argento nat. rett.



60x120 (24"x47")

nat. rett.

- 8600066 grigio nat. rett.
- 8600095 perla nat. rett.
- 8600056 bianco nat. rett.
- 8600125 sabbia nat. rett.
- 8600062 antracite nat. rett.
- 8600998 argento nat. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

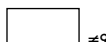
- 8600067 grigio nat. rett.
- 8600105 perla nat. rett.
- 8600057 bianco nat. rett.
- 8600135 sabbia nat. rett.
- 8600064 antracite nat. rett.
- 8610064 argento nat. rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

- 8600068 grigio nat. rett.
- 8600115 perla nat. rett.
- 8600058 bianco nat. rett.
- 8600145 sabbia nat. rett.
- 8600065 antracite nat. rett.
- 8610066 argento nat. rett.



30x60 (12"x24")

non rett.

- 7600029 grigio
- 7600030 perla
- 7600028 bianco
- 7600032 sabbia
- 7600027 antracite
- 7600174 argento

grip



60x120 (24"x47")

grip rett.

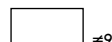
- 8600176 grigio grip rett.
- 8600185 perla grip rett.
- 8600164 bianco grip rett.
- 8600188 sabbia grip rett.
- 8600167 antracite grip rett.
- 8610063 argento grip rett.



60x60 (24"x24")

grip rett.

- 8600177 grigio grip rett.
- 8600186 perla grip rett.
- 8600165 bianco grip rett.
- 8600194 sabbia grip rett.
- 8600168 antracite grip rett.
- 8610065 argento grip rett.



30x60 (12"x24")

grip rett.

- 8600184 grigio grip rett.
- 8600187 perla grip rett.
- 8600166 bianco grip rett.
- 8600195 sabbia grip rett.
- 8600174 antracite grip rett.
- 8610067 argento grip rett.



30x60 (12"x24")

grip non rett.

- 7600066 grigio grip
- 7600067 perla grip
- 7600064 bianco grip
- 7600068 sabbia grip
- 7600063 antracite grip
- 7600176 argento grip



20x40 (8"x16")

grip non rett.

- 7600040 grigio grip
- 7600044 perla grip
- 7600039 bianco grip
- 7600045 sabbia grip
- 7600038 antracite grip
- 7600178 argento grip



20x20 (8"x8")

grip non rett.

- 7600035 grigio grip
- 7600036 perla grip
- 7600034 bianco grip
- 7600037 sabbia grip
- 7600033 antracite grip
- 7600179 argento grip

COMPOSIZIONE MODULO VINTAGE 60x60 - 40x40 - 20x40 - 20x20 grip

60x60 → 50% / 40x40 → 22,22% / 20x40 → 22,22% / 20x20 → 5,55%

Schema di posa

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



grip non rett.

2 cp modulo

60x60 (24"x24")

40x40 (16"x16")

20x40 (8"x16")

20x20 (8"x8")

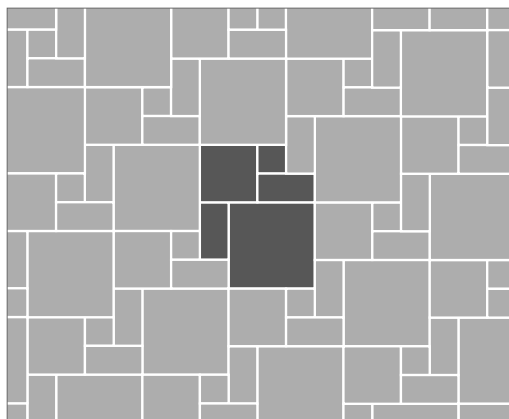
8600399 grigio grip

8600402 perla grip

8600398 bianco grip

8600404 sabbia grip

8600397 antracite grip



La "Composizione Modulo Vintage" è venduta a scatola intera, ogni singola scatola è composta da: 2 pezzi di 60x60, 2 pezzi di 40x40, 4 pezzi di 20x40 e 2 pezzi di 20x20. Tutti dello stesso spessore 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PER SCATOLA.

The "Composizione Modulo Vintage" is sold in a single box, each individual box consists of: 2 pieces of 60x60, 2 pieces of 40x40, 4 pieces of 20x40 and 2 pieces of 20x20. All of them in the same thickness 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PER BOX.

La "Composizione Modulo Vintage" est vendue par boîte entière, chaque boîte est composée de: 2 pièces de 60x60, 2 pièces de 40x40, 4 pièces de 20x40 et 2 pièces de 20x20. Toutes les pièces ont la même épaisseur de 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PAR BOÎTE.

Die "Composizione Modulo Vintage" wird als ganze Schachtel verkauft, jede Schachtel besteht aus: 2 Stücke 60x60, 2 Stücke 40x40, 4 Stücke 20x40 und 2 Stücke 20x20. Alle haben die gleiche Stärke von 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PRO BOX.

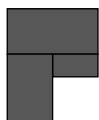
Ordine minimo 150 mq. Minimum order 150 square meters. Commande minimum 150 m². Mindestbestellmenge 150 m².

COMPOSIZIONE MODULO 60x120 - 60x90 - 30x60 nat rett / grip rett

60x120 → 50% / 60x90 → 37,5% / 30x60 → 12,5%

Schema di posa ①

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



naturale rett.

1 cp modulo

60x120 (24"x47")

60x90 (24"x36")

30x60 (12"x24")

rett.

8600462 grigio nat. rett.

8600464 perla nat. rett.

8600452 bianco nat. rett.

8600537 sabbia nat. rett.

8600443 antracite nat. rett.

8610069 argento nat. rett.

grip rett.

1 cp modulo

60x120 (24"x47")

60x90 (24"x36")

30x60 (12"x24")

rett.

8600453 grigio grip rett.

8600463 perla grip rett.

8600444 bianco grip rett.

8600536 sabbia grip rett.

8600433 antracite grip rett.

8610070 argento grip rett.

Schema di posa ②

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



La "Composizione Modulo" è venduta a scatola intera, ogni scatola è composta da: 1 pezzo di 60x120, 1 pezzo di 60x90, 1 pezzo di 30x60. I tre formati sono studiati per una posa modulare (schemi di posa 1 e 2) con fuga 2 mm. Il formato 60x90 non è vendibile singolarmente.

The "Composizione Modulo" is sold in a single box, each box consists of: 1 piece 60x120, 1 piece 60x90, 1 piece 30x60.

The three sizes are developed for modular laying (layouts 1 and 2) with 2 mm joints. The 60x90 size cannot be sold separately.

La "Composizione Modulo" est vendue par boîte, chacune d'entre elles étant composée de: 1 pièce de 60x120, 1 pièce de 60x90, 1 pièce de 30x60.

Les trois formats sont conçus pour une pose modulaire (schémas de pose 1 et 2) avec joint de 2 mm. Le format 60x90 ne peut être vendu individuellement.

Die "Composizione Modulo" ist als ganze Packung erhältlich. Jede Packung enthält: 1 Stück 60x120, 1 Stück 60x90, 1 Stück 30x60.

Die drei Formate sind für eine Modulverlegung ausgelegt (Verlegemuster 1 und 2) mit 2 mm Fuge. Das Format 60x90 ist nicht getrennt erhältlich.

Ordine minimo 150 mq. Minimum order 150 square meters. Commande minimum 150 m². Mindestbestellmenge 150 m².





 geostone sabbia grip non rett. 30x60 (12"x24") »9

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7600055 grigio nat.



30x30 (12"x12")

7600056 perla nat.



30x30 (12"x12")

7600206 argento nat.



30x30 (12"x12")

7600054 bianco nat.



30x30 (12"x12")

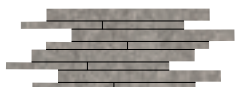
7600053 antracite nat.



30x30 (12"x12")

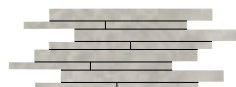
7600057 sabbia nat.

listellato



30x60 (12"x24")

7600060 grigio nat.



30x60 (12"x24")

7600069 perla nat.



30x60 (12"x24")

7600059 bianco nat.



30x60 (12"x24")

7600210 argento nat.



30x60 (12"x24")

7600175 sabbia nat.



30x60 (12"x24")

7600058 antracite nat.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

8600198 grigio nat. rett.

8600205 perla nat. rett.

8600197 bianco nat. rett.

8600206 sabbia nat. rett.

8600196 antracite nat. rett.

8610071 argento nat. rett.

14 



elemento elle pressa grip

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7600048 grigio grip

7600049 perla grip

7600047 bianco grip

7600050 sabbia grip

7600046 antracite grip

7600177 argento grip

8 

Pezzi speciali su richiesta

Trims on demand

Accessoires sur demande

Formstücke auf anfrage

> pag. 334



geostone grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

grigio



perla



60x120 (24"x47")

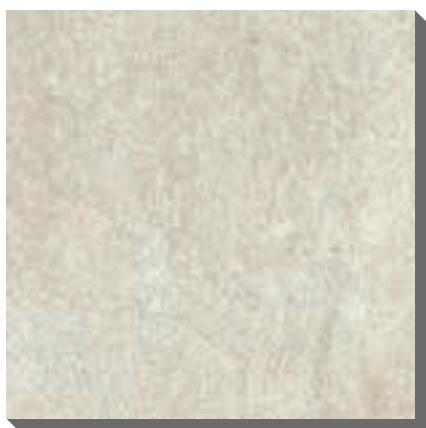
R610036 grigio grip rett.
R610037 perla grip rett.
R610034 bianco grip rett.
R610038 sabbia grip rett.
R610033 antracite grip rett.
R610059 argento grip rett.



60x60 (24"x24")

R610030 grigio grip rett.
R610032 perla grip rett.
R610029 bianco grip rett.
R610031 sabbia grip rett.
R610028 antracite grip rett.
R610060 argento grip rett.

bianco



sabbia



antracite



argento



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **geostone perla grip rett.** 60x60 (24"x24") ≈20, 60x120 (24"x47") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	CP	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat. rett.	-	9	2	2,88	18	51,84	1080
60x120 nat. rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett./grip non rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	980
20x40 grip non rett.	-	8	18	1,44	56	80,64	1330,56
20x20 grip non rett.	-	8	30	1,20	68	81,60	1346,40
composizione modulo vintage 60x60 40x40 20x40 20x20 grip non rett.	2	9	60x60 > 2 pz 40x40 > 2 pz 20x40 > 4 pz 20x20 > 2 pz	1,44	32	46,08	918,40
composizione modulo 60x120 60x90 30x60 nat. rett. grip rett.	1	9	60x120 > 1 pz 60x90 > 1 pz 30x60 > 1 pz	1,44	36	51,84	1170
30x30 mosaico	-	9	11	1	30	30	603
30x60 listellato	-	9	4	0,72	30	21,60	447



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

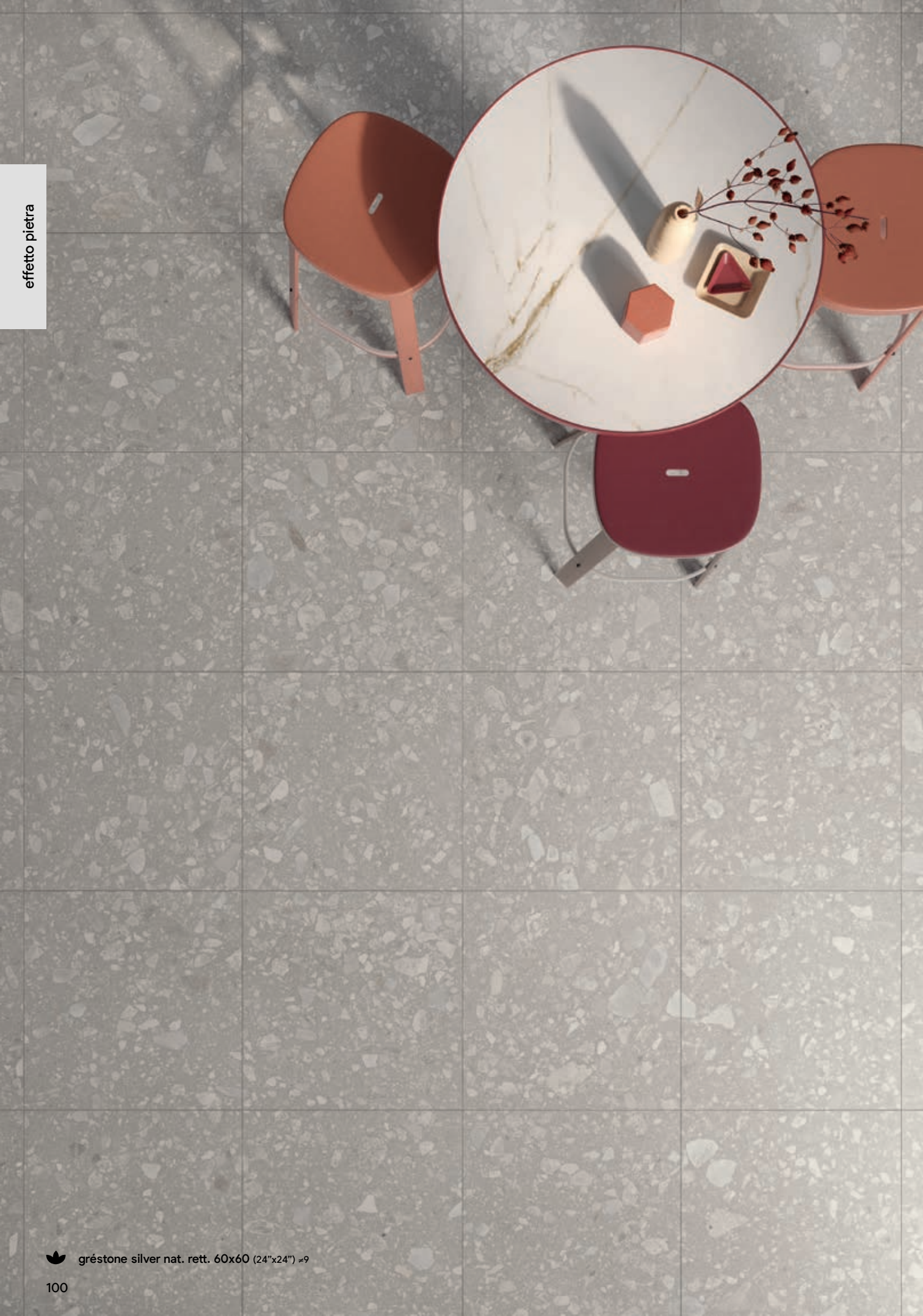




gréstone



gréstone dark 60x60 (24"x24") $\approx$ 9, silver nat. rett. 60x120 (24"x47") $\approx$ 9, i colori salvia matt rett. 90x270 (36"x106") $\approx$ 6



gréstone



GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

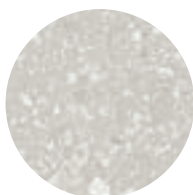


FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

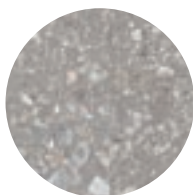
COLORI colours - couleurs - farbe



pearl



silver



grey



dark

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 104

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.			•
NAT. RETT.	•	•	•
GRIP NON RETT.			•
GRIP RETT.	•	•	•



GRIP RETT. 2CM	•	•	
----------------	---	---	--

only:
silver, grey

only:
silver, grey



pearl



silver



grey



dark





60x120 (24"x47")

nat. rett.

T680178 pearl nat. rett.
 T680176 silver nat. rett.
 T680177 grey nat. rett.
 T680174 dark nat. rett.

grip rett.

T680208 pearl grip rett.
 T680206 silver grip rett.
 T680207 grey grip rett.
 T680204 dark grip rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

T680172 pearl nat. rett.
 T680170 silver nat. rett.
 T680171 grey nat. rett.
 T680168 dark nat. rett.

grip rett.

T680202 pearl grip rett.
 T680200 silver grip rett.
 T680201 grey grip rett.
 T680198 dark grip rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

T680166 pearl nat. rett.
 T680164 silver nat. rett.
 T680165 grey nat. rett.
 T680162 dark nat. rett.

grip rett.

T680196 pearl grip rett.
 T680194 silver grip rett.
 T680195 grey grip rett.
 T680192 dark grip rett.



30x60 (12"x24")

nat. non rett.

7661039 pearl nat. non rett.
 7661034 silver nat. non rett.
 7661037 grey nat. non rett.
 7661032 dark nat. non rett.

grip non rett.

7661049 pearl grip non rett.
 7661047 silver grip non rett.
 7661048 grey grip non rett.
 7661042 dark grip non rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")

T680214 pearl nat. rett.



30x30 (12"x12")

T680212 silver nat. rett.



30x30 (12"x12")

T680213 grey nat. rett.



30x30 (12"x12")

T680210 dark nat. rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

**battiscopa rett.**

7,5x60 (3"x24")

T680184 pearl nat. rett.
 T680182 silver nat. rett.
 T680183 grey nat. rett.
 T680180 dark nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

grèstone grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

silver



grey



≈20

60x120 (24"x47")

8690058 silver grip rett.

8690059 grey grip rett.



≈20

60x60 (24"x24")

8690062 silver grip rett.

8690064 grey grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **grèstone grey grip rett. 60x60 (24x24") #20, 60x120 (24x47") #20**

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120 nat. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





kaleido







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

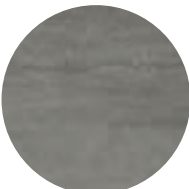


FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



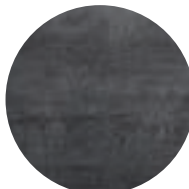
grigio



cenere



bianco



nero



cappuccino



mandorla



avorio



beige

FORMATI sizes - formats - format

ROC > pag. 114

					
	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")	15x15 (6"x6")
	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8
NAT. NON RETT.			•	•	•
NAT. RETT.	•	•	•		
LAPP. NON RETT.					
LAPP.RETT.	•	•	•		
ROC NON RETT.			•	•	



grigio



cenere



bianco



nero





60x120 (24"x47")

nat. rett.

8600121 grigio nat. rett.
 8600111 cenere nat. rett.
 8600091 bianco nat. rett.
 8600141 nero nat. rett.

lappato rett.

8600127 grigio lapp. rett.
 8600117 cenere lapp. rett.
 8600097 bianco lapp. rett.
 8600147 nero lapp. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

8600120 grigio nat. rett.
 8600110 cenere nat. rett.
 8600090 bianco nat. rett.
 8600140 nero nat. rett.

lappato rett.

8600126 grigio lapp. rett.
 8600116 cenere lapp. rett.
 8600096 bianco lapp. rett.
 8600146 nero lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

8600122 grigio nat. rett.
 8600112 cenere nat. rett.
 8600092 bianco nat. rett.
 8600142 nero nat. rett.

lappato rett.

8600128 grigio lapp. rett.
 8600118 cenere lapp. rett.
 8600098 bianco lapp. rett.
 8600148 nero lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. non rett.

7665355 grigio nat.
 7665345 cenere nat.
 7667425 bianco nat.
 7665365 nero nat.



30x30 (12"x12")

nat. non rett.

7666043 grigio nat.
 7666031 cenere nat.
 7666093 bianco nat.
 7666063 nero nat.



15x15 (6"x6")

nat. non rett.

7670722 grigio nat.
 7670712 cenere nat.
 7670702 nero nat.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")

7665821 grigio nat.



30x30 (12"x12")

7665841 cenere nat.



30x30 (12"x12")

7667451 bianco nat.



30x30 (12"x12")

7665851 nero nat.

muretto 2,5x5 (1"x2")

30x30 (12"x12")

7666081 ce/gr/ne

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke**battiscopa**

7,5x60 (3"x24")

7669431 bianco nat.
 7669321 cenere nat.
 7669331 grigio nat.
 7669421 nero nat.

14

**battiscopa nat. rett.**

7,5x60 (3"x24")

8600093 bianco nat. rett.
 8600113 cenere nat. rett.
 8600123 grigio nat. rett.
 8600143 nero nat. rett.

14

**gradino step**

30x60 (12"x24")

7667461 bianco nat.
 7666769 cenere nat.
 7666789 grigio nat.
 7666799 nero nat.

7

**gradino step nat. rett.**

30x60 (12"x24")

8600094 bianco nat. rett.
 8600114 cenere nat. rett.
 8600124 grigio nat. rett.
 8600144 nero nat. rett.

7

cappuccino



mandorla



avorio



beige





60x120 (24"x47")

nat. rett.

- 8600101 cappuccino nat. rett.
- 8600131 mandorla nat. rett.
- 8600071 avorio nat. rett.
- 8600081 beige nat. rett.

lappato rett.

- 8600107 cappuccino lapp. rett.
- 8600137 mandorla lapp. rett.
- 8600077 avorio lapp. rett.
- 8600087 beige lapp. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

- 8600100 cappuccino nat. rett.
- 8600130 mandorla nat. rett.
- 8600070 avorio nat. rett.
- 8600080 beige nat. rett.

lappato rett.

- 8600106 cappuccino lapp. rett.
- 8600136 mandorla lapp. rett.
- 8600076 avorio lapp. rett.
- 8600086 beige lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

- 8600102 cappuccino nat. rett.
- 8600132 mandorla nat. rett.
- 8600072 avorio nat. rett.
- 8600082 beige nat. rett.

lappato rett.

- 8600108 cappuccino lapp. rett.
- 8600138 mandorla lapp. rett.
- 8600078 avorio lapp. rett.
- 8600088 beige lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. non rett.

- 7674702 cappuccino nat.
- 7674865 mandorla nat.
- 7665335 avorio nat.
- 7665375 beige nat.



15x15 (6"x6")

nat. non rett.

- 7697372 mandorla nat.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

- 7674811 cappuccino nat.



30x30 (12"x12")

- 7674931 mandorla nat.



30x30 (12"x12")

- 7665801 avorio nat.



30x30 (12"x12")

- 7665831 beige nat.

muretto 2,5x5 (1"x2")



30x30 (12"x12")

- 7666071 av/bg/ma



30x30 (12"x12")

- 7678541 av/ma/ca

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa

7,5x60 (3"x24")

- 7669301 avorio nat.
- 7669311 beige nat.
- 7674851 mandorla nat.
- 7674571 cappuccino nat.

14



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

- 8600073 avorio nat. rett.
- 8600083 beige nat. rett.
- 8600133 mandorla nat. rett.
- 8600103 cappuccino nat. rett.

14



gradino step

30x60 (12"x24")

- 7666779 avorio nat.
- 7666809 beige nat.
- 7674481 mandorla nat.
- 7674471 cappuccino nat.

7



gradino step nat. rett.

30x60 (12"x24")

- 8600074 avorio nat. rett.
- 8600084 beige nat. rett.
- 8600134 mandorla nat. rett.
- 8600104 cappuccino nat. rett.

7

kaleido roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC

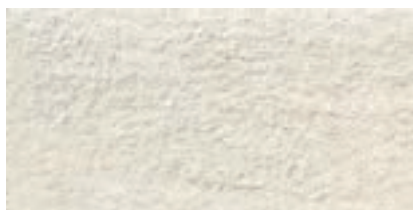


A+B+C
ROC

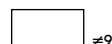


FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco



beige



30x60 (12"x24")

7672275 bianco roc
7672265 cenere roc
7672245 grigio roc
7677735 nero roc
7672255 beige roc
7677885 cappuccino roc

cenere



cappuccino



30x30 (12"x12")

7666691 bianco roc
7666681 cenere roc
7666661 nero roc
7666693 beige roc

grigio



nero



PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



elemento elle pressa

15x30x4 (6"x12"x1.57")

7675009 grigio roc
7674979 beige roc
7674999 cenere roc
7674989 bianco roc
7675089 cappuccino roc
7675030 nero roc

8



gradino step

30x60 (12"x24")

7672365 grigio roc
7672375 beige roc
7672385 cenere roc
7672395 bianco roc
7672396 cappuccino roc
7677736 nero roc

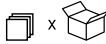
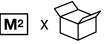
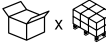
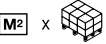
7





 kaleido grigio roc 30x60 (12"x24") $\approx$ 9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett./lapp. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./lapp. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./lapp. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 non rett./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 nat. non rett./roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
15x15 nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30 mosaico - muretto	9	11	1	30	30	570





luserna





luserna



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Roc

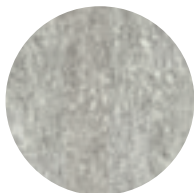
COLORI colours - couleurs - farbe



beige



bianco



grigio

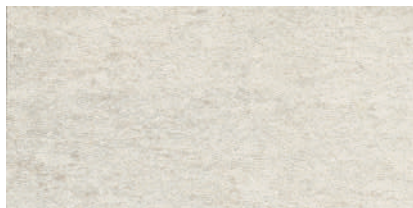
FORMATI sizes - formats - format

ROC > pag. 121
ROC 2CM > pag. 122

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")	15x30 (6"x12")	15x15 (6"x6")
	≅20	≅20	≅9	≅8	≅8	≅8
NAT. NON RETT.			•		•	
ROC NON RETT.			•	•	•	•
ROC RETT. 2CM	•	•				
	only: beige, grigio	only: beige, grigio				



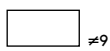
bianco



beige



grigio



≈9

30x60 (12"x24")

non rett.

7667585 bianco

7667625 beige

7667595 grigio



≈8

15x30 (6"x12")

non rett.

7666111 bianco

7666151 beige

7666121 grigio

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa non rett.

7,5x60 (3"x24")

7668141 bianco nat.

7668161 grigio nat.

7668131 beige nat.

14



gradino step non rett.

30x60 (12"x24")

7668191 bianco nat.

7668211 grigio nat.

7668181 beige nat.

7



luserna roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC

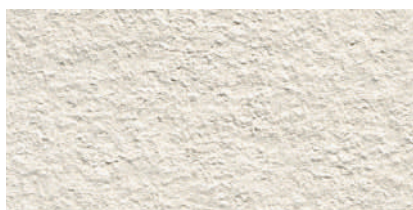


A+B+C
ROC



FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco roc



fumo roc

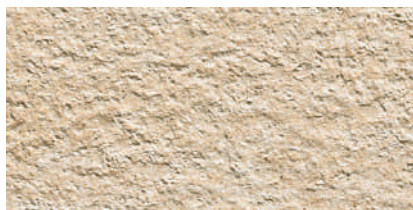


30x60 (12"x24")

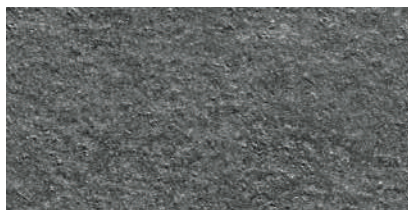
non rett.

7666874 bianco roc
7666865 beige roc
7666831 grigio roc
7666845 fumo roc
7666855 nero roc

beige roc



nero roc



30x30 (12"x12")

non rett.

7637391 bianco roc
7637381 beige roc
7637351 grigio roc
7637361 fumo roc
7637371 nero roc
7666651 mattone roc

grigio roc



mattone roc



15x30 (6"x12")

non rett.

7615041 bianco roc
7615031 beige roc
7615061 grigio roc
7615051 fumo roc
7615032 mattone roc



15x15 (6"x6")

non rett.

7697312 bianco roc
7697352 beige roc
7697322 grigio roc
7697332 fumo roc

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")

7666489 bianco roc
7666509 grigio roc
7666499 fumo roc
7666519 nero roc
7666479 beige roc
7666518 mattone roc

8



gradino step
30x60 (12"x24")

7668241 bianco roc
7668261 grigio roc
7668251 fumo roc
7668271 nero roc
7668231 beige roc
7668242 mattone roc

7



luserna roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC



A+B+C
ROC

beige



grigio



≠20

60x120 (24"x47")

8690054 beige roc rett.

8690056 grigio roc rett.



≠20

60x60 (24"x24")

8690060 beige roc rett.

8690063 grigio roc rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



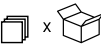
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





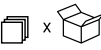
 luserna grigio roc rett. 60x60 (24"x24") #20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
30x60	nat. non rett./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
15x30	nat. non rett./roc non rett.	8	23	1,04	75	78	1200
15x15	roc non rett.	8	46	1,04	75	78	1200



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120	roc rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056







phoenix

 phoenix canyon nat. non rett. 30x60 (12"x24") №8, rainbow nat. non rett. 30x60 (12"x24") №8, sun nat. non rett. 30x60 (12"x24") №8, moon nat. non rett. 30x60 (12"x24") №8, canyon grip non rett. 30x60 (12"x24") №8





GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V4



R11
GRIP



A+B+C
GRIP



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

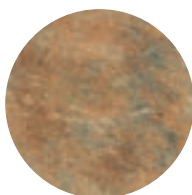
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

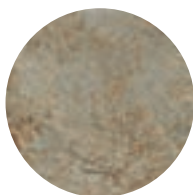
COLORI colours - couleurs - farbe



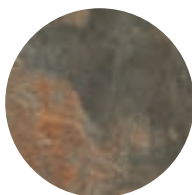
moon



sun



canyon



rainbow

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 130

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	15x15 (6"x6")
	≠20	≠20	≠8	≠8
NAT. NON RETT.			•	•
GRIP NON RETT.			•	
ROC RETT. 2CM	•	•		
	only: rainbow, canyon	only: rainbow, canyon		



moon



sun



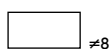
canyon



rainbow



naturale



≈8

30x60 (12"x24")

non rett.

7679681 moon
7679691 sun
7679716 canyon
7679721 rainbow



≈8

15x15 (6"x6")

nat.

7697451 moon nat.
7697471 sun nat.
7697441 canyon nat.
7697461 rainbow nat.

grip



≈8

30x60 (12"x24")

grip non rett.

7693995 moon grip
7694001 sun grip
7694785 canyon grip
7694011 rainbow grip

mosaico nat. 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7679771 moon



30x30 (12"x12")

7679781 sun



30x30 (12"x12")

7679791 canyon



30x30 (12"x12")

7679801 rainbow

mosaico nat. mix 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7679704 mix

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa

7,5x30 (3"x12")

7679682 moon
7679692 sun
7679702 canyon
7679722 rainbow

32

grip



elemento elle pressa

15x30x4 (6"x12"x1,57")

7693996 moon grip
7694006 sun grip
7694786 canyon grip
7694016 rainbow grip

8





phoenix grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

rainbow



canyon



≠20

60x120 (24"x47")

R690050 rainbow grip rett.

R690051 canyon grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R690053 rainbow grip rett.

R690052 canyon grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



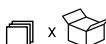
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





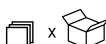
 phoenix rainbow grip rett. 60x120 (24"x47") ≈20, bark bianco grip rett. 20x120 (8"x47") ≈9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
30x60 nat. non rett./grip non rett.	8	7	1,26	48	60,48	1024,80
15x15 nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30 mosaico	8	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





titano





titano



grès porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grès cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Plain | Harsh | Grip

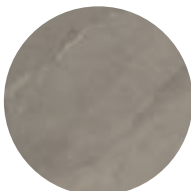
COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



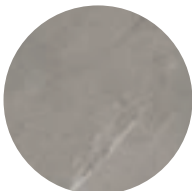
beige



taupe



cenere



grigio



perla



antracite

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 144

	120x278 (47"x109,45") plain	90x90 (36"x36") harsh/grip	45x90 (18"x36") harsh	120x120 (47"x47") plain	60x120 (24"x47") plain/nat/grip	60x60 (24"x24") nat/grip	30x60 (12"x24") nat/grip	30x30 (12"x12") naturale	15x15 (6"x6") naturale	modulo 60x120 (24"x47") 60x90 (24"x36") 30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8	≠9
NAT. NON RETT.							•	•	•	
NAT. RETT.					•	•	•			•
PLAIN RETT.	•			•	•					
HARSH RETT.		•	•							
GRIP NON RETT.							•			
GRIP RETT.					•	•	•			•



GRIP RETT. 2CM		•			•	•				
----------------	--	---	--	--	---	---	--	--	--	--

only: perla,
grigio, beige

only: perla, grigio, beige,
antracite



bianco



≠ 9

plain



120x120 (47"x47")
T680035 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680232 plain rett.

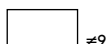
nat/grip



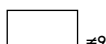
60x120 (24"x47")
8661036 nat. rett.
8661136 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661037 nat. rett.
8661137 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661035 nat. rett.
8661135 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661124 nat. non rett.
7661102 grip non rett.

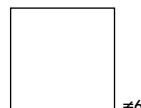
≠ 6

plain



120x278 (47"x109,45")
T600079 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624156 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624157 harsh rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624154 matt. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



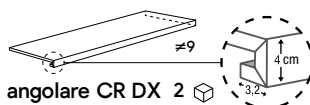
30x30 (12"x12")
7661126 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661077 nat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661076 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661075 nat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661039 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661040 nat. rett.
8661140 grip rett.



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661033 grip

listellato



30x60 (12"x24")
7661036 nat. rett.



grigio



mosaico 5x5 (2"x2")

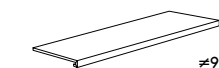


30x30 (12"x12")
7661015 nat. rett.

listellato



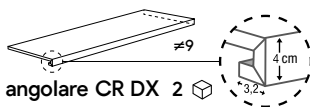
30x60 (12"x24")
7661016 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661086 nat. rett.



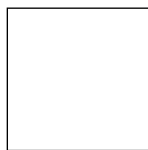
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661085 nat. rett. SX



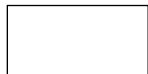
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661084 nat. rett. DX

≠9

plain



120x120 (47"x47")
T680036 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680233 plain rett.

nat/grip



60x120 (24"x47")
8661016 nat. rett.
8661116 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661017 nat. rett.
8661117 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661015 nat. rett.
8661115 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661107 nat. non rett.
7661106 grip non rett.



30x30 (12"x12")
7661079 nat. non rett.



15x15 (6"x6")
7697452 nat. non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661019 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661020 nat. rett.
8661120 grip rett.



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661013 grip

≠6

plain



120x278 (47"x109,45")
T600080 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624176 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624177 harsh rett.

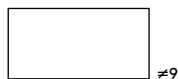


battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624174 matt. rett.

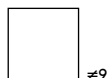
cenere

≠9

nat/grip



60x120 (24"x47")
8661046 nat. rett.
8661146 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661047 nat. rett.
8661147 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661045 nat. rett.
8661145 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661132 nat. non rett.
7661103 grip non rett.

effetto pietra

mosaico 5x5 (2"x2")

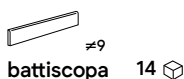


30x30 (12"x12")
7661136 nat. rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661046 nat. rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661049 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661050 nat. rett.
8661150 grip rett.



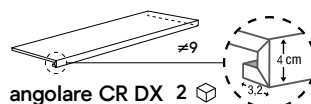
elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661043 grip



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661083 nat. rett.



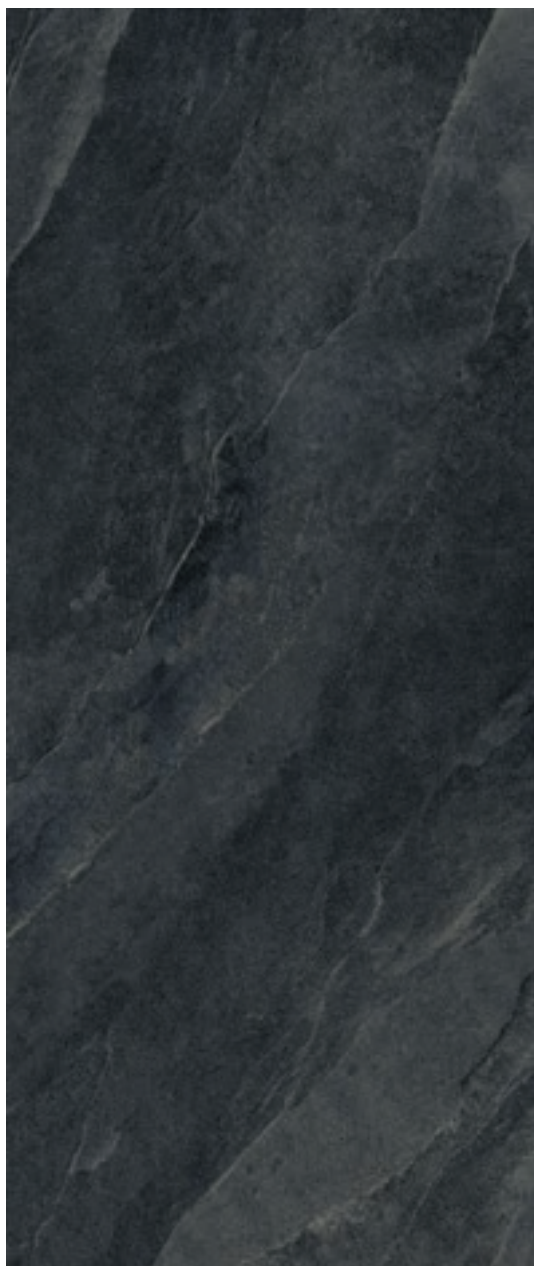
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661082 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661081 nat. rett. DX



antracite



nat/grip



≠9

60x120 (24"x47")

8661006 nat. rett.

8661106 grip rett.



≠9

60x60 (24"x24")

8661007 nat. rett.

8661107 grip rett.



≠9

30x60 (12"x24")

8661005 nat. rett.

8661105 grip rett.



≠9

30x60 (12"x24")

7661000 nat. non rett.

7661113 grip non rett.



≠8

30x30 (12"x12")

7661078 nat. non rett.



≠8

15x15 (6"x6")

7697442 nat. non rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7661005 nat. rett.

listellato



30x60 (12"x24")

7661006 nat. rett.



≠9

battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8661009 nat. rett.



≠9

gradino step 7

30x60 (12"x24")

8661010 nat. rett.

8661110 grip rett.



≠9

* gradone CR 2

33,3x120 (13"x47")

8661074 nat. rett.

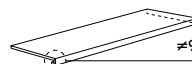


≠9

* angolare CR SX 2

33,3x120 (13"x47")

8661073 nat. rett. SX

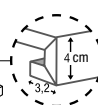


≠9

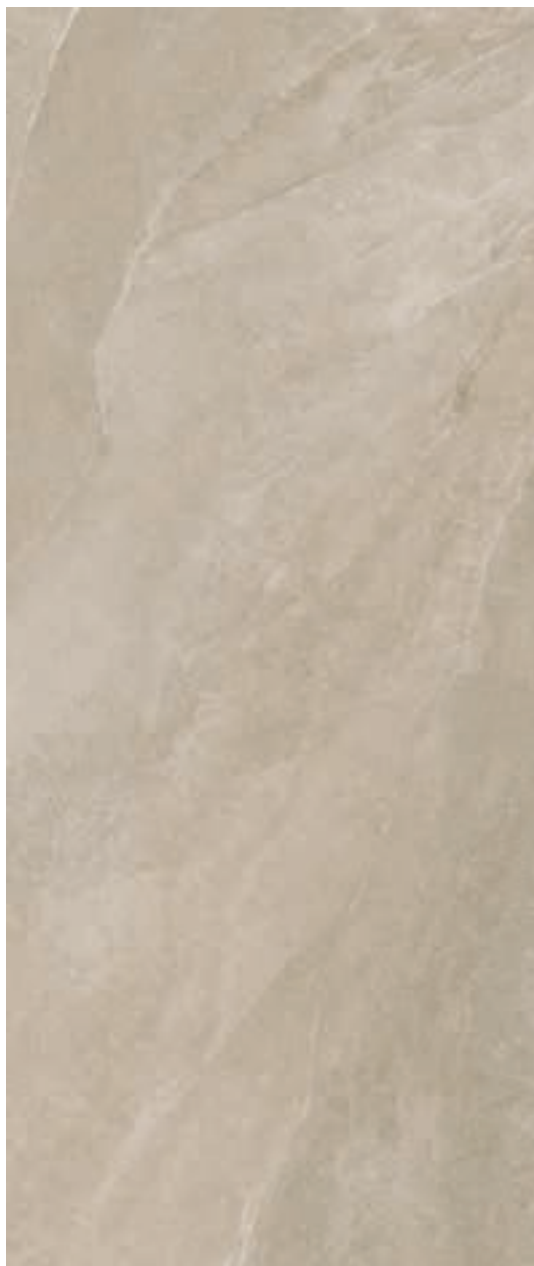
* angolare CR DX 2

33,3x120 (13"x47")

8661072 nat. rett. DX



beige



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661116 nat. rett.

listellato



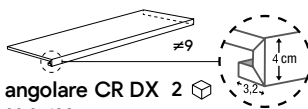
30x60 (12"x24")
7661026 nat. rett.



gradone CR 2 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661080 nat. rett.



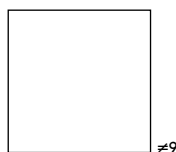
gradone CR SX 2 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661079 nat. rett. SX



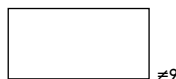
angolare CR DX 2 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661078 nat. rett. DX

≠9

plain



120x120 (47"x47")
T680034 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680231 plain rett.

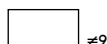
nat/grip



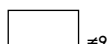
60x120 (24"x47")
8661026 nat. rett.
8661126 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661027 nat. rett.
8661127 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661025 nat. rett.
8661125 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661112 nat. non rett.
7661025 grip non rett.



30x30 (12"x12")
7697475 nat. non rett.



15x15 (6"x6")
7697474 nat. non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661029 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661030 nat. rett.
8661130 grip rett.



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661023 grip

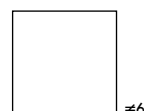
≠6

plain



120x278 (47"x109,45")
T600078 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624166 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624167 harsh rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624164 matt. rett.

perla



mosaico 5x5 (2"x2")

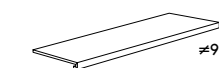


30x30 (12"x12")
7661146 nat. rett.

listellato



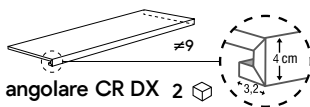
30x60 (12"x24")
7661056 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661089 nat. rett.



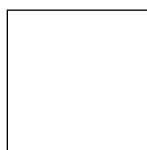
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661088 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661087 nat. rett. DX

≠9

plain



120x120 (47"x47")
T680037 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680234 plain rett.

nat/grip



60x120 (24"x47")
8661056 nat. rett.
8661156 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661057 nat. rett.
8661157 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661055 nat. rett.
8661155 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661145 nat. non rett.
7661055 grip non rett.



30x30 (12"x12")
7661080 nat. non rett.



15x15 (6"x6")
7697462 nat. non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661059 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661060 nat. rett.
8661160 grip rett.



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661053 grip

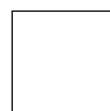
≠6

plain



120x278 (47"x109,45")
T600081 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624186 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624187 harsh rett.



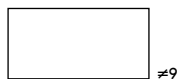
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624184 matt. rett.



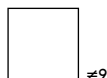
taupe

≠9

nat/grip



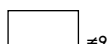
60x120 (24"x47")
8661066 nat. rett.
8661166 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661067 nat. rett.
8661167 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661065 nat. rett.
8661165 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661110 nat. non rett.
7661109 grip non rett.



30x30 (12"x12")
7661082 nat. non rett.



15x15 (6"x6")
7697472 nat. non rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661156 nat. rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661066 nat. rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661069 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661070 nat. rett.
8661170 grip rett.



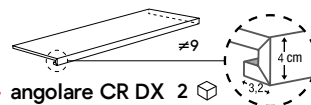
elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661063 grip



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661092 nat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661091 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661090 nat. rett. DX



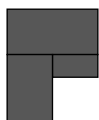


titano taupe nat. rett. 60x120 (24"x47") ≈ 9, titano mosaico taupe 30x30 (12"x12"), cave forte matt rett. 90x270 (36"x106") ≈ 6

COMPOSIZIONE MODULO 60x120 - 60x90 - 30x60 nat rett / grip rett

Schema di posa ①

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



Schema di posa ②

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



naturale rettificato

1 cp modulo

60x120 (24"x47")
60x90 (24"x36")
30x60 (12"x24")

rett.

8661041 bianco nat. rett.
8661031 beige nat. rett.
8661051 cenere nat. rett.
8661021 grigio nat. rett.
8661011 antracite nat. rett.
8661061 perla nat. rett.
8661071 taupe nat. rett.

grip rettificato

1 cp modulo

60x120 (24"x47")
60x90 (24"x36")
30x60 (12"x24")

rett.

8661141 bianco grip rett.
8661131 beige grip rett.
8661151 cenere grip rett.
8661121 grigio grip rett.
8661111 antracite grip rett.
8661161 perla grip rett.
8661171 taupe grip rett.

La "Composizione Modulo" è venduta a scatola intera, ogni scatola è composta da: 1 pezzo di 60x120, 1 pezzo di 60x90, 1 pezzo di 30x60. I tre formati sono studiati per una posa modulare (schemi di posa 1 e 2) con fuga 2 mm. Il formato 60x90 non è vendibile singolarmente.

The "Composizione Modulo" is sold in a single box, each box consists of: 1 piece 60x120, 1 piece 60x90, 1 piece 30x60.

The three sizes are developed for modular laying (layouts 1 and 2) with 2 mm joints. The 60x90 size cannot be sold separately.

La "Composizione Modulo" est vendue par boîte, chacune d'entre elles étant composée de: 1 pièce de 60x120, 1 pièce de 60x90, 1 pièce de 30x60. Les trois formats sont conçus pour une pose modulaire (schémas de pose 1 et 2) avec joint de 2 mm. Le format 60x90 ne peut être vendu individuellement.

Die „Composizione Modulo“ ist als ganze Packung erhältlich. Jede Packung enthält: 1 Stück 60x120, 1 Stück 60x90, 1 Stück 30x60.

Die drei Formate sind für eine Modulverlegung ausgelegt (Verlegemuster 1 und 2) mit 2 mm Fuge. Das Format 60x90 ist nicht getrennt erhältlich.

Ordine minimo 150 mq. Minimum order 150 square meters. Commande minimum 150 m². Mindestbestellmenge 150 m²



titano grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



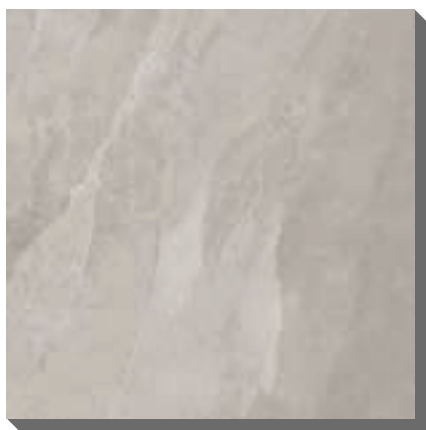
R11
GRIP



A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

perla



grigio



≈20

60x120 (24"x47")

- R620030 perla grip rett.
- R620020 grigio grip rett.
- R620010 beige grip rett.
- R620040 antracite grip rett.

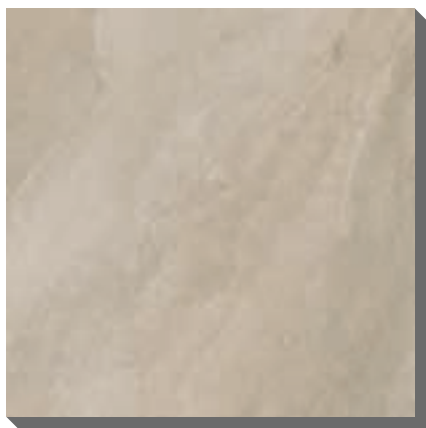


≈20

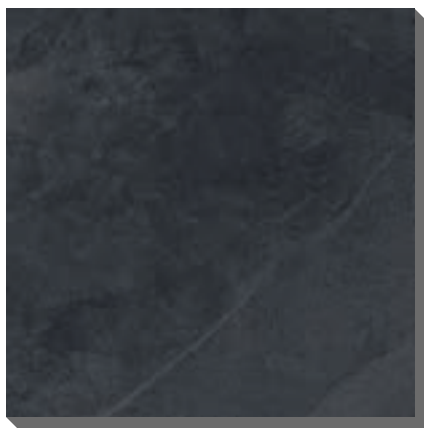
90x90 (36"x36")

- 8610047 perla grip rett.
- 8610046 grigio grip rett.
- 8610045 beige grip rett.

beige



antracite



≈20

60x60 (24"x24")

- R620029 perla grip rett.
- R620019 grigio grip rett.
- R620009 beige grip rett.
- R620039 antracite grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



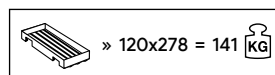
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 titano grigio grip rett. 60x120 (24"x47") ≈ 20, grigio grip rett. 60x60 (24"x24") ≈ 20, grigio nat. rett. 60x120 (24"x47") ≈ 9

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME			
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	
120x278 plain rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty	
90x90 harsh rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988	
45x90 harsh rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912	

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	CP		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 plain rett.	-	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 nat. rett./plain rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett./grip non rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 nat. non rett..	-	8	13	1,17	48	56,16	960
15x15 nat. non rett.	-	8	46	1,040	75	78	1200
composizione 60x120 60x90 nat. rett./grip rett. 30x60	1	9	60x120 > 1 pz 60x90 > 1 pz 30x60 > 1 pz	1,44	36	51,84	1170
30x30 mosaico	-	9	11	1	30	30	570
30x60 listellato	-	9	4	0,72	30	21,60	447



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
90x90 grip rett.	20	1	0,81	24	19,44	894,24
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





effetto cemento & cotto

**concrete and terracotta effect / imitation ciments et cotto
Cotto und Beton-Optik**

cottoantico	148
ferrocemento	154
global	168
icon	174
icon roc	184
icon 2CM grip	186
materia	188
materia 2CM	200
neutra	202
neutra 2CM roc	210
urban	212
urban 2CM	222





cottoantico





cottoantico



grés porcellanato smaltato
glazed gres porcelain
grés cerame emaille
glasiertes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP



FUGA >3 mm PER NON RETT.

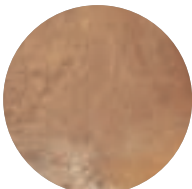
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



ocra



rosso



beige



greige



bianco

		
	30x60 (12"x24")	20x40 (8"x16")
	≠9	≠8
NAT. NON RETT.	•	•
GRIP NON RETT.	•	•



bianco



beige



naturale



≠9

30x60 (12"x24")

naturale

7681484	bianco nat.
7681483	beige nat.
7681436	ocra nat.
7681446	rosso nat.
7681453	greige nat.

greige



ocra



≠8

20x40 (8"x16")

naturale

7603061	beige nat.
7603001	ocra nat.
7603021	rosso nat.
7603031	greige nat.

rosso



grip



≠9

30x60 (12"x24")

grip

7692535	bianco grip
7692525	beige grip
7692565	ocra grip
7692575	rosso grip
7692545	greige grip



≠8

20x40 (8"x16")

grip

7603551	beige grip
7603041	ocra grip
7603051	rosso grip
7603561	greige grip

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa naturale
7,5x60 (3"x24")

7681462	beige nat.
7681482	bianco nat.
7681452	greige nat.
7681432	ocra nat.
7681442	rosso nat.

14

grip



elemento elle pressa grip
15x30x4 (6"x12"x1,57")

7692523	beige grip
7692533	bianco grip
7692543	greige grip
7692563	ocra grip
7692573	rosso grip

8





 cottoantico greige nat. 20x40 (8"x16") ≈8

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
30x60 nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
20x40 nat. non rett./grip non rett.	8	18	1,44	56	80,64	1330,56





ferrocemento





ferrocemento



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



fango



nero



rame



beige



grigio



antracite



lamiera

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

FORMATI sizes - formats - format

	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	•	•	•	•	•	•	•	•
LAPP. RETT.				•	•	•	•	•
GRIP RETT.						•	•	•



bianco

effetto cemento & cotto



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692645 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600781 nat. rett.
8600171 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600780 nat. rett.
8600170 lapp. rett.



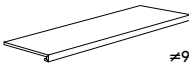
30x60 (12"x24")
8600782 nat. rett.
8600172 lapp. rett.



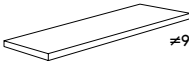
14 
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7692016 nat. non rett.
8600779 nat. rett.



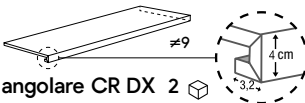
7 
gradino step
30x60 (12"x24")
7692017 nat. non rett.
8600784 nat. rett.



2 
* **gradone CR**
33,3x120 (13"x47")
7649387 nat. rett.

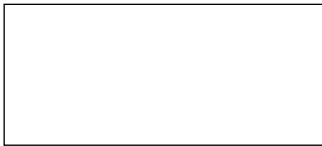


2 
* **angolare CR SX**
33,3x120 (13"x47")
7649389 nat. rett.

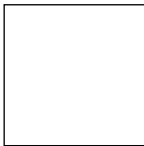


2 
* **angolare CR DX**
33,3x120 (13"x47")
7649388 nat. rett.

≠6



≠6
120x278 (47"x109,45")
T600087 nat. rett.



≠6
120x120 (47"x47")
T810985 nat. rett.



≠6
60x120 (24"x47")
T811045 nat. rett.



≠6
90x90 (36"x36")
T621825 nat. rett.
T622295 lapp. rett.



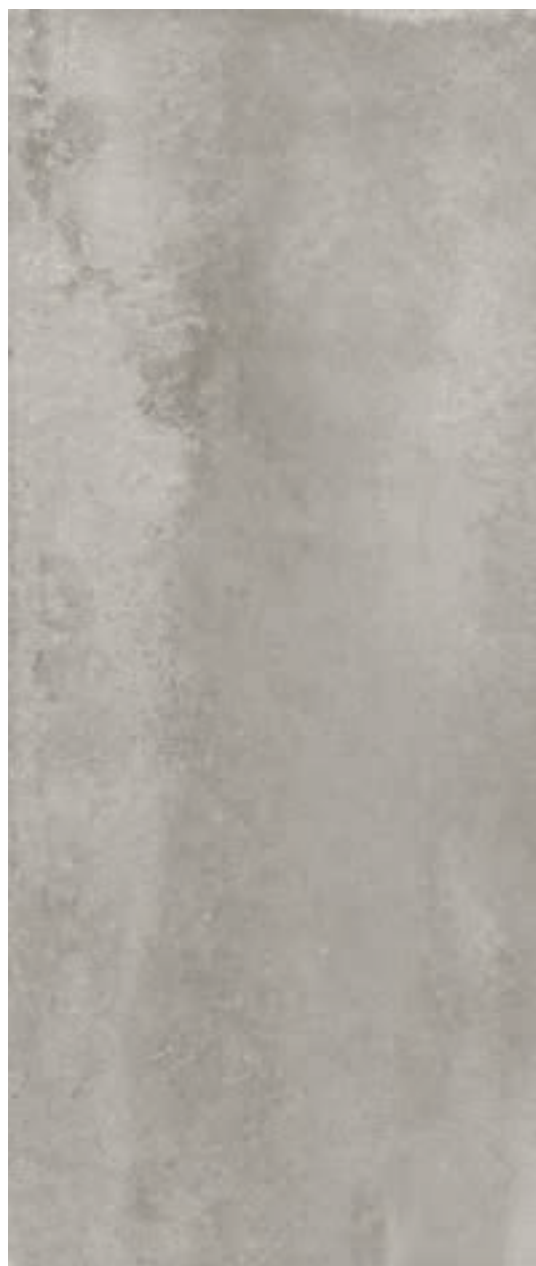
≠6
45x90 (18"x36")
T621865 nat. rett.
T622335 lapp. rett.



5 
battiscopa
7,5x90 (3"x36")
T621866 nat. rett.



grigio



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692625 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600801 nat. rett.
8600191 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600800 nat. rett.
8600190 lapp. rett.



30x60 (12"x24")
8600802 nat. rett.
8600192 lapp. rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600826 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600870 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600853 grip rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
7681476 nat. non rett.
8600799 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
7681477 nat. non rett.
8600804 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7649367 nat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7649369 nat. rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7649368 nat. rett.



ferrocemento

≠6



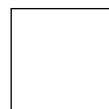
120x278 (47"x109,45")
T600088 nat. rett.



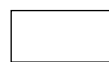
120x120 (47"x47")
T811005 nat. rett.



60x120 (24"x47")
T811065 nat. rett.



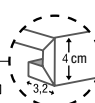
90x90 (36"x36")
T621835 nat. rett.
T622315 lapp. rett.



45x90 (18"x36")
T621875 nat. rett.
T622355 lapp. rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621876 nat. rett.



beige

effetto cemento & cotto



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692635 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600791 nat. rett.
8600161 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600790 nat. rett.
8600160 lapp. rett.



30x60 (12"x24")
8600792 nat. rett.
8600162 lapp. rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600816 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600860 grip rett.



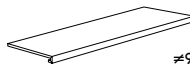
30x60 (12"x24")
8600849 grip rett.



7,5x60 (3"x24")
7692006 nat. non rett.
8600789 nat. rett.



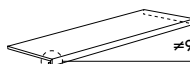
30x60 (12"x24")
7692007 nat. non rett.
8600794 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7649377 nat. rett.

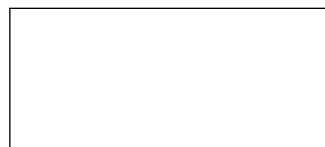


* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7649379 nat. rett.

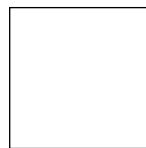


* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7649378 nat. rett.

≠6



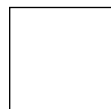
120x278 (47"x109,45")
T600086 nat. rett.



120x120 (47"x47")
T810995 nat. rett.



60x120 (24"x47")
T811055 nat. rett.



90x90 (36"x36")
T621845 nat. rett.
T622305 lapp. rett.



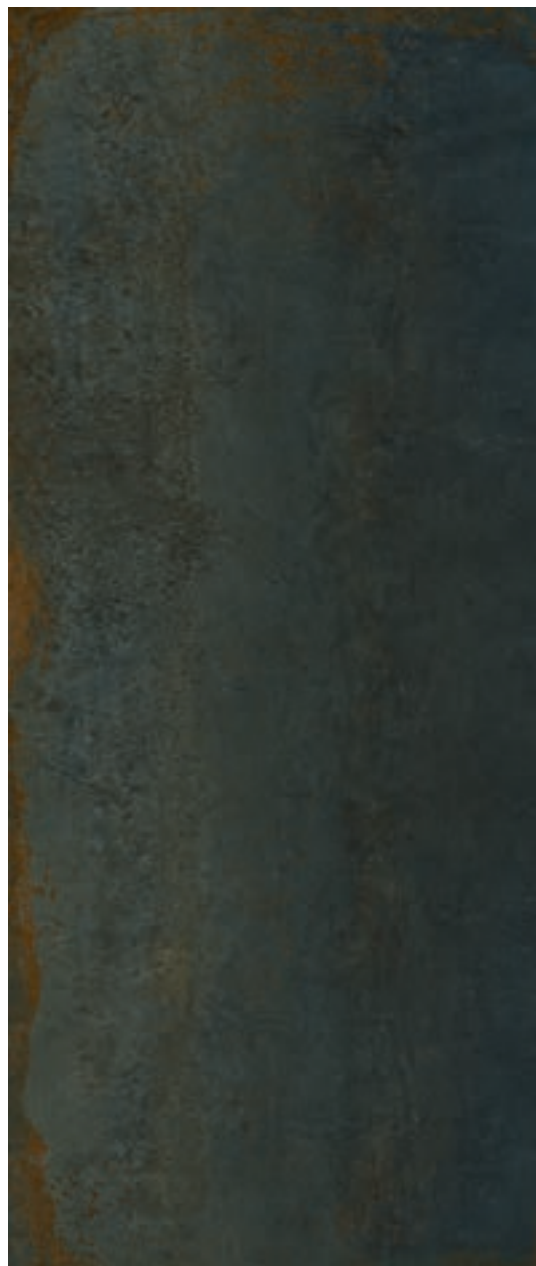
45x90 (18"x36")
T621905 nat. rett.
T622345 lapp. rett.



7,5x90 (3"x36")
T621906 nat. rett.



nero



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692605 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600811 nat. rett.
8600201 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600810 nat. rett.
8600200 lapp. rett.



30x60 (12"x24")
8600812 nat. rett.
8600202 lapp. rett.



7,5x60 (3"x24")
battiscopa
7681456 nat. non rett.
8600809 nat. rett.



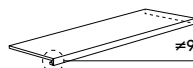
30x60 (12"x24")
gradino step 7
7681457 nat. non rett.
8600814 nat. rett.



33,3x120 (13"x47")
* gradone CR 2
7649337 nat. rett.



33,3x120 (13"x47")
* angolare CR SX 2
7649339 nat. rett.

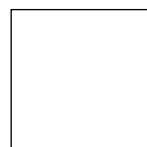


33,3x120 (13"x47")
* angolare CR DX 2
7649338 nat. rett.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600090 nat. rett.



120x120 (47"x47")
T810885 nat. rett.



60x120 (24"x47")
T810925 nat. rett.



90x90 (36"x36")
T621855 nat. rett.
T622325 lapp. rett.



45x90 (18"x36")
T621915 nat. rett.
T622365 lapp. rett.



7,5x90 (3"x36")
battiscopa 5
T621916 nat. rett.

rame



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692615 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600821 nat. rett.
8600211 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600820 nat. rett.
8600210 lapp. rett.



30x60 (12"x24")
8600822 nat. rett.
8600212 lapp. rett.



≠9 14 
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7681466 nat. non rett.
8600819 nat. rett.



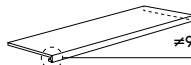
≠9 
gradino step 7
30x60 (12"x24")
7681467 nat. non rett.
8600824 nat. rett.



≠9
* **gradone CR 2** 
33,3x120 (13"x47")
7649347 nat. rett.

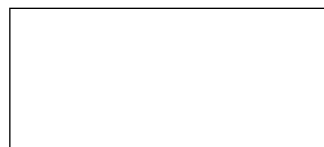


≠9
* **angolare CR SX 2** 
33,3x120 (13"x47")
7649349 nat. rett.

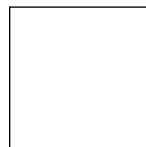


≠9
* **angolare CR DX 2** 
33,3x120 (13"x47")
7649348 nat. rett.

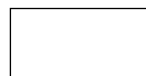
≠6



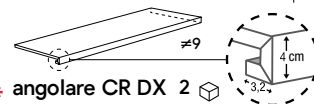
≠6
120x278 (47"x109,45")
T600091 nat. rett.



≠6
120x120 (47"x47")
T810875 nat. rett.



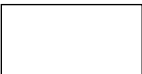
≠6
60x120 (24"x47")
T810915 nat. rett.



lamiera



≠ 9



≠ 9

60x120 (24"x47")
8600851 nat. rett.



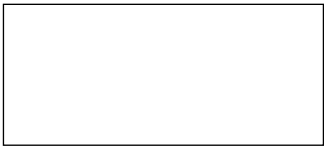
≠ 9

14

battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8651119 nat. rett.

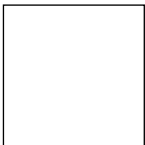
ferrocemento

≠ 6



≠ 6

120x278 (47"x109,45")
T600089 nat. rett.

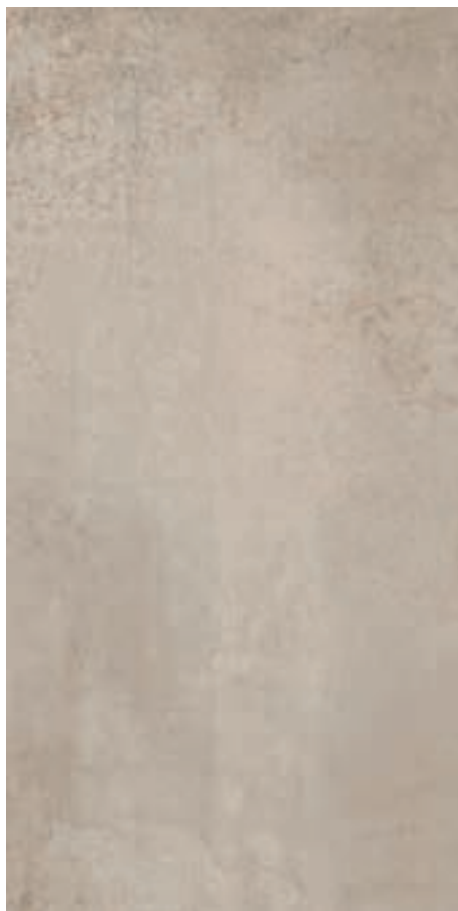


≠ 6

120x120 (47"x47")
T813156 nat. rett.

fango

effetto cemento & cotto



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7693325 nat.

≠9



≠9

60x120 (24"x47")
8600831 nat. rett.
8600181 lapp. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8600830 nat. rett.
8600180 lapp. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
8600832 nat. rett.
8600182 lapp. rett.



≠9

14

battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7693525 nat. non rett.
8600829 nat. rett.



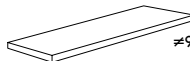
≠9

gradino step 7
30x60 (12"x24")
7693405 nat. non rett.
8600834 nat. rett.



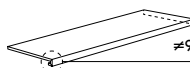
≠9

* **gradone CR** 2
33,3x120 (13"x47")
7693465 nat. rett.



≠9

* **angolare CR SX** 2
33,3x120 (13"x47")
7693445 nat. rett.



≠9

* **angolare CR DX** 2
33,3x120 (13"x47")
7693425 nat. rett.

≠6



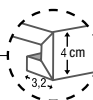
≠6

120x120 (47"x47")
T801675 nat. rett.

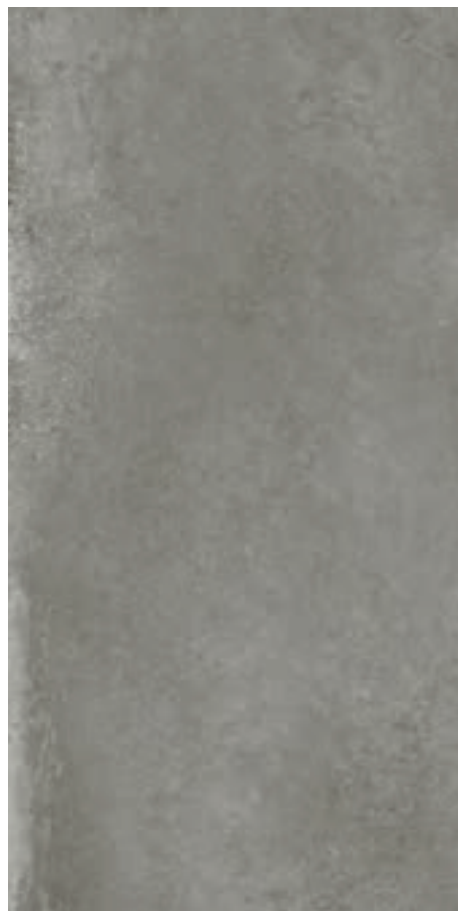


≠6

60x120 (24"x47")
T801695 nat. rett.



antracite



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7693315 nat.

≠9



60x120 (24"x47")
8600841 nat. rett.
8600151 lapp. rett.



60x60 (24"x24")
8600840 nat. rett.
8600150 lapp. rett.



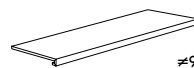
30x60 (12"x24")
8600842 nat. rett.
8600152 lapp. rett.



7,5x60 (3"x24")
battiscopa
7693515 nat. non rett.
8600839 nat. rett.



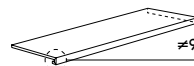
30x60 (12"x24")
gradino step 7
7693395 nat. non rett.
8600844 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7693455 nat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7693445 nat. rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7693425 nat. rett.

≠6



120x120 (47"x47")
T801685 nat. rett.



60x120 (24"x47")
T801705 nat. rett.



 ferrocemento nero nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≈6, rame nat. rett. 120x120 (47"x147") ≈6

vuoto / empty



» 120x278 = 141 

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 nat. rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 nat. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120 nat. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40
90x90 nat. rett./lapp. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90 nat. rett./lapp. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570







global







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

COLORI colours - couleurs - farbe



white



cream



silver



smoke

FORMATI sizes - formats - format

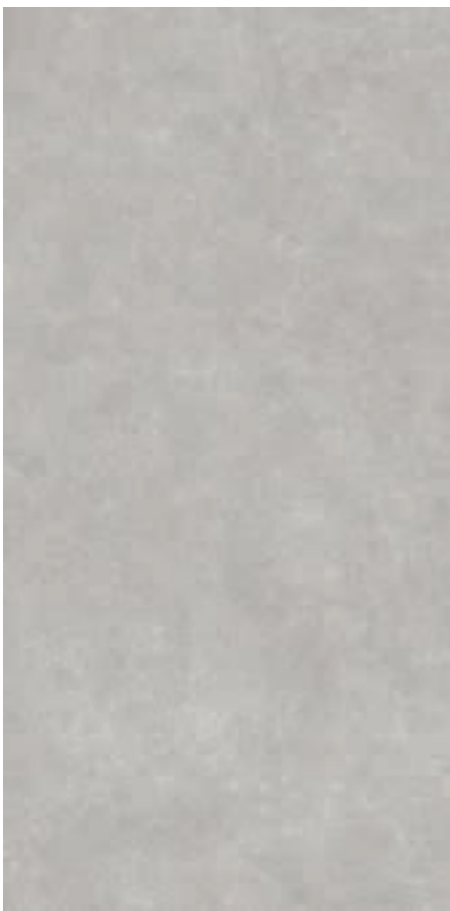
			
	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	●	●	●



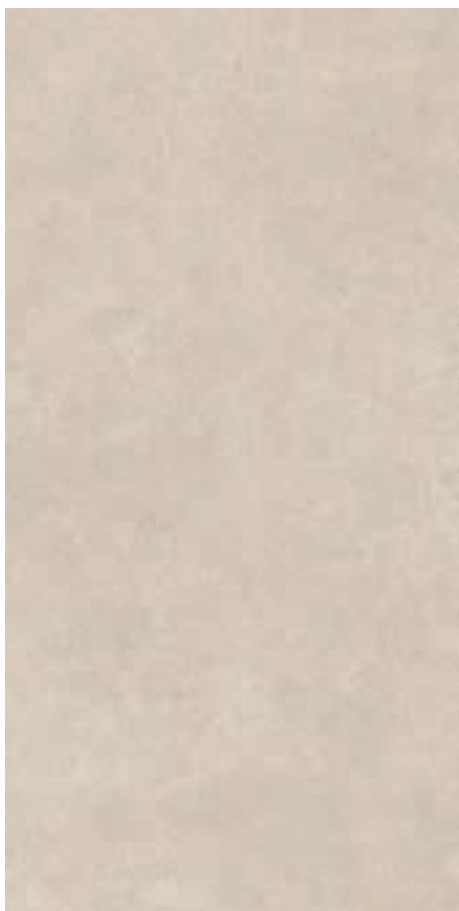
white



silver



cream



smoke





≠9

60x120 (24"x47")
8601161 bianco nat. rett.
8601131 silver nat. rett.
8601111 cream nat. rett.
8601141 smoke nat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8601160 bianco nat. rett.
8601130 silver nat. rett.
8601110 cream nat. rett.
8601140 smoke nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
8601162 bianco nat. rett.
8601132 silver nat. rett.
8601112 cream nat. rett.
8601142 smoke nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7693095 bianco nat.



30x30 (12"x12")
7693065 silver nat.



30x30 (12"x12")
7693045 cream nat.



30x30 (12"x12")
7693075 smoke nat.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



≠9

14

battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8601159 bianco nat. rett.
8601129 silver nat. rett.
8601109 cream nat. rett.
8601139 smoke nat. rett.

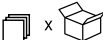
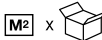
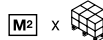
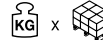


≠9

gradino step 7

30x60 (12"x24")
8601164 bianco nat. rett.
8601134 silver nat. rett.
8601114 cream nat. rett.
8601144 smoke nat. rett.

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570





icon







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.



R11
GRIP/ROC



A+B+C
GRIP/ROC

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Matt | Satinato | Roc | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



white



almond



artic



ash



taupe

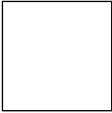


grey

FORMATI sizes - formats - format

ROC > pag. 184

GRIP 2CM > pag. 186

								
	120x278 (47"x109,45")	90x270 (36"x106")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.					•	•	•	•
NAT. NON RETT.								•
MATT RETT.	•	•	•	•				
SAT. RETT.			•	•		•	•	•
GRIP RETT.						•	•	•
ROC NON RETT.								•
GRIP RETT. 2CM			•		•	•	•	
			only: almond, artic, ash		only: almond, artic, ash	only: almond, artic, ash, grey	only: almond, artic, ash, grey	



white

effetto cemento & cotto



9



120x120 (47"x47")
T680047 nat. rett.



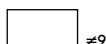
60x120 (24"x47")
8600525 nat. rett.
8600765 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600585 nat. rett.
8600825 sat. rett.

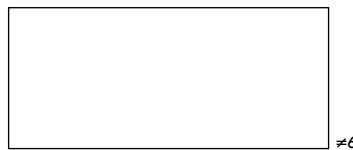


30x60 (12"x24")
8600645 nat. rett.
8600885 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694845 nat. non rett.

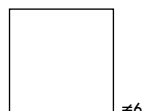
6



120x278 (47"x109,45")
T600072 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621675 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621315 matt rett.
T621375 sat. rett.

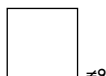


45x90 (18"x36")
T621425 matt rett.
T621495 sat. rett.

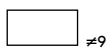
grip



60x120 (24"x47")
8600467 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600468 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600469 grip rett.

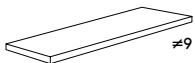
mosaico 5x5 (2"x2")



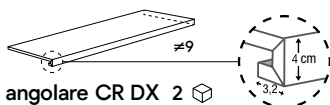
30x30 (12"x12")
7694965 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600526 nat. rett.
8600766 sat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600528 nat. rett. SX
8600768 sat. rett. SX



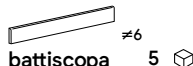
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600527 nat. rett. DX
8600767 sat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600647 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600646 nat. rett.
8600886 sat. rett.

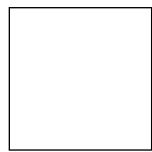


battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621556 matt. rett.

almond



≠9



120x120 (47"x47")
T680048 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8600475 nat. rett.
8600715 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600535 nat. rett.
8600775 sat. rett.



30x60 (12"x24")
8600615 nat. rett.
8600835 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694795 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600417 grip rett.

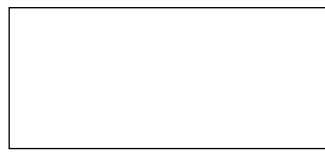


60x60 (24"x24")
8600418 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600419 grip rett.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600069 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621715 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621355 matt rett.
T621475 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621465 matt rett.
T621535 sat. rett.

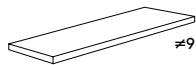
mosaico 5x5 (2"x2")



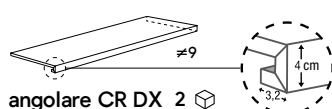
30x30 (12"x12")
7694915 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600476 nat. rett.
8600716 sat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600478 nat. rett. SX
8600718 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600477 nat. rett. DX
8600717 sat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600617 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600616 nat. rett.
8600836 sat. rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621596 matt. rett.

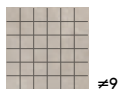


artic

effetto cemento & cotto



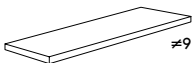
mosaico 5x5 (2"x2")



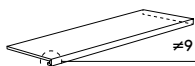
30x30 (12"x12")
7694925 nat.



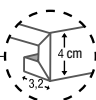
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600486 nat. rett.
8600726 sat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600488 nat. rett. SX
8600728 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600487 nat. rett. DX
8600727 sat. rett. DX



≠9



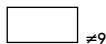
120x120 (47"x47")
T680029 nat. rett.



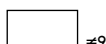
60x120 (24"x47")
8600485 nat. rett.
8600725 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600545 nat. rett.
8600785 sat. rett.



30x60 (12"x24")
8600595 nat. rett.
8600845 sat. rett.

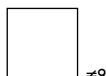


30x60 (12"x24")
7694805 nat. non rett.

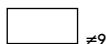
grip



60x120 (24"x47")
8600427 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600428 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600429 grip rett.

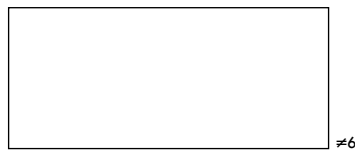


battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600597 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600596 nat. rett.
8600846 sat. rett.

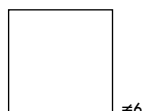
≠6



120x278 (47"x109,45")
T600070 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621665 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621305 matt rett.
T621365 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621415 matt rett.
T621485 sat. rett.



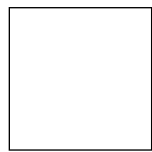
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621546 matt. rett.



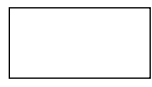
ash



≠9



120x120 (47"x47")
T680028 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8600495 nat. rett.
8600735 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600555 nat. rett.
8600795 sat. rett.

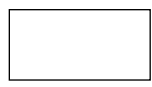


30x60 (12"x24")
8600605 nat. rett.
8600855 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694815 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600437 grip rett.

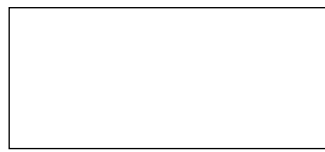


60x60 (24"x24")
8600438 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600432 grip rett.

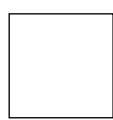
≠6



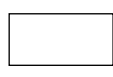
120x278 (47"x109,45")
T600071 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621695 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621335 matt rett.
T621395 sat. rett.

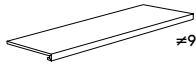


45x90 (18"x36")
T621445 matt rett.
T621515 sat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7694935 nat.



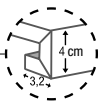
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600496 nat. rett.
8600736 sat. rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600498 nat. rett. SX
8600738 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600497 nat. rett. DX
8600737 sat. rett. DX



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600606 nat. rett.
8600856 sat. rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621576 matt. rett.

taupe

effetto cemento & cotto



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7694955 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600516 nat. rett.
8600756 sat. rett.

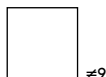


* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600518 nat. rett. SX
8600758 sat. rett. SX

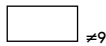
9



60x120 (24"x47")
8600515 nat. rett.
8600755 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600575 nat. rett.
8600815 sat. rett.

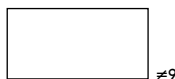


30x60 (12"x24")
8600635 nat. rett.
8600875 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694835 nat. non rett.

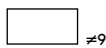
grip



60x120 (24"x47")
8600457 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600458 grip rett.



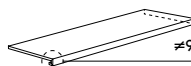
30x60 (12"x24")
8600454 grip rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600637 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600636 nat. rett.
8600876 sat. rett.

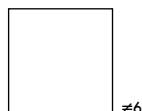


* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600517 nat. rett. DX
8600757 sat. rett. DX

6



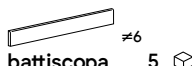
90x270 (36"x106")
T621705 matt rett.



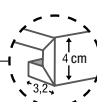
90x90 (36"x36")
T621345 matt rett.
T621405 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621455 matt rett.
T621525 sat. rett.



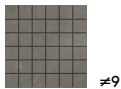
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621586 matt. rett.



grey



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7694945 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600506 nat. rett.
8600746 sat. rett.

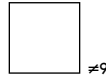


* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600508 nat. rett. SX
8600748 sat. rett. SX

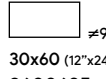
9



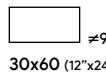
60x120 (24"x47")
8600505 nat. rett.
8600745 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600565 nat. rett.
8600805 sat. rett.



30x60 (12"x24")
8600625 nat. rett.
8600865 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694825 nat. non rett.

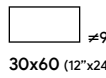
grip



60x120 (24"x47")
8600447 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600448 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600449 grip rett.

14
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600627 nat. rett.

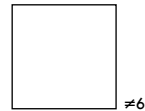
7
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600626 nat. rett.
8600866 sat. rett.

2
angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600507 nat. rett. DX
8600747 sat. rett. DX

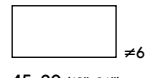
6



90x270 (36"x106")
T621685 matt rett.

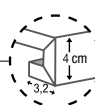


90x90 (36"x36")
T621325 matt rett.
T621385 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621435 matt rett.
T621505 sat. rett.

5
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621566 matt. rett.



icon roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
ROC

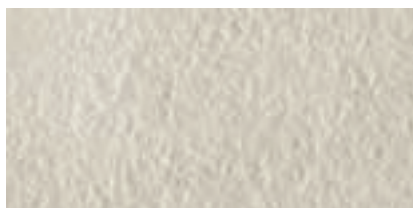


A+B+C
ROC

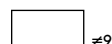


FUGA >3 mm PER NON RETT.

white



ash



30x60 (12"x24")

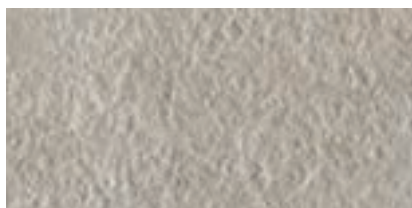
non rett.

7694905 white roc
7694855 almond roc
7694865 artic roc
7694875 ash roc
7694895 taupe roc
7694885 grey roc

almond



taupe

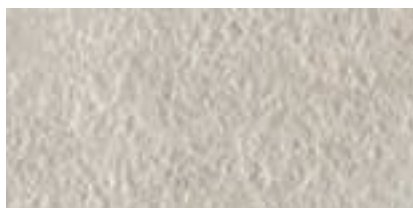


elemento elle pressa

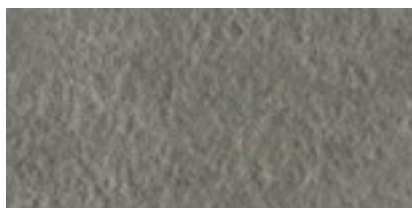
15x30x4 (6"x12"x1.57")

7694906 white
7694856 almond
7694866 artic
7694876 ash
7694896 taupe
7694886 grey

artic



grey





icon grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



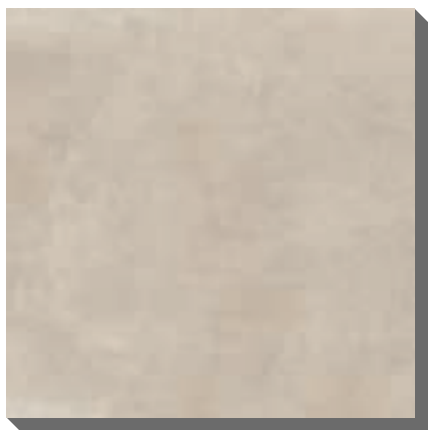
R11
GRIP



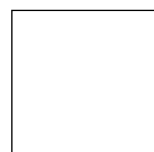
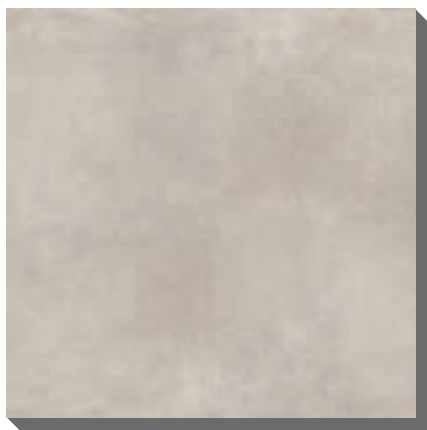
A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

almond



artic



≈20

120x120 (47"x47")

R610011 almond grip rett.

R610012 artic grip rett.

R610010 ash grip rett.



≈20

60x120 (24"x47")

R658575 almond grip rett.

R658555 artic grip rett.

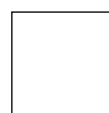
R658565 ash grip rett.

R610013 grey grip rett.

ash



grey



≈20

90x90 (36"x36")

8610042 almond grip rett.

8610044 artic grip rett.

8610043 ash grip rett.



≈20

60x60 (24"x24")

R610015 almond grip rett.

R610025 artic grip rett.

R610035 ash grip rett.

R610017 grey grip rett.

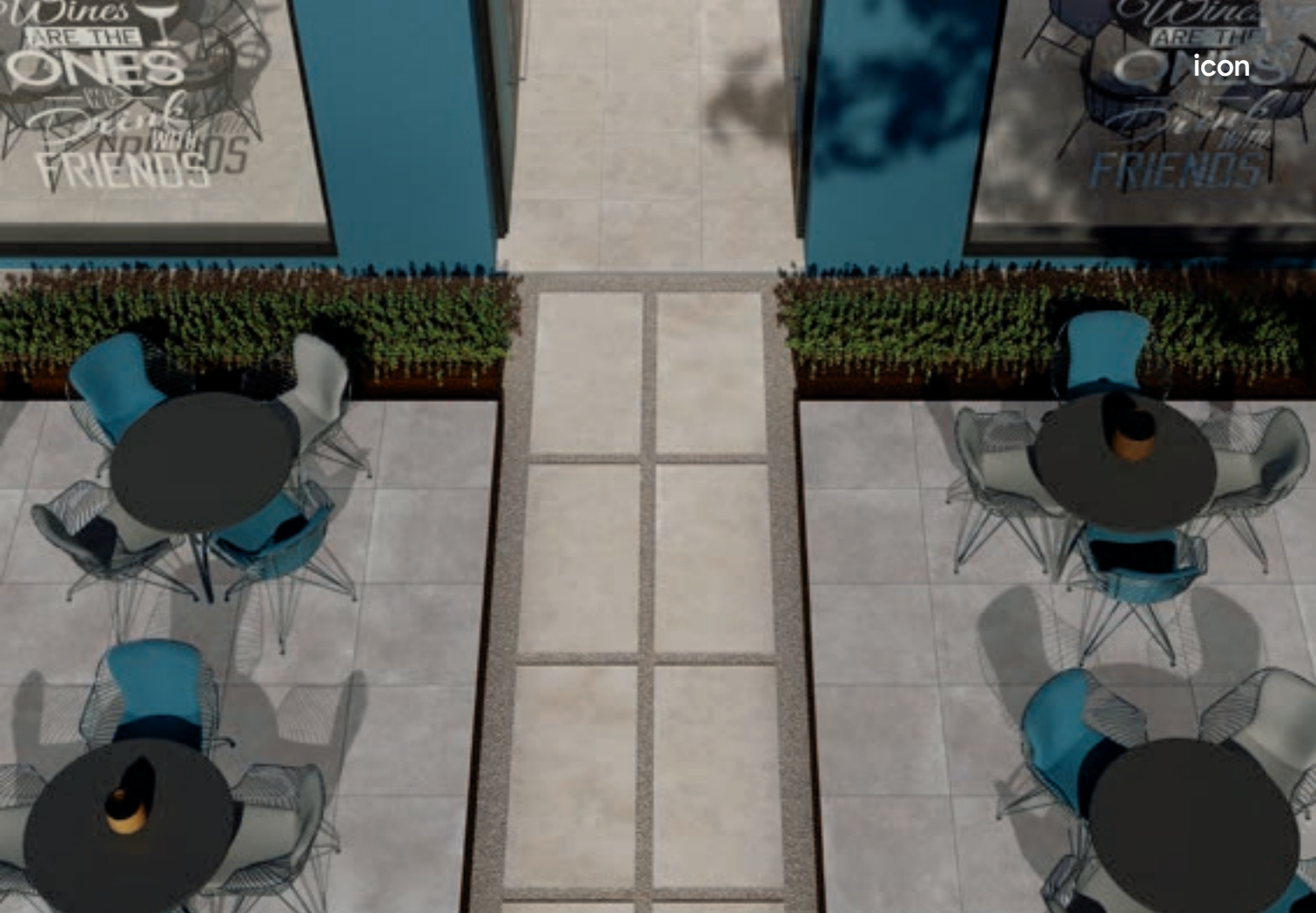


Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





icon

 2CM icon ash grip rett. 60x60 (24"x24") ≈20, almond grip rett. 60x120 (24"x47") ≈20

VUOTO / EMPTY

	» 90x270 = 108	
	» 120x278 = 141	

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 matt rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
90x90 matt rett./sat. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90 matt rett./sat. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570

Outdoor Surface
2CM
A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 grip rett.	20	1	1,44	18	25,92	1244,16
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
90x90 grip rett.	20	1	0,81	24	19,44	894,24
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





materia





materia



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

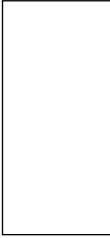
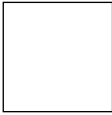
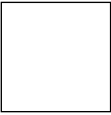
Naturale | Satinato | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 200

						
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5
NAT. NON RETT.					•	
NAT. RETT.	•	•	•	•	•	•
SAT. RETT.	•	•	•			
GRIP NON RETT.					•	
GRIP RETT.			•	•	•	



GRIP RETT. 2CM			•	•		
----------------	--	--	---	---	--	--

only: corda, cenere,
caramel, taupe, grigio

only: corda, cenere,
caramel, taupe, grigio



calce

effetto cemento & cotto



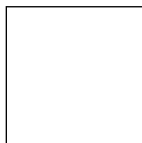
decoro cannettato



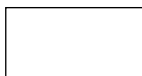
60x120 (24"x47")
8690186 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



120x120 (47"x47")
T600312 nat. rett.
T600334 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690158 nat. rett.
T600344 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690199 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690239 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600070 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690164 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690205 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690245 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600071 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690306 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600099 nat.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600303 nat. rett.
T600329 sat. rett.

≠8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600123 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

ecrù



decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690170 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieses Art von Produkt zu betrachten.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T600316 nat. rett.
T600339 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690162 nat. rett.
T600364 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690219 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690253 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600079 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690168 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690225 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690254 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600080 grip non rett.



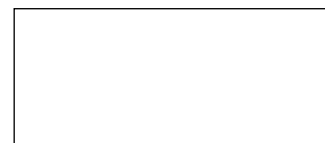
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690311 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600105 nat.

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600308 nat. rett.
T600327 sat. rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600127 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

corda

effetto cemento & cotto



decoro cannettato



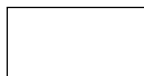
60x120 (24"x47")
8690185 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



120x120 (47"x47")
T600314 nat. rett.
T600338 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690161 nat. rett.
T600362 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690216 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690251 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600077 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690167 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690218 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690252 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600078 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690310 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600103 nat.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600307 nat. rett.
T600331 sat. rett.

≠8,5



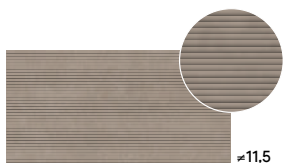
80x80 (31,49"x31,49")
7600126 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

taupe



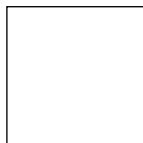
decoro cannettato



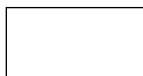
60x120 (24"x47")
8690190 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieses Art von Produkt zu betrachten.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T600319 nat. rett.
T600342 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690175 nat. rett.
T600371 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690236 nat. rett.

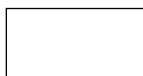


30x60 (12"x24")
8690260 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600086 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690176 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690238 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690261 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600087 grip non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8690314 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600107 nat.

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600311 nat. rett.
T600333 sat. rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600130 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334



cenere

effetto cemento & cotto



decoro cannettato



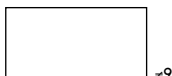
60x120 (24"x47")
8690187 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



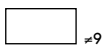
120x120 (47"x47")
T600313 nat. rett.
T600337 sat. rett.



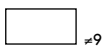
60x120 (24"x47")
8690160 nat. rett.
T600360 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690209 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690249 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600075 nat. non rett.

grip



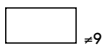
60x120 (24"x47")
8690166 grip rett.



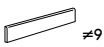
60x60 (24"x24")
8690215 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690250 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600076 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690309 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600101 nat.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600306 nat. rett.
T600330 sat. rett.

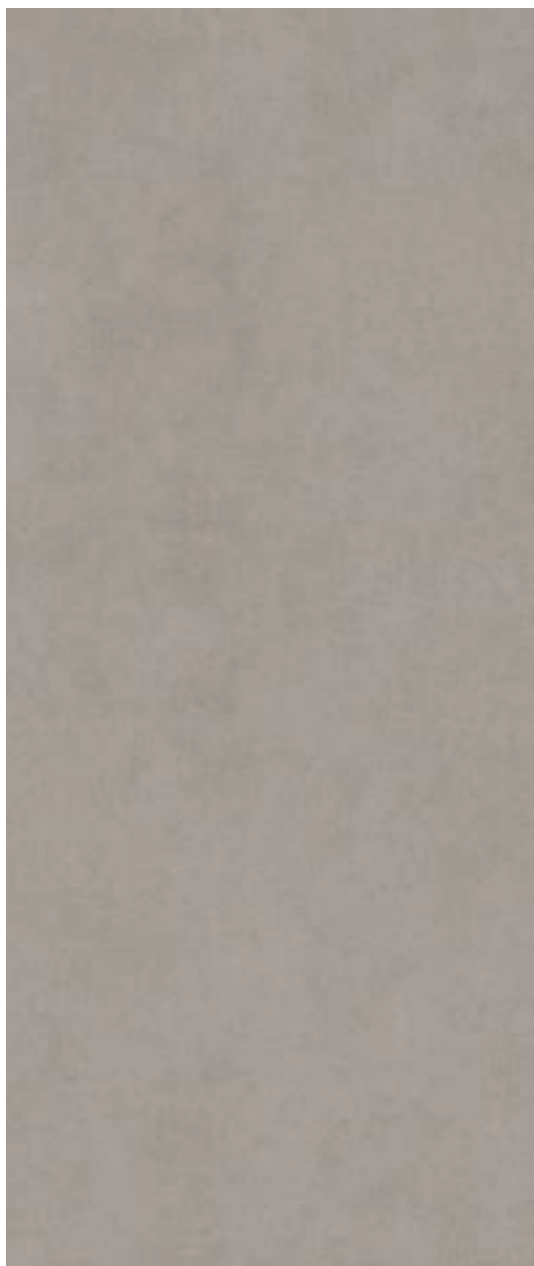
≠8,5



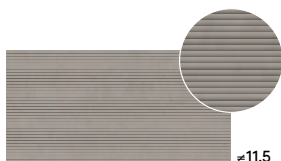
80x80 (31,49"x31,49")
7600125 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

grigio



decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690189 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T600317 nat. rett.
T600340 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690163 nat. rett.
T600367 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690226 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690255 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600081 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690169 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690228 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690256 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600083 grip non rett.



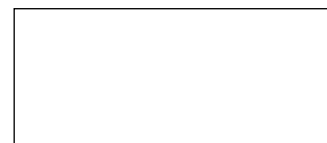
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690312 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600104 nat.

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600309 nat. rett.
T600332 sat. rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600128 nat. rett.

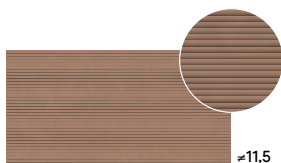
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

caramel

effetto cemento & cotto



decoro cannettato



60x120 (24"x47")

8690188 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

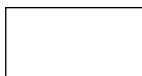
≠ 9



120x120 (47"x47")

T600320 nat. rett.

T600336 sat. rett.



60x120 (24"x47")

8690159 nat. rett.

T600373 sat. rett.



60x60 (24"x24")

8690206 nat. rett.



30x60 (12"x24")

8690246 nat. rett.



30x60 (12"x24")

7600073 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")

8690165 grip rett.



60x60 (24"x24")

8690208 grip rett.



30x60 (12"x24")

8690248 grip rett.



30x60 (12"x24")

7600074 grip non rett.



battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8690308 nat. rett.

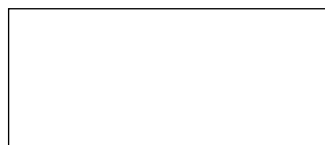
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7600100 nat.

≠ 6



120x278 (47"x109,45")

T600304 nat. rett.

T600326 sat. rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")

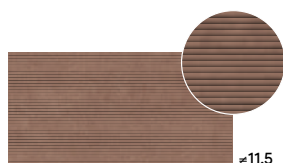
7600124 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

mattone



decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690171 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

≠9



120x120 (47"x47")
T600318 nat. rett.
T600341 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690172 nat. rett.
T600369 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690229 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690258 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600084 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690173 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690235 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690259 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600085 grip non rett.



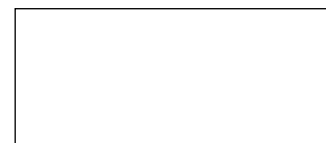
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690313 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600106 nat.

≠6



120x278 (47"x109,45")
T600310 nat. rett.
T600328 sat. rett.

≠8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600129 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334



materia grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

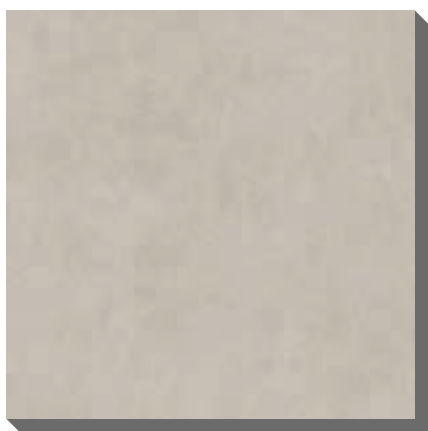


R11
GRIP



A+B+C
GRIP

corda



cenere



60x120 (24"x47")

R600006 corda grip rett.
R600004 cenere grip rett.
R600010 taupe grip rett.
R600008 grigio grip rett.
R600012 caramel grip rett.



60x60 (24"x24")

R600007 corda grip rett.
R600005 cenere grip rett.
R600011 taupe grip rett.
R600009 grigio grip rett.
R600013 caramel grip rett.

taupe



grigio



caramel



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



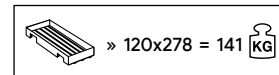
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





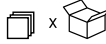
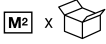
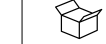
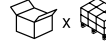
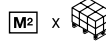
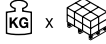
 **2CM** materia grigio grip rett. 60x120 (24"x47") #20

VUOTO / EMPTY



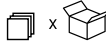
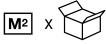
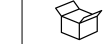
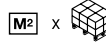
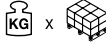
IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 nat./sat rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
80x80 nat. rett.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80
120x120 nat./sat.	9	2	2,88	18	51,84	1080
60x120 nat./sat./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x120 decoro cannettato nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x60 nat./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





neutra





neutra



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



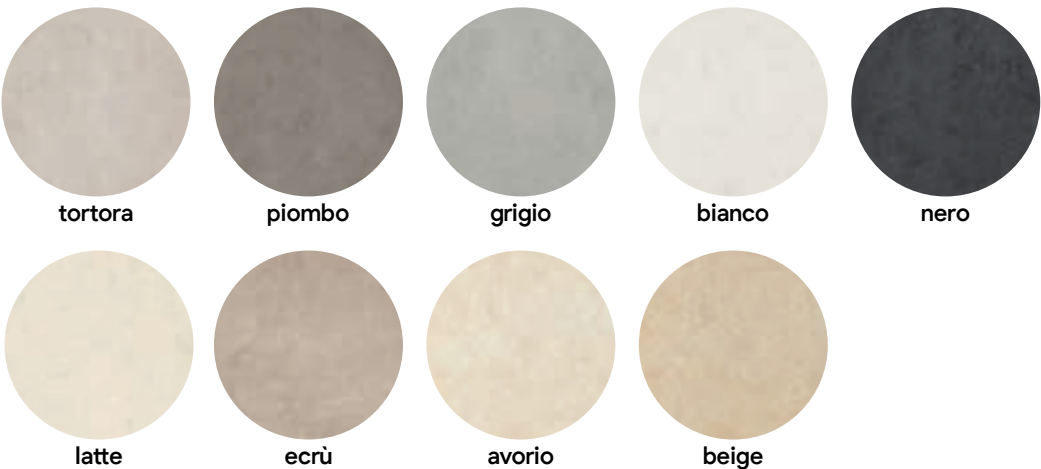
FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM > pag. 210

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.				•
NAT. RETT.	•	•	•	
LAPP. RETT.	•	•	•	



ROC RETT. 2CM		•		
---------------	--	---	--	--

only:
avorio, beige, piombo, nero



tortora



piombo



grigio



nero



bianco



naturale/lappato



60x120 (24"x47")

nat. rett.

8600561 tortora nat. rett.
8600551 piombo nat. rett.
8600511 grigio nat. rett.
8600541 nero nat. rett.
8600491 bianco nat. rett.

lappato rett.

8600231 bianco lapp. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

8600560 tortora nat. rett.
8600550 piombo nat. rett.
8600510 grigio nat. rett.
8600540 nero nat. rett.
8600490 bianco nat. rett.

lappato rett.

8600230 bianco lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

8600562 tortora nat. rett.
8600552 piombo nat. rett.
8600512 grigio nat. rett.
8600542 nero nat. rett.
8600492 bianco nat. rett.

lappato rett.

8600232 bianco lapp. rett.



30x60 (12"x24")

non rett.

7669886 tortora nat.
7669866 piombo nat.
7669876 grigio nat.
7669856 nero nat.
7679626 bianco nat.

mosaico 5x5 (2"x2") ≠9



30x30 (12"x12")

7670231 tortora nat.



30x30 (12"x12")

7670221 piombo nat.



30x30 (12"x12")

7670201 grigio nat.



30x30 (12"x12")

7670211 nero nat.



30x30 (12"x12")

7679671 bianco nat.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa non rett.

7,5x60 (3"x24")

7670581 tortora nat.
7670601 piombo nat.
7670591 grigio nat.
7670611 nero nat.
7679642 bianco nat.

14



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

8600563 tortora nat. rett.
8600553 piombo nat. rett.
8600513 grigio nat. rett.
8600543 nero nat. rett.
8600493 bianco nat. rett.

14



gradino step non rett.

30x60 (12"x24")

7674423 tortora nat.
7674429 piombo nat.
7674427 grigio nat.
7674424 nero nat.
7679645 bianco nat.



gradino step ret. rett.

30x60 (12"x24")

8600564 tortora nat. rett.
8600554 piombo nat. rett.
8600514 grigio nat. rett.
8600544 nero nat. rett.
8600494 bianco nat. rett.

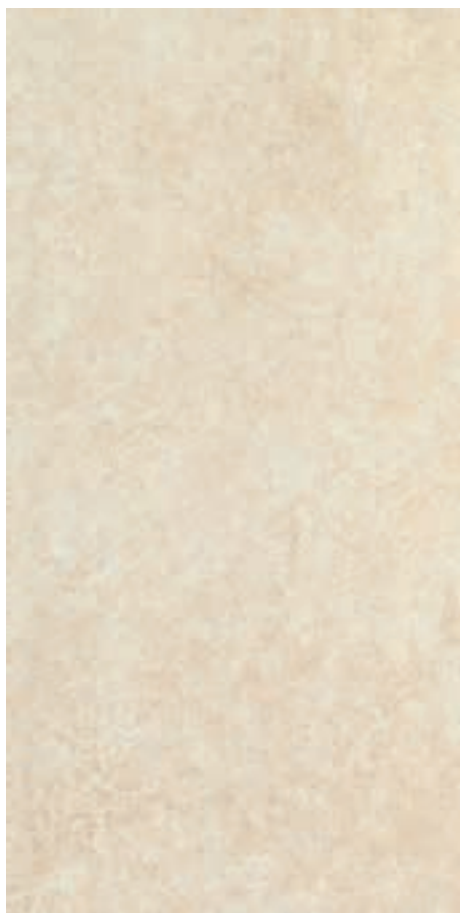
latte



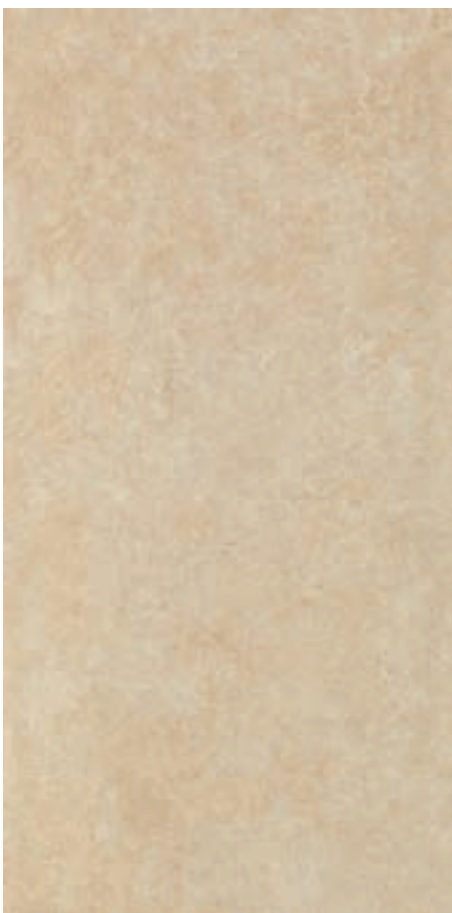
ecrù



avorio



beige



naturale/lappato



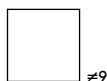
60x120 (24"x47")

nat. rett.

8600521 latte nat. rett.
8600501 ecrù nat. rett.
8600471 avorio nat. rett.
8600481 beige nat. rett.

lappato rett.

8600271 latte lapp. rett.
8600221 avorio lapp. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

8600520 latte nat. rett.
8600500 ecrù nat. rett.
8600470 avorio nat. rett.
8600480 beige nat. rett.

lappato rett.

8600270 latte lapp. rett.
8600220 avorio lapp. rett.



30x60 (12"x24")

nat. rett.

8600522 latte nat. rett.
8600502 ecrù nat. rett.
8600472 avorio nat. rett.
8600482 beige nat. rett.

lappato rett.

8600272 latte lapp. rett.
8600222 avorio lapp. rett.



30x60 (12"x24")

non rett.

7692306 latte nat.
7692286 ecrù nat.
7670376 avorio nat.
7670366 beige nat.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

7692451 latte nat.



30x30 (12"x12")

7692431 ecrù nat.



30x30 (12"x12")

7670431 avorio nat.



30x30 (12"x12")

7670421 beige nat.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa non rett.

7,5x60 (3"x24")

7692303 latte nat.
7692283 ecrù nat.
7670631 avorio nat.
7670621 beige nat.

14



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

8600523 latte nat. rett.
8600503 ecrù nat. rett.
8600473 avorio nat. rett.
8600483 beige nat. rett.

14



gradino step non rett.

30x60 (12"x24")

7692304 latte nat.
7692284 ecrù nat.
7674428 avorio nat.
7674426 beige nat.

7



gradino step ret. rett.

30x60 (12"x24")

8600524 latte nat. rett.
8600504 ecrù nat. rett.
8600474 avorio nat. rett.
8600484 beige nat. rett.

7

neutra roc



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

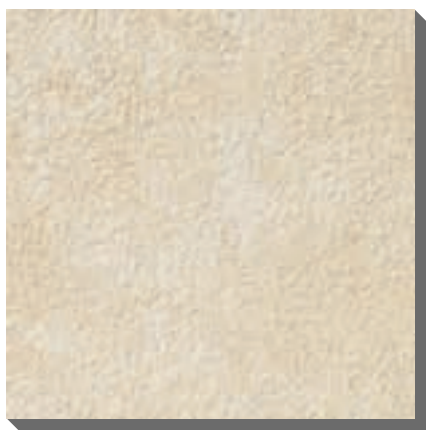


R11
ROC



A+B+C
ROC

avorio



beige



≠20

60x60 (24"x24")

8685887 avorio roc rett.

8685909 beige roc rett.

8685919 piombo roc rett.

8685929 nero roc rett.

piombo



nero



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





 **2CM** neutra avorio roc rett. 60x60 (24"x24") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 nat. rett./lapp. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./lapp. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./lapp. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x60 roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





urban



urban green nat. rett. 120x278 (47"x109,45") №6, grey nat. rett. 120x278 (47"x109,45") №6, black nat. rett. 120x278 (47"x109,45") №6, grey nat. rett. 120x120 (47"x47") №6



urban



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelain stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

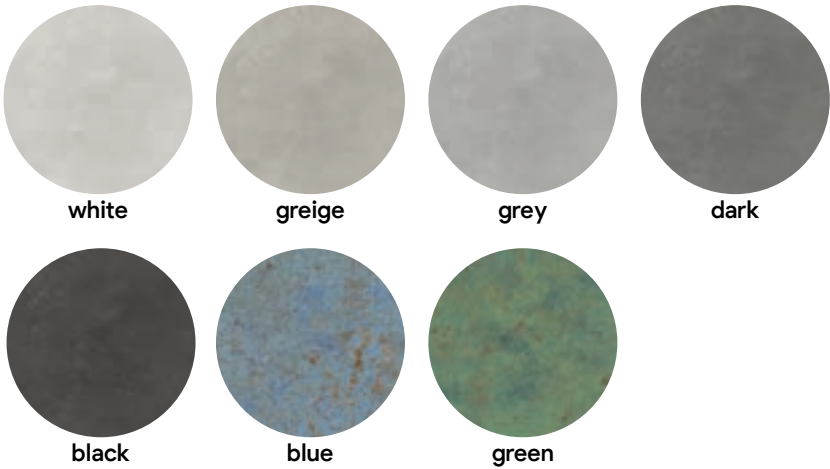


FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 222

	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5
NAT. NON RETT.					•	
NAT. RETT.	•	•	•	•	•	•
GRIP NON RETT.					•	
GRIP RETT.			•	•	•	
GRIP RETT. 2CM			•	•		
			only: grey, dark	only: grey, dark		



white

effetto cemento & cotto



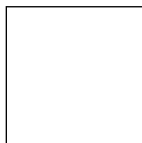
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600113 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

≠ 9



120x120 (47"x47")
T600302 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8690300 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8690301 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690302 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600097 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690303 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690304 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690305 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600098 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690320 nat. rett.

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600294 nat. rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600141 nat. rett.



greige



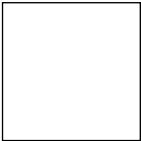
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600110 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
➤ pag. 334

≡ 9



120x120 (47"x47")
T600301 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8690286 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8690288 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690289 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600094 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690290 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690291 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690292 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600093 grip non rett.



≡ 9
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8690318 nat. rett.

≡ 6



120x278 (47"x109,45")
T600293 nat. rett.

≡ 8,5



≡ 8,5
80x80 (31,49"x31,49")
7600135 nat. rett.

grey



effetto cemento & cotto

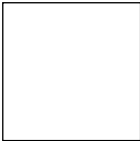
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600111 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

9



120x120 (47"x47")
T600300 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8690293 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8690294 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690295 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600095 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690296 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690298 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690299 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600096 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690319 grey nat. rett.

6



120x278 (47"x109,45")
T600292 nat. rett.

8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600137 nat. rett.



dark



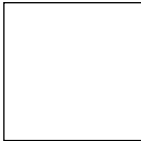
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600109 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

≡ 9



120x120 (47"x47")
T600298 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8690280 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8690281 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690282 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600090 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690283 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690284 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690285 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600091 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690316 nat. rett.

≡ 6



120x278 (47"x109,45")
T600290 nat. rett.

≡ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600134 nat. rett.

black

effetto cemento & cotto



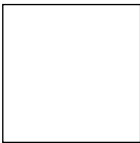
mosaico 5x5 (2"x2")



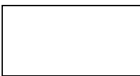
30x30 (12"x12")
7600108 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
➤ pag. 334

≡ 9



120x120 (47"x47")
T600296 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8690273 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8690275 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690278 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600088 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690274 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690276 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690279 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600089 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690315 black nat. rett.

≡ 6



120x278 (47"x109,45")
T600279 nat. rett.

≡ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600131 nat. rett.



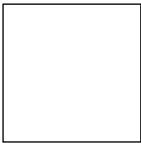
blue



green



 9



120x120 (47"x47")

T600297 blue nat. rett.

T600299 green nat. rett.



battiscopa 14 

7,5x60 (3"x24")

T600382 blue nat. rett.

T600383 green nat. rett.



60x120 (24"x47")

T600376 blue nat. rett.

T600378 green nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage

> pag. 334

 6



120x278 (47"x109,45")

T600289 blue nat. rett.

T600291 green nat. rett.



urban grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

grey



dark



≠20

60x120 (24"x47")

R600000 grey grip rett.

R600001 dark grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R600002 grey grip rett.

R600003 dark grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



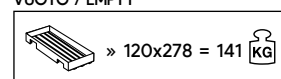
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397



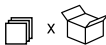


 **2CM** urban grey grip rett. 60x60 (24"x24") #20, 60x120 (24"x47") #20, grey nat. rett. 120x120 (47"x47") #9

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 nat. rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 		
80x80 nat.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80		
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1080		
60x120 nat./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026		
60x60 nat./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860		
30x60 nat./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960		
30x60 nat./grip non rett	9	7	1,26	40	50,40	980		



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056





effetto marmo

marble effect/ imitation marbre / Marmor-Optik

cave 226

royal 238

shine 254

travertino 264

travertino crosscut 2CM grip 276







cave



cave pietrasanta lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ₪6, grafite lucido rett. 60x120 (24"x47") ₪9





grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido

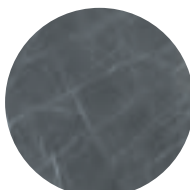
COLORI colours - couleurs - farbe



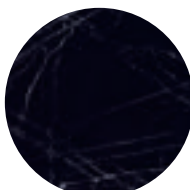
pietrasanta



forte



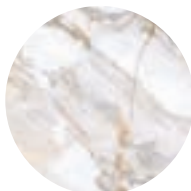
grafite



markina



lasa



silk

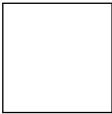
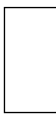


onyx ice



camaiore

FORMATI sizes - formats - format

						
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	•	•	•	•	•	•
LUC. RETT.	•	•	•	•	•	•



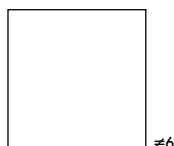
pietrasanta



≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600126 matt rett.
T600127 lucido rett.



120x120 (47"x47")
T860185 matt rett.
T820245 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T810305 matt rett.
T810365 lucido rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600439 matt rett.
8600339 lucido rett.

≠ 9



60x120 (24"x47")
8600236 matt rett.
8600019 lucido rett.



60x60 (24"x24")
8600239 matt rett.
8600039 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8600237 matt rett.
8600029 lucido rett.



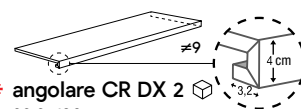
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600439 matt rett.
8600339 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7688175 matt rett.
7688205 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7688265 matt rett.
7688325 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7688235 matt rett.
7688295 lucido rett.



pietrasanta bookmatch 120x278 ≠6



120x278 (47"x109,45")

matt rett.

T600133 F matt rett.

T600132 B matt rett.

lucido rett.

T600136 F lucido rett.

T600134 B lucido rett.

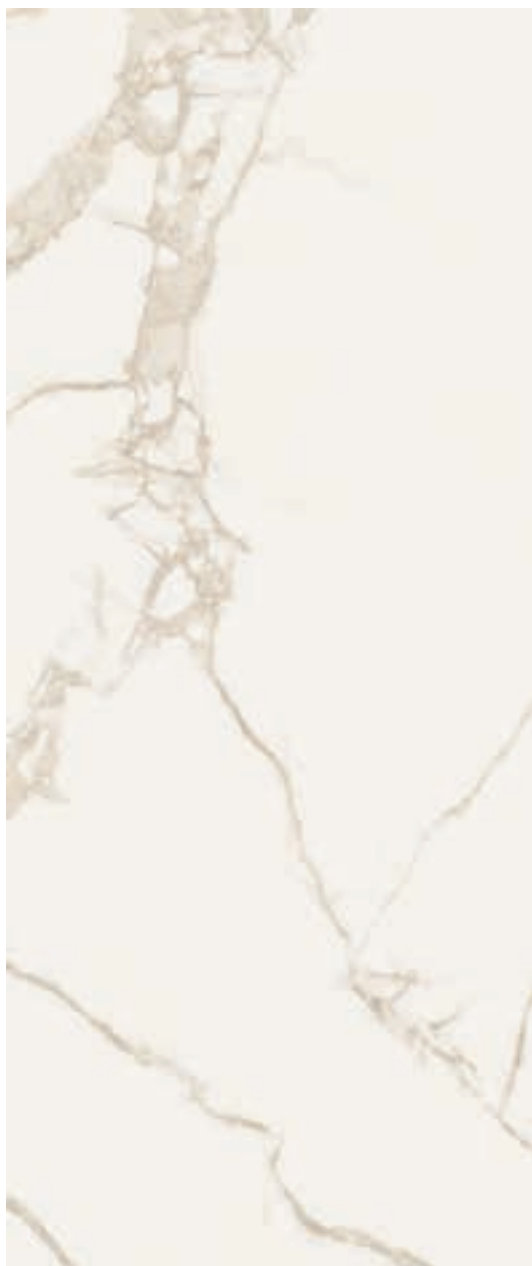
★ Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.

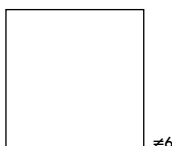
forte



≠6



120x278 (47''x109,45'')
T600123 matt rett.
T600124 lucido rett.



120x120 (47''x47'')
T860215 matt rett.
T810275 lucido rett.



60x120 (24''x47'')
T810335 matt rett.
T810395 lucido rett.

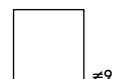


battiscopa 14
7,5x60 (3''x24'')
8600309 matt rett.
8600279 lucido rett.

≠9



60x120 (24''x47'')
8600089 matt rett.
8600059 lucido rett.



60x60 (24''x24'')
8600109 matt rett.
8600079 lucido rett.



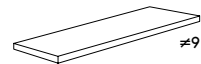
30x60 (12''x24'')
8600099 matt rett.
8600069 lucido rett.



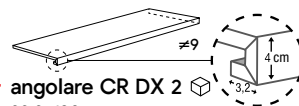
battiscopa 14
7,5x60 (3''x24'')
8600309 matt rett.
8600279 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13''x47'')
7688165 matt rett.
7688195 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13''x47'')
7688255 matt rett.
7688315 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13''x47'')
7688225 matt rett.
7688285 lucido rett.



forte bookmatch 120x278 ≠6



120x278 (47"x109,45")

matt rett.

T600129 F matt rett.

T600128 B matt rett.

lucido rett.

T600131 F lucido rett.

T600130 B lucido rett.

★ Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

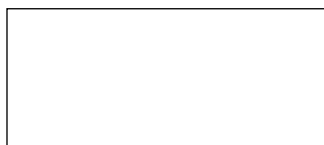
Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.

lasa



≠ 6



≠ 6

120x278 (47"x109,45")
T600103 matt rett.
T600104 lucido rett.



≠ 6

120x120 (47"x47")
T801485 matt rett.
T813175 lucido rett.



≠ 6

60x120 (24"x47")
T801495 matt rett.
T813195 lucido rett.

≠ 9



≠ 9

60x120 (24"x47")
8651145 matt rett.
8651155 lucido rett.



≠ 9

60x60 (24"x24")
8694435 matt rett.
8694445 lucido rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
8651185 matt rett.
8653015 lucido rett.



≠ 9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8651186 matt rett
8653016 lucido rett



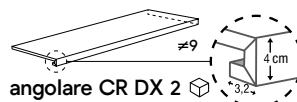
≠ 9

*** gradone CR 2**
33,3x120 (13"x47")
7651148 matt rett
7651158 lucido rett



≠ 9

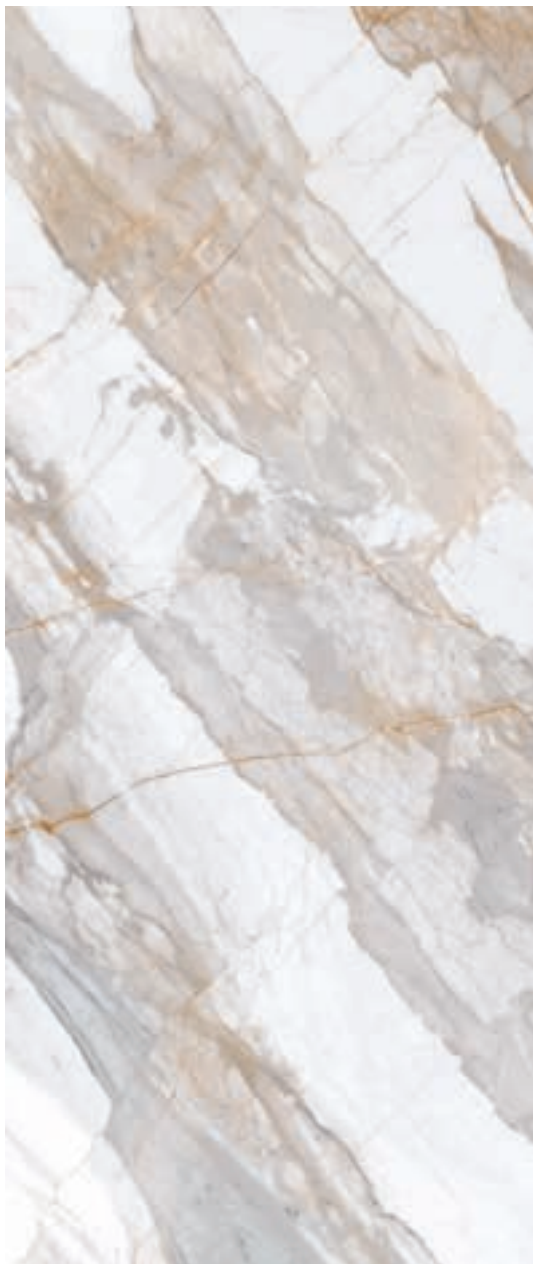
*** angolare CR SX 2**
33,3x120 (13"x47")
7651147 matt rett
7651157 lucido rett



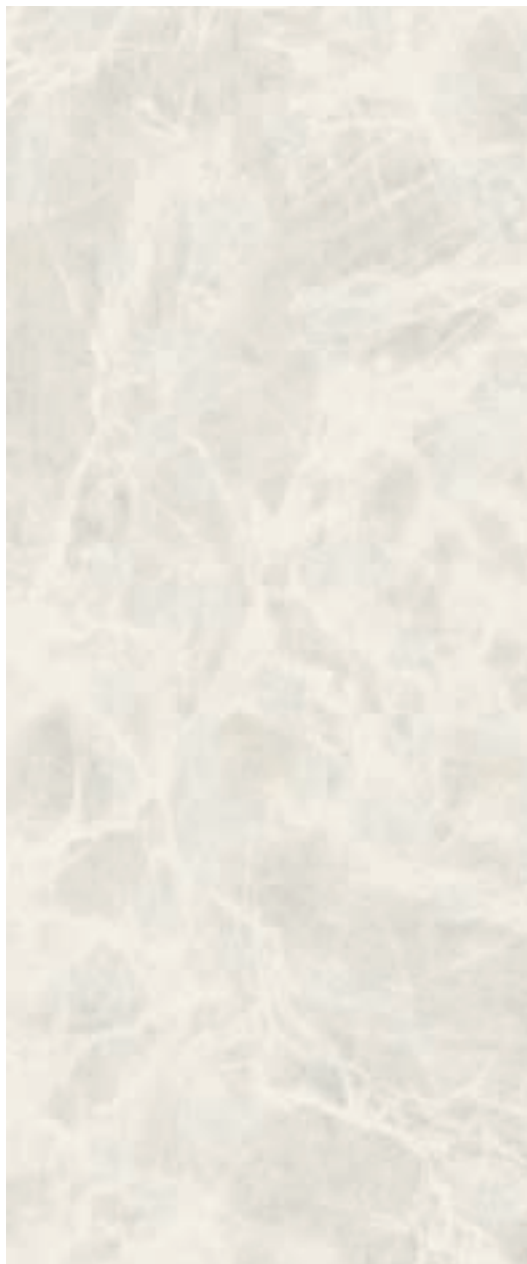
*** angolare CR DX 2**
33,3x120 (13"x47")
7651146 matt rett
7651156 lucido rett



silk



onyx ice



≠ 6



≠ 6

120x120 (47"x47")
T801976 lucido rett.



≠ 6

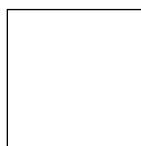
60x120 (24"x47")
T801977 lucido rett.

≠ 6



≠ 6

120x278 (47"x109,45")
T600118 matt rett.
T600117 lucido rett.



≠ 6

120x120 (47"x47")
T801306 matt rett.
T801286 lucido rett.

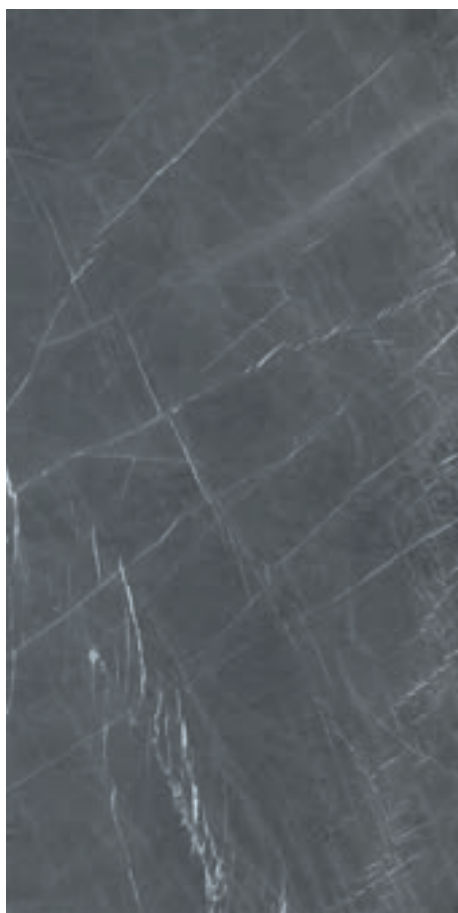


≠ 6

60x120 (24"x47")
T801307 matt rett.
T801287 lucido rett.



grafite



9



60x120 (24"x47")
8600246 matt rett.
8600209 lucido rett.



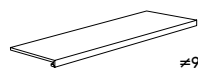
60x60 (24"x24")
8600249 matt rett.
8600229 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8600247 matt rett.
8600219 lucido rett.



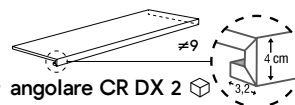
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8694566 matt rett.
8694626 lucido rett.



* gradone CR 2 
33,3x120 (13"x47")
7600244 matt rett.
7600207 lucido rett.

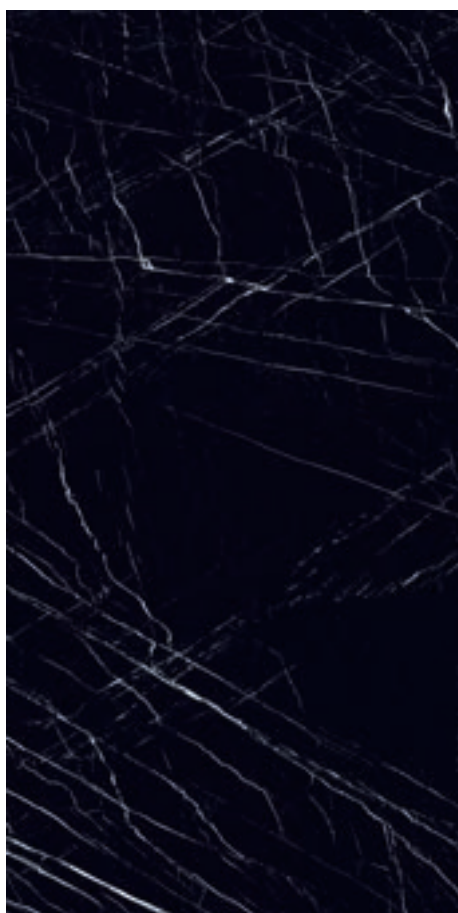


* angolare CR SX 2 
33,3x120 (13"x47")
7600245 matt rett.
7600208 lucido rett.



* angolare CR DX 2 
33,3x120 (13"x47")
7600246 matt rett.
7600209 lucido rett.

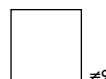
markina



9



60x120 (24"x47")
8601236 matt rett.
8601019 lucido rett.



60x60 (24"x24")
8601239 matt rett.
8601039 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8601237 matt rett.
8601029 lucido rett.



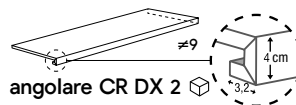
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8601240 matt rett.
8601038 lucido rett.



* gradone CR 2 
33,3x120 (13"x47")
7601238 matt rett.
7601158 lucido rett.



* angolare CR SX 2 
33,3x120 (13"x47")
7600240 matt rett.
7601160 lucido rett.



* angolare CR DX 2 
33,3x120 (13"x47")
7601259 matt rett.
7601159 lucido rett.



camaiore



 9

 $\neq 9$
60x120 (24"x47")
8600139 lucido rett.

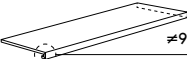
 $\neq 9$
60x60 (24"x24")
8600159 lucido rett.

 $\neq 9$
30x60 (12"x24")
8600149 lucido rett.

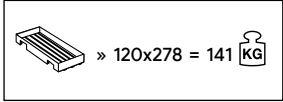
 $\neq 9$
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8600459 lucido rett.

 $\neq 9$
* gradone CR 2 
33,3x120 (13"x47")
7648186 lucido rett.

 $\neq 9$
* angolare CR SX 2 
33,3x120 (13"x47")
7648187 lucido rett.

 $\neq 9$ 
* angolare CR DX 2 
33,3x120 (13"x47")
7648189 lucido rett.

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 matt rett./luc. rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 matt rett./luc. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120 matt rett./luc. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40
F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 		
60x120 matt rett./luc. rett.	9		2	1,44	36	51,84	1026	
60x60 matt rett./luc. rett.	9		3	1,08	40	43,20	860	
30x60 matt rett./luc. rett.	9		7	1,26	40	50,40	960	
30x30 mosaico intreccio	9		11	1	30	30	570	





royal



royal silver lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≈ 6 , silver matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≈ 6 ,
mosaico silver smooth rett. 30x30 (12"x12") ≈ 9 , icon grey nat. rett. 60x120 (24"x147") ≈ 9





grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

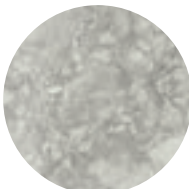
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Smooth

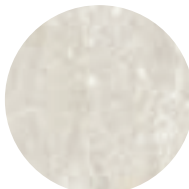
COLORI colours - couleurs - farbe



white



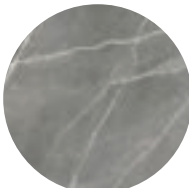
silver



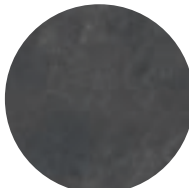
ivory



beige

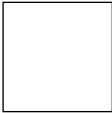


grey



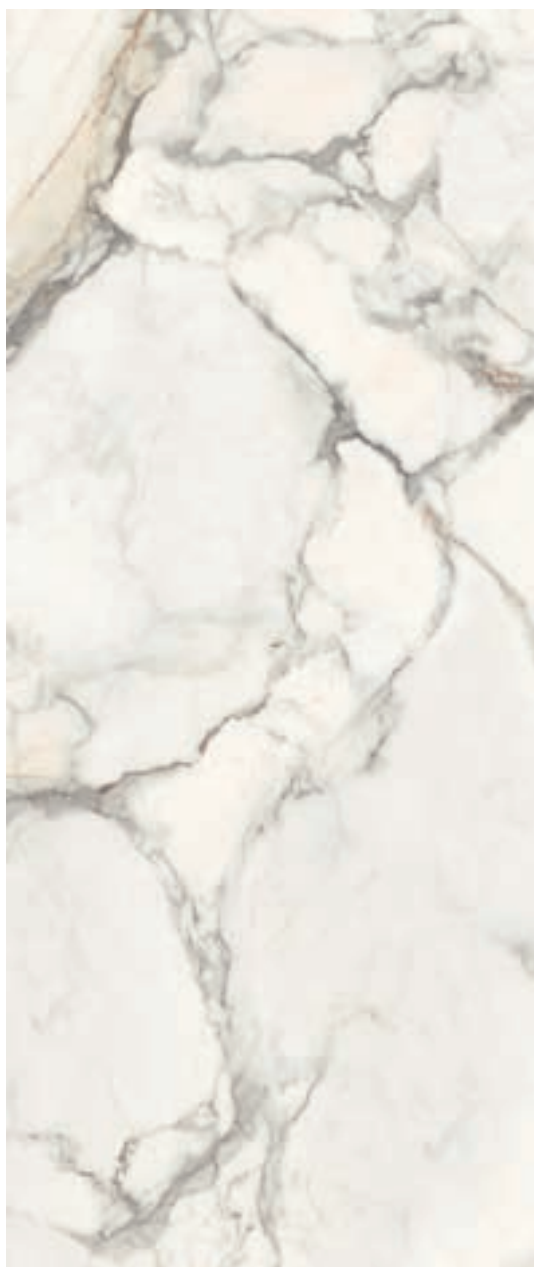
dark

FORMATI sizes - formats - format

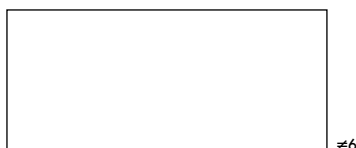
							
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")
	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	•	•	•	•	•	•	•
LUC. RETT.	•	•	•	•	•	•	
SMOOTH RETT.	•	•	•	•	•	•	



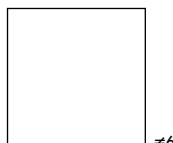
white



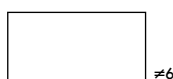
≠ 6



120x278 (47''x109,45'')
T600191 matt rett.
T600219 lucido rett.
T600220 smooth rett.



120x120 (47''x47'')
T600184 matt rett.
T600198 lucido rett.
T600202 smooth rett.



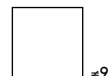
60x120 (24''x47'')
T600227 matt rett.
T600233 lucido rett.
T600241 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» **pag. 334**

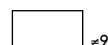
≠ 9



60x120 (24''x47'')
8600255 matt rett.
8600354 lucido rett.
8600363 smooth rett.



60x60 (24''x24'')
8600258 matt rett.
8600356 lucido rett.
8600364 smooth rett.



30x60 (12''x24'')
8600263 matt rett.
8600353 lucido rett.
8600357 smooth rett.



30x30 (12''x12'')
8600686 matt rett.

touch



60x120 (24''x47'')
8601241 touch rett.

velvet



60x120 (24''x47'')
8600932 velvet rett.

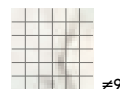
decoro cannettato



60x120 (24''x47'')
8601242 matt rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3''x24'')
8600669 matt rett.
8600667 lucido rett.
8600674 smooth rett.



30x30 (12''x12'')
8600587 matt
8600588 smooth

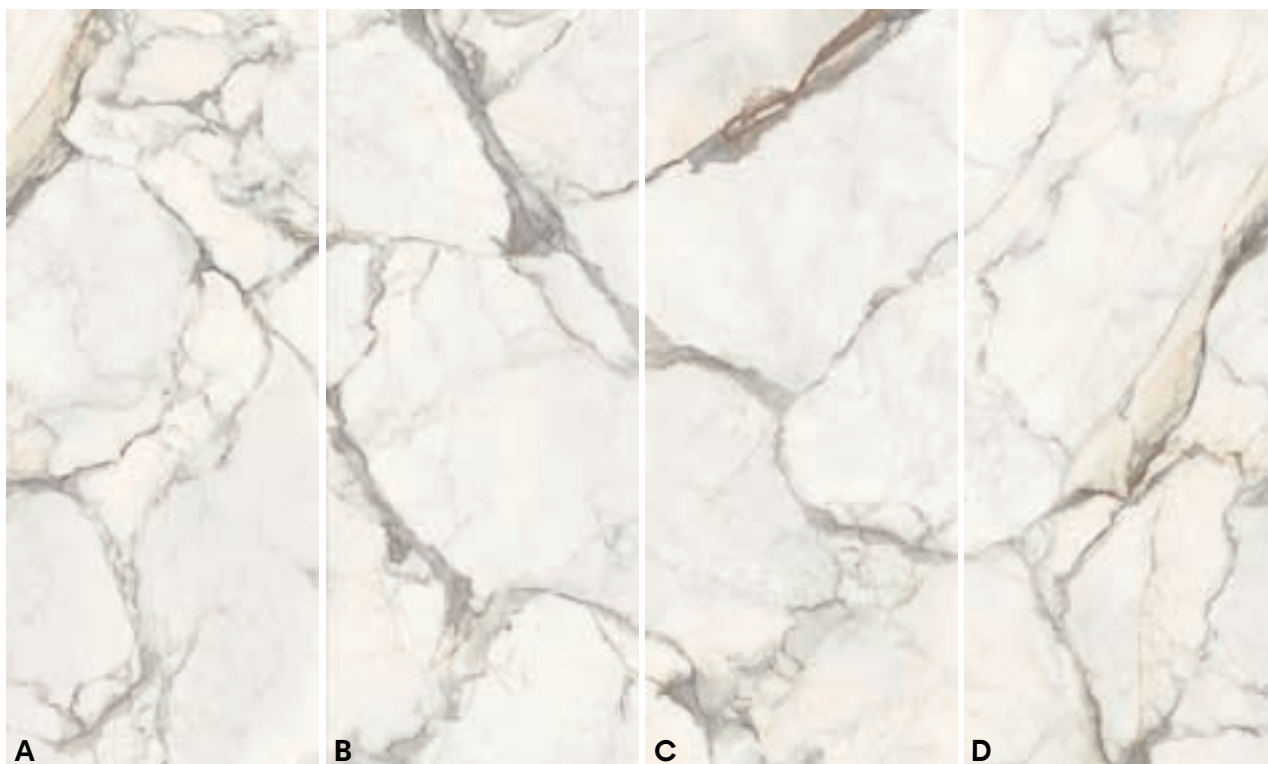
muretto listelli



30x30 (12''x12'')
8600549 matt
8600568 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal white lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≈6, white matt rett. 120x120 (47"x47") ≈9



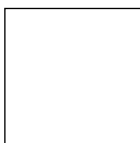
silver



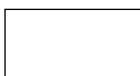
≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600190 matt rett.
T600217 lucido rett.
T600218 smooth rett.



120x120 (47"x47")
T600183 matt rett.
T600197 lucido rett.
T600201 smooth rett.



60x120 (24"x47")
T600226 matt rett.
T600232 lucido rett.
T600240 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

≠ 9



60x120 (24"x47")
8600243 matt rett.
8600343 lucido rett.
8600347 smooth rett.



60x60 (24"x24")
8600244 matt rett.
8600344 lucido rett.
8600348 smooth rett.



30x60 (12"x24")
8600253 matt rett.
8600334 lucido rett.
8600346 smooth rett.



30x30 (12"x12")
8600684 matt rett.

touch



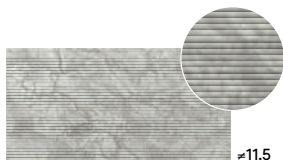
60x120 (24"x47")
8601251 touch rett.

velvet



60x120 (24"x47")
8600939 velvet rett.

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601252 matt rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600664 matt rett.
8600659 lucido rett.
8600666 smooth rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8600582 matt
8600586 smooth

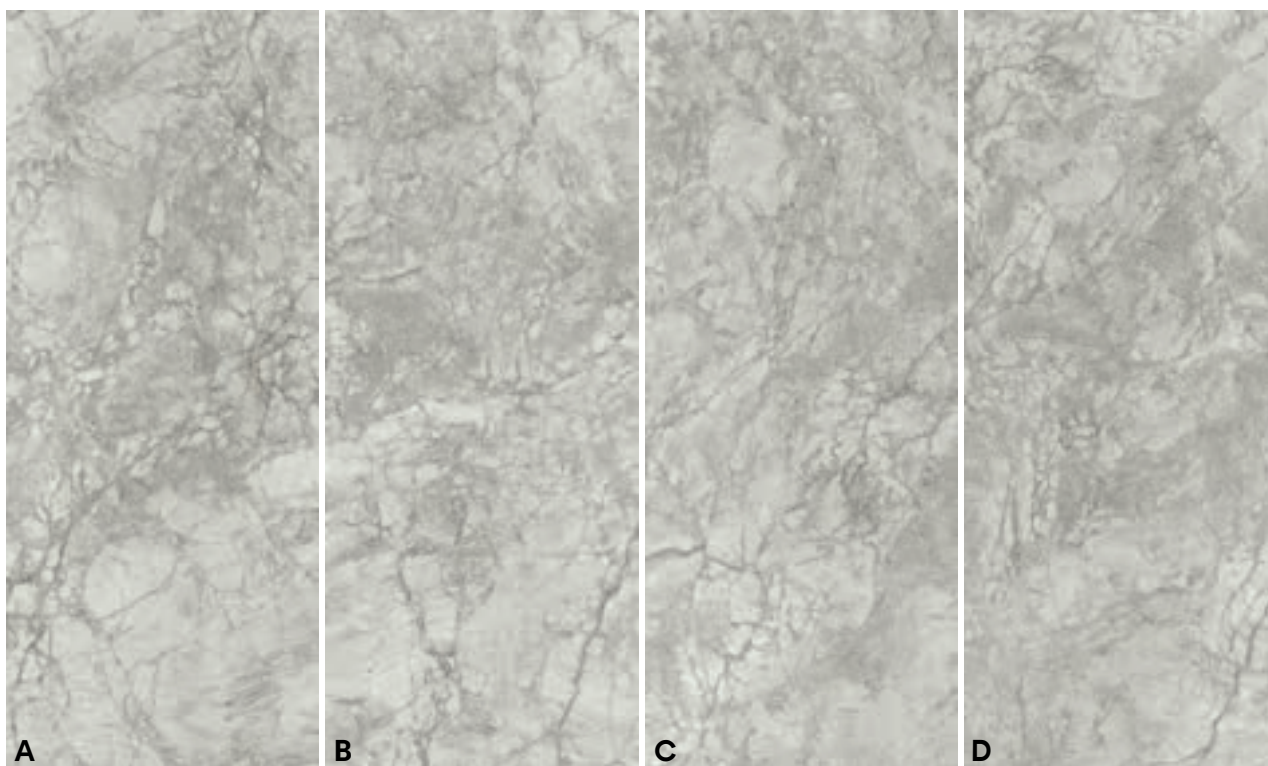
muretto listelli



30x30 (12"x12")
8600548 matt
8600567 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



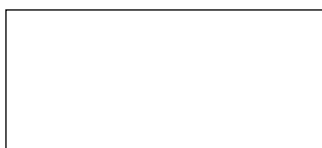
royal silver lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≈6, mosaico silver smooth rett. 30x30 (12"x12") ≈9



ivory



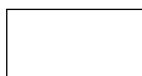
≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600189 matt rett.
T600214 lucido rett.
T600216 smooth rett.



120x120 (47"x47")
T600182 matt rett.
T600196 lucido rett.
T600200 smooth rett.



60x120 (24"x47")
T600224 matt rett.
T600231 lucido rett.
T600238 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

≠ 9



60x120 (24"x47")
8600233 matt rett.
8600308 lucido rett.
8600323 smooth rett.



60x60 (24"x24")
8600234 matt rett.
8600313 lucido rett.
8600333 smooth rett.



30x60 (12"x24")
8600235 matt rett.
8600307 lucido rett.
8600314 smooth rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600656 matt rett.
8600649 lucido rett.
8600657 smooth rett.

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601250 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8600579 matt
8600581 smooth

muretto listelli



30x30 (12"x12")
8600547 matt
8600566 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

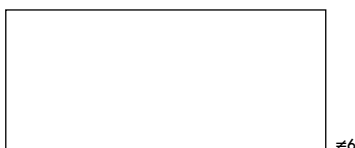
Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



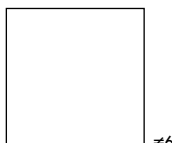
beige



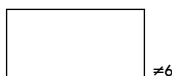
≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600186 matt rett.
T600208 lucido rett.
T600209 smooth rett.



120x120 (47"x47")
T600179 matt rett.
T600192 lucido rett.
T600193 smooth rett.



60x120 (24"x47")
T600221 matt rett.
T600228 lucido rett.
T600234 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

≠ 9



60x120 (24"x47")
8600204 matt rett.
8600276 lucido rett.
8600283 smooth rett.



60x60 (24"x24")
8600207 matt rett.
8600277 lucido rett.
8600284 smooth rett.

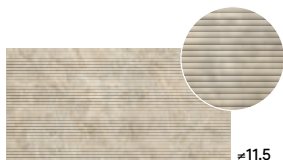


30x60 (12"x24")
8600215 matt rett.
8600278 lucido rett.
8600285 smooth rett.



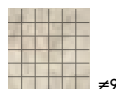
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600589 matt rett.
8600598 lucido rett.
8600599 smooth rett.

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601244 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
8600569 matt
8600571 smooth

muretto listelli



30x30 (12"x12")
8600538 matt
8600557 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



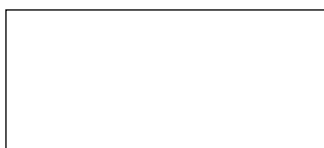
royal beige matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≈6, muretto listelli beige matt rett. 30x30 (12"x12") ≈9,
alpi miele nat. rett. 20x120 (8"x47") ≈9, alpi miele grip rett. 20x120 (8"x47") ≈9



grey



≠ 6



120x278 (47"x109,45")

T600188 matt rett.

T600212 lucido rett.

T600213 smooth rett.

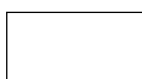


120x120 (47"x47")

T600181 matt rett.

T600194 lucido rett.

T600199 smooth rett.



60x120 (24"x47")

T600223 matt rett.

T600230 lucido rett.

T600237 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

≠ 9



60x120 (24"x47")

8600225 matt rett.

8600297 lucido rett.

8600304 smooth rett.



60x60 (24"x24")

8600226 matt rett.

8600298 lucido rett.

8600306 smooth rett.



30x60 (12"x24")

8600227 matt rett.

8600296 lucido rett.

8600303 smooth rett.



30x30 (12"x12")

8600679 matt rett.

touch



60x120 (24"x47")

8601247 touch rett.

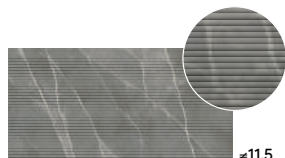
velvet



60x120 (24"x47")

8600929 velvet rett.

decoro cannettato



60x120 (24"x47")

8601248 matt rett.



battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8600639 matt rett.

8600634 lucido rett.

8600644 smooth rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

8600577 matt

8600578 smooth

muretto listelli



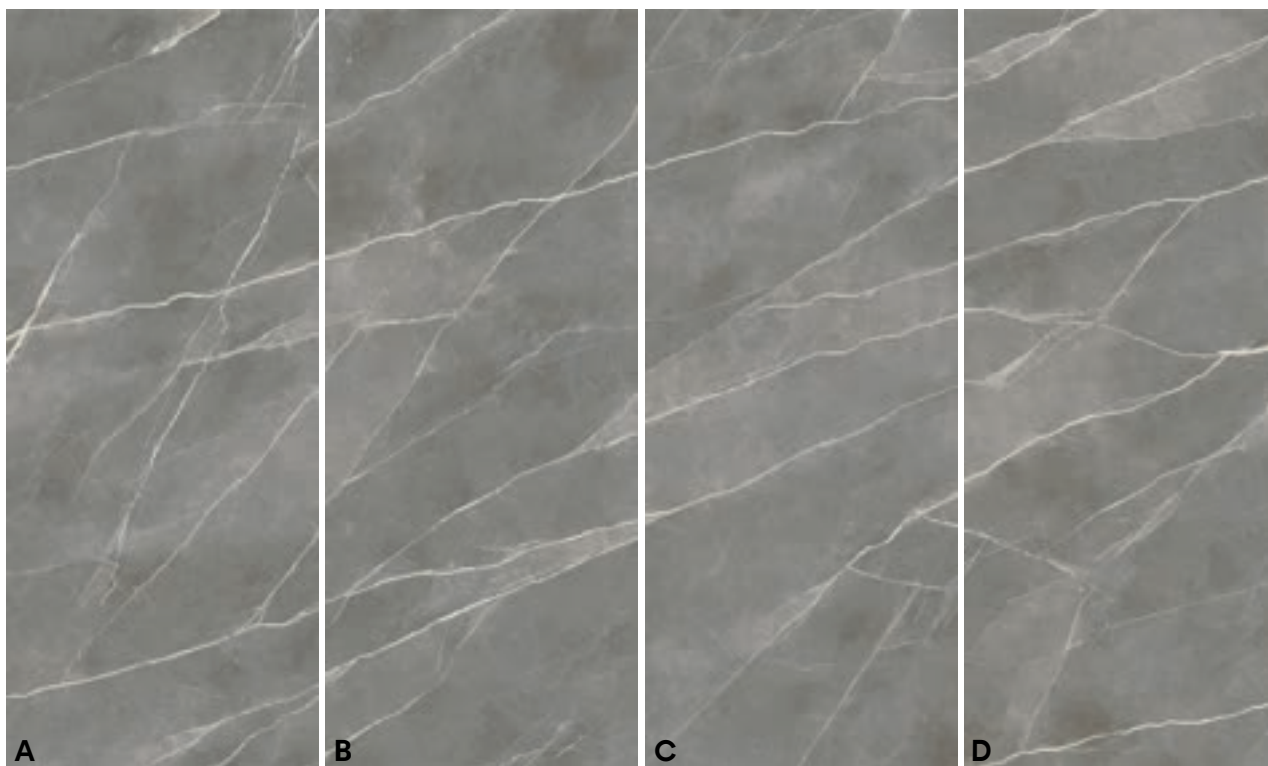
30x30 (12"x12")

8600546 matt

8600559 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

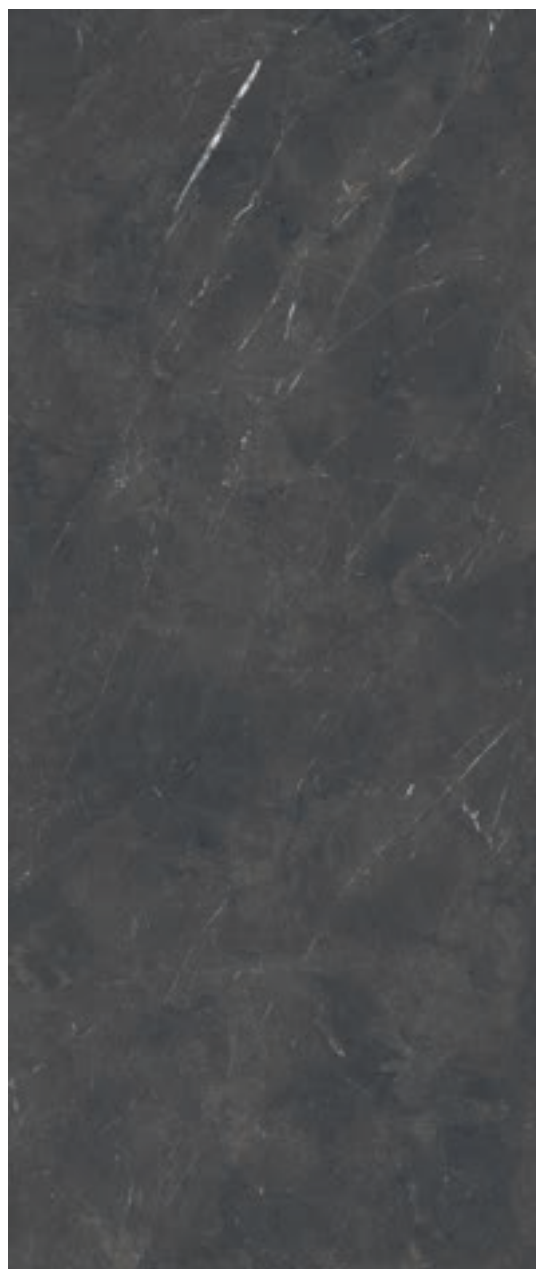
Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



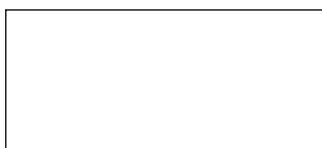
royal grey smooth rett. 120x278 (47"x109,45") ≈6, grey matt rett. 60x120 (24"x47") ≈9



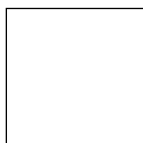
dark



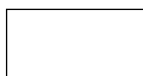
≠ 6



120x278 (47''x109,45'')
T600187 matt rett.
T600210 lucido rett.
T600211 smooth rett.



120x120 (47''x47'')
T600180 matt rett.
T600206 lucido rett.
T600207 smooth rett.



60x120 (24''x47'')
T600222 matt rett.
T600229 lucido rett.
T600236 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

≠ 9



60x120 (24''x47'')
8600217 matt rett.
8600287 lucido rett.
8600293 smooth rett.



60x60 (24''x24'')
8600218 matt rett.
8600288 lucido rett.
8600294 smooth rett.



30x60 (12''x24'')
8600223 matt rett.
8600286 lucido rett.
8600289 smooth rett.



30x30 (12''x12'')
8600678 matt rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3''x24'')
8600609 matt rett.
8600608 lucido rett.
8600629 smooth rett.

decoro cannettato



60x120 (24''x47'')
8601246 matt rett.

mosaico 5x5 (2''x2'')



30x30 (12''x12'')
8600572 matt
8600576 smooth

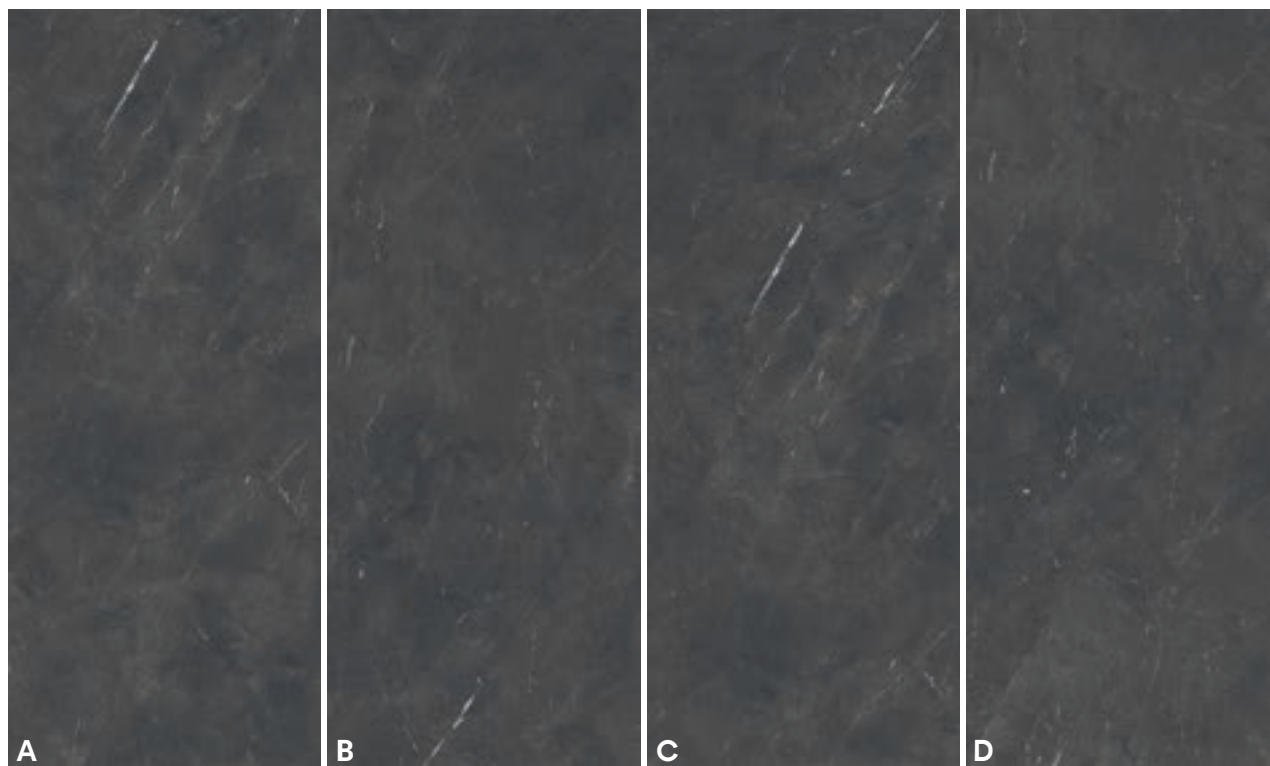
muretto listelli



30x30 (12''x12'')
8600539 matt
8600558 smooth

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





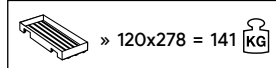
Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein“, die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x120 touch rett./velvet rett.	9	2	1,44	36	51,84	1098
60x60 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30 matt rett.	9	11	0,99	48	47,52	1056
60x120 decoro cannettato matt rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16





shine



shine bianco luc. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, tundra biondo nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9





grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Smooth

COLORI colours - couleurs - farbe



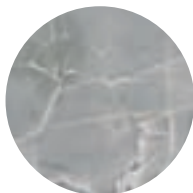
bianco



perla



crema



azzurro



acquamarina

FORMATI sizes - formats - format

	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	•	•	•	•	•
LUC. RETT.	•	•	•	•	•
SMOOTH RETT.		•	•	•	



bianco



≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600073 matt rett.
T600074 lucido rett.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T680014 matt rett.
T680015 lucido rett.
T680235 smooth rett.



60x120 (24"x47")
8660035 matt rett.
8660135 lucido rett.
8660001 smooth rett.



60x60 (24"x24")
8660036 matt rett.
8660136 lucido rett.
8660002 smooth rett.



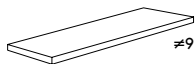
30x60 (12"x24")
8660037 matt rett.
8660137 lucido rett.



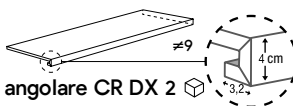
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8660038 matt rett.
8660138 lucido rett.



* gradone CR 2 
33,3x120 (13"x47")
8660041 matt rett.
8660141 lucido rett.



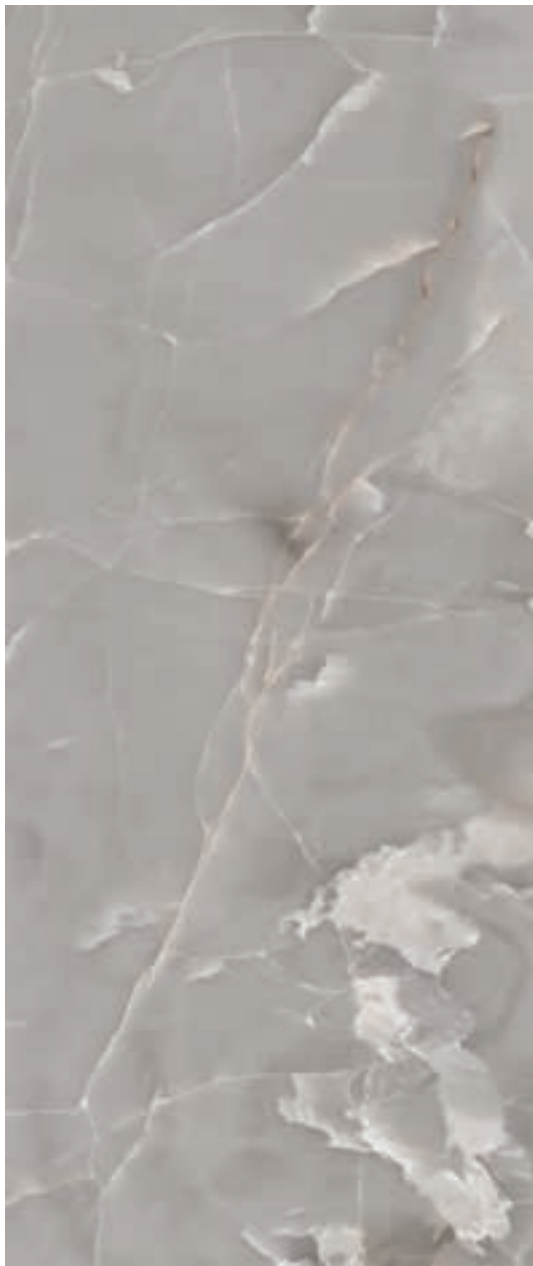
* angolare CR SX 2 
33,3x120 (13"x47")
8660040 matt rett.
8660140 lucido rett.



* angolare CR DX 2 
33,3x120 (13"x47")
8660039 matt rett.
8660139 lucido rett.



perla



≠ 6



≠ 6

120x278 (47"x109,45")
T600076 matt rett.
T600077 lucido rett.

≠ 9



≠ 9

120x120 (47"x47")
T680016 matt rett.
T680017 lucido rett.
T680236 smooth rett.



≠ 9

60x120 (24"x47")
8660025 matt rett.
8660125 lucido rett.
8660052 smooth rett.



≠ 9

60x60 (24"x24")
8660026 matt rett.
8660126 lucido rett.
8660053 smooth rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
8660027 matt rett.
8660127 lucido rett.



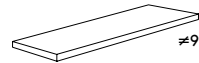
≠ 9

battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8660028 matt rett.
8660128 lucido rett.



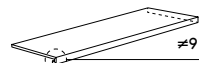
≠ 9

*** gradone CR 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660031 matt rett.
8660131 lucido rett.



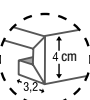
≠ 9

*** angolare CR SX 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660030 matt rett.
8660130 lucido rett.



≠ 9

*** angolare CR DX 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660029 matt rett.
8660129 lucido rett.



crema



60x120 (24"x47")
8660045 matt rett.
8660145 lucido rett.



60x60 (24"x24")
8660046 matt rett.
8660146 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8660047 matt rett.
8660147 lucido rett.



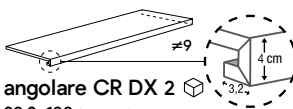
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660048 matt rett.
8660148 lucido rett.



* **gradone CR 2**
33,3x120 (13"x47")
8660051 matt rett.
8660151 lucido rett.



* **angolare CR SX 2**
33,3x120 (13"x47")
8660050 matt rett.
8660150 lucido rett.



* **angolare CR DX 2**
33,3x120 (13"x47")
8660049 matt rett.
8660149 lucido rett.



azzurro



9



9

60x120 (24"x47")
8660015 matt rett.
8660115 lucido rett.



9

60x60 (24"x24")
8660016 matt rett.
8660116 lucido rett.



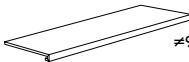
9

30x60 (12"x24")
8660017 matt rett.
8660117 lucido rett.



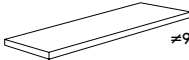
9

battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
8660018 matt rett.
8660118 lucido rett.



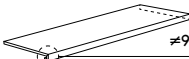
9

* **gradone CR 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660021 matt rett.
8660121 lucido rett.



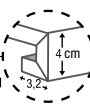
9

* **angolare CR SX 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660020 matt rett.
8660120 lucido rett.



9

* **angolare CR DX 2** 
33,3x120 (13"x47")
8660019 matt rett.
8660119 lucido rett.



acquamarina



9



9

60x120 (24"x47")

8660005 matt rett.

8660105 lucido rett.



9

60x60 (24"x24")

8660006 matt rett.

8660106 lucido rett.



9

30x60 (12"x24")

8660007 matt rett.

8660107 lucido rett.



9

battiscopa 14

7,5x60 (3"x24")

8660008 matt rett.

8660108 lucido rett.



9

*** gradone CR 2**

33,3x120 (13"x47")

8660011 matt rett.

8660111 lucido rett.



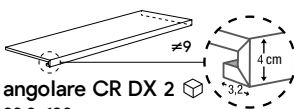
9

*** angolare CR SX 2**

33,3x120 (13"x47")

8660010 matt rett.

8660110 lucido rett.



*** angolare CR DX 2**

33,3x120 (13"x47")

8660009 matt rett.

9660109 lucido rett.

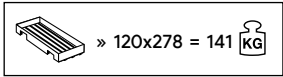




shine

shine perla smooth rett. 120x120 (47"x47") ≈9

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 matt rett./lucido rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	pallet con sponda	123x143	2	2,88	18	51,84	1088,64

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	7	1,26	40	50,40	960





travertino



travertino veincut bianco matt rett. 120x120 (47"x47") ≈ 9 , veincut bianco lucido rett. 120x120 (47"x47") ≈ 9 ,
mosaico veincut bianco matt 30x30 (12"x12") ≈ 9



travertino



GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



R11
GRIP



A+B+C
GRIP



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



crosscut bianco



crosscut beige



crosscut perla



crosscut grigio



veincut bianco



veincut beige



veincut perla



veincut grigio

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 276

							
	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")	15x15 (6"x6")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5	≠8
CROSSCUT MATT RETT.	•	•	•	•	•	•	
CROSSCUT LUC. RETT.		•	•	•	•		
CROSSCUT MATT NON RETT.					•		•
VEINCUT MATT RETT.	•	•	•	•	•		
VEINCUT LUC. RETT.		•	•	•	•		
VEINCUT MATT NON RETT.					•		
CROSS/VEIN GRIP RETT.			•	•	•		
CROSS/VEIN GRIP NON RETT.					•		



CROSSCUT GRIP RETT. 2CM			•	•			
--------------------------------	--	--	---	---	--	--	--

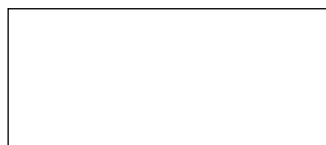
only: beige, grigio only: beige, grigio



crosscut bianco



≠ 6



≠ 6

120x278 (47"x109,45")
T600093 matt rett.

≠ 8,5



≠ 8,5

80x80 (31,49"x31,49")
8601009 matt rett.

≠ 8



≠ 8

15x15 (6"x6")
7690003 matt non rett.

≠ 9



≠ 9

120x120 (47"x47")
T680045 matt rett.
T680065 lucido rett.



≠ 9

60x120 (24"x47")
T680125 matt rett.
T680133 lucido rett.



≠ 9

60x60 (24"x24")
T680109 matt rett.
T680117 lucido rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
T680085 matt rett.
T680101 lucido rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
7661003 matt non rett.

grip



≠ 9

60x120 (24"x47")
8600008 grip rett.



≠ 9

60x60 (24"x24")
8600007 grip rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
8600022 grip rett.



≠ 9

30x60 (12"x24")
7661019 grip non rett.



≠ 9

battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680141 matt rett.
T680149 lucido rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661057 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661069 matt

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334



crosscut beige



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661054 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661068 matt

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600092 matt rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
8601007 matt rett.

≠ 8



15x15 (6"x6")
7690001 matt non rett.

travertino

≠ 9



120x120 (47"x47")
T680044 matt rett.
T680064 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680124 matt rett.
T680132 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680108 matt rett.
T680116 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680084 matt rett.
T680100 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661002 matt non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600005 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600000 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600006 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661018 grip non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680140 matt rett.
T680148 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

crosscut perla



≡ 6



120x278 (47"x109,45")
T600246 matt rett.

≡ 8,5



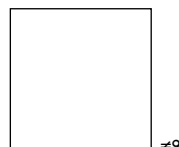
80x80 (31,49"x31,49")
8601037 matt rett.

≡ 8



15x15 (6"x6")
7690007 matt non rett.

≡ 9



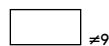
120x120 (47"x47")
T680049 matt rett.
T680069 lucido rett.



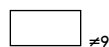
60x120 (24"x47")
T680127 matt rett.
T680135 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680111 matt rett.
T680119 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680087 matt rett.
T680103 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661008 matt non rett.

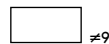
grip



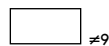
60x120 (24"x47")
8600035 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600034 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600042 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661022 grip non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680143 matt rett.
T680151 lucido rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661059 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661072 matt

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334



crosscut grigio



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661058 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661070 matt

≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T600094 matt rett.

≠ 8,5



80x80 (31,49"x31,49")
8601027 matt rett.

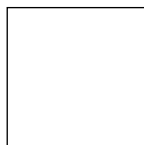
≠ 8



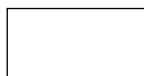
15x15 (6"x6")
7690006 matt non rett.

travertino

≠ 9



120x120 (47"x47")
T680046 matt rett.
T680066 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680126 matt rett.
T680134 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680110 matt rett.
T680118 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680086 matt rett.
T680102 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661007 matt non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600025 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600024 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600032 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661020 grip non rett.



battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680142 matt rett.
T680150 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

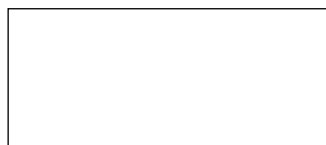


veincut bianco

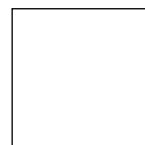
≠ 6

≠ 9

effetto marmo



120x278 (47"x109,45")
T613326 matt rett.



120x120 (47"x47")
T680055 matt rett.
T680075 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680129 matt rett.
T680137 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680113 matt rett.
T680121 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680097 matt rett.
T680105 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661010 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
» pag. 334

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661062 matt

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8600862 matt rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661075 matt

L'altezza del dorico indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Dorico indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

grip



60x120 (24"x47")
8600379 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600386 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600378 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661028 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680145 matt rett.
T680153 lucido rett.



veincut beige



≠ 6



120x278 (47"x109,45")
T613327 matt rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661060 matt

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8600861 matt rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661073 matt

L'altezza del dorico indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Dorico indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

travertino

≠ 9



120x120 (47"x47")
T680054 matt rett.
T680074 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680128 matt rett.
T680136 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680112 matt rett.
T680120 lucido rett..



30x60 (12"x24")
T680096 matt rett.
T680104 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661009 matt non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600376 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600377 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600374 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661027 grip non rett.



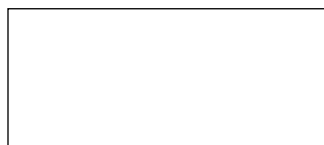
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680144 matt rett.
T680152 lucido rett.



veincut perla

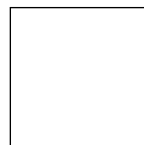


≠ 6

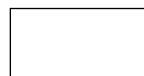


120x278 (47"x109,45")
T613329 matt rett.

≠ 9



120x120 (47"x47")
T680057 matt rett.
T680077 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680131 matt rett.
T680139 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680115 matt rett.
T680123 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680099 matt rett.
T680107 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661017 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 334

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661067 matt

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8600864 matt rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661077 matt

L'altezza del dorico indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Dorico indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

grip



60x120 (24"x47")
8600394 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600396 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600392 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661030 grip non rett.



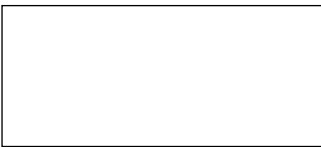
battiscopa 14 
7,5x60 (3"x24")
T680147 matt rett.
T680155 lucido rett.



veincut grigio

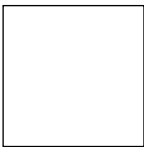


6

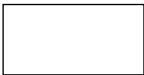


120x278 (47"x109,45")
T613328 matt rett.

9



120x120 (47"x47")
T680056 matt rett.
T680076 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T680130 matt rett.
T680138 lucido rett.



60x60 (24"x24")
T680114 matt rett.
T680122 lucido rett.



30x60 (12"x24")
T680098 matt rett.
T680106 lucido rett.



30x60 (12"x24")
7661012 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 334

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661064 matt

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8600863 matt rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661076 matt

L'altezza del dorico indicata si riferisce al livello superiore del decoro. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Dorico indicated refers to the upper level of the decoration. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur du décor. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante des Dekors. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

grip



60x120 (24"x47")
8600388 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600389 grip rett.



30x60 (12"x24")
8600387 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661029 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680146 matt rett.
T680154 lucido rett.



travertino crosscut grip



effetto marmo



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

crosscut beige



crosscut grigio



≈20

60x120 (24"x47")

R690038 cross. beige grip rett.

R690039 cross. grigio grip rett.



≈20

60x60 (24"x24")

R690048 cross. beige grip rett.

R690049 cross. grigio grip rett.



Informazioni tecniche

Technical information

Informations techniques

Technische Informationen

> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta

Trims on demand

Accessoires sur demande

Formstücke auf anfrage

> pag. 397

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x278 matt rett.	6	 cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 matt rett. /lucido rett.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 matt. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
80x80 matt. rett.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80
15x15 matt. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30 mosaico 5x5	9	11	1	30	30	570
30x60 listellato	9	4	0,72	30	21,60	447
60x120 decoro dorico veincut matt rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056



travertino veincut beige grip rett. 30x60 (12"x24") ≈9

VUOTO / EMPTY

 » 120x278 = 141 





effetto legno

wood effect / imitation bois / Holzoptik

alpi	280
alpi 2CM grip	286
bark	288
bark 2CM grip	294
heritage	296
heritage 2CM grip	302
tundra	304
tundra 2CM grip	310





alpi







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



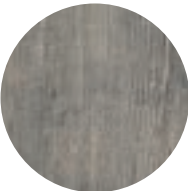
bianco



beige



tortora



grigio



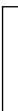
avana



miele

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 286

				
	40x120 (16"x47")	30x120 (12"x47")	20x120 (8"x47")	15x90 (6"x36")
	≠20	≠9	≠9	≠8
NAT. NON RETT.				•
NAT. RETT.		•	•	
GRIP NON RETT.				•
GRIP RETT.			•	



GRIP RETT. 2CM	•			
----------------	---	--	--	--

only: avana, beige, miele,
bianco, tortora



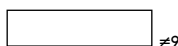
bianco



grigio



beige



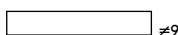
30x120 (12"x47")

rett.

8600328 bianco rett.

8600327 beige rett.

8600325 grigio rett.



20x120 (8"x47")

rett.

8600318 bianco rett.

8600317 beige rett.

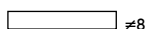
8600315 grigio rett.

grip rett.

8600408 bianco grip rett.

8600407 beige grip rett.

8600409 grigio grip rett.



15x90 (6"x36")

non rett.

7670149 bianco

7670159 beige

grip non rett.

7670199 bianco grip

7670209 beige grip



battiscopa

7,5x90 (3"x36")

7670150 bianco

7670160 beige



battiscopa rett.

7,5x120 (3"x47")

8601328 bianco rett.

8601327 beige rett.

8601325 grigio rett.



gradino step rett.

30x120 (12"x47")

8600338 bianco rett.

8600337 beige rett.

8600324 grigio rett.



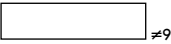
tortora



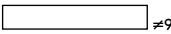
miele



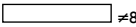
avana



30x120 (12"x47")
rett.
8600355 tortora rett.
8600385 miele rett.
8600326 avana rett.



20x120 (8"x47")
rett.
8600345 tortora rett.
8600375 miele rett.
8600316 avana rett.



15x90 (6"x36")
non rett.
7670169 tortora
7670189 miele

grip non rett.
7670219 tortora grip
7670239 miele grip



battiscopa
7,5x90 (3"x36")
7670170 tortora
7670190 miele



battiscopa rett.
7,5x120 (3"x47")
8601355 tortora rett.
8601326 avana rett.
8601385 miele rett.



gradino step rett.
30x120 (12"x47")
8600349 tortora rett.
8600336 avana rett.
8600384 miele rett.



alpi grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390

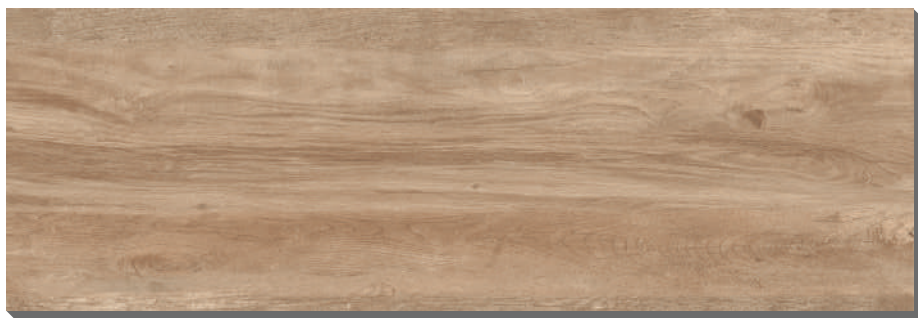


Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397



avana

 ≠20
40x120 (16"x47")
8695027 grip rett.

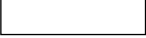


beige

 ≠20
40x120 (16"x47")
8695007 grip rett.



miele

 ≠20
40x120 (16"x47")
8695017 grip rett.





alpi

 **2CM** alpi beige grip rett. 40x120 (16"x47") ≈20



bianco

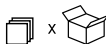
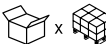
 ≈20
40x120 (16"x47")
8695009 grip rett.



tortora

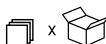
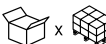
 ≈20
40x120 (16"x47")
8695010 grip rett.

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
30x120 nat. rett.	9	3	1,08	54	58,32	1188
20x120 nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1242
15x90 nat non rett./grip non rett.	8	7	0,945	48	45,36	884,16



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
40x120 grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376





bark







grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



taupe



nocciola



beige

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 294

	40x120 (16"x47")	20x120 (8"x47")
	≠20	≠9
NAT. RETT.		•
GRIP RETT.		•



GRIP RETT. 2CM	•	
----------------	---	--

only: nocciola, beige



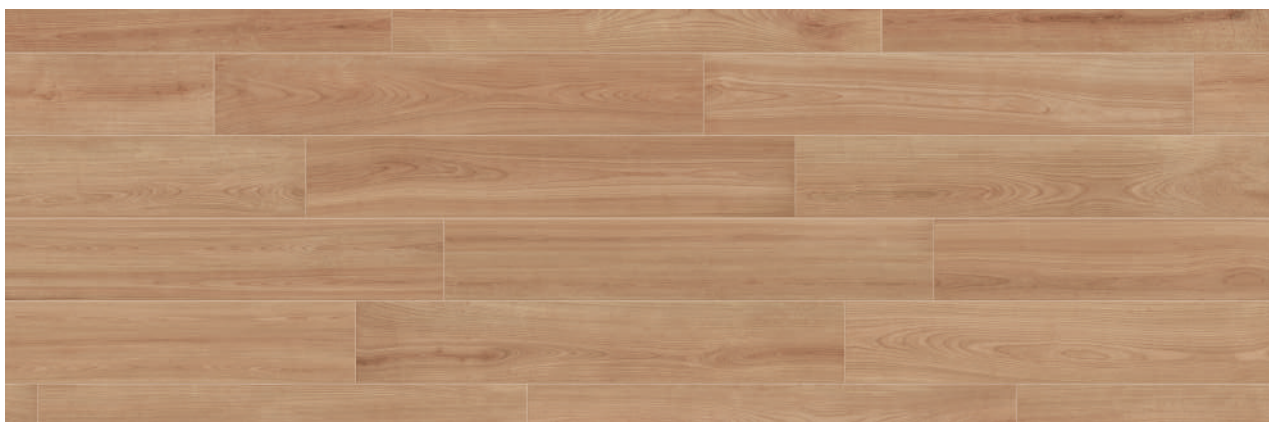
bianco



taupe



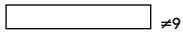
nocciola



beige



naturale

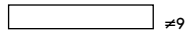


20x120 (8"x47")

nat. rett.

- 8697001 bianco nat. rett.
- 8697007 taupe nat. rett.
- 8697005 nocciola nat. rett.
- 8697003 beige nat. rett.

grip



20x120 (8"x47")

grip rett.

- 8697009 bianco grip rett.
- 8697016 taupe grip rett.
- 8697013 nocciola grip rett.
- 8697011 beige grip rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

**battiscopa rett.**

6,5x120 (2,56"x47")

- 8697018 bianco rett.
- 8697021 taupe rett.
- 8697020 nocciola rett.
- 8697019 beige rett.



bark grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



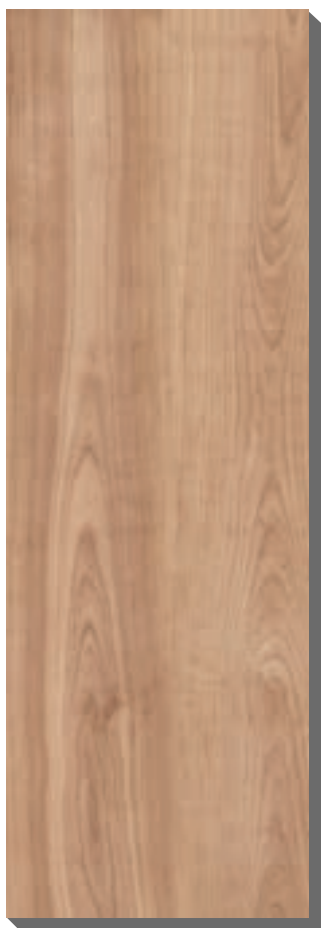
R11
GRIP



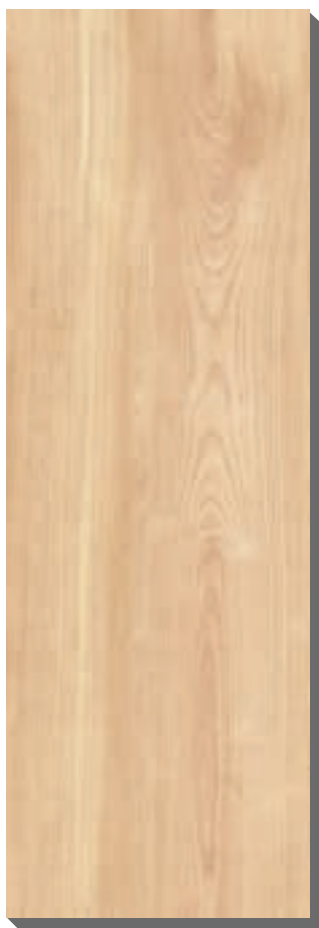
A+B+C
GRIP

nocciola

beige



≠20



≠20

40x120 (16"x47")
8695001 grip rett.

40x120 (16"x47")
8695000 grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397

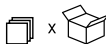




bark

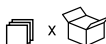
 **2CM** bark beige grip rett. 40x120 (16"x47") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
20x120 nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1242



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
40x120 grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376





heritage





GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3



R11
GRIP



A+B+C
GRIP



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



crema



beige



nocciola

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 302

		
	40x120 (16"x47")	20x120 (8"x47")
	≠20	≠9
NAT. RETT.		•
GRIP RETT.		•



GRIP RETT. 2CM	•	
----------------	---	--

only: nocciola, beige



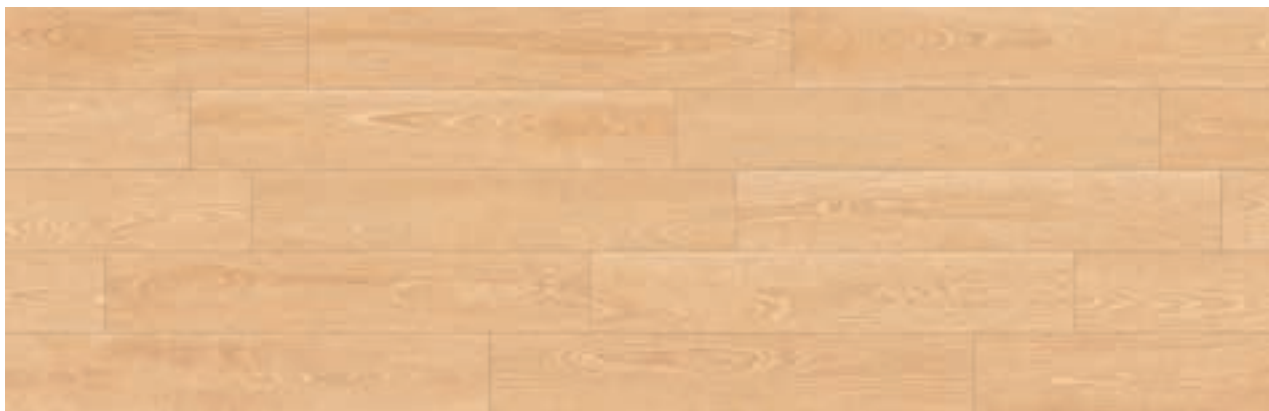
bianco



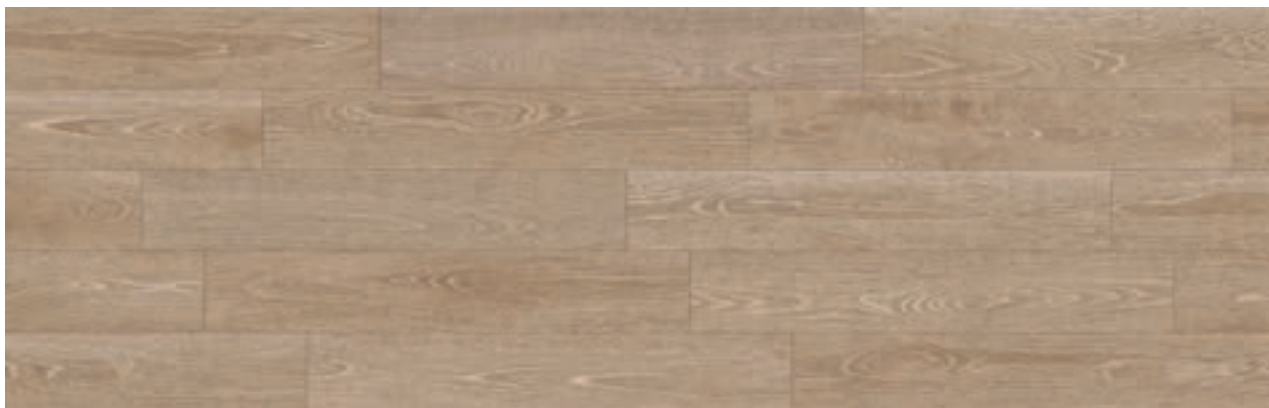
crema



beige



nocciola



naturale



- 20x120 (8"x47")
nat. rett.
8600868 bianco nat. rett.
8600869 crema nat. rett.
8600867 beige nat. rett.
8600871 nocciola nat. rett.

grip



- 20x120 (8"x47")
grip rett.
8600787 bianco grip rett.
8600797 crema grip rett.
8600788 beige grip rett.
8600798 nocciola grip rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



- battiscopa rett.**
6,5x120 (2,56"x47")
8610089 bianco nat. rett.
8610090 crema nat. rett.
8610088 beige nat. rett.
8610091 nocciola nat. rett.



heritage grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP



A+B+C
GRIP

beige

nocciola



≠20



≠20

40x120 (16"x47")
8695011 grip rett.

40x120 (16"x47")
8695012 grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



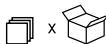
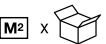
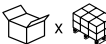
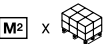
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





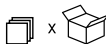
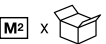
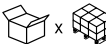
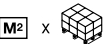
 **2CM** heritage noceola grip rett. 40x120 (16"x47") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
20x120 nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1242



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
40x120 grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376





tundra



tundra biondo nat. rett. 20x120 (8"x47") »9, icon almond matt rett. 60x120 (24"x47") »6, cave forte luc. rett. 90x270 (36"x106") »6



tundra



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



vaniglia



biondo



terra

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM > pag. 310

	40x120 (16"x47")	20x120 (8"x47")
	≠20	≠9
NAT. RETT.		•
GRIP RETT.		•



GRIP RETT. 2CM	•	
----------------	---	--

only: vaniglia, biondo



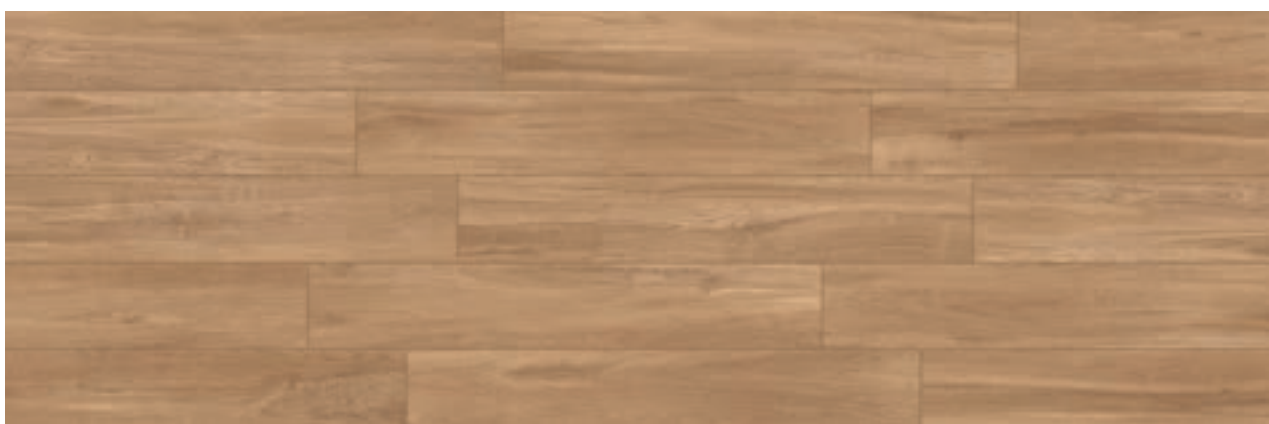
bianco



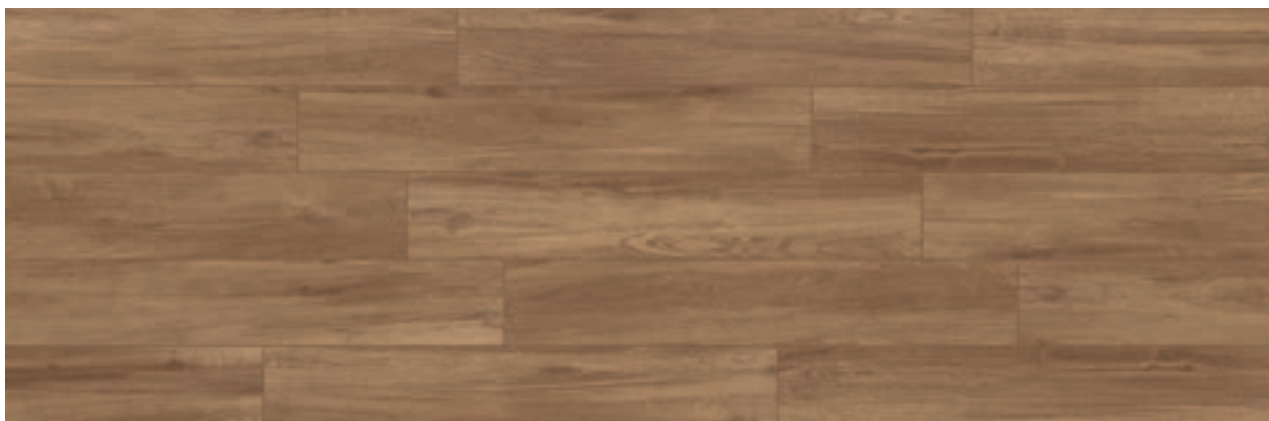
vaniglia



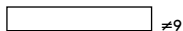
biondo



terra



naturale

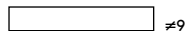


20x120 (8"x47")

rett.

- 8697076 bianco nat. rett.
- 8697106 vaniglia nat. rett.
- 8697086 biondo nat. rett.
- 8697096 terra nat. rett.

grip



20x120 (8"x47")

grip rett.

- 8697178 bianco grip rett.
- 8697177 vaniglia grip rett.
- 8697176 biondo grip rett.
- 8697093 terra grip rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



4

battiscopa rett.

6,5x120 (2,56"x47")

- 8697196 bianco rett.
- 8697126 biondo rett.
- 8697166 terra rett.
- 8697186 vaniglia rett.



tundra grip



grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug



R11
GRIP

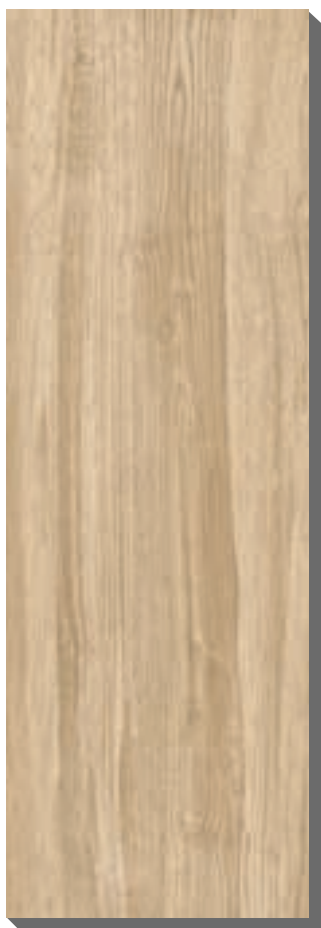


A+B+C
GRIP

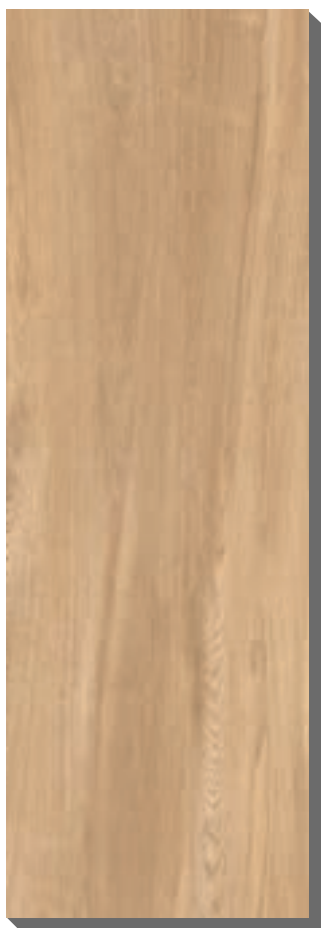
Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC,
disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

vaniglia

biondo



≠20



≠20

40x120 (16"x47")
8695005 grip rett.

40x120 (16"x47")
8695006 grip rett.



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
> pag. 390



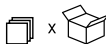
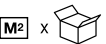
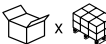
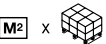
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
> pag. 397





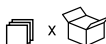
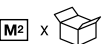
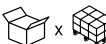
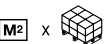
 **2CM** tundra biondo grip rett. 40x120 (16"x47") ≈20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
20x120 nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1242



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
40x120 grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376





effetto colore

color effect / gamme couleur / Unifarben

i colori 314

trame 324





i colori



i colori salvia matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6, neve matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6, alpi miele nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9



i colori



grés porcellanato smaltato
glazed gres porcelain
grés cerame emaille
glasiertes feinsteinzeug

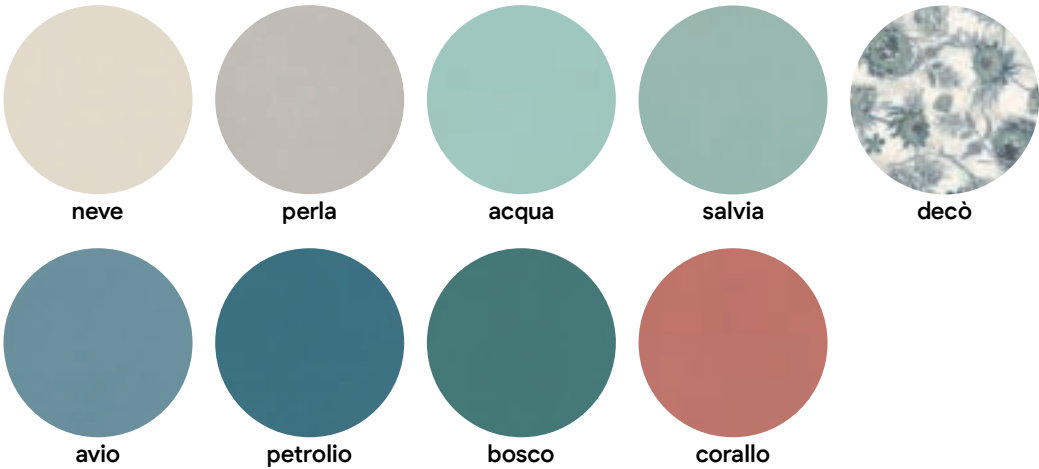


FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

					
	90x270 (36"x106")	DECÒ 90x270 (36"x106")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	30x90 (12"x36")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠6
MATT RETT.	•	•	•	•	•



neve

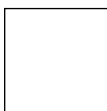


perla



90x270 (36"x106")

T622805 neve matt rett.
T622735 perla matt rett.



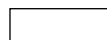
90x90 (36"x36")

T622965 neve matt rett.
T622895 perla matt rett.



45x90 (18"x36")

T623045 neve matt rett.
T622975 perla matt rett.

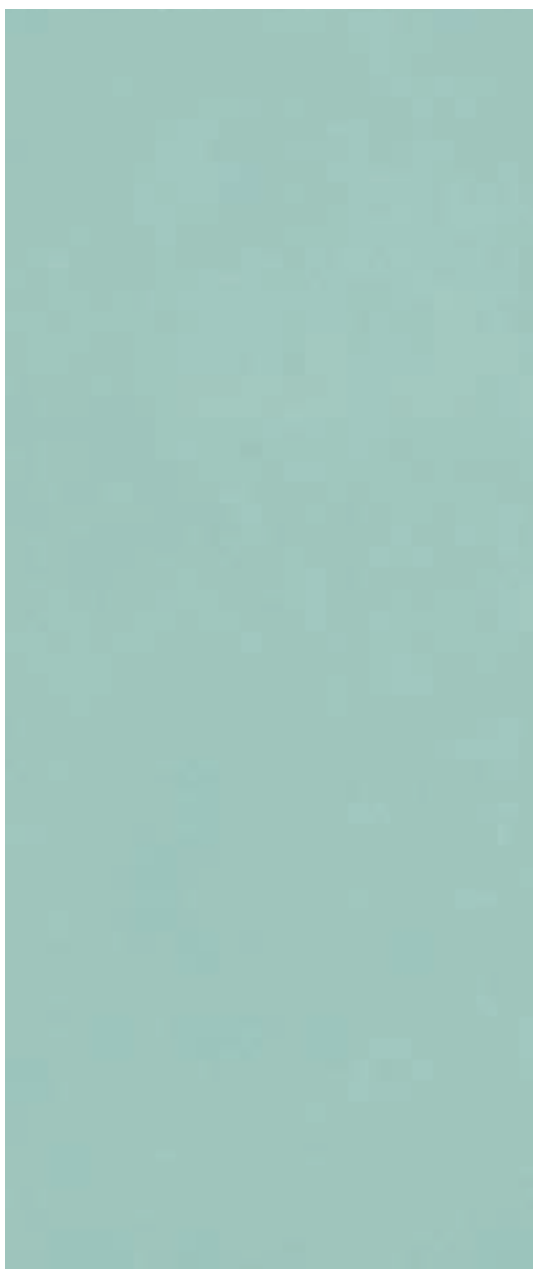


30x90 (12"x36")

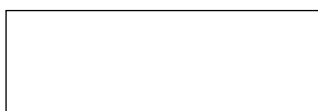
T623125 neve matt rett.
T623055 perla matt rett.



acqua

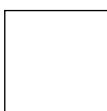


salvia



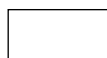
90x270 (36"x106")

T622755 acqua matt rett.
T622775 salvia matt rett.



90x90 (36"x36")

T622915 acqua matt rett.
T622935 salvia matt rett.



45x90 (18"x36")

T622995 acqua matt rett.
T623015 salvia matt rett.



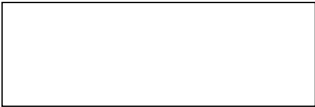
30x90 (12"x36")

T623075 acqua matt rett.
T623095 salvia matt rett.

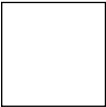
avio



petrolio



90x270 (36"x106")
T622765 avio matt rett.
T622785 petrolio matt rett.



90x90 (36"x36")
T622925 avio matt rett.
T622945 petrolio matt rett.



45x90 (18"x36")
T623005 avio matt rett.
T623025 petrolio matt rett.

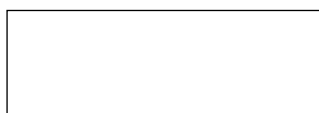
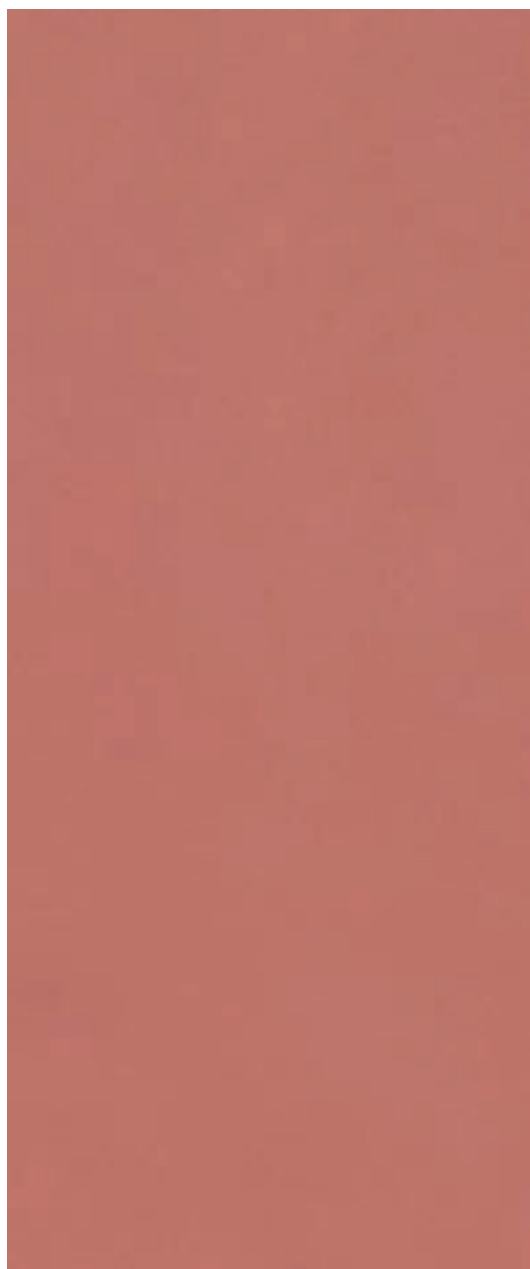
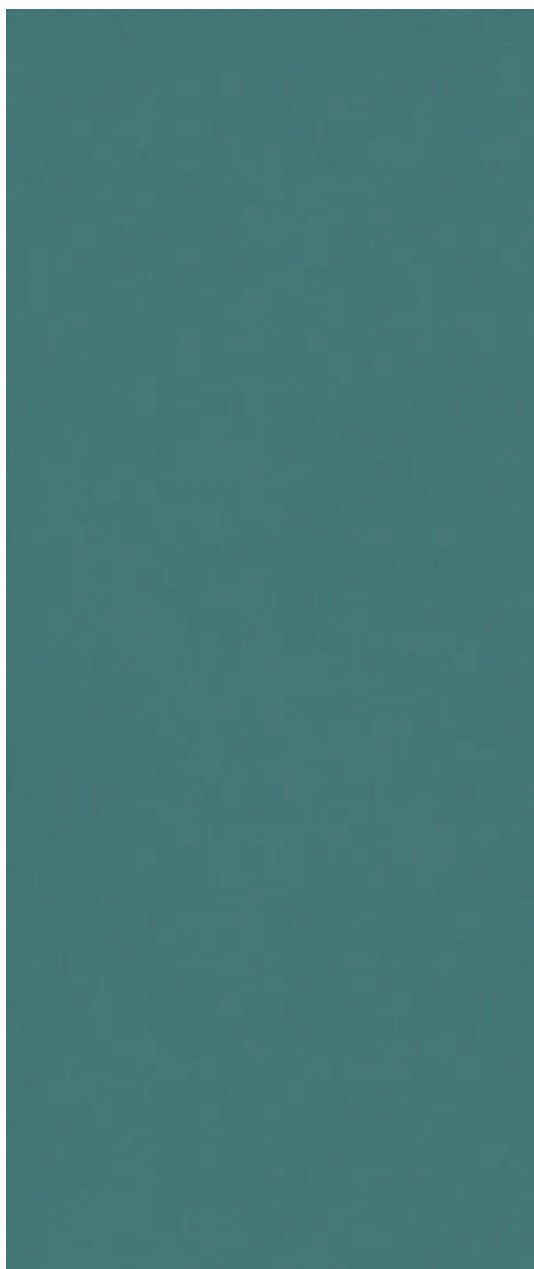


30x90 (12"x36")
T623085 avio matt rett.
T623105 petrolio matt rett.



bosco

corallo



90x270 (36"x106")

T622795 bosco matt rett.
T622745 corallo matt rett.



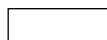
90x90 (36"x36")

T622955 bosco matt rett.
T622905 corallo matt rett.



45x90 (18"x36")

T623035 bosco matt rett.
T622985 corallo matt rett.



30x90 (12"x36")

T623115 bosco matt rett.
T623065 corallo matt rett.

decò

effetto colore



90x270 (36"x106")

T622679 decò rett.

★ Decò è abbinabile a pavimento e rivestimento con tutti i colori delle collezioni Saime Ceramiche.

Decò slab can be mixed together with all floors/walls-tiles of Saime Ceramiche's ranges.

Decò peut être combiné avec tous les sols/murs des collections de Saime Ceramiche.

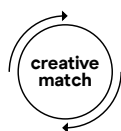
Decò kann mit Fußböden/Wandverkleidung in allen Farben der Keramikkollektionen von Saime Ceramiche werden

★ Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.



combinazioni suggerite
recommended pairings
idées de combinaisons
Empfohlene Kombinationen



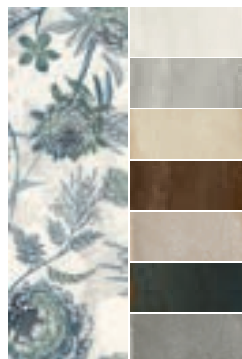
i colori

neve
perla
acqua
salvia
avio
petrolio
bosco
corallo



icon

white
almond
artic
ash
taupe
grey



ferrocemento

bianco
grigio
beige
rame
fango
nero
antracite





🌿 i colori decò nat. rett. 90x270 (36"x106") ≠6, petrolio nat. rett. 30x90 (12"x36") ≠6, icon ash nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠9

VUOTO / EMPTY



» 90x270 = 108 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x M ² x	x M ² x	x M ² x	x KG x	x KG x
90x270 matt. rett.	6	 cassa / crate	106x290x28h	1	2,43	22	53,46	836 + vuoto/empty
90x90 matt. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90 matt. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912
30x90 matt. rett.	6	pallet	100x120	6	1,62	30	48,60	747



trame



trame acquamarina nat rett. 60x120 (24"x47") ≈9, trame acquamarina dorico nat. rett. 60x120 (24"x47") ≈11,5,
trame beige frame nat. 20x20 (8"x8") ≈9, heritage nocciola nat rett. 20x120 (8"x47") ≈9

Boutique Café





grés porcellanato smaltato
glazed gres porcelain
grés cerame emaille
glasiertes feinsteinzeug



FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

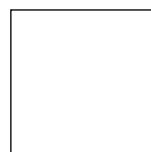
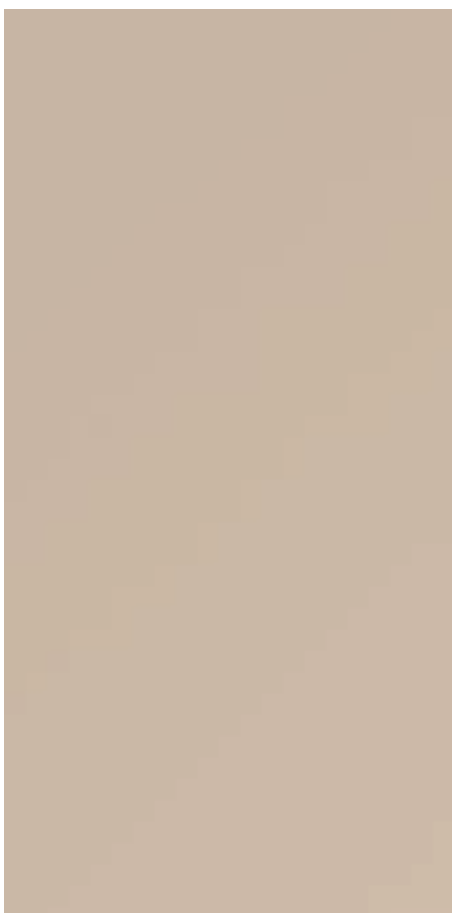
	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	20x20 (8"x8")
	≠9	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.					•
NAT. RETT.	•	•	•	•	



beige



tortora



≠9

120x120 (24"x47")

nat. rett.

8601268 beige nat. rett.

8601270 tortora nat. rett.

8601269 tabacco nat. rett.



≠9

60x120 (24"x47")

nat. rett.

8601222 beige nat. rett.

8601218 tortora nat. rett.

8601219 tabacco nat. rett.

8601220 rosa nat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")

nat. rett.

8601254 beige nat. rett.

8601258 tortora nat. rett.

8601257 tabacco nat. rett.

8601256 rosa nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")

nat. rett.

8601260 beige nat. rett.

8601264 tortora nat. rett.

8601263 tabacco nat. rett.

8601262 rosa nat. rett.



≠9

20x20 (8"x8")

non rett.

7600168 beige nat.

7600173 tortora nat.

7600171 tabacco nat.

7600170 rosa nat.



≠9

battiscopa 14 

7,5x60 (3"x24")

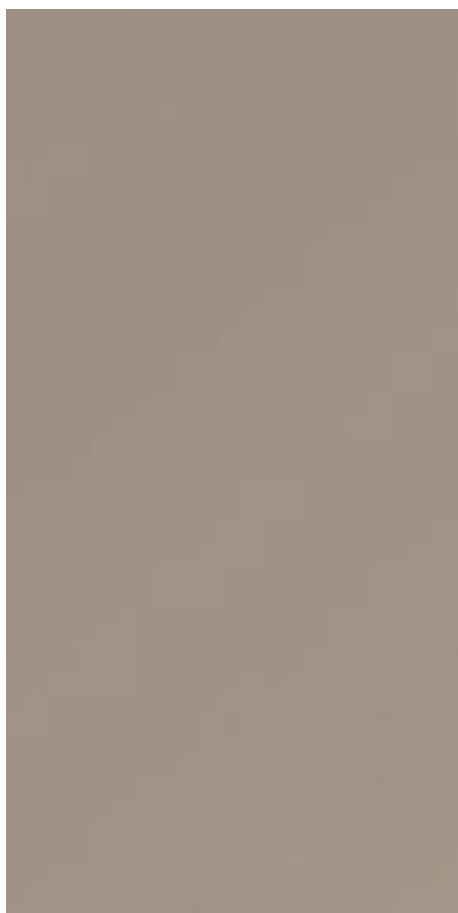
8610083 beige nat. rett.

8610087 tortora nat. rett.

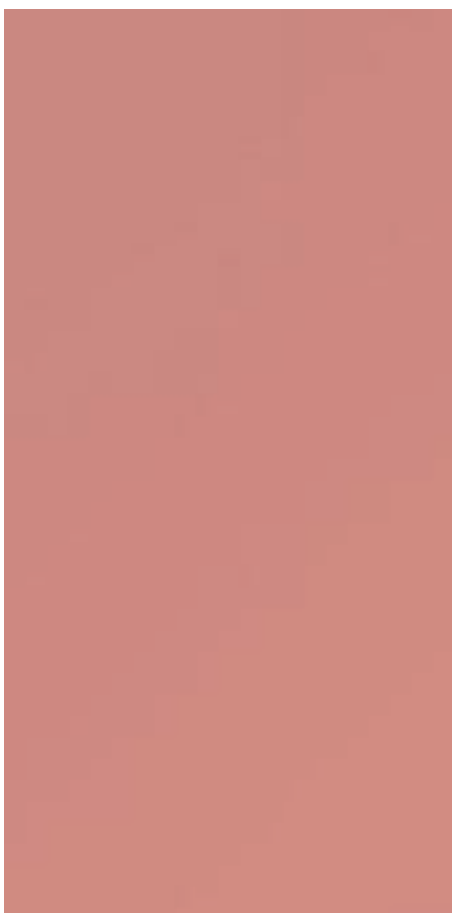
8610086 tabacco nat. rett.

8610085 rosa nat. rett.

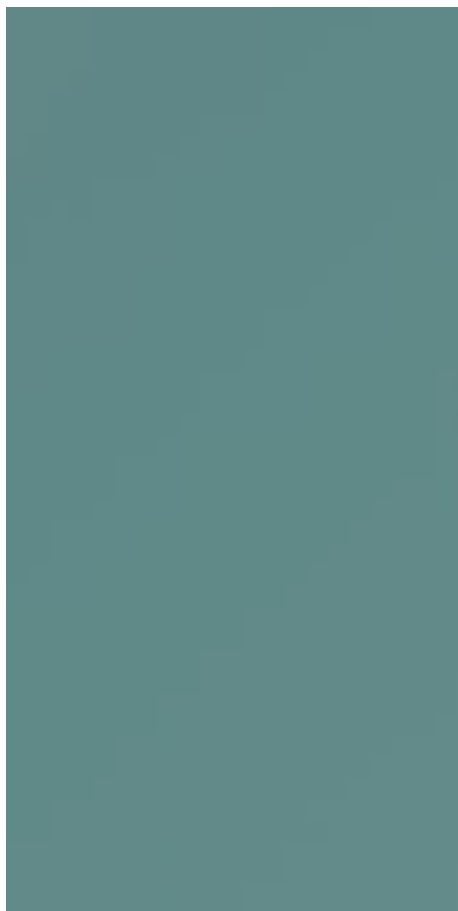
tabacco



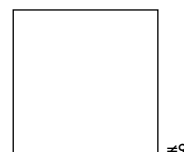
rosa



acquamarina



blu



120x120 (24"x47")

nat. rett.

8601370 bianco nat. rett.



60x120 (24"x47")

nat. rett.

8601223 acquamarina nat. rett.

8601221 blu nat. rett.

8601363 bianco nat. rett.



60x60 (24"x24")

nat. rett.

8601253 acquamarina nat. rett.

8601255 blu nat. rett.

8601364 bianco nat. rett.



30x60 (12"x24")

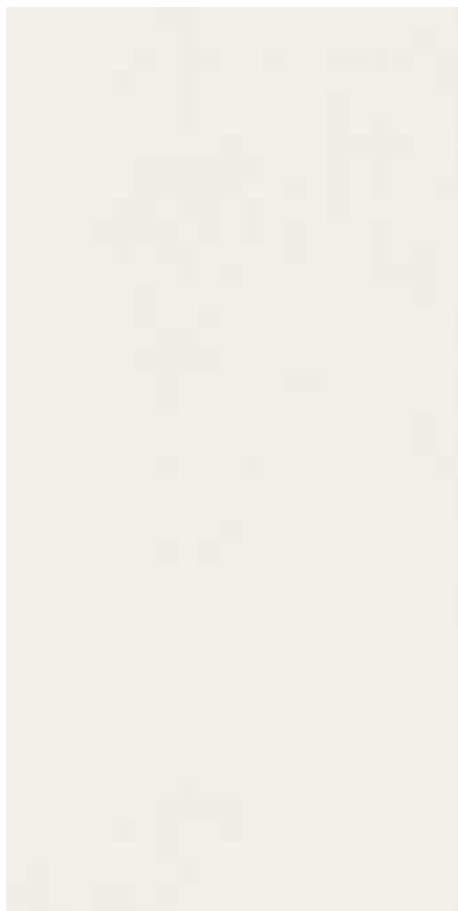
nat. rett.

8601259 acquamarina nat. rett.

8601261 blu nat. rett.

8601362 bianco nat. rett.

bianco

**battiscopa 14**

7,5x60 (3"x24")

8610082 acquamarina nat. rett.

8610084 blu nat. rett.

8610098 bianco nat. rett.



20x20 (8"x8")

non rett.

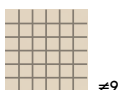
7600167 acquamarina nat.

7600169 blu nat.

7600203 bianco nat.

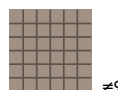
mosaico 30x30 (12"x12")

5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")

8601271 beige nat. rett.



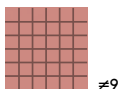
30x30 (12"x12")

8601274 tabacco nat. rett.



30x30 (12"x12")

8601275 tortora nat. rett.



30x30 (12"x12")

8601273 rosa nat. rett.



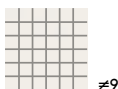
30x30 (12"x12")

8601270 acquamarina nat. rett.



30x30 (12"x12")

8601272 blu nat. rett.

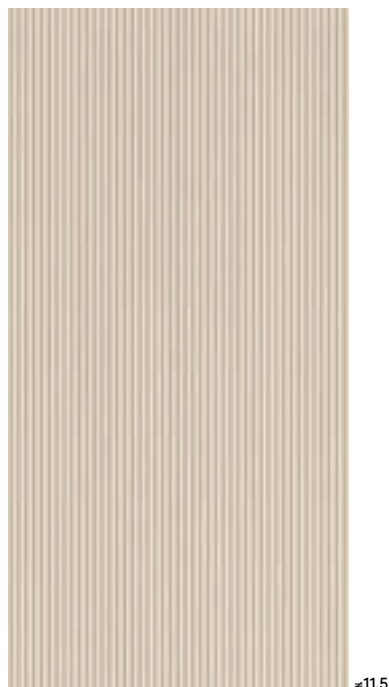


30x30 (12"x12")

8610099 bianco nat. rett.

beige

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601231 beige nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601225 beige nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600191 beige nat. rett.

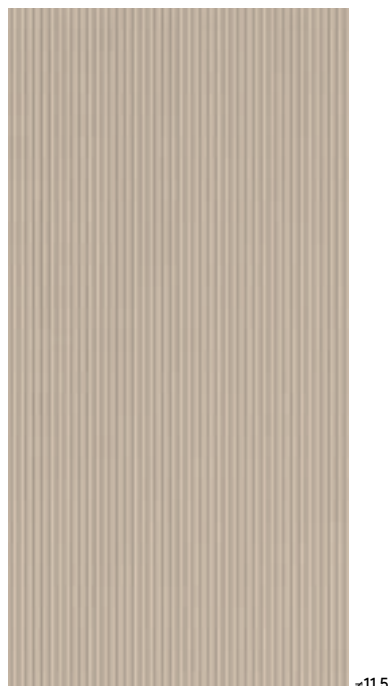
trame frame



20x20 (8"x8")
7600193 beige nat. rett.

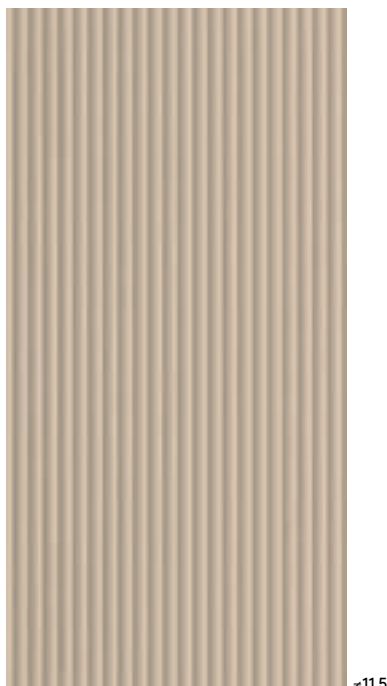
tortora

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601235 tortora nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601229 tortora nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600201 tortora nat. rett.

trame frame



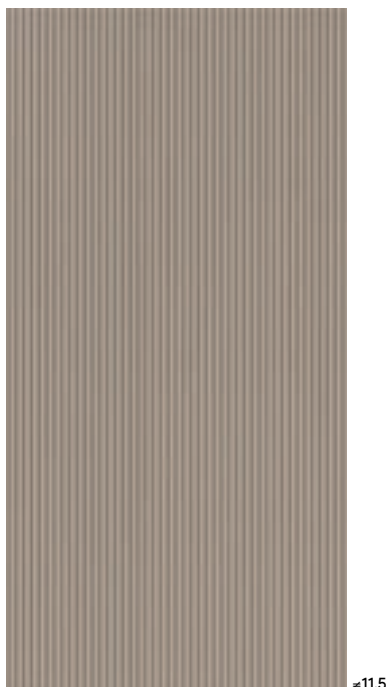
20x20 (8"x8")
7600200 tortora nat. rett.

L'altezza del cannettato e dorico indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dorico indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.



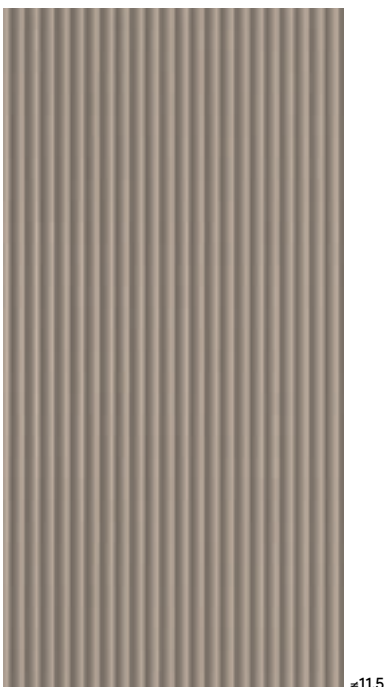
tabacco

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601234 tabacco nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601228 tabacco nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600198 tabacco nat. rett.

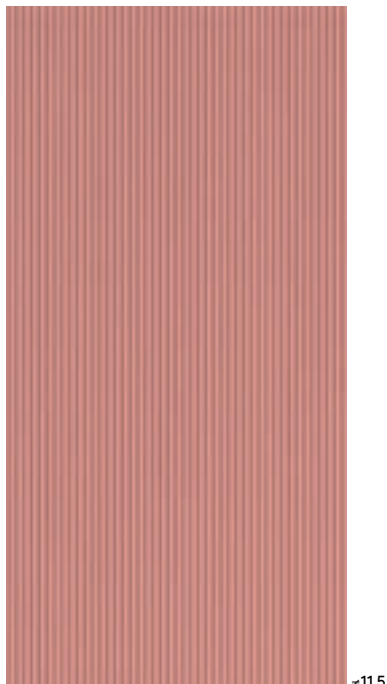
trame frame



20x20 (8"x8")
7600199 tabacco nat. rett.

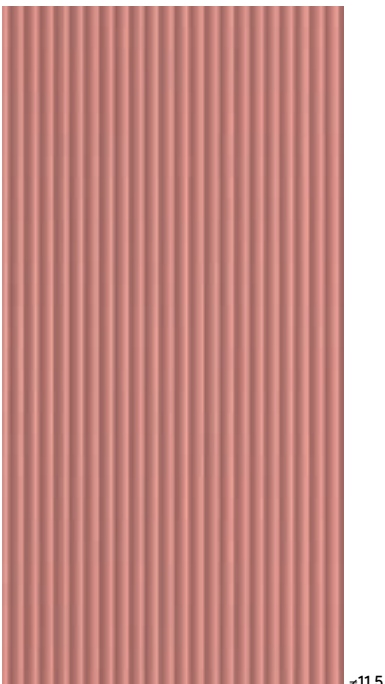
rosa

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601233 rosa nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601227 rosa nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600197 rosa nat. rett.

trame frame



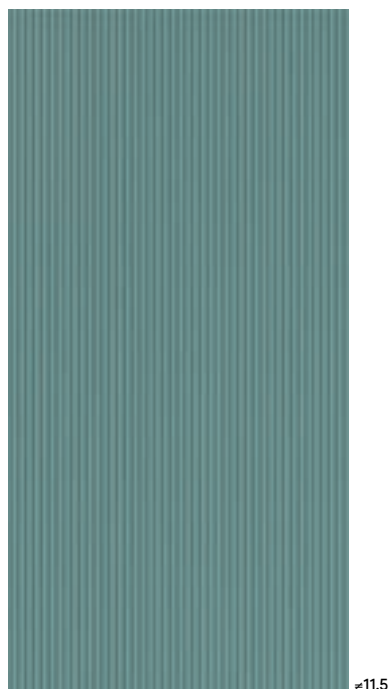
20x20 (8"x8")
7600196 rosa nat. rett.

L'altezza del cannettato e dorico indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannettato and the Dorico indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.



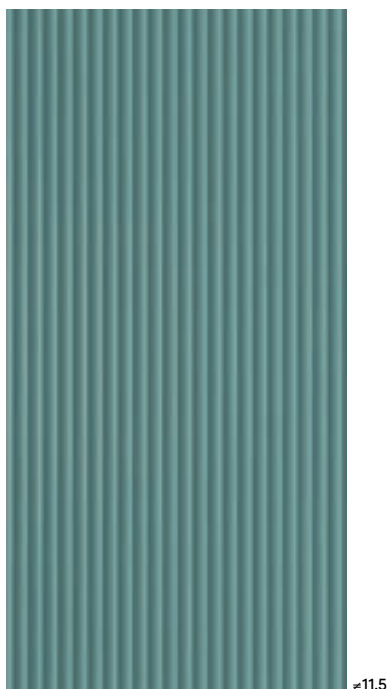
acquamarina

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601230 acquamarina nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601224 acquamarina nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600189 acquamarina nat. rett.

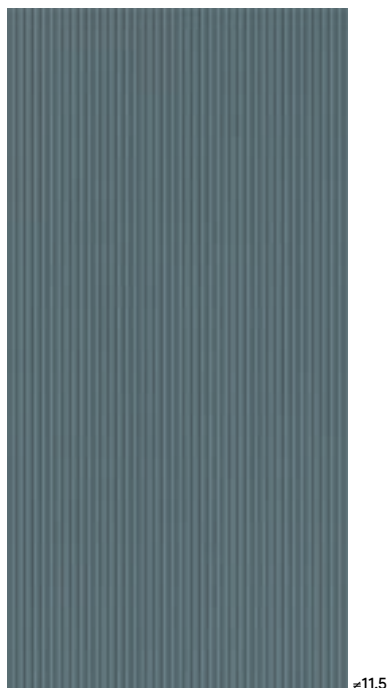
trame frame



20x20 (8"x8")
7600190 acquamarina nat. rett.

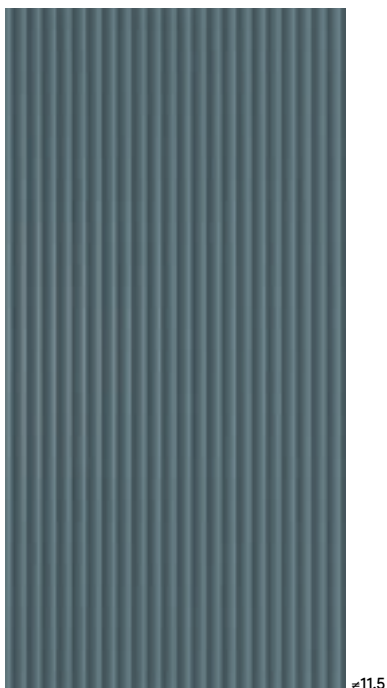
blu

decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8601232 blu nat. rett.

decoro dorico



60x120 (24"x47")
8601226 blu nat. rett.

trame optik



20x20 (8"x8")
7600194 blu nat. rett.

trame frame



20x20 (8"x8")
7600195 blu nat. rett.

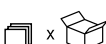
L'altezza del cannettato e dorico indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto. / The height of the Cannelato and the Dorico indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.





 trame rosa nat. rett. 60x120 (24"x47") ≈ 9 , rosa decoro dorico nat. rett. 60x120 (24"x47") $\approx 11,5$, beige nat. rett. 60x60 (24"x24") ≈ 9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1080
60x120 nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1062
60x60 nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
20x20 nat. non rett.	9	28	1,12	51	57,12	1040,40
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570
20x20 trame optik/frame	9	28	1,12	51	57,12	1040,40
60x120 decoro cannettato	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x120 decoro dorico	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16

9 mm

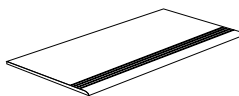
Pezzi Speciali su richiesta

trims on demand - accessoires sur demande - formstücke auf anfrage

gradino step 9 mm

30x60 (12"x24")

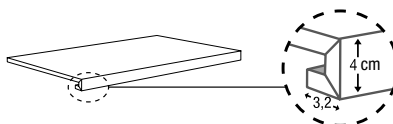
30x120 (12"x47")



gradone CR dx/sx 9 mm

33,3x60 (13"x24")

33,3x120 (13"x47")



angolare CR dx/sx 9 mm

33,3x60 (13"x24")

33,3x120 (13"x47")



sinistro



destra



GRANDI LASTRE



120x120
47"x47"

60x120
24"x47"

120x278
47"x109,45"

60x120
120x120
120x278

6 mm



90x90
36"x 36"

30x90
12"x 36"

45x90
18"x 36"

90x270
36"x 106"

30x90
45x90
90x90
90x270

6 mm



120x120
47"x47"

120x120

9 mm



arenite

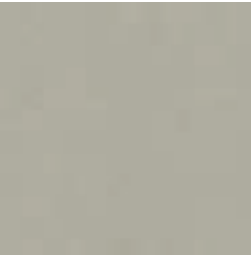
grandi lastre 6/9mm



bianco



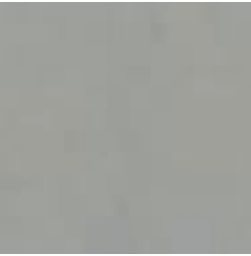
perla



taupe



cenere



grigio



antracite



beige



corda

≡ 6

naturale/sat.



≠6

120x278 (47"x109,45")

nat. rett.

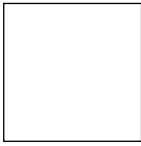
- T604042 bianco nat. rett.
- T604011 perla nat. rett.
- T604010 taupe nat. rett.
- T604028 cenere nat. rett.
- T604027 grigio nat. rett.
- T604012 antracite nat. rett.
- T604038 beige nat. rett.
- T604040 corda nat. rett.

sat. rett.

- T604043 bianco sat. rett.
- T604008 perla sat. rett.
- T604009 taupe sat. rett.
- T604033 cenere sat. rett.
- T604034 grigio sat. rett.
- T604007 antracite sat. rett.
- T604039 beige sat. rett.
- T604041 corda sat. rett.

≡ 9

naturale/sat.



≠9

120x120 (47"x47")

nat. rett.

- T600421 bianco nat. rett.
- T600424 perla nat. rett.
- T600426 taupe nat. rett.
- T600422 cenere nat. rett.
- T600423 grigio nat. rett.
- T600420 antracite nat. rett.
- T600456 beige nat. rett.
- T600457 corda nat. rett.

sat. rett.

- T600434 bianco sat. rett.
- T600438 perla sat. rett.
- T600432 taupe sat. rett.
- T600436 cenere sat. rett.
- T600437 grigio sat. rett.
- T600433 antracite sat. rett.
- T600458 beige sat. rett.
- T600459 corda sat. rett.



cave



pietrasanta



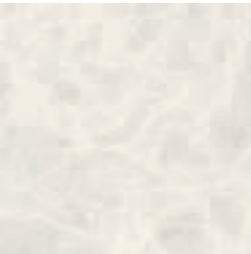
forte



silk



lasa



onyx ice

≡ 6
matt/lucido



≠6

120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600126 pietrasanta matt rett.
T600123 forte matt rett.
T600103 lasa matt rett.
T600118 onyx ice matt rett.

lucido rett.
T600127 pietrasanta lucido rett.
T600124 forte lucido rett.
T600104 lasa lucido rett.
T600117 onyx ice lucido rett.



≠6

120x120 (47"x47")
matt rett.
T860185 pietrasanta matt rett.
T860215 forte matt rett.
T801485 lasa matt rett.
T801306 onyx ice matt rett.

lucido rett.
T820245 pietrasanta lucido rett.
T810275 forte lucido rett.
T813175 lasa lucido rett.
T801976 silk lucido rett.
T801286 onyx ice lucido rett.



≠6

60x120 (24"x47")
matt rett.
T810305 pietrasanta matt rett.
T810335 forte matt rett.
T801495 lasa matt rett.
T801307 onyx ice matt rett.

lucido rett.
T810365 pietrasanta lucido rett.
T810395 forte lucido rett.
T813195 lasa lucido rett.
T801977 silk lucido rett.
T801287 onyx ice lucido rett.



dorset

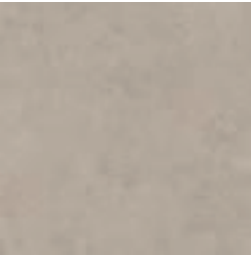
grandi lastre 6/9mm



bianco



grigio



tortora



beige



crema



corda

≡ 6

naturale/sat.



≠6

120x278 (47"x109,45")

nat. rett.

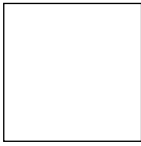
T604017 bianco nat. rett.
T604016 grigio nat. rett.
T604026 tortora nat. rett.
T604025 beige nat. rett.
T604001 crema nat. rett.
T604002 corda nat. rett.

sat. rett.

T604006 bianco sat. rett.
T604005 grigio sat. rett.
T604030 tortora sat. rett.
T600446 beige sat. rett.
T604035 crema sat. rett.
T604000 corda sat. rett.

≡ 9

naturale/sat.



≠9

120x120 (47"x47")

nat. rett.

T600427 bianco nat. rett.
T600428 grigio nat. rett.
T600430 tortora nat. rett.
T600443 beige nat. rett.
T600449 crema nat. rett.
T600450 corda nat. rett.

sat. rett.

T600439 bianco sat. rett.
T600431 grigio sat. rett.
T600441 tortora sat. rett.
T600440 beige sat. rett.
T600452 crema sat. rett.
T600451 corda sat. rett.



ferrocemento



bianco



nero



rame



beige



grigio



lamiera



fango



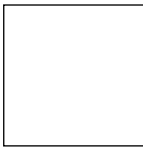
antracite

≡ 6

naturale



120x278 (47"x109,45")
nat. rett.
T600087 bianco nat. rett.
T600088 grigio nat. rett.
T600086 beige nat. rett.
T600090 nero nat. rett.
T600091 rame nat. rett.
T600089 lamiera nat. rett.



120x120 (47"x47")
nat. rett.
T810985 bianco nat. rett.
T811005 grigio nat. rett.
T810995 beige nat. rett.
T810885 nero nat. rett.
T801675 fango nat. rett.
T801685 antracite nat. rett.
T810875 rame nat. rett.
T813156 lamiera nat. rett.



60x120 (24"x47")
nat. rett.
T811045 bianco nat. rett.
T811065 grigio nat. rett.
T811055 beige nat. rett.
T810925 nero nat. rett.
T801695 fango nat. rett.
T801705 antracite nat. rett.
T810915 rame nat. rett.

≡ 6

naturale/lapp



90x90 (36"x36")
nat. rett.
T621825 bianco nat. rett.
T621835 grigio nat. rett.
T621845 beige nat. rett.
T621855 nero nat. rett.

lapp. rett.
T622295 bianco lapp. rett.
T622315 grigio lapp. rett.
T622305 beige lapp. rett.
T622325 nero lapp. rett.



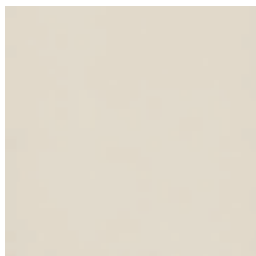
45x90 (18"x36")
nat. rett.
T621865 bianco nat. rett.
T621875 grigio nat. rett.
T621905 beige nat. rett.
T621915 nero nat. rett.

lapp. rett.
T622335 bianco lapp. rett.
T622355 grigio lapp. rett.
T622345 beige lapp. rett.
T622365 nero lapp. rett.



i colori

grandi lastre 6/9mm



neve



perla



acqua



salvia



avio



petrolio



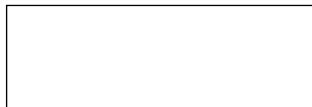
bosco



corallo

6

matt



≠6

90x270 (36"x106")

matt rett.

- T622805 neve matt rett.
- T622735 perla matt rett.
- T622755 acqua matt rett.
- T622775 salvia matt rett.
- T622765 avio matt rett.
- T622785 petrolio matt rett.
- T622795 bosco matt rett.
- T622745 corallo matt rett.



≠6

90x90 (36"x36")

matt rett.

- T622965 neve matt rett.
- T622895 perla matt rett.
- T622915 acqua matt rett.
- T622935 salvia matt rett.
- T622925 avio matt rett.
- T622945 petrolio matt rett.
- T622955 bosco matt rett.
- T622905 corallo matt rett.



≠6

45x90 (18"x36")

matt rett.

- T623045 neve matt rett.
- T622975 perla matt rett.
- T622995 acqua matt rett.
- T623015 salvia matt rett.
- T623005 avio matt rett.
- T623025 petrolio matt rett.
- T623035 bosco matt rett.
- T622985 corallo matt rett.



≠6

30x90 (12"x36")

matt rett.

- T623125 neve matt rett.
- T623055 perla matt rett.
- T623075 acqua matt rett.
- T623095 salvia matt rett.
- T623085 avio matt rett.
- T623105 petrolio matt rett.
- T623115 bosco matt rett.
- T623065 corallo matt rett.



icon



white



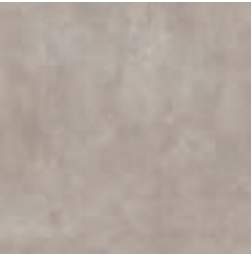
almond



artic



ash



taupe



grey

 6
matt



≠6

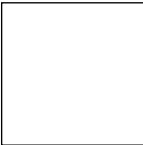
120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600072 white matt rett.
T600069 almond matt rett.
T600070 artic matt rett.
T600071 ash matt rett.



≠6

90x270 (36"x106")
matt rett.
T621675 white matt rett.
T621715 almond matt rett.
T621665 artic matt rett.
T621695 ash matt rett.
T621705 taupe matt rett.
T621685 grey matt rett.

 9
naturale



≠9

120x120 (47"x47")
nat. rett.
T680047 white nat. rett.
T680048 almond nat. rett.
T680029 artic nat. rett.
T680028 ash nat. rett.

 6
matt/sat.



≠6

90x90 (36"x36")
matt rett.
T621315 white matt rett.
T621355 almond matt rett.
T621305 artic matt rett.
T621335 ash matt rett.
T621345 taupe matt rett.
T621325 grey matt rett.

sat. rett.
T621375 white sat. rett.
T621475 almond sat. rett.
T621365 artic sat. rett.
T621395 ash sat. rett.
T621405 taupe sat. rett.
T621385 grey sat. rett.



≠6

45x90 (18"x36")
matt rett.
T621425 white matt rett.
T621465 almond matt rett.
T621415 artic matt rett.
T621445 ash matt rett.
T621455 taupe matt rett.
T621435 grey matt rett.

sat. rett.
T621495 white sat. rett.
T621535 almond sat. rett.
T621485 artic sat. rett.
T621515 ash sat. rett.
T621525 taupe sat. rett.
T621505 grey sat. rett.



materia

grandi lastre 6/9mm



calce



ecrù



corda



taupe



cenere



grigio



caramel



mattone

6

naturale/sat.



≠6

120x278 (47"x109,45")

nat. rett.

- T600303 calce nat. rett.
- T600308 ecrù nat. rett.
- T600307 corda nat. rett.
- T600311 taupe nat. rett.
- T600306 cenere nat. rett.
- T600309 grigio nat. rett.
- T600304 caramel nat. rett.
- T600310 mattone nat. rett.

sat. rett.

- T600329 calce sat. rett.
- T600327 ecrù sat. rett.
- T600331 corda sat. rett.
- T600333 taupe sat. rett.
- T600330 cenere sat. rett.
- T600332 grigio sat. rett.
- T600326 caramel sat. rett.
- T600328 mattone sat. rett.

9

naturale/sat.



≠9

120x120 (47"x47")

nat. rett.

- T600312 calce nat. rett.
- T600316 ecrù nat. rett.
- T600314 corda nat. rett.
- T600319 taupe nat. rett.
- T600313 cenere nat. rett.
- T600317 grigio nat. rett.
- T600320 caramel nat. rett.
- T600318 mattone nat. rett.

sat. rett.

- T600334 calce sat. rett.
- T600339 ecrù sat. rett.
- T600338 corda sat. rett.
- T600342 taupe sat. rett.
- T600337 cenere sat. rett.
- T600340 grigio sat. rett.
- T600336 caramel sat. rett.
- T600341 mattone sat. rett.





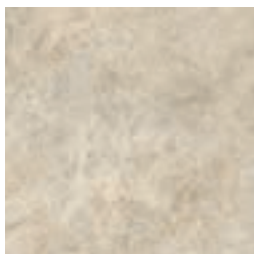
white



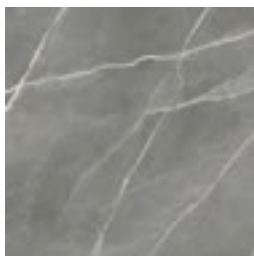
silver



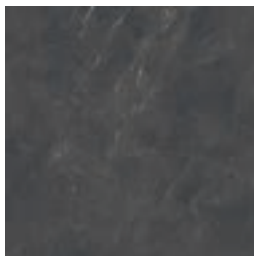
ivory



beige



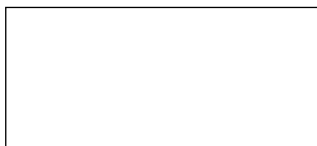
grey



dark

≠ 6

matt/lucido/smooth



≠ 6

120x278 (47"x109,45")

matt rett.

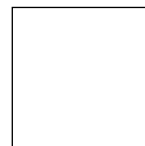
T600191 white matt rett.
T600190 silver matt rett.
T600189 ivory matt rett.
T600186 beige matt rett.
T600188 grey matt rett.
T600187 dark matt rett.

lucido rett.

T600219 white lucido rett.
T600217 silver lucido rett.
T600214 ivory lucido rett.
T600208 beige lucido rett.
T600212 grey lucido rett.
T600210 dark lucido rett.

smooth rett.

T600220 white smooth rett.
T600218 silver smooth rett.
T600216 ivory smooth rett.
T600209 beige smooth rett.
T600213 grey smooth rett.
T600211 dark smooth rett.



≠ 6

120x120 (47"x47")

matt rett.

T600184 white matt rett.
T600183 silver matt rett.
T600182 ivory matt rett.
T600179 beige matt rett.
T600181 grey matt rett.
T600180 dark matt rett.

lucido rett.

T600198 white lucido rett.
T600197 silver lucido rett.
T600196 ivory lucido rett.
T600192 beige lucido rett.
T600194 grey lucido rett.
T600206 dark lucido rett.

smooth rett.

T600202 white smooth rett.
T600201 silver smooth rett.
T600200 ivory smooth rett.
T600193 beige smooth rett.
T600199 grey smooth rett.
T600207 dark smooth rett.



≠ 6

60x120 (24"x47")

matt rett.

T600227 white matt rett.
T600226 silver matt rett.
T600224 ivory matt rett.
T600221 beige matt rett.
T600223 grey matt rett.
T600222 dark matt rett.

lucido rett.

T600233 white lucido rett.
T600232 silver lucido rett.
T600231 ivory lucido rett.
T600228 beige lucido rett.
T600230 grey lucido rett.
T600229 dark lucido rett.

smooth rett.

T600241 white smooth rett.
T600240 silver smooth rett.
T600238 ivory smooth rett.
T600234 beige smooth rett.
T600237 grey smooth rett.
T600236 dark smooth rett.

shine

grandi lastre 6/9mm



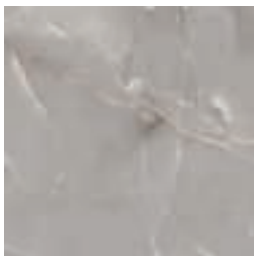
bianco



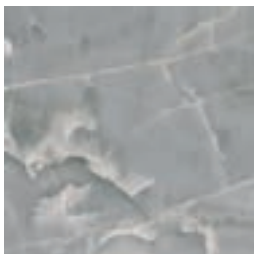
crema



acquamarina



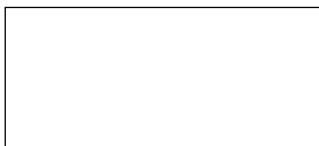
perla



azzurro

6

matt/lucido



≠6

120x278 (47"x109,45")

matt rett.

T600073 bianco matt rett.

T600076 perla matt rett.

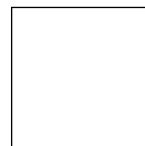
lucido rett.

T600074 bianco lucido rett.

T600077 perla lucido rett.

9

**matt/lucido/
smooth**



≠6

120x120 (47"x47")

matt rett.

T680014 bianco matt rett.

T680016 perla matt rett.

lucido rett.

T680015 bianco lucido rett.

T680017 perla lucido rett.

smooth rett.

T680235 bianco smooth rett.

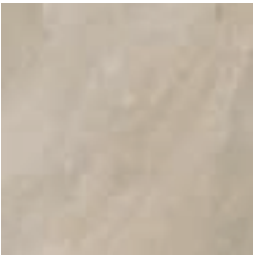
T680236 perla smooth rett.



titano



bianco



beige

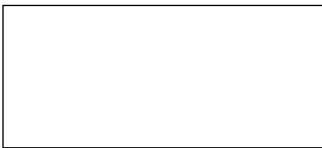


grigio



perla

6 plain



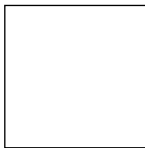
≠6

120x278 (47"x109,45")

plain rett.

- T600079 bianco plain rett.
- T600078 beige plain rett.
- T600080 grigio plain rett.
- T600081 perla plain rett.

9 plain



≠9

120x120 (47"x47")

plain rett.

- T680035 bianco plain rett.
- T680034 beige plain rett.
- T680036 grigio plain rett.
- T680037 perla plain rett.

harsh

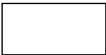


≠6

90x90 (36"x36")

harsh rett.

- T624156 bianco harsh rett.
- T624166 beige harsh rett.
- T624176 grigio harsh rett.
- T624186 perla harsh rett.



≠6

45x90 (18"x36")

harsh rett.

- T624157 bianco harsh rett.
- T624167 beige harsh rett.
- T624177 grigio harsh rett.
- T624187 perla harsh rett.

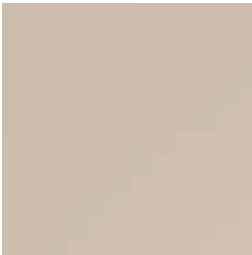


trame

grandi lastre 6/9mm



beige



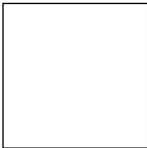
tortora



tabacco

 9

naturale



≠9

120x120 (47"x47")

nat. rett.

8601268 beige nat. rett.

8601270 tortora nat. rett.

8601269 tabacco nat. rett.



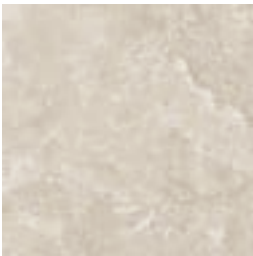
travertino



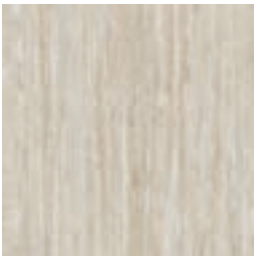
crosscut bianco



veincut bianco



crosscut beige



veincut beige



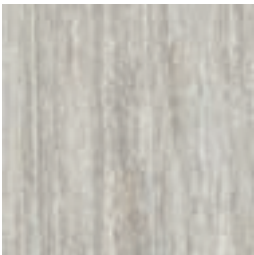
crosscut perla



veincut perla

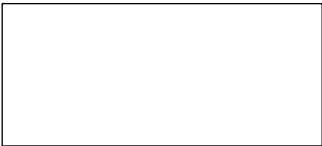


crosscut grigio



veincut grigio

6
matt

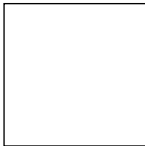


120x278 (47"x109,45")

matt rett.

- T600093 crosscut bianco matt rett.
- T600092 crosscut beige matt rett.
- T600246 crosscut perla matt rett.
- T600094 crosscut grigio matt rett.
- T613326 veincut bianco matt rett.
- T613327 veincut beige matt rett.
- T613329 veincut perla matt rett.
- T613328 veincut grigio matt rett.

9
matt/lucido



120x120 (47"x47")

matt rett.

- T680045 crosscut bianco matt rett.
- T680044 crosscut beige matt rett.
- T680049 crosscut perla matt rett.
- T680046 crosscut grigio matt rett.
- T680055 veincut bianco matt rett.
- T680054 veincut beige matt rett.
- T680057 veincut perla matt rett.
- T680056 veincut grigio matt rett.

lucido rett.

- T680065 crosscut bianco lucido rett.
- T680064 crosscut beige lucido rett.
- T680069 crosscut perla lucido rett.
- T680066 crosscut grigio lucido rett.
- T680075 veincut bianco lucido rett.
- T680074 veincut beige lucido rett.
- T680077 veincut perla lucido rett.
- T680076 veincut grigio lucido rett.

urban

grandi lastre 6/9mm



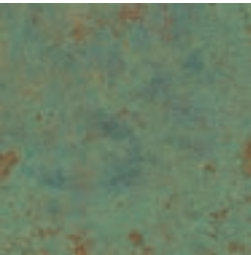
white



grey



black



green



greige



dark



blue

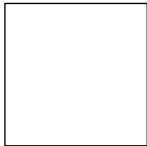
6 naturale



≠6

- 120x278 (47"x109,45")
nat. rett.
T600294 white nat. rett.
T600293 greige nat. rett.
T600292 grey nat. rett.
T600290 dark nat. rett.
T600279 black nat. rett.
T600289 blue nat. rett.
T600291 green nat. rett.

9 naturale



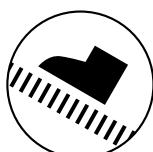
≠9

- 120x120 (47"x47")
nat. rett.
T600302 white nat. rett.
T600301 greige nat. rett.
T600300 grey nat. rett.
T600298 dark nat. rett.
T600296 black nat. rett.
T600297 blue nat. rett.
T600299 green nat. rett.

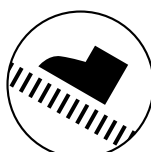




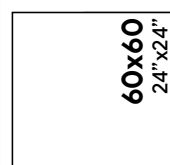
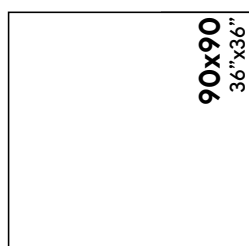
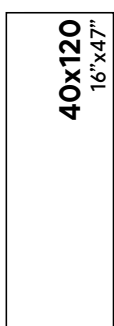
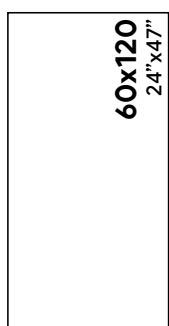
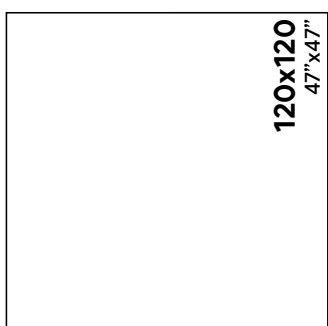
Outdoor Surface • R11
• A+B+C
2CM



R11
GRIP/ROC



A+B+C
GRIP/ROC



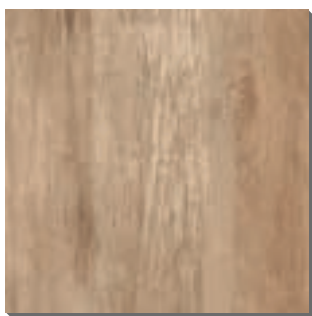
alpi grip



2CM



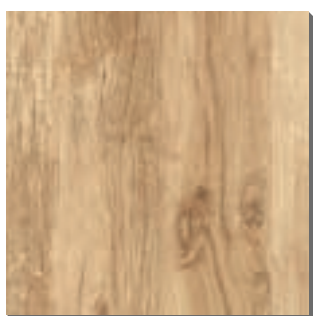
avana grip



beige grip



tortora grip



miele grip



bianco grip

20
grip rett.



40x120 (16"x47")
8695027 avana grip rett.
8695007 beige grip rett.
8695017 miele grip rett.
8695009 bianco grip rett.
8695010 tortora grip rett.

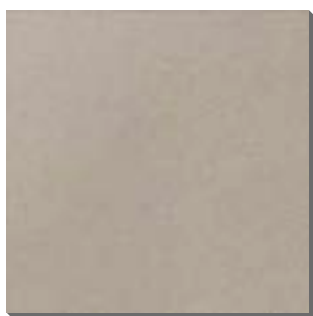
arenite roc



perla roc



grigio roc



taupe roc



beige roc

20
roc rett.



60x120 (24"x47")
8610054 perla roc rett.
8610052 grigio roc rett.
8610056 taupe roc rett.
8610094 beige roc rett.



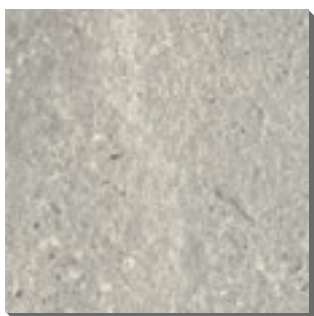
60x60 (24"x24")
8610055 perla roc rett.
8610053 grigio roc rett.
8610057 taupe roc rett.
8610095 beige roc rett.



artica roc



bianco roc



nube roc



brandy roc



grigio roc

≡ 20

roc rett.



≠20

60x60 (24"x24")

8610009 bianco roc rett.

8610011 nube roc rett.

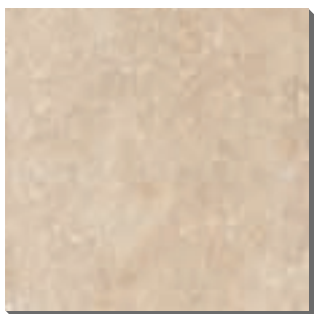
8610005 brandy roc rett.

8610007 grigio roc rett.

avalon grip



blanc grip



beige grip



gris grip

≡ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

8690008 blanc grip rett.

8690018 beige grip rett.

8690028 gris grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

8690009 blanc grip rett.

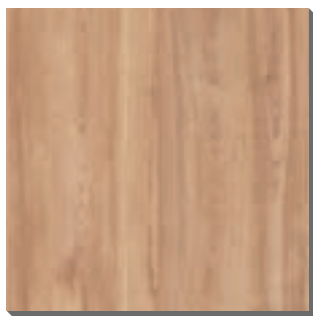
8690019 beige grip rett.

8690029 gris grip rett.

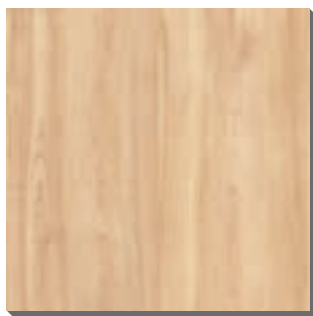
bark grip



2CM



nocciola grip



beige grip

≠ 20

grip rett.



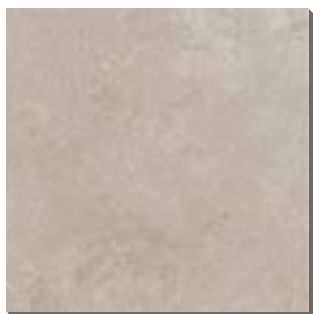
≠20

40x120 (16"x47")

8695001 nocciola grip rett.

8695000 beige grip rett.

dorset roc



grigio roc



tortora roc

≠ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

8610049 grigio roc rett.

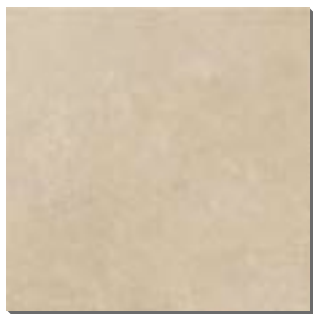
8610048 tortora roc rett.

8601357 crema roc rett.

8601356 corda roc rett.



crema roc



corda roc



≠20

60x60 (24"x24")

8610050 grigio roc rett.

8610051 tortora roc rett.

8601359 crema roc rett.

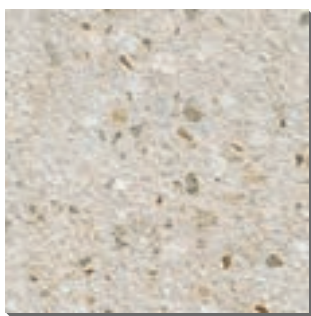
8601358 corda roc rett.



frammenta roc



bianco roc



perla roc



taupe roc

≡ 20

roc rett.



≠20

60x60 (24"x24")

8694665 bianco roc rett.

8694685 perla roc rett.

8694695 taupe roc rett.

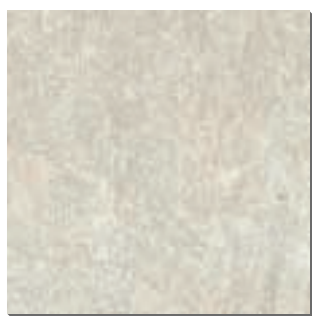
geostone grip



grigio grip



perla grip



bianco grip



sabbia grip



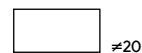
antracite grip



argento grip

≡ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

R610036 grigio grip rett.

R610037 perla grip rett.

R610034 bianco grip rett.

R610038 sabbia grip rett.

R610033 antracite grip rett.

R610059 argento grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R610030 grigio grip rett.

R610032 perla grip rett.

R610029 bianco grip rett.

R610031 sabbia grip rett.

R610028 antracite grip rett.

R610060 argento grip rett.



heritage grip



2CM

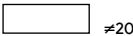


nocciaola grip



beige grip

≡ 20
grip rett.

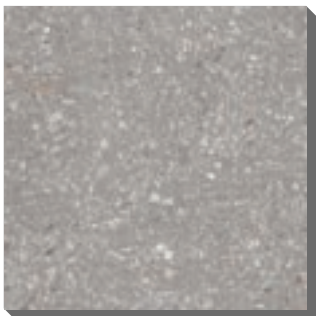


40x120 (16"x47")
8695012 nocciaola grip rett.
8695011 beige grip rett.

gréstone grip



silver grip



grey grip

≡ 20
grip rett.



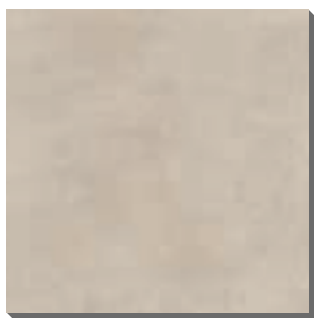
60x120 (24"x47")
8690058 silver grip rett.
8690059 grey grip rett.



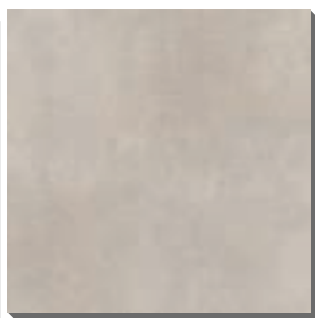
60x60 (24"x24")
8690062 silver grip rett.
8690064 grey grip rett.



icon grip



almond grip



artic grip



ash grip



grey grip

 **20**
grip rett.



≠20

120x120 (47"x47")

R610011 almond grip rett.

R610012 artic grip rett.

R610010 ash grip rett.



≠20

90x90 (36"x36")

8610042 almond grip rett.

8610044 artic grip rett.

8610043 ash grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

R658575 almond grip rett.

R658555 artic grip rett.

R658565 ash grip rett.

R610013 grey grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R610015 almond grip rett.

R610025 artic grip rett.

R610035 ash grip rett.

R610017 grey grip rett.

luserna roc



beige roc



grigio roc

 **20**
roc rett.



≠20

60x120 (24"x47")

8690054 beige roc rett.

8690056 grigio roc rett.



≠20

60x60 (24"x24")

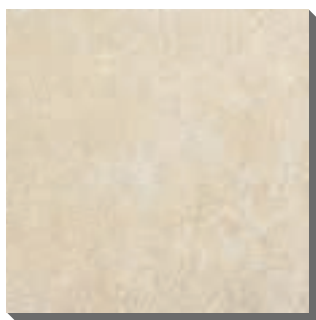
8690060 beige roc rett.

8690063 grigio roc rett.

neutra roc



2CM



avorio roc



beige roc

≠ 20

roc rett.



≠20

60x60 (24"x24")

8685887 avorio roc rett.

8685909 beige roc rett.

8685919 piombo roc rett.

8685929 nero roc rett.

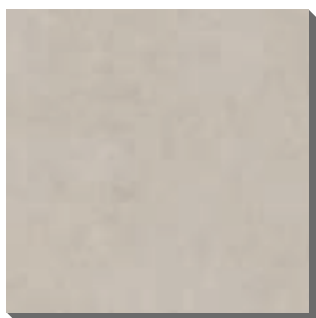


piombo roc



nero roc

materia grip



corda grip



cenere grip



caramel grip

≠ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

R600006 corda grip rett.

R600004 cenere grip rett.

R600010 taupe grip rett.

R600008 grigio grip rett.

R600012 caramel grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R600007 corda grip rett.

R600005 cenere grip rett.

R600011 taupe grip rett.

R600009 grigio grip rett.

R600013 caramel grip rett.



taupe grip



grigio grip



phoenix grip



rainbow grip



canyon grip

≡ 20
grip rett.



60x120 (24"x47")
R690050 rainbow grip rett.
R690051 canyon grip rett.

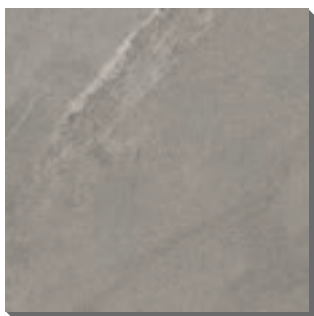


60x60 (24"x24")
R690053 rainbow grip rett.
R690052 canyon grip rett.

titano grip



perla grip



grigio grip

≡ 20
grip rett.



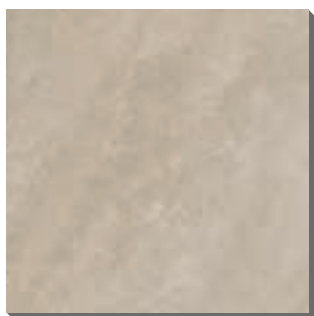
60x120 (24"x47")
R620030 perla grip rett.
R620020 grigio grip rett.
R620010 beige grip rett.
R620040 antracite grip rett.



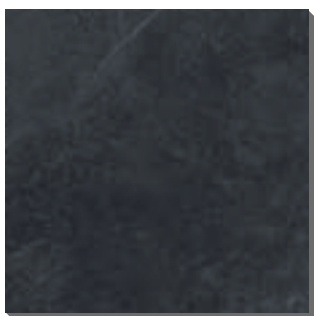
90x90 (36"x36")
8610047 perla grip rett.
8610046 grigio grip rett.
8610045 beige grip rett.



60x60 (24"x24")
R620029 perla grip rett.
R620019 grigio grip rett.
R620009 beige grip rett.
R620039 antracite grip rett.



beige grip



antracite grip



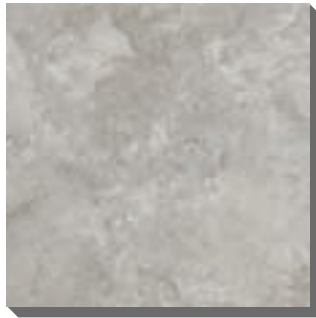
travertino grip



2CM



crosscut beige grip



crosscut grigio grip

≡ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

R690038 cross. beige grip rett.

R690039 cross. grigio grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R690048 cross. beige grip rett.

R690049 cross. grigio grip rett.

tundra grip



vaniglia grip



biondo grip

≡ 20

grip rett.



≠20

40x120 (16"x47")

8695005 vaniglia grip rett.

8695006 biondo grip rett.

urban grip



grey grip



dark grip

≡ 20

grip rett.



≠20

60x120 (24"x47")

R600000 grey grip rett.

R600001 dark grip rett.



≠20

60x60 (24"x24")

R600002 grey grip rett.

R600003 dark grip rett.



sezione tecnica

technical section / section technique / Technischer abschnitt

Grandi Lastre	360	massetto di sottofondo e giunti	404
		foundation base and joints	
		base en ciment et joints	
		estrich und dehnungsfugen	
		bloques de fondo y juntas	
criteri qualitativi	381		
quality			
carichi containers	385	posa in opera	405
loading shipping containers		laying	
chargement sur conteneur		pose	
Containerbeladung		verlegung	
		colocación	
2cm informazioni tecniche	390	stuccatura delle fughe	406
2cm technical information		joint sealing	
2cm informations techniques		jointoiment	
2cm technische informationen		verfugung der fugen	
2cm información técnica		estucado de las fugas	
grés porcellanato con colorazione in massa	398	manutenzione e pulizia di pavimenti e rivestimenti	407
porcelained stoneware with mass colouring		maintenance and cleaning of floors and walls	
grés cerame avec pate coloree		entretien et nettoyage des sols et revêtements	
durchgefärbtes feinsteinzeug		instandhaltung und reinigung von fussböden und verkleidungen	
grés porcelánico con coloración en masa			
grés porcellanato smaltato	400	condizioni generali di vendita	410
glazed grés porcelain		general sales conditions	
grés cerame emaille		conditions générales de vente	
glasierte feinsteinzeug		allgemeine verkaufsbedingungen	
grés porcelánico esmaltado		condiciones generales de venta	
nuove norme iso	402	think green	414
new iso standards			
nouvelles normes iso			
neue iso normen			
neuas normas iso			
caratteristiche tecniche di resistenza allo scivolamento	403	leed	416
anti-slip technical features			
caractéristiques techniques de résistance au glissement		eco bios ceramics	418
technische eigenschaften der rutschfestigkeit			
características técnicas de resistencia al deslizamiento			
		schemi di posa	426
		aying solutions	
		schemas de pose	
		verlegungsbeispiele	



Una corretta pianificazione delle procedure di movimentazione è di fondamentale rilevanza. Per fare ciò, occorre anzitutto conoscere le tipologie di imballo dei prodotti:

- I formati 60x120, 120x120, 45x90, 90x90 cm sono forniti in scatole su pallet, eventualmente muniti di sponde laterali e/o gabbie di protezione.
- Le lastre in formato 120x278, 90x270, 160x320 cm sono fornite casse di legno. Su richiesta, alcuni dei formati sopra menzionati possono essere forniti anche in cavalletti.

Prima di effettuare la movimentazione, accertarsi che il carrello elevatore disponga di forche di lunghezza commisurata alle dimensioni del pallet, cassa o cavalletto da movimentare.

Verificare che la lunghezza delle forche sia uguale alla dimensione dell'imballo da movimentare, onde evitare sfondamenti della parte posteriore della cassa o del pallet. Una ottimale apertura delle forche, in fase di movimentazione, migliora la stabilità dell'imballo.

È inoltre di fondamentale importanza verificare che la portata del carrello sia adeguata a sollevare e movimentare l'imballo, sia essa una cassa, un pallet o un cavalletto.

Planning handling procedures correctly is crucial. That's why it's important to know how the products are packaged.

- All 60x120, 120x120, 45x90, 90x90 cm slabs are delivered in boxes on pallets or, if necessary, in pallet boxes and/or cages.
- 120x278, 90x270, 160x320 cm are delivered in wooden crates. Some of the formats above can be delivered on A-frame pallets upon request.

Make sure that the forklift is equipped with forks of a suitable length for handling the delivered pallets, crates, or A-frames.

The forks should be of the same length as the side of the package

to prevent any breakage in the rear part of the crate or pallet. Optimal fork width will improve the load's stability.

Ensure that the forklift's load capacity is suitable for handling the crate/pallet/A-frame.

Il est essentiel de procéder à une planification correcte des procédures de manutention. Pour cela, il faut avant tout connaître les différents types d'emballage des produits :

- Les formats 60x120, 120x120, 45x90, 90x90 cm sont fournis dans des cartons sur palette, éventuellement dotés de ridelles latérales et/ou de cages de protection.
- Les dalles dans les formats 120x278, 90x270 et 160x320 cm sont fournies dans des caisses en bois. Sur demande, certains des formats susmentionnés peuvent également être fournis sur chevalets.

Avant d'effectuer la manutention, s'assurer que le chariot élévateur dispose de fourches dont la longueur est adaptée aux dimensions de la palette, de la caisse ou du chevalet à déplacer.

Vérifier que la longueur des fourches est égale à la dimension de l'emballage à déplacer, afin d'éviter tout risque de défoncement de la partie postérieure de la caisse ou de la palette. Lors de la manutention, une ouverture optimale des fourches permet d'améliorer la stabilité de l'emballage.

De plus, il est essentiel de vérifier que la portée du chariot est adaptée au levage et à la manutention de l'emballage, qu'il s'agisse d'une caisse, d'une palette ou d'un chevalet. Eine korrekte Planung der Handhabungsverfahren ist von entscheidender Bedeutung. Um dies zu erreichen, muss man zunächst die Verpackungsarten der Produkte kennen:

- Die Formate 60x120, 120x120, 45x90, 90x90 cm werden in Kartons auf Paletten geliefert, die möglicherweise mit Seitenwänden und/oder Schutzkäfigen versehen sind.
- Die Platten im Format 120x278, 90x270 und 160x320 cm werden in Holzkisten geliefert. Auf Wunsch können einige der oben genannten Formate auch in Ständern geliefert werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Bewegen, dass die Länge der Hubgabeln des Gabelstaplers den Abmessungen der Palette, Kiste oder des Ständers entspricht, die bewegt werden sollen.

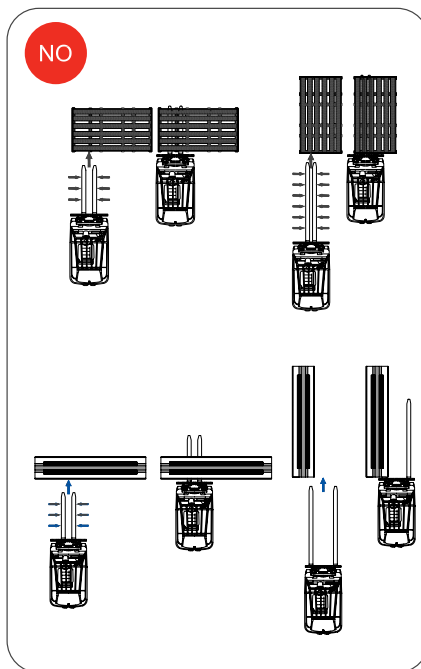
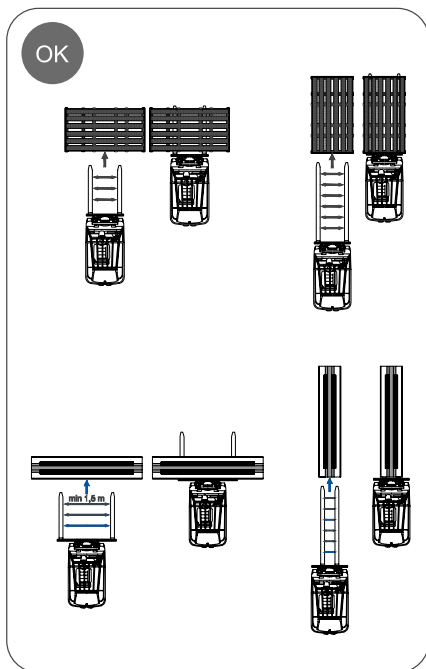
Überprüfen Sie, ob die Gabellänge der Größe der zu bewegendenden Verpackung entspricht, um ein Eindringen der Rückseite der Kiste oder Palette zu vermeiden. Eine optimale Öffnung der Hubgabeln beim Transport erhöht die Stabilität der Verpackung.

Darüber hinaus muss überprüft werden, ob die Tragkraft des Gabelstaplers ausreicht, um die Verpackung anzuheben und zu bewegen, egal ob es sich um eine Kiste, eine Palette oder einen Ständer handelt.



Dotarsi di tutti i dispositivi di sicurezza individuale necessari durante la movimentazione delle lastre singole. / Use all necessary personal protective equipment when moving the individual slabs. / Munissez-vous de tous les dispositifs de sécurité individuelle nécessaires pendant la manutention de la dalle individuelle. / Tragen Sie bei der Handhabung der einzelnen Platten immer die gesamte erforderliche persönliche Schutzausrüstung.



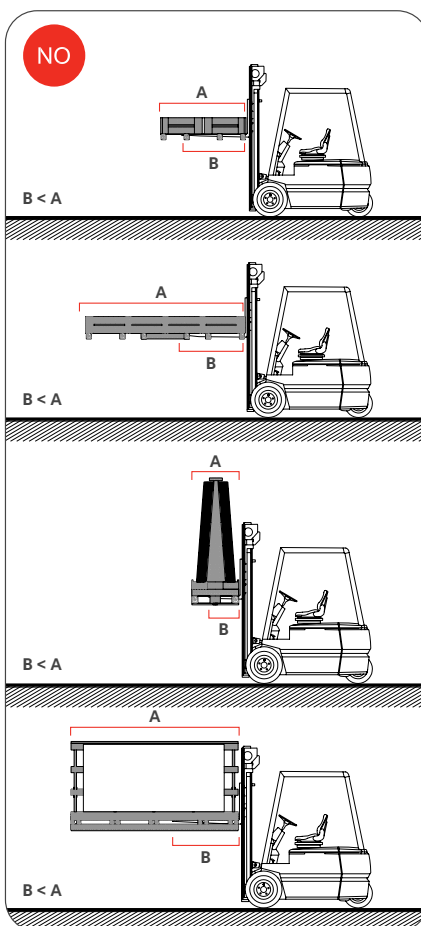
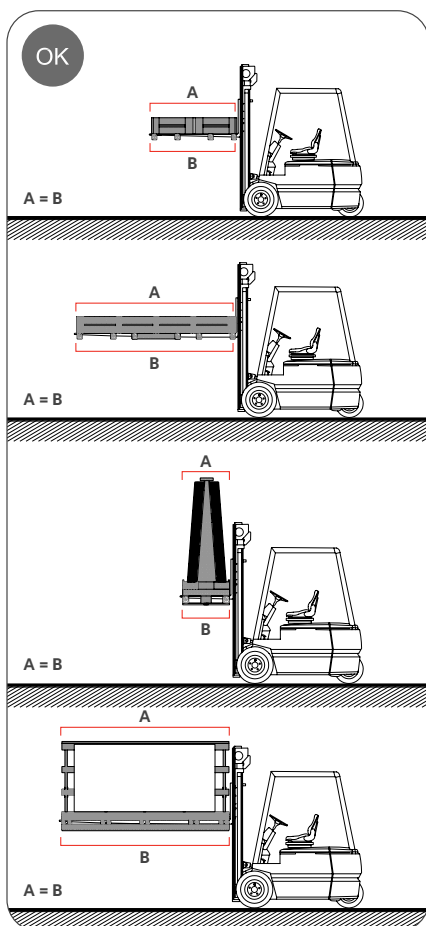


Aprire le forche fino alla massima apertura possibile ed inforcare nel centro esatto degli imballi.

Open the forks to their maximum extension and pick up the packs (e.g. crates, pallets) in the very centre.

Écartez les fourches le plus possible et enfourchez exactement au centre des emballages.

Öffnen Sie die Hubgabeln bis zur maximal möglichen Öffnungsstellung und führen Sie sie genau an der Mitte der Verpackungen ein.



Utilizzare carrelli di idonea portata e lunghezze forche commisurate alle misure degli imballi.

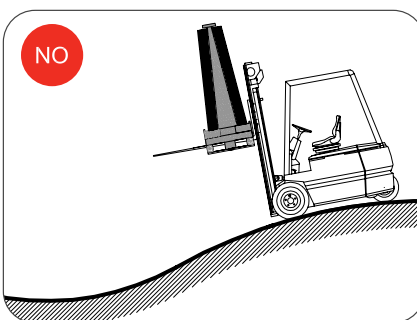
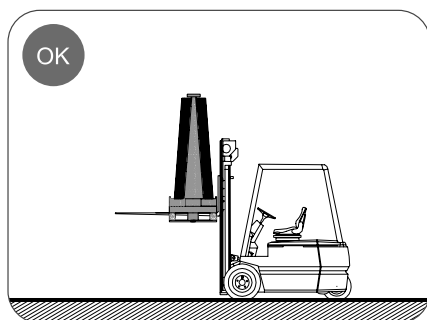
Use lift trucks with the correct capacity and a fork length that matches the dimensions of the packs.

Utilisez des chariots dont la portée et la longueur des fourches sont appropriées aux dimensions des emballages.

Verwenden Sie Gabelstapler mit geeigneter Tragkraft und Hubgabeln, die den Abmessungen der Verpackungen angemessen sind.

GRANDI LASTRE

MOVIMENTAZIONE IMBALLI / HANDLING THE PACKS / MANUTENTION DES EMBALLAGES / BEWEGEN DER VERPACKUNGEN

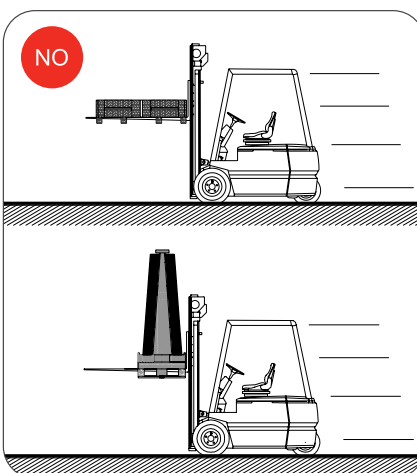
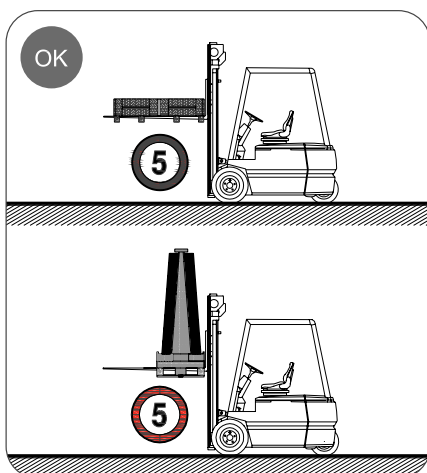


Movimentare solamente lungo un percorso pianeggiante.

Move only along level pathways.

Manutentionner uniquement le long d'un parcours plat.

Bewegen Sie die Last nur auf ebenem Terrain.

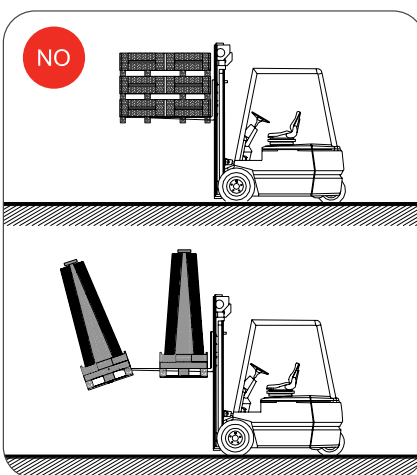
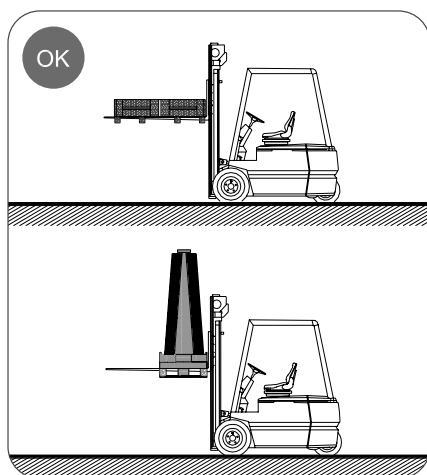


Movimentare gli imballi con cautela e mantenere una velocità ridotta per tutto il tragitto.

Move the packs with care, maintaining a slow speed for the entire journey.

Manipulez les emballages avec précaution et gardez une vitesse faible pendant tout le trajet.

Bewegen Sie die Verpackungen über den gesamten Transportweg vorsichtig und langsam.

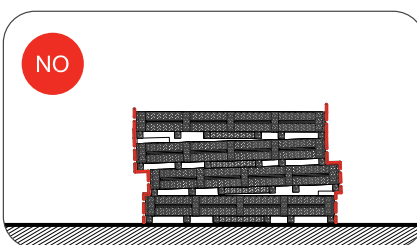
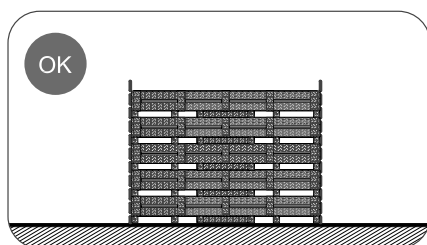


Movimentare sempre un imballo alla volta.

Never move more than one pack at a time.

Manipulez toujours une seule emballage à la fois.

Bewegen Sie immer nur jeweils eine Verpackung.



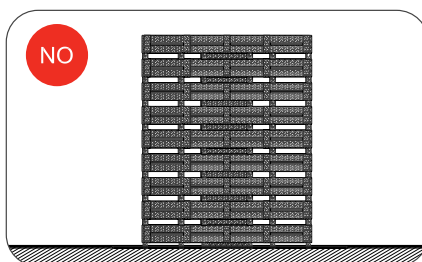
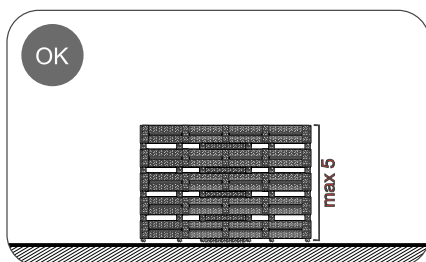
Curare il perfetto allineamento degli imballi in fase di impilaggio onde evitare problemi di stabilità della pila.

Ensure the crates are perfectly aligned when stacking, otherwise they could be unstable.

Veillez à aligner parfaitement les emballages lorsque vous les empilez afin d'éviter les problèmes de stabilité de la pile.

Achten Sie beim Stapeln auf die perfekte Ausrichtung der Kisten, um die Stabilität des Stapels nicht zu gefährden.



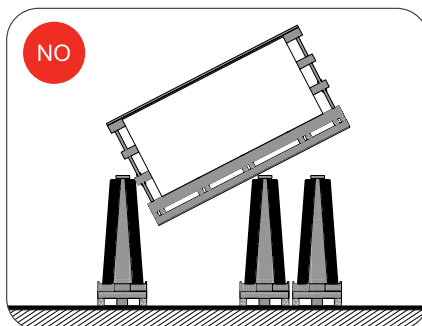
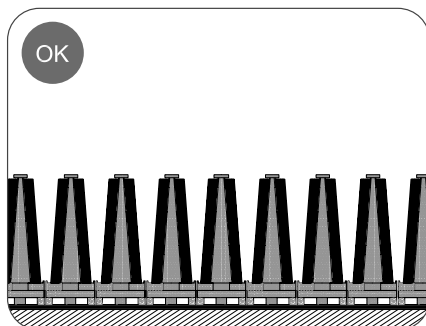


Sovrapposizione in stock per un massimo di 5 casse.

When storing the crates, do not stack more than five in a single pile.

Empilage en entrepôt pour un maximum de 5 caisses.

Zur Lagerung dürfen maximal 5 Kisten übereinandergestapelt werden.

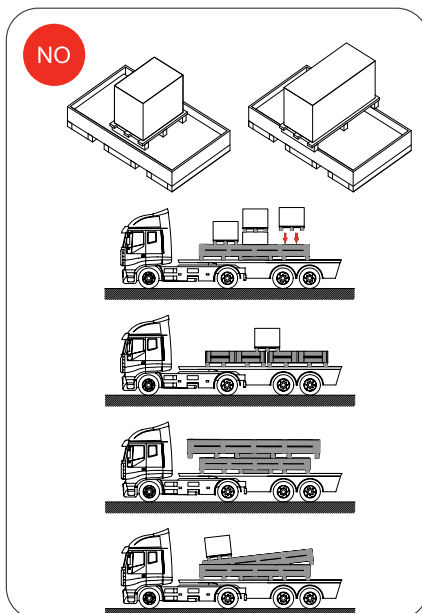
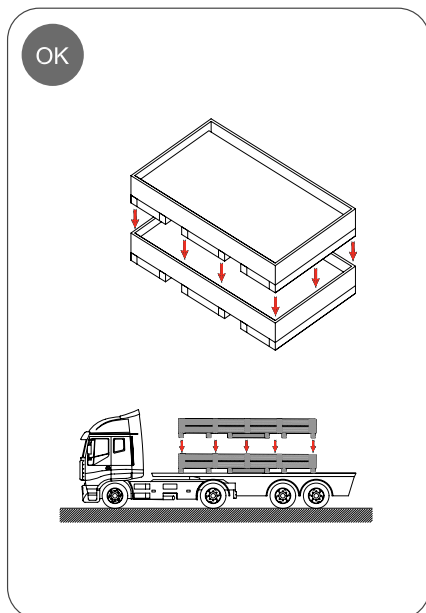


I cavalletti non sono in alcun modo sovrapponibili.

Never stack A-frame pallets.

Les chevalets ne sont en aucune manière superposables.

Die Ständer können in keiner Weise gestapelt werden.



Impilare solo ed esclusivamente casse che hanno la stessa geometria. Non appoggiare nulla, anche altri imballi di diversa geometria, sulla superficie superiore della cassa.

Only stack crates of the same shape. Do not place anything, not even items of the same shape, on the crate's top surface.

Empiler uniquement et exclusivement des caisses de même forme. Ne rien poser, y compris d'autres emballages de forme différente, sur la surface supérieure de la caisse.

Stapeln Sie nur und ausschließlich Kisten, die die gleichen Abmessungen aufweisen. Legen Sie nichts auf die obere Fläche der Kiste, auch keine anderen Verpackungen unterschiedlicher Abmessungen.

¹ Le rosette metalliche deputate alla sovrapposizione delle casse sono appuntite e possono ferire in caso di urto! Non toccarle in nessun modo.

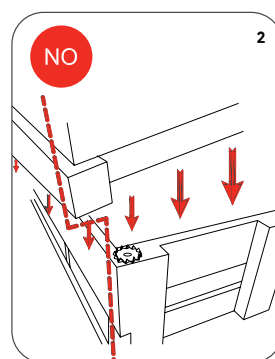
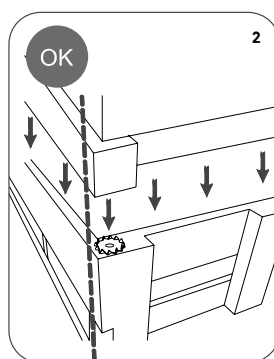
² Durante la sovrapposizione delle casse, avere cura di centrare esattamente la rosetta della cassa sottostante.

¹ The metal washers used for stacking crates are sharp and can cause injury on impact! Do not touch them.

² When stacking crates, ensure the washers on the crate below are completely central.

¹ Les rondelles métalliques destinées à l'empilement des caisses sont pointues et peuvent blesser en cas de choc! Ne les touchez en aucun cas.

² Lorsque vous empilez les caisses, prenez soin de centrer exactement la rondelle de la caisse sous-jacente.



¹ Die Metallrosetten zum Stapeln der Kisten sind spitz und können beim Anstoßen Verletzungen verursachen. Berühren Sie sie keinesfalls.

² Achten Sie beim Stapeln der Kisten darauf, dass die Rosetten exakt mit denen der darunterstehenden Kiste ausgerichtet sind.



È necessario seguire alcune semplici regole per movimentare le ceramiche in tutta sicurezza e con il minor sforzo possibile. Estrarre dall'imballo il box e movimentarlo con cura, prestando attenzione ai bordi, per evitare sbeccature o rotture. In generale, ciascun operatore addetto alla movimentazione della lastra non dovrebbe trasportare più di 25 kg a testa (salvo diverse direttive fornite dalle normative nazionali in materia di sicurezza sul lavoro). Il numero di operatori è dunque da ricavarsi dividendo il peso della lastra per il singolo peso movimentabile.

A titolo puramente indicativo, si consiglia:

- un solo operatore per sollevare lastre che, in ogni caso, hanno un peso inferiore a 25 kg come, ad esempio, 45x90, 60x120 sp. 6 e 9 mm, etc.
- due a quattro operatori per movimentare lastre molto pesanti o di estensione rilevante, tali da richiedere più persone per una movimentazione in tutta sicurezza, come ad esempio 120x120, 90x90, 120x278 cm, etc. Per questi formati, è in taluni casi da suggerirsi l'impiego di opportuni telai a ventosa per agevolare le operazioni di movimentazione
- per il formato 160x320 cm, a prescindere dallo spessore (6 o 12 mm), è normalmente consigliabile prevedere fino a 6 operatori durante la movimentazione, sia per questioni legate al peso sia per l'estesa superficie della lastra. Per questo formato, comunque, si raccomanda di valutare attentamente la possibilità di movimentazione meccanica o pneumatica in luogo a quella manuale, generalmente da sconsigliarsi

A few simple rules will help handle the slabs safely and with minimum effort. Remove the slab from the packaging, handling it with care to prevent chipping or breaking it. Each person handling the slabs should not carry more than 25 kg (unless national workplace safety standards provide different rules). The number of people required to handle each slab is obtained by dividing its weight by the maximum weight that one person can carry.

We recommend the following:

- one person for carrying slabs that weigh less than 25 kg, including the following formats: 45x90, 60x120 (6 and 9 mm thick);
- two to four people for slabs whose weight or size requires more people, such as the following formats: 120x120, 90x90, and 120x278 cm. For some of these formats, it's advisable to use a vacuum lifting frame.
- It's advisable for the 160x320 cm slabs (whether 6 or 12 mm thick) to be handled by up to 6 people due to their weight and size. In any case, we recommend evaluating the option of using mechanical or pneumatic lifting systems instead of handling the slabs manually.

Il faut respecter certaines règles simples pour déplacer les céramiques en toute sécurité et en faisant le moins d'effort possible. Retirer le carton de l'emballage et le déplacer avec soin, en veillant à ne pas ébrécher ni fissurer les bords. Habituellement, chaque opérateur préposé à la manutention de la dalle ne devrait pas transporter plus de 25 kg à chaque fois (sauf directives différentes fournies par les réglementations nationales en matière de sécurité sur le lieu de travail). Le nombre d'opérateurs doit donc être calculé en divisant le poids de la dalle par le poids que chaque opérateur peut prendre en charge.



À titre purement indicatif, il est conseillé de faire appel à:

- un seul opérateur pour soulever des dalles qui, de toute façon, ont un poids inférieur à 25 kg comme, par exemple, 45x90, 60x120 ép. 6 et 9 mm, etc.;
- de deux à quatre opérateurs pour déplacer des dalles très lourdes ou de très grande taille, nécessitant la présence de plusieurs personnes pour pouvoir les déplacer en toute sécurité, comme par exemple 120x120, 90x90, 120x278 cm, etc. Pour ces formats, il est parfois recommandé d'utiliser des châssis à ventouse spéciaux pour faciliter les opérations de manutention;
- pour le format 160x320 cm, indépendamment de l'épaisseur (6 ou 12 mm), il est habituellement conseillé de prévoir jusqu'à 6 opérateurs au cours de la manutention, aussi bien pour des raisons liées au poids que pour la grande surface de la dalle. Pour ce format, il est de toute façon recommandé d'évaluer attentivement la possibilité d'utiliser un système de manutention mécanique ou pneumatique au lieu d'une manutention manuelle, habituellement à déconseiller.

Zum sicheren Bewegen der Keramikplatten mit möglichst geringem Kraftaufwand müssen einige einfache Regeln eingehalten werden. Entnehmen Sie die Box der Verpackung und handhaben Sie sie mit Sorgfalt. Achten Sie auf die Kanten, um Absplitterungen und Brüche zu vermeiden. Im Allgemeinen sollte keiner der mit der Handhabung der Platte betrauten Mitarbeiter mehr als 25 kg zu tragen haben (außer wenn nationale Vorschriften zur Arbeitssicherheit andere Vorgaben machen). Die Anzahl der Mitarbeiter ergibt sich also aus der Division des Plattengewichts durch das individuell tragbare Gewicht.

Als Richtlinie wird empfohlen:

- Nur ein Mitarbeiter zum Anheben von Platten, die weniger als 25 kg wiegen, z.B. 45x90, 60x120 mit Stärken von 6 und 9 mm, usw.
- Zwei bis vier Mitarbeiter zum Anheben von sehr schweren oder großen Platten, die für eine sichere Handhabung mehrere Personen erfordern, wie z.B. 120x120, 90x90, 120x278 cm usw. Für diese Formate ist in bestimmten Fällen die Verwendung geeigneter Saugnapfrahmen zur Erleichterung der Handhabung;
- für das Format 160x320 cm, unabhängig von der Stärke (6 oder 12 mm), empfehlenswert, die in der Regel sowohl aufgrund ihres Gewichts als auch aufgrund der großen Plattenoberfläche bis zu 6 Mitarbeiter zur Handhabung erfordern. Für dieses Format wird jedoch empfohlen, die Möglichkeit einer mechanischen oder pneumatischen Handhabung anstelle der manuellen in Betracht zu ziehen, die hier generell nicht zu empfehlen ist.



MOVIMENTAZIONE LASTRE DI GRANDEZZA FINO AL 120X278 / HANDLING LARGE SLABS (UP TO 120X278) / MANUTENTION DES DALLES D'UNE TAILLE JUSQU'À 120X278 / HANDHABUNG VON PLATTEN MIT EINER GRÖSSE BIS 120X278

Il modo più comodo e pratico per movimentare una lastra è quello di porla in verticale.

Ad esempio, la si può posizionare in maniera stabile su un supporto che ne consenta la movimentazione in posizione verticale e la successiva spalmatura del collante (telai verticali mobili).

A tal proposito, si raccomanda di verificare che il telaio sia munito di opportune ventose a vuoto controllato, che consentano in Durante la fase del trasporto della lastra, è assolutamente necessario evitare il più possibile brusche oscillazioni, vibrazioni o cambi repentini di tragitto.

The easiest and most practical way to handle these slabs is in a vertical position.

For example, placing them on a stable support will allow for handling them vertically and applying the adhesive easily (movable vertical frames).

Always make sure that the frame is equipped with controlled vacuum suction cups, which allow for continually measuring their adhesive strength using a pressure gauge.

When carrying these slabs, it's crucial to avoid oscillations, vibrations, and sudden changes in direction as much as possible.

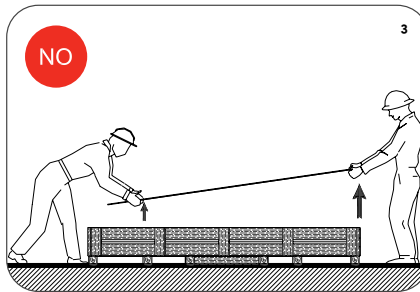
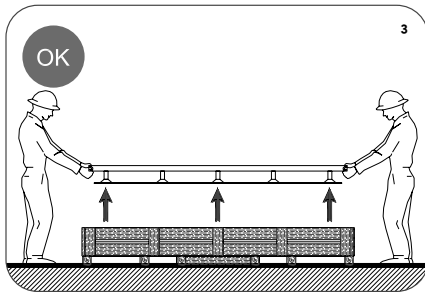
Le moyen le plus facile et pratique de déplacer une dalle est de la positionner verticalement.

Par exemple, il est possible de la positionner de façon stable sur un support qui permette de la déplacer verticalement et d'y étaler ensuite la colle (châssis verticaux mobiles).

À ce propos, il est recommandé de vérifier que le châssis est équipé de ventouses spéciales à vide contrôlé, qui permettent de mesurer en permanence l'adhérence à l'aide d'un manomètre. Pendant le transport de la dalle, il est absolument nécessaire d'éviter autant que possible de brusques oscillations, vibrations ou des changements de trajectoire soudains.

Am bequemsten und praktischsten lassen sich Platten vertikal tragen. Positionieren Sie die Platte beispielsweise stabil auf einer Halterung, die ein vertikales Tragen und das anschließende Bestreichen der Platte mit Klebstoff ermöglicht (mobile vertikale Rahmen). In diesem Zusammenhang sollte überprüft werden, ob der Rahmen mit geeigneten Vakuum-Saugnapfen ausgestattet ist, die eine kontinuierliche Haftungsmessung mit einem Manometer ermöglichen.

Während des Transports der Platte sollten abrupte Schwingungen, Vibrationen oder plötzliche Richtungswechsel unbedingt so weit wie möglich vermieden werden.

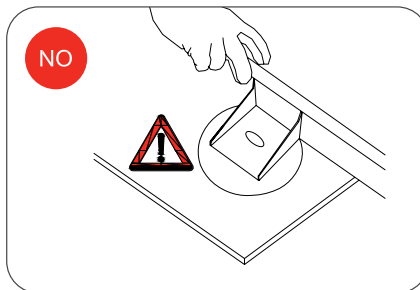
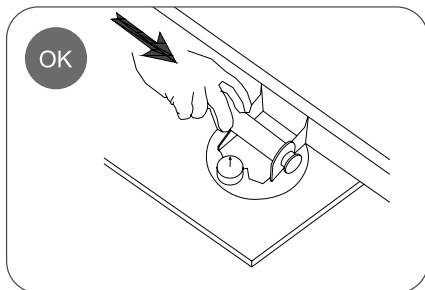


Sollevare sempre le lastre dalla cassa con opportuni telai a ventosa.

Always lift the slabs from the case using suitable vacuum lifting frames.

Soulevez toujours la dalle de la caisse avec les palonniers à ventouse prévus à cet effet.

Heben Sie die Platten immer mit einem geeigneten Saugnapfrahmen aus der Kiste.



Nella movimentazione delle lastre singole, preferire telai a ventosa con vuoto controllato. Verificare che il numero e la portata delle ventose sia commisurata al peso della singola lastra trasportata.

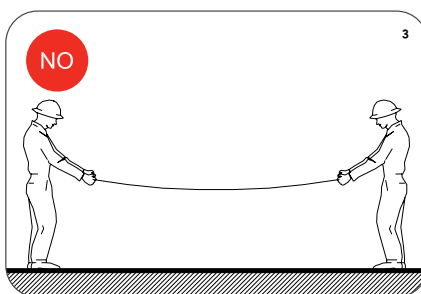
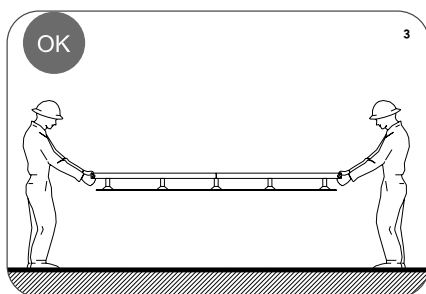
When moving individual slabs, use controlled vacuum lifting frames where possible. Check that the number and rating of the vacuum devices is suited to the weight of the slab being moved.

Si vous manipulez des dalles individuelles, il est préférable d'utiliser des palonniers à ventouse à vide. Vérifiez que le nombre et la portée des ventouses sont appropriés au poids de la dalle transportée.

Beim Bewegen von einzelnen Platten sollte ein Saugnapfrahmen mit Vakuumkontrolle verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass Anzahl und Tragfähigkeit der Saugnapfe dem Gewicht der transportierten Einzelplatte angemessen sind.

GRANDI LASTRE

MOVIMENTAZIONE DELLE SINGOLE CERAMICHE / HANDLING THE SLABS / MANIPULATION DES DALLES INDIVIDUELLES / HANDHABUNG DER EINZELNEN PLATTEN

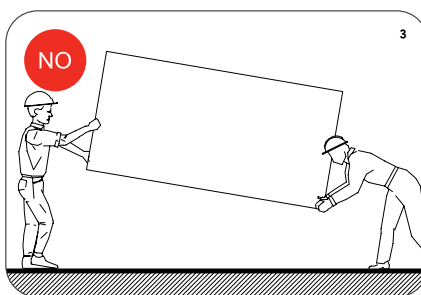
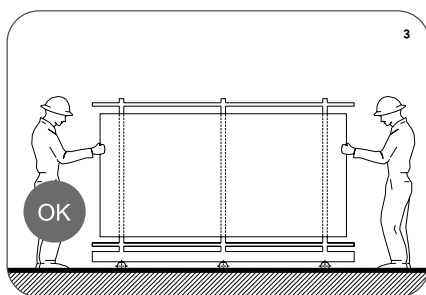


Utilizzare telai muniti di ventose a vuoto controllato.

Use controlled vacuum lifting frames.

Utilisez des palonniers à ventouse à vide.

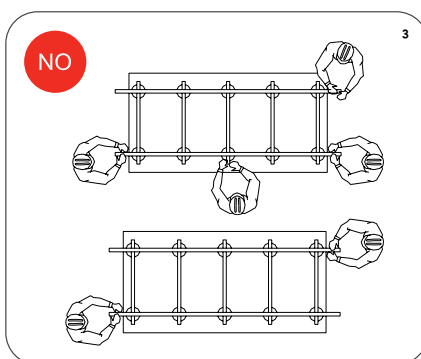
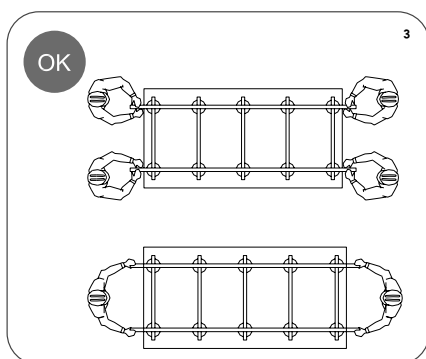
Verwenden Sie Rahmen mit vakuumkontrollierten Saugnapfen.



È possibile fissare il telaio a ventosa su supporto stabile che ne consenta la movimentazione in posizione verticale e la successiva spalmatura del collante (telai verticali mobili).

The vacuum lifting frame can be attached to a stable support so it can be moved in a vertical position and adhesive can be applied (movable vertical frames). Vous pouvez fixer le palonnier à ventouse sur un support stable qui permette la manipulation en position verticale et la pose de la colle (palonniers verticaux amovibles).

Der Saugnapfrahmen kann auf einer stabilen Unterlage befestigt werden, die eine vertikale Bewegung und das anschließende Bestreichen der Platte mit Klebemittel ermöglicht (mobile vertikale Rahmen).



La movimentazione delle singole lastre fino a 120x278 cm avviene tramite telai a ventosa, trasportati da minimo 2 operatori (meglio ancora 4) posizionati in ciascun vertice della lastra.

Slabs measuring up to 120x278 cm should be handled using vacuum lifting frames by 4 people (or no fewer than two), positioned at each corner of the slab.

La manutention des dalles jusqu'à 120x278 cm se fait au moyen de châssis à ventouses, transportés par au moins 2 opérateurs (mieux encore s'ils sont 4) placés de chaque côté de la dalle.

Die Handhabung einzelner Platten bis zu einer Größe von 120x278 cm erfolgt mithilfe eines Saugnapfrahmens, der von mindestens zwei Mitarbeitern (noch besser 4) an jeder Ecke der Platte gehalten werden muss.

³ Movimentare la lastra adagio, evitando il più possibile brusche oscillazioni o vibrazioni del materiale.

³ Move the slabs slowly, avoiding any sudden swinging or vibration as far as possible.

³ Manipulez doucement la dalle en évitant le plus possible les oscillations soudaines ou la vibration du matériel.

³ Bewegen Sie die Platte sanft und vermeiden Sie so weit wie möglich abrupte Schwingungen oder Vibrationen des Materials



MOVIMENTAZIONE LASTRE IN FORMATO 160X320 / HANDLING 160X320 SLABS / MANUTENTION DE DALLES DE FORMAT 160X320 / HANDHABUNG VON PLATTEN IM FORMAT 160X320 CM

Qualora occorra movimentare il formato 160x320 cm, è consigliabile utilizzare:

- manipolatori meccanici mobili dotati di ventose a rotazione pneumatica
- sollevatori a pinze;
- imbragature con cinghie morbide (evitare cavi d'acciaio o catene), anche per il sollevamento e la movimentazione di più lastre contemporaneamente.

A prescindere dal sistema impiegato, il peso sollevato deve comunque essere bilanciato ed equilibrato rispetto al punto di presa.

Tutte le operazioni devono essere condotte con attrezzature di idonea portata, azionate da personale specializzato.

Sia con presa a ventosa che con presa a pinza, occorre rimuovere preventivamente dalla superficie della lastra eventuali polveri o detriti per facilitare la presa.

Nel caso sia necessario movimentare a mano la lastra (scelta sconsigliata), è tassativo impiegare telai a ventosa di idonea portata, trasportati da almeno 6 operatori.

For the 160x320 cm format, we recommend using the following:

- mobile vacuum lifting frames with pneumatic rotation;
- lifting clamps;
- lifting slings with soft straps (avoid steel cables or chains); these can also be used for moving more than one slab at a time.

Whatever the system, the weight to be lifted must be properly balanced around the lifting point.

All operations must be carried out by trained personnel, using equipment rated for the weight.

When using clamps or vacuum lifters, be certain to clean dust or any other material from the surfaces beforehand to ensure a good grip.

If single slabs need to be moved by hand (not recommended), suitably rated vacuum lifting frames must be used, carried by at least 6 operators.

En cas de manutention du format 160x320 cm, il est conseillé d'utiliser:

- manipulateurs mécaniques mobiles munis de ventouses à rotation pneumatique;
- élévateurs à pinces;
- harnais avec des sangles souples (éviter les câbles en acier ou les chaînes) également pour soulever et manutentionner plusieurs dalles à la fois.

Quel que soit le système employé, le poids soulevé doit toujours être équilibré et réparti par rapport au point d'accrochage.

Toutes les opérations doivent être conduites avec des outils adaptés actionnés par du personnel spécialisé.

Quelle que soit la prise, à ventouse ou à pince, il est nécessaire d'enlever d'abord toute poussière ou débris de la surface de la dalle pour faciliter la prise.

Si vous êtes obligé de manutentionner manuellement la dalle (solution déconseillée), il est impératif d'utiliser des palonniers à ventouse d'une portée appropriée, transportés par au moins 6 opérateurs.

Wenn das Format 160x320 cm bewegt werden soll, gilt Folgendes:

- fahrbare Manipulatoren mit pneumatischen Drehsaugnapfen;
- Zangengreifer;
- Gerüste mit weichen Traggurten (keine Stahlseile oder Ketten), auch zum gleichzeitigen Anheben und Bewegen mehrerer Platten.

Unabhängig vom verwendeten System muss das Gewicht in Bezug auf den Anhebepunkt ausbalanciert sein.

Alle Arbeiten müssen mithilfe von Vorrichtungen mit geeigneter Tragkraft durchgeführt werden, die von entsprechendem Fachpersonal bedient werden.

Unabhängig davon, ob Saugnapfe oder Greifer verwendet werden, müssen zuvor Staub und Rückstände von den Oberflächen der Platte entfernt werden, um das Aufnehmen zu erleichtern.

Wenn die Platte von Hand bewegt werden muss (nicht empfehlenswert), müssen Saugnapfrahmen mit geeigneter Tragkraft verwendet werden, die von mindestens 6 Mitarbeitern getragen werden.

GRANDI LASTRE

Raccomandazioni per lastre su cavalletti / handling slabs on a-frames / recommandations pour dalles sur chevalets / empfehlungen für platten auf ständern

Prestare la massima attenzione nel movimentare la singola lastra 160x320 disposta su cavalletti, specialmente se sono state tolte le reggette di protezione dagli imballi. Si consiglia di movimentare le lastre solo con ausilio di personale autorizzato e formato allo scopo, munito di opportuni dispositivi di protezione individuale e di idonee attrezzature di movimentazione. Durante il prelievo delle lastre, occorre che il peso su entrambi i lati del cavalletto sia bilanciato.

Prima di prelevare le lastre, ispezionare visivamente il cavalletto e verificarne la sua integrità e/o stabilità oltre, naturalmente, a quella delle lastre che vi sono alloggiare. Occorre anzitutto salvaguardare la sicurezza dell'addetto alla movimentazione.

Take maximum care when moving single 160x320 slabs packed on A-frame pallets, especially after removing the protective strapping. The slabs should be moved only by trained and authorised personnel, wearing suitable personal protections and using appropriate lifting devices. Be certain to balance the weight between the two sides of the A-frame as the slabs are being removed.

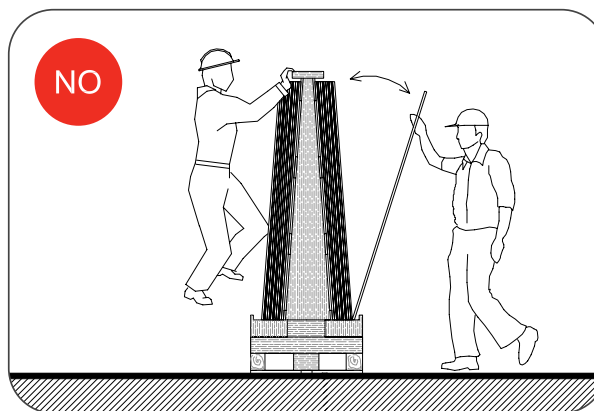
Inspect the A-frame before unpacking the slabs to ensure integrity and stability. The safety of the workers handling the slabs always comes first.

Faites très attention lorsque vous déplacez une dalle individuelle 160x320 posée sur des chevalets, surtout si vous avez déjà enlevé les supports de protection des emballages. Il est conseillé de manutentionner les dalles uniquement par le biais de personnel autorisé et formé pour ce but, muni des dispositifs adéquats de protection individuelle et des outils idoines pour la manutention. Au cours du retrait des dalles, il est nécessaire que le poids soit réparti sur les deux côtés du chevalet.

Avant de prélever les dalles, inspecter visuellement le chevalet et vérifier son intégrité et/ou stabilité, ainsi que, naturellement, celle des dalles qui y sont logées. Il faut avant tout sauvegarder la sécurité du préposé à la manutention.

Bei der Handhabung von Einzelplatten mit 160x320 cm, die auf Ständern ruhen, ist größte Vorsicht geboten, insbesondere wenn die Schutzbänder der Verpackung entfernt wurden. Die Platten sollten nur von autorisiertem Fachpersonal gehandhabt werden, das für diesen Zweck ausgebildet und mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung und geeigneten Handhabungsgeräten ausgestattet ist. Bei Abnehmen der Platten muss das Gewicht auf beiden Seiten des Ständers ausgeglichen sein.

Unterziehen Sie vor dem Entnehmen der Platte den Ständer einer Sichtprüfung, um seine Integrität und/oder Stabilität zu überprüfen. Dasselbe gilt natürlich auch für die Platten, die darauf stehen. Vor allem muss die Sicherheit der mit dem Bewegen betrauten Mitarbeiter gewährleistet sein.



SCelta DELL'ADESIVO / CHOOSING THE ADHESIVE / CHOIX DE LA COLLE / WAHL DES KLEBMITTELS

La scelta di un collante idoneo è di fondamentale importanza nelle operazioni di progettazione e pianificazione dell'intervento. Esso deve essere prescritto dal progettista in funzione di:

- Destinazione d'uso;
- Condizioni di esercizio;
- Tipologia di supporto;
- Dimensione della lastra ceramica;

È opportuno richiamare qui di seguito alcuni consigli che possono aiutare nella scelta del prodotto adeguato:

- SUPPORTI TRADIZIONALI (massetti cementizi): adesivo di classe C2 alta deformabilità (classe S1 o S2)
- POSA IN AMBIENTI CON CLIMI FREDDI, UMIDI O DURANTE L'INVERNO: adesivo a presa rapida (classe F)
- POSA IN AMBIENTI CALDI, SECCHI, CON ABBONDANTE VENTILAZIONE O DURANTE IL PERIODO ESTIVO: adesivo a tempo aperto prolungato (classe E). Quando si crea una pellicola sulla colla, il collante perde ogni potere d'adesione e non può in nessun caso essere utilizzato. In generale, la prescrizione di tempo aperto prolungato per un collante destinato a grandi formati è sempre da preferirsi.
- POSA SU SUPPORTI SCARSAMENTE POROSI (ad esempio, pavimentazioni in grès preesistenti) O CON UMIDITÀ ELEVATA: adesivo a presa rapida (classe F) che ne facilita la stagionatura. Per facilitare la stagionatura del collante, potrebbe talora rendersi necessario l'impiego di una guaina che assicuri una adeguata micro-ventilazione
- POSA SU SUPPORTI IN GESSO, CARTONGESSO, MASSETTI IN ANIDRITE O SOLFATO DI CALCIO: è necessario prevedere una mano di primer prima delle operazioni di posa.
- POSA A PARETE IN ESTERNO: adesivo altamente deformabile Classe S2 che possa assorbire i movimenti del rivestimento.

Per posa su supporti dotati di climatizzazione radiante, è necessario che adesivo e fugante possiedano una opportuna elasticità affinché le fisiologiche dilatazioni che interessano tutti i materiali coinvolti siano facilmente assorbiti / compensati.

Choosing the right adhesive is crucial. Here are a few things that the designer must consider:

- Intended use;
- Operating conditions;
- Type of substrate;
- Size of the slab;

The following guidelines can help you choose the right product:

- TRADITIONAL SUBSTRATES (cement screeds): class C2 highly deformable adhesive (class S1 or S2)
- INSTALLATION IN COLD, HUMID SETTINGS OR DURING THE WINTER: class F quick-setting adhesive
- INSTALLATION IN HOT, DRY, WELL-VENTILATED SETTINGS OR DURING THE SUMMER: class E extended open time adhesive. When a layer of film forms on the adhesive, it loses its adhesion and can no longer be used. In general, extended open time adhesives are always recommended for large-format tiles.
- INSTALLATION ON LOW-POROSITY SUBSTRATES (e.g. existing porcelain stoneware flooring) OR HIGHLY HUMID SUBSTRATES: class F quick setting adhesive to promote

curing. Waterproof membranes can facilitate curing as they ensure appropriate micro-ventilation.

- INSTALLATION ON GYPSUM OR PLASTERBOARD SUBSTRATES AND ANHYDRIDE OR CALCIUM SULPHATE SCREEDS: a coat of primer is required before installation.
- OUTDOOR WALL INSTALLATION: class S2 highly deformable adhesive that can absorb the coverings' movement.

As for installation on heated / conditioning substrates, adhesive and grout must be duly selected to ensure a proper elasticity aimed at absorbing / compensating physiological expansions affecting all the involved materials.

Il est fondamental de choisir un adhésif approprié dans les opérations de conception et de planification de l'intervention. Il doit être prescrit par le concepteur en fonction des éléments suivants:

- Destination d'usage;
- Conditions de fonctionnement;
- Type de support;
- Dimensions de la dalle céramique.

Il convient de rappeler ci-dessous certains conseils qui peuvent aider à choisir le produit approprié:

- SUPPORTS TRADITIONNELS (chapes en ciment): adhésif de classe C2 hautement déformable (classe S1 ou S2)
- POSE DANS DES LIEUX AUX CLIMATS FROIDS, HUMIDES OU DURANT L'HIVER: adhésif à prise rapide (classe F)
- POSE DANS DES LIEUX CHAUDS, SECS, AVEC VENTILATION ABONDANTE OU DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE: adhésif à temps ouvert allongé (classe E). Quand une pellicule se crée sur la colle, l'adhésif perd tout pouvoir d'adhérence et ne peut en aucun cas être utilisé. Habituellement, il est toujours préférable de prescrire un temps ouvert allongé pour un adhésif destiné à de grands formats.
- POSE SUR SUPPORTS PEU POREUX (par exemple, revêtements de sol en grès préexistants) OU AVEC HUMIDITÉ ÉLEVÉE: adhésif à prise rapide (classe F) qui en facilite le séchage. Pour faciliter le séchage de l'adhésif, il pourrait parfois être nécessaire d'utiliser une gaine qui assure une micro-ventilation adéquate.
- POSE SUR SUPPORTS EN PLÂTRE, PLACOPLÂTRE, CHAPES À BASE D'ANHYDRITE OU DE SULFATE DE CALCIUM: il est nécessaire de prévoir une couche de primaire avant de réaliser les opérations de pose.
- POSE SUR MUR EXTÉRIEUR: adhésif hautement déformable de classe S2 qui puisse absorber les mouvements du revêtement.

Pour une installation sur des supports équipés d'un chauffage radiant, l'adhésif et le coulis doivent avoir une élasticité appropriée pour que les dilatations physiologiques affectant tous les matériaux concernés soient facilement absorbées / compensées.

Beim Entwurf und bei der Planung der Arbeiten ist die Auswahl eines geeigneten Klebstoffs von entscheidender Bedeutung. Dieser muss vom Projektplaner vorgegeben werden in Abhängigkeit von:

- Verwendungszweck;
- Einsatzbedingungen;
- Art des Untergrunds;
- Abmessungen der Keramikplatte;

Im Folgenden sind einige Empfehlungen aufgeführt, die bei der Auswahl des geeigneten Produkts hilfreich sein können:



- **TRADIZIONELLE UNTERGRÜNDE (Zementestriche):** hochverformbarer Klebstoff der Klasse C2 (Klasse S1 oder S2)
- **VERLEGUNG UNTER KALTEN, FEUCHTEN ODER WINTERLICHEN BEDINGUNGEN:** schnellhärtender Klebstoff (Klasse F)
- **VERLEGUNG UNTER WARMEN, TROCKENEN, WENIG BELÜFTETEN ODER SOMMERLICHEN BEDINGUNGEN:** Klebstoff mit verlängerter Trocknungszeit (Klasse E). Wenn sich auf dem Klebstoff ein Film bildet, verliert der Klebstoff jegliche Haftkraft und sollte auf keinen Fall mehr verwendet werden. Generell ist die Vorgabe eines Klebstoffs mit längerer Haltbarkeit im geöffneten Zustand für Großformate immer vorzuziehen.
- **VERLEGUNG AUF WENIG SAUGFÄHIGEN UNTERGRÜNDEN** (z.B. ein bereits bestehender Feinsteinzeugboden)

ODER BEI HOHER LUFTFEUCHTIGKEIT: schnellhärtender Klebstoff (Klasse F), der die Aushärtung begünstigt. Um die Aushärtung des Klebstoffs zu begünstigen, kann es erforderlich sein, eine Abdeckung zu verwenden, die eine ausreichende Mikrobelüftung gewährleistet

- **VERLEGUNG AUF GIPSTRÄGERN, ANHYDRIT- ODER CALCIUMSULFAT-ESTRICHEN:** vor der Verlegung sollte eine Schicht Grundierung aufgetragen werden.
- **WANDBEFESTIGUNG IM AUßENBEREICH:** hochverformbarer Klebstoff der Klasse S2, der die Bewegungen der Verkleidung absorbiert.

Für die Verlegung auf Untergründen mit abstrahlendem Klimatisierungssystem ist es notwendig, dass Klebstoff und Fugenmittel eine angemessene Elastizität haben, damit die physiologischen Dilatationen, die alle beteiligten Materialien betreffen leicht absorbiert / kompensiert werden.

Tipologia di supporto Support type Type de support Art des Untergrunds	Posa in interno* Interior installation Pose en intérieur* Verlegung im Innenbereich		Posa in esterno* Exterior installation Pose en extérieur* Verlegung im Außenbereich	
	Pavimento Floor Sol Fußboden	Parete Wall Mur Wand	Pavimento Floor Sol Fußboden	Parete Wall Mur Wand
Massetti cementizi senza sistema di climatizzazione radiante Cementitious screed without radiant heating/cooling Chapes béton sans système de climatisation Zementestriche ohne abstrahlendes Klimatisierungssystem	C2 E S1		C2 E S1	
Massetti cementizi con sistema di climatizzazione radiante Cementitious screed with radiant heating/cooling Chapes béton avec système de climatisation Zementestriche mit abstrahlendem Klimatisierungssystem	C2 E S2			
Massetti in anidrite o solfato di calcio, con o senza sistema di climatizzazione radiante Anhydrite or calcium sulphate screed, with or without radiant heating/cooling Chapes en anhydrite ou sulfate de calcium, avec ou sans système de climatisation Estriche aus Anhydrit oder Calciumsulfat, mit oder ohne abstrahlendem Klimatisierungssystem	C2 E S2		C2 E S2	
Pavimentazioni preesistenti in ceramica o pietra Pre-existing flooring in ceramic tile or stone Sols préexistants en céramique ou pierre Bereits bestehende Keramik- oder Steinfußböden	C2 F E S2		C2 F E S2	
Parete in calcestruzzo Cement wall Mur en béton Betonwand		C2 T E S2		C2 T E S2
Intonaco cementizio Cementitious plaster Enduit béton Zementputz		C2 T E S2		C2 T E S2
Pannelli o superfici in metallo, pannelli e composti di legno, gomma, resilianti Metal panels or surfaces, wood panels and composites, rubber, resilient materials Panneaux ou surfaces en métal, panneaux et matériaux en bois, caoutchouc et résiliants Metallplatten oder -oberflächen, Holz- und Verbundplatten, Gummi und elastische Verbindungen	R2 T ¹	R2 T ¹	R2 T ¹	R2 T ¹

* informazioni puramente indicative / this information is purely indicative / informations purement indicatives / rein indikative Informationen



TECNICA DI POSA A PAVIMENTO E RIVESTIMENTO / INSTALLING FLOOR AND WALL TILES / TECHNIQUE DE POSE AU SOL ET AU MUR / VERLEGETECHNIK FÜR BODENBELÄGE UND WANDVERKLEIDUNGEN

Prescrizioni generali / General instructions / Consignes générales / Allgemeine anforderungen

Il più importante dei requisiti da soddisfare è il raggiungimento del letto pieno d'adesione, ovvero la condizione in cui lo strato di adesivo tra il retro della lastra ed il supporto di posa è il più possibile continuo, compatto e privo di vuoti. Questo requisito si raggiunge:

- implementando il metodo della doppia spalmatura;
- adottando un'opportuna battitura manuale e successiva vibrazione meccanica.
- scegliendo utensili idonei per distribuire l'adesivo

Il requisito di letto pieno d'adesione è particolarmente importante nel caso di posa su supporto radiante, condizione in cui l'installazione delle ceramiche deve essere effettuata con maggior riguardo.

Le caratteristiche dimensionali delle lastre Saime Ceramiche sono tali da rendere possibile la posa anche con la fuga minima consentita (questo valore varia, normalmente, da paese in paese in funzione di normative locali). In ogni caso, la posa a giunto aperto è sempre da consigliarsi. La fuga, seppur minima, riduce il modulo di elasticità della piastrellatura, limitando il rischio di sollevamento, distacco o fessurazione della superficie ceramica finita.

È sempre raccomandabile prevedere sistemi distanziatori / livellanti per rendere planare la superficie del rivestimento ceramico.

A full adhesive bed is crucial. This means that the adhesive layer between the back of the slab and the substrate must be compact and free of voids. A full adhesive bed can be achieved by:

- back-buttering the tiles;
- tapping down the tiles first manually and then with a mechanical tool;
- spreading the adhesive using appropriate tools.

The full adhesive bed requirement is particularly important in the case of slab installation on a heated screed / substrate, along with the utmost care for all the remaining installation practices to be implemented.

Saime Ceramiche slabs can be laid with minimum grout lines (see local standards in the country of installation). In any case, an open-joint installation is always recommended. Even if minimal, joints reduce the elasticity modulus of a tiled surface, thereby reducing the risk of tiles popping up, buckling, or cracking.

It's always a good idea to use spacers/levelling systems to make the surface perfectly flat.

La condition la plus importante à respecter est de réaliser un lit d'adhérence continu. Cela signifie que la couche de colle

entre le dos de la dalle et le support de pose doit présenter une surface qui soit la plus homogène possible, compacte et dépourvue de vides.

Il est possible d'obtenir cette condition:

- en utilisant la méthode du double étalement;
- en réalisant un battage manuel approprié ainsi qu'une vibration mécanique successive;
- en choisissant des outils adéquats permettant de répartir la colle.

L'exigence d'un lit de colle plein est particulièrement importante dans le cas d'une pose sur une chape/support chauffant, condition dans laquelle la pose des dalles doit être réalisée avec plus de soin.

Les caractéristiques liées aux dimensions des dalles Saime Ceramiche sont telles qu'il est également possible d'effectuer la pose

en réalisant le joint minimal consenti (cette valeur varie habituellement d'un pays à l'autre en fonction des réglementations locales). Dans tous les cas, il est toujours conseillé d'effectuer une pose avec joint ouvert. Le joint, bien que minime, réduit le module d'élasticité du carrelage, en limitant le risque de soulèvement, de détachement ou de fissuration de la surface céramique finie.

Il est toujours recommandé de prévoir des distanciateurs / systèmes de nivellement pour rendre la surface du revêtement céramique parfaitement plane.

Die wichtigste Anforderung ist die Erlangung einer durchgehenden Adhäsionsfläche, also einen Zustand, bei dem die Klebeschicht zwischen der Plattenrückseite und dem Verlegungsuntergrund so kontinuierlich, kompakt und hohlraumfrei wie möglich ist. Diese Anforderung wird erreicht:

- durch einen doppelten Auftrag;
- durch Schlagen von Hand und anschließendes mechanisches Rütteln;
- durch Auswahl geeigneter Werkzeuge zum Verteilen des Klebstoffs.

Die Anforderung des vollen Adhäsionsbetts ist besonders wichtig im Fall der Verlegung auf einem abstrahlenden Klimatisierungssystem, Zustand in dem der Einbau von Keramik mit größerer Sorgfalt durchgeführt werden muss.

Die Maßeigenschaften der Platten von Saime Ceramiche ermöglichen auch eine Verlegung mit minimalen Fugen (dieser Wert variiert in der Regel von Land zu Land je nach den örtlichen Vorschriften). Offene Fugen sind jedoch immer zu empfehlen. Auch die kleinste Fuge verringert die Modulelastizität des Belags und verringert das Risiko des Abhebens, Ablösens oder Aufreißens der fertigen Keramikoberfläche.

Es ist immer empfehlenswert, Abstands-/Nivelliersysteme einzusetzen, um die Oberfläche der Keramikverkleidung eben zu machen.

GRANDI LASTRE



Giunti tecnici / Technical joints / Joints techniques / Technische verbindungen

I giunti tecnici sono inseriti nel reticolo delle fughe e permettono di sopportare meglio le sollecitazioni meccaniche e termo-igrometriche a cui è sottoposta la superficie ceramica. Essi si dividono in:

- giunti perimetrali, lungo il confine dell'ambiente da rivestire, ed in corrispondenza di tutti gli elementi della costruzione.
- giunti di frazionamento, interessanti lo spessore della lastra, dell'adesivo e del supporto di posa (per almeno 1/3 della sua profondità, senza incidere rete elettrosaldata).
- giunti di dilatazione, interessanti solo la lastra e lo strato di adesivo.

La presenza di una opportuna rete di giunti è di fondamentale importanza nel caso di posa su supporto radiante.

Dimensionamento giunti di frazionamento campitura*:

- 24 / 25 m² ambienti interni
- 9 / 10 m² in ambienti esterni
- rapporto tra il maggiore ed il minore dei lati < 1,5

ampiezza:

in funzione di sollecitazioni meccaniche e termo-igrometriche d'esercizio della piastrellatura e delle capacità elastiche del materiale che costituisce il giunto.

Movement joints are inserted into the grout lines and allow the tiled surface to withstand mechanical, thermal, and hygrometric stress better. These joints include:

- perimeter joints, which are installed at the borders of the tiled surface and the construction's elements;
- subdivision joints, which involve the thickness of the slab, adhesive, and substrate (for at least 1/3 of its depth without scoring the reinforcement mesh);
- expansion joints, which involve only the slab and the adhesive layer.

It is very important to ensure throughout the whole floor / wall a dedicated "net" of expansion joint.

Sizing subdivision joints

area*:

- 24 - 25 m² for interior installations
- 9 - 10 m² for exterior installations
- length/width ratio: < 1.5

joint width:

on the basis of mechanical and hydrothermic stresses of the tiling installation and elastic capacities of the joint materials.

Les joints techniques sont introduits dans le réseau des joints et permettent de mieux supporter les sollicitations mécaniques et thermo-hygrométriques auxquelles la surface céramique est soumise. Ils se divisent en:

- joints périmétriques, le long de la limite de l'espace à revêtir et au niveau de tous les éléments de la construction;
- joints de fractionnement, concernant l'épaisseur de la dalle, de la colle et du support de pose (sur au moins 1/3 de sa profondeur, sans affecter le réseau électrosoudé).
- joints de dilatation, ne concernant que la dalle et la couche de colle.

La présence des joints de dilatation est d'une importance fondamentale dans le cas d'une installation sur un support rayonnant.

Calcul des dimensions des joints de fractionnement superficie*:

- 24 / 25 m² espaces intérieurs
- 9 / 10 m² espaces extérieurs
- rapport entre le plus grand et le plus petit des côtés < 1,5

largeur:

selon les contraintes mécaniques et hygrothermiques auxquelles le carrelage est soumis et des capacités élastiques du matériau de composition du joint.

Die technischen Verbindungsstücke werden in das Fugennetz eingesetzt und ermöglichen eine bessere Kompensation von mechanischen und hydrothermischen Belastungen, denen die Keramikoberfläche ausgesetzt ist. Sie unterscheiden sich in:

- Randverbindungen entlang der Grenze des zu verkleidenden Bereichs und um alle Bauelemente herum.
- Fraktionierungsfugen in Abhängigkeit der Plattenstärke, des Klebstoffs und des Verlegungsuntergrunds (mindestens 1/3 seiner Tiefe, ohne das elektrogelötete Netz zu beeinträchtigen).
- Dehnungsfugen, die nur die Platte und den Klebstoff betreffen.

Das Vorhandensein eines geeigneten Verbindungsnetzes ist von grundlegender Bedeutung im Fall der Verlegung auf einem abstrahlenden Klimatisierungssystem.

Dimensionierung von unterbrechenden Verbindungen

Fläche*:

- 24 / 25 m² in Innenbereichen
- 9 / 10 m² in Außenbereich
- Verhältnis zwischen Längs- und Querkanten < 1,5

Breite:

In Abhängigkeit von den mechanischen und hydrothermischen Beanspruchungen des Belags und den elastischen Eigenschaften des Materials, aus dem die Verbindung besteht.

* Valori indicativi, da verificare con il progettista. / Indicative values to be verified with the designer. / Valeurs indicatives, à vérifier avec le concepteur. / Richtwerte, die mit dem Projektplaner überprüft werden sollten.





Posa a pavimento / Floor installation / Pose sur sol / Verlegungs für fussbodenbeläge

Prima di procedere alla posa, verificare che:

- il supporto sia idoneo alla posa ed alla destinazione d'uso;
- il prodotto ceramico sia effettivamente conforme a quanto ordinato;
- tutti gli altri materiali che concorrono all'installazione (adesivi, stucchi, sigillanti, etc.) siano idonei per la posa di lastre ceramiche di grande formato;
- l'impianto di climatizzazione radiante a pavimento (se presente) sia stato adeguatamente progettato rispetto al prodotto ceramico da installarsi (sollecitazioni termigrometriche attese) e sia stato eseguito un opportuno ciclo di accensione/spengimento secondo le indicazioni del produttore dell'impianto.

Alcuni accorgimenti particolari da mantenersi durante le operazioni di posa:

- Stendere il collante sul supporto di posa, con una spatola dentata (normalmente, si consigliano spatole a rebbi inclinati da 10 mm) lungo una sola direzione (preferibilmente, parallela al lato corto in caso di lastra rettangolare).
- Stendere il collante sul retro della lastra, con una spatola dentata (normalmente da 3 mm), nella stessa direzione in cui è stato spalmato l'adesivo sul supporto;
- Movimentare la lastra con strato di adesivo e posizionarla sul supporto di posa;
- Muovere delicatamente la lastra, facendo compiere piccoli spostamenti in tutte e quattro le direzioni del piano nell'ordine di circa 2 – 3 cm. Per accostare le lastre tra di loro, sono disponibili appositi utensili che permettono di effettuare movimenti di precisione ed ottenere un corretto posizionamento.
- Battere utilizzando frattazzi antirimbazzo manuali ad ampia superficie (non utilizzare martelli ancorché gommati) o vibratori elettrici, dal centro della lastra verso i lati della stessa, su tutta la superficie in maniera continua ed uniforme. La vibrazione meccanica mediante vibratori elettrici è da consigliarsi nel caso di lastre tagliate, lavorate o forate.
- Attendere la stagionatura del collante (secondo le indicazioni fornite dal produttore) prima di camminare sopra la superficie della pavimentazione e proteggerla da carichi accidentali.
- Proteggere le fughe non stuccate: polvere e detriti non devono accumularsi nelle fughe aperte.

Le lastre in spessore ridotto (6 mm) presentano una naturale flessibilità e pertanto non è definibile un determinato limite rispetto a tolleranze di planarità. Tuttavia, se adagate su un supporto planare riacquistano la loro normale planarità. Occorre dunque adottare ogni possibile accorgimento per adattare la superficie della lastra al supporto di installazione (sia esso orizzontale o verticale). Per aiutarsi nell'adattare la lastra in spessore sottile ad un supporto verticale a parete, possono talvolta essere utilizzati:

- sistemi di irrigidimento (ad es. telai provvisori da fissare

alla lastra prima della posa e da rimuovere ad indurimento avvenuto);

- sistemi di contrasto, fissati provvisoriamente al pavimento, che tengano in posizione la lastra finché il collante non sia sufficientemente stagionato e la ceramica resti in posizione.

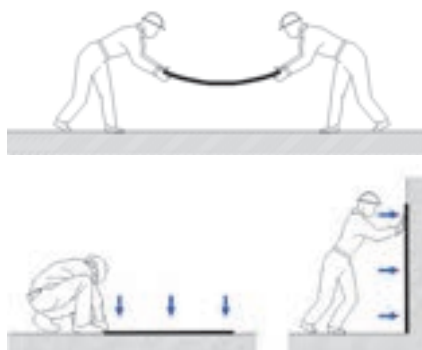
Before installation, ensure that:

- the substrate is suitable for installation and the intended use;
- product does effectively correspond to what purchased;
- all the materials used for installation (adhesive, grout, sealant, etc.) are suitable for large-format tiles;
- the floor heating system (if existing) has been duly designed according to ceramic slabs to be installed (expected thermo-hygrometric actions) and a proper switch-on/switch-off cycle has been performed according to the system manufacturer's instructions.

Here are a few installation guidelines to follow:

- Apply the adhesive to the substrate using a notched trowel (we recommend a 10mm slant notched trowel) in one direction only (preferably parallel to the shorter side, in the event of rectangular slabs).
- Use a notched trowel (usually 3mm) to apply the adhesive to the back of the slab in the same direction it was spread on the substrate.
- Take the slab with the adhesive layer and place it on the substrate.
- Move the slab gently 2 or 3 cm in all four directions. Specific tools can help position the slabs accurately, one next to the other.
- Tap the slab down evenly, using an anti-bounce float trowel (don't use mallets, not even rubber ones) or a vibrating plate. Vibrating plates are recommended in the event of cut, drilled, and machined slabs.
- Protect the tiled floor from accidental loads by ensuring that the adhesive has fully cured (according to the supplier's instructions) before walking on it.
- Protect ungrouted joints from dust and debris.

Thinner slabs (6 mm) are naturally flexible and therefore a specific limit concerning the flatness tolerances is not definable. In any case, if laid onto a flat surface, they regain their usual flatness/configuration. Therefore, make sure to adapt the slab's surface to the substrate (whether horizontal or vertical). To adapt thinner slabs to a vertical substrate, you can use:



GRANDI LASTRE

- temporary frames to be secured to the slab before installation and removed once the adhesive has cured;
- contrast systems temporarily secured to the floor to keep the slab in place until the adhesive has cured.

Avant de procéder à la pose, vérifier que:

- le support est approprié à la pose et à la destination d'usage;
- le produit céramique est effectivement conforme à ce acheté;
- tous les autres matériaux nécessaires à l'installation (colles, mastics, produits de scellement, etc.) sont adaptés à la pose de dalles céramiques de grand format;
- le système de chauffage par le sol (si existant) a été conçu de manière adéquate par rapport au produit céramique à installer (forces thermo-hygrométriques attendues) et un cycle marche/arrêt approprié a été effectué conformément aux instructions du fabricant du système.

Pendant les opérations de pose, il faut respecter quelques précautions particulières:

- Étaler l'adhésif sur le support de pose à l'aide d'une truelle dentelée (il est habituellement conseillé d'utiliser des truelles à dents inclinées de 10 mm) sur une seule direction (de préférence parallèle au côté court en cas de dalle rectangulaire).
- Étaler l'adhésif au dos de la dalle à l'aide d'une truelle dentelée (habituellement de 3 mm), dans la même direction que celle qui a été choisie pour étaler l'adhésif sur le support.
- Déplacer la dalle avec la couche d'adhésif et la placer sur le support de pose.
- Faire bouger délicatement la dalle en effectuant de petits mouvements dans les quatre directions du plan, de l'ordre de 2 à 3 cm environ. Pour joindre les dalles entre elles, des outils spéciaux sont disponibles; ils permettent d'effectuer des mouvements précis et d'obtenir un positionnement correct.
- Battre en utilisant des taloches anti-rebond manuelles à large surface (ne pas utiliser de marteaux même s'ils sont en caoutchouc) ou des vibreurs électriques, du centre de la dalle vers les côtés de celle-ci, sur toute la surface de façon continue et uniforme. La vibration mécanique au moyen de vibreurs électriques est conseillée en cas de dalles découpées, façonnées ou forées.
- Attendre que l'adhésif soit sec (en fonction des indications fournies par le fabricant) avant de marcher sur la surface du revêtement de sol et la protéger de toute charge accidentelle.
- Protéger les joints non scellés: il ne faut pas que la poussière ou des débris s'accumulent dans les joints ouverts.

Les dalles à épaisseur réduite (6 mm) présentent une souplesse naturelle mais il n'est donc pas possible de définir une certaine limite par rapport aux tolérances de planéité. Cependant, s'ils sont placés sur un support plan, ils retrouvent leur planéité normale. Il faut donc adopter toutes les précautions possibles pour adapter la surface de la dalle au support d'installation (qu'il soit horizontal ou vertical). Pour adapter plus facilement la dalle de fine épaisseur à un support vertical mural, il est parfois possible d'utiliser:

- des systèmes de raidissement (par exemple des cadres provisoires à fixer à la dalle avant de la poser et à retirer une fois que le durcissement a eu lieu);
- des systèmes de contraste, provisoirement fixés au sol, qui maintiennent la dalle en position jusqu'à ce que l'adhésif soit suffisamment sec et que la céramique reste en place.

Vor dem Fortfahren mit der Verlegung sollte Folgendes überprüft werden:

- der Untergrund muss für die Verlegung und die beabsichtigte Verwendung geeignet sein;
- das Keramikprodukt muss mit dem tatsächlich bestellten Produkt übereinstimmen;
- alle anderen für die Installation verwendeten Materialien (Klebstoffe, Stucke, Dichtmittel usw.) müssen für die Verlegung von großformatigen Keramikplatten geeignet sein;
- das abstrahlende Klimatisierungssystem (falls vorhanden) muss für das zu installierende Keramikprodukt fachgerecht entwickelt worden sein (erwartende thermo-hygrometrische Beanspruchungen) und ein geeigneter Ein-/Ausschaltzyklus nach Angaben des Herstellers der Anlage durchgeführt wurde.

Besondere Vorkehrungen, die während der Verlegearbeiten getroffen werden sollten:

- Verteilen Sie den Klebstoff auf dem Verlegeuntergrund mit einem Zahnspatel (normalerweise werden Spatel mit geneigten 10-mm-Zähnen empfohlen) in einer einzigen Richtung (vorzugsweise bei einer rechteckigen Platte parallel zur kürzeren Seite).
- Tragen Sie den Klebstoff auf der Rückseite der Platte mit einem Zahnspatel (normalerweise 3 mm) in der gleichen Richtung auf, in der der Klebstoff auf dem Untergrund aufgetragen wurde.
- Bewegen Sie die Platte mit der Klebstoffschicht und positionieren Sie sie auf dem Verlegeuntergrund.
- Bewegen Sie die Platte vorsichtig mit kleinen Bewegungen in alle vier Himmelsrichtungen um etwa 2-3 cm. Um die Platten aneinander auszurichten, stehen spezielle Werkzeuge zur Verfügung, die präzise Bewegungen und eine korrekte Positionierung ermöglichen.
- Schlagen Sie mit einer großflächigen, nicht federnden Kelle von Hand (verwenden Sie keine Hämmer, auch wenn sie gummiert sind) oder mit elektrischen Rüttlern von der Mitte der Platte bis zu den Plattenrändern, auf der gesamten Oberfläche gleichmäßig und gleichmäßig. Mechanische Schwingungen durch elektrische Rüttler sind bei zugeschnittenen, bearbeiteten oder gebohrten Platten vorzuziehen.
- Warten Sie die Aushärtung des Klebstoffes (gemäß den Anweisungen des Herstellers) ab, bevor Sie die Oberfläche des Bodenbelags betreten, und schützen Sie ihn vor versehentlichen Belastungen.
- Schützen Sie die noch nicht verschlossen Fugen: Staub und Schutt dürfen sich nicht in den offenen Fugen ansammeln.

Platten mit geringer Stärke (6 mm) weisen eine natürliche Flexibilität auf, so dass eine bestimmte Grenze in Bezug auf Ebenheitstoleranzen nicht definiert werden kann. Wenn sie auf einem ebenen Träger liegen, erhalten sie ihre normale Ebenheit wieder. Daher sollte jede mögliche Anpassung der Plattenoberfläche an den Untergrund (sowohl horizontal als auch vertikal) vorgenommen werden. Um sich bei der Anpassung einer dünnen Platte an einen vertikalen Untergrund zu helfen, können oft folgende Mittel helfen:

- Versteifungssysteme (z.B. provisorische Rahmen, die vor dem Verlegen an der Platte befestigt und nach dem Aushärten entfernt werden);
- Gegenstützsysteme, die provisorisch am Boden befestigt werden und die Platte so lange in Position halten, bis der Klebstoff ausreichend ausgehärtet ist und die Keramik in Position bleibt.



Posa a rivestimento / Wall installation / Pose sur mur / Montage von Verkleidungen

La posa a rivestimento verticale è analoga a quella a pavimento e vale, in generale, quanto già esposto nel capitolo precedente. In aggiunta, si segnalano i seguenti accorgimenti:

- Attendere la stagionatura del collante, secondo le indicazioni fornite dal produttore, prima di effettuare qualsiasi operazione sul rivestimento (fori, incisioni, etc.) o applicare carichi alla piastrellatura.
- Le lastre in spessore ridotto (6 mm) presentano una naturale flessibilità e pertanto non è definibile un determinato limite rispetto a tolleranze di planarità. Tuttavia, se adagiate su un supporto planare riacquistano la loro normale planarità. Occorre dunque adottare ogni possibile accorgimento per adattare la superficie della lastra al supporto di installazione (sia esso orizzontale o verticale). Per aiutarsi in ciò, possono talvolta essere utilizzati:
 - sistemi di irrigidimento (ad es. telai provvisori da fissare alla lastra prima della posa e da rimuovere ad indurimento avvenuto);
 - sistemi di contrasto, fissati provvisoriamente al pavimento, che tengano in posizione la lastra finché il collante non sia sufficientemente stagionato e la ceramica resti in posizione.
- Se il rivestimento prevede sistemi di sicurezza "a vista" (Cp-Kerclip) ancorare i ganci al supporto prima della stesura del collante (tasselli, sparachiodi, etc.)
- Se il rivestimento prevede sistemi di sicurezza "a scomparsa" (Cp-Kerfix) eseguire l'incisione sul retro della lastra prima della stesura del collante. Nel caso di incisione in cantiere, la distanza reciproca tra le incisioni deve essere maggiore di 40 cm l'una dall'altra.

Wall installation is quite like floor installation. Here are a few extra measures to take:

- Wait for the adhesive to cure according to the supplier's instructions before performing any operation on the covering (e.g. holes, incisions) or applying loads.
- Thinner slabs (6 mm) are naturally flexible and therefore a specific limit concerning the flatness tolerances is not definable. In any case, if laid onto a flat surface, they regain their usual flatness/configuration. Therefore, make sure to adapt the slab's surface to the substrate (whether horizontal or vertical). The following systems can be useful:
 - temporary frames to be secured to the slab before installation and removed once the adhesive has cured;
 - contrast systems temporarily secured to the floor to keep the slab in place until the adhesive has cured.
- In the event of exposed safety systems (CP-Kerclip), anchor the clips to the substrate (using plugs, nailing machine, etc.) before applying the adhesive.
- In the event of concealed safety systems (CP-Kerfix), make an incision on the back of the slab before applying the adhesive. On-site incisions must be made 40 cm apart.

La pose d'un revêtement mural vertical est similaire à celle d'un revêtement de sol et, habituellement, ce qui a été exposé dans le chapitre précédent reste valable. Voici quelques précautions supplémentaires:

- Attendre que l'adhésif soit sec, en fonction des indications fournies par le fabricant, avant d'effectuer toute opération sur le revêtement mural (trous, incisions, etc.) ou d'appliquer des charges sur le carrelage.

- Les dalles à épaisseur réduite (6 mm) présentent une souplesse naturelle mais il n'est donc pas possible de définir une certaine limite par rapport aux tolérances de planéité. Cependant, s'ils sont placés sur un support plan, ils retrouvent leur planéité normale. Il faut donc adopter toutes les précautions possibles pour adapter la surface de la dalle au support d'installation (qu'il soit horizontal ou vertical). Pour adapter plus facilement la dalle de fine épaisseur à un support vertical mural, il est parfois possible d'utiliser:
 - des systèmes de raidissement (par exemple des cadres provisoires à fixer à la dalle avant de la poser et à retirer une fois que le durcissement a eu lieu);
 - des systèmes de contraste, provisoirement fixés au sol, qui maintiennent la dalle en position jusqu'à ce que l'adhésif soit suffisamment sec et que la céramique reste en place.
- Si le revêtement mural prévoit des systèmes de sécurité « visibles » (Cp-Kerclip), fixer les crochets au support avant d'étaler l'adhésif (chevilles, clouesuses, etc.).
- Si le revêtement mural prévoit des systèmes de sécurité « invisibles » (Cp-Kerfix), effectuer l'incision au dos de la dalle avant d'étaler l'adhésif. En cas d'incision sur chantier, la distance réciproque entre les incisions doit être supérieure à 40 cm entre l'une et l'autre.

Die vertikale Verkleidung erfolgt ähnlich wie die Bodenverlegung und im Allgemeinen gilt, was bereits im vorigen Kapitel beschrieben wurde. Darüber hinaus wird auf folgende Maßnahmen hingewiesen:

- Warten Sie die Aushärtung des Klebstoffes gemäß den Angaben des Herstellers ab, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an der Verkleidung durchführen (Bohrungen, Einschnitte usw.) oder den Plattenbelag belasten.
- Platten mit geringer Stärke (6 mm) weisen eine natürliche Flexibilität auf, so dass eine bestimmte Grenze in Bezug auf Ebenheitstoleranzen nicht definiert werden kann. Wenn sie auf einem ebenen Träger liegen, erhalten sie ihre normale Ebenheit wieder. Daher sollte jede mögliche Anpassung der Plattenoberfläche an den Untergrund (sowohl horizontal als auch vertikal) vorgenommen werden. Um sich bei der Anpassung einer dünnen Platte an einen vertikalen Untergrund zu helfen, können oft folgende Mittel helfen:
 - Versteifungssysteme (z.B. provisorische Rahmen, die vor dem Verlegen an der Platte befestigt und nach dem Aushärten entfernt werden);
 - Gegenstützsysteme, die provisorisch am Boden befestigt werden und die Platte so lange in Position halten, bis der Klebstoff ausreichend ausgehärtet ist und die Keramik in Position bleibt.
- Wenn die Verkleidung ein „sichtbares“ Befestigungssystem (Cp-Kerclip) vorsieht, verankern Sie die Haken vor dem Auftragen des Klebemittels (Dübel, Bolzenschussgerät usw.).
- Wenn die Wandverkleidung „verborgene“ Sicherheitssysteme (Cp-Kerfix) vorsieht, müssen die Einkerbungen auf der Plattenrückseite vor dem Auftragen des Klebstoffs durchgeführt werden. Wenn die Einkerbungen auf der Baustelle durchgeführt werden, beträgt der Abstand zwischen den Einkerbungen 40 cm.



GRANDI LASTRE

TAGLIO E FORATURA IN CANTIERE / ON-SITE CUTTING AND DRILLING / DÉCOUPE ET FORAGE SUR CHANTIER / ZUSCHNEIDEN UND BOHREN AUF DER BAUSTELLE

I prodotti in grès porcellanato Saime Ceramiche sono da sempre sinonimo di versatilità e facilità di lavorazione. Per ottenere un risultato ottimale è sempre necessario diversificare le metodologie di taglio/lavorazione a seconda:

- del formato e dello spessore della ceramica.
- della complessità, posizione ed estensione della geometria da ricavare;
- degli strumenti ed utensili implementati;
- della destinazione d'uso della ceramica lavorata.

Gli accorgimenti seguenti dunque possono eliminare eventuali criticità che sono riconducibili alla tipologia dell'utensile adoperato e/o alla tecnica d'uso dello stesso.

Si raccomanda inoltre il taglio ad umido o il metodo ad incisione e spacco. Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri di silice dannose. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati. L'uso di metodi di taglio a secco può comportare il rischio di lesioni polmonari acute. Se non è possibile ottenere una ventilazione adeguata, indossa una maschera o un respiratore.

Saime Ceramiche products have always been synonymous with versatility and easy fabrication.

To ensure an optimal result, always choose the cutting/fabrication method based on the:

- slab's size and thickness;
- complexity, position, and extension of the shape to be achieved;
- tools and accessories used;
- intended use of the slab.

The following measures can help eliminate criticalities related to the tools and technique used.

Wet cutting or the score-and-snap method is also recommended. Improper installation techniques may expose the installer to harmful silica dust. Avoid dry cutting with powered tools. Using dry cutting methods may expose to acute lung injury risks. Wear a mask or respirator, if adequate ventilation cannot be achieved.

Les produits en grès cérame Saime Ceramiche sont depuis toujours synonyme de polyvalence et de facilité de façonnage. Pour obtenir un résultat optimal, il est toujours nécessaire de diversifier les méthodes de découpe/façonnage en fonction des éléments suivants:

- format et épaisseur de la céramique;
- complexité, position et dimension de la forme à obtenir;
- outils et équipements mis en place;
- destination d'usage de la céramique façonnée.

Les précautions suivantes peuvent donc éliminer tout éventuel élément critique qui serait dû au type d'outil utilisé et/ou à la technique d'utilisation de celui-ci.

Il est également recommandé d'utiliser la découpe à l'eau ou la méthode de rainurage et cassure. Des techniques d'installation inappropriées peuvent exposer l'installateur à des poussières de silice nocives. Évitez la découpe à sec avec des outils motorisés. L'utilisation de méthodes de découpe à sec peut présenter un risque de lésions pulmonaires aiguës. Si une ventilation adéquate ne peut pas être assurée, portez un masque ou un respirateur.

Feinsteinzeugprodukte von Saime Ceramiche stehen seit jeher für Vielseitigkeit und einfache Verarbeitung.

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, müssen die Schneid-/

Bearbeitungsmethoden immer nach folgenden Kriterien unterschieden werden:

- Format und Stärke der Keramik.
- Komplexität, Lage und Ausdehnung der erforderlichen Geometrien;
- eingesetzte Instrumente und Werkzeuge;
- Verwendungszweck der verarbeiteten Keramik.

Die folgenden Maßnahmen sollten allen etwaigen kritischen Punkten vorbeugen, die sich aus der Art des verwendeten Werkzeugs und/oder der verwendeten Technik ergeben.

Es wird auch empfohlen, Nassschnitt oder die Ritz- und Bruchmethode zu verwenden. Ungeeignete Verlegetechniken können den Verleger schädlichem Silikastaub aussetzen. Vermeiden Sie Trockenschnitte mit motorisierten Werkzeugen. Die Verwendung von Trockenschnittmethoden kann ein Risiko für akute Lungenschäden darstellen. Falls keine ausreichende Belüftung möglich ist, tragen Sie eine Maske oder ein Atemschutzgerät.

Tagli lineari / Linear cuts / Coupes linéaires / Gerade schnitte

I tagli lineari possono essere eseguiti mediante:

- Taglio ad acqua, con taglierine professionali per ottenere una migliore qualità del taglio.
- Taglio a secco. A seconda della tipologia di taglio e del formato della lastra, esistono diversi utensili:
 - Tagliapiastrelle manuali.
 - Guide diamantate su banco di lavoro, rigido e stabile, che possa assorbire eventuali vibrazioni indotte dagli utensili, per formati di medio/grande dimensione.

For linear cuts, you can use:

- Professional wet cutters for higher cutting quality;
- Dry cutters. There are various tools available, depending on the type of cut and the size of the slab, including:
 - Manual tile cutters;
 - Cutting guides on a rigid and stable workbench that can absorb the tools' vibrations (for large and medium formats).

Les coupes linéaires peuvent être effectuées par:

- Découpe à l'eau, à l'aide de découpeuses professionnelles pour obtenir une meilleure qualité de coupe.
- Découpe à sec. Il existe différents outils en fonction du type de découpe et du format de la dalle:
 - Coupe-carreaux manuels.
 - Guides diamantés sur banc de travail, rigide et stable, qui puisse absorber d'éventuelles vibrations provoquées par les outils, pour des formats de moyenne/grande dimension.

Lineare Schnitte können folgendermaßen durchgeführt werden:

- Das Wasserstrahlschneiden mit professionellen Schneidgeräten bietet die beste Schnittqualität.
- Trockenschnitt. Je nach Schneidart und Plattenformat gibt es unterschiedliche Werkzeuge:
 - Fliesen-Handschneidegeräte.
 - Diamantführungen auf einer stabilen und festen Werkbank, die durch Werkzeuge verursachte Vibrationen absorbieren kann, für mittlere/große Formate.





Tagli lineari su banco di lavoro / Linear cuts on a worktable / Coupes linéaires sur plan de travail / Gerade schnitte auf der werkbank

Per un taglio a regola d'arte con guide di taglio:

- posizionare le lastre su un piano solido, rigido e stabile, che possa assorbire vibrazioni indotte dagli utensili di taglio.
- ancorare la guida di taglio alla lastra. La guida è normalmente provvista di incisore diamantato.
- incidere con intensità uniforme, mantenendo una velocità ed una forza costante lungo tutta la linea di incisione. Non fermarsi durante la fase di incisione.
- troncare mediante opportune pinze che agiscono sulle estremità delle linee di taglio, cominciando dal lembo d'uscita della rotellina. Per spessori e/o lunghezze importanti, può essere opportuno troncare, simultaneamente, in entrambi i lati facendo leggermente leva al centro della lastra.
- non attendere troppo tempo tra la fase di incisione a quella di troncatura;
- qualora il bordo tagliato presenti una peculiare seghettatura superficiale, da mettersi in relazione all'utensile utilizzato e all'invasività del processo, è possibile utilizzare opportuni platorelli diamantati per mitigare/rimuovere questo inestetismo.

For professional cuts with a cutting guide:

- Place the slabs on a solid, rigid and stable surface that can absorb vibrations produced by the cutting tools;
- Anchor the cutting guide to the slab; The guide is normally equipped with a diamond blade.
- Score the slab, maintaining constant speed and pressure along the entire scoring line. Don't stop while scoring the slab.
- Place cutting pliers at the ends of the scoring line, starting from the part where the tool's blade comes out. For slabs of considerable length and/or thickness, you may have to cut both sides simultaneously by slightly pressing down the centre of the slab.
- Don't wait too long between scoring and cutting.
- Some tools and invasive processes can result in a jagged edge. However, this blemish can be fixed with a diamond buffer.

Pour une découpe dans les règles de l'art avec guides de découpe:

- placer les dalles sur une surface solide, rigide et stable, qui puisse absorber les vibrations provoquées par les outils de coupe;
- fixer le guide de découpe à la dalle. Le guide est habituellement équipé d'un inciseur diamanté.
- inciser avec une intensité uniforme, en maintenant une vitesse et une force constantes sur toute la longueur de la ligne d'incision. Ne pas s'arrêter pendant la phase d'incision.
- couper à l'aide de pinces appropriées qui agissent sur les extrémités des lignes de découpe, en commençant par le bord de sortie de la roulette. Pour des épaisseurs et/ou des longueurs importantes, il peut être préférable de couper simultanément sur les deux côtés en faisant légèrement lever au centre de la dalle.
- ne pas attendre trop longtemps entre la phase d'incision et celle de coupe;
- dans le cas où le bord découpé présenterait une dentelure superficielle particulière, en lien avec l'outil utilisé et le caractère invasif du procédé, il est possible d'utiliser des plateaux de support diamantés spéciaux pour atténuer/éliminer cet effet inesthétique.

Für einen fachgerechten Zuschnitt mit Schneideführungen:

- legen Sie die Platte auf eine feste, starre und stabile Oberfläche, die die von den Schneidwerkzeugen verursachten Vibrationen absorbieren kann.
- befestigen Sie die Scheideführung an der Platte. Die Führung ist normalerweise mit einem Diamantschneider ausgestattet.
- schneiden Sie mit gleichmäßiger Intensität und einer konstanten Geschwindigkeit und Kraft entlang der Schnittlinie. Halten Sie während des Einschneidens nicht an.
- brechen Sie die Platte mit einer geeigneten Zange, die auf die Enden der Schnittlinien einwirkt, beginnend mit der Austrittsseite des Rädchens. Bei größeren Stärken und/oder Längen kann es sinnvoll sein, gleichzeitig leicht auf beiden Seiten zu brechen, indem man die Plattenmitte als Hebelpunkt nutzt.
- warten Sie nicht zu lange zwischen dem Einschneiden und dem Abbrechen.
- wenn die Schnittkante eine merkwürdige Oberflächenform aufweist, auch aufgrund des verwendeten Werkzeugs und der Invasivität des Vorgangs, können entsprechende diamantbesetzte Schleifscheiben verwendet werden, um diese Unregelmäßigkeiten zu beseitigen.



GRANDI LASTRE

Tagli a scasso su banco di lavoro / Fabricating cut-outs on a workbench / Coupes à façon sur plan de travail / Unregelmässige schnitte auf der werkbank

La posa a pavimento e parete richiede, talora, di dover sagomare la ceramica in funzione di elementi installati (porte, finestre, etc.).

Per eseguire tagli a scasso, è opportuno munirsi di smerigliatrice angolare semplice oppure integrata su guida di taglio per taglio lineare. È raccomandabile dosare la velocità di avanzamento del disco diamantato proporzionalmente alla geometria del taglio da realizzarsi: imprimere una velocità eccessiva potrebbe causare il danneggiamento della macchina, la deformazione del disco diamantato e la rottura della ceramica.

Nel caso di tagli a scasso con angoli a 90° o differenti aperture angolari, i vertici della sagoma da realizzarsi devono essere opportunamente "arrotondati" mediante fresa diamantata (vedi capitolo seguente) prima di qualsiasi incisione con smerigliatrice angolare. Il diametro della fresa deve essere commisurato alla complessità della geometria da realizzare. A titolo indicativo, esso è normalmente almeno maggiore a 2 volte lo spessore della ceramica da forare. In funzione poi della complessità del taglio (ad es., tagli a bandiera, tagli ad U, etc.) e della destinazione di posa della ceramica lavorata, può essere necessario suddividere la geometria del taglio in sottomultipli che permettano di adattarsi meglio all'oggetto che si vuole contornare.

Questo accorgimento, sempre valido, è particolarmente consigliato per ceramiche a spessore ridotto.

Some floor and wall slabs may have to be shaped to accommodate other elements (doors, windows, etc.).

For cut-outs, use a regular angle grinder or one integrated into the cutting guide for linear cuts.

Adjust the feed rate of the diamond disc based on the shape of the cut. Excessive speed could damage the machine, deform the diamond disc, and break the slab.

In the event of 90-degree cut-outs or cut-outs with different angles, the corners must be rounded, using a diamond drill bit (more in the next chapter) before the angle grinder. The drill bit's diameter must be appropriate for the complexity of the shape you want to create. Indicatively, it must at least be twice the thickness of the slab.

Based on the complexity of the cut (e.g. U-shape) and the intended use of the machined slab, you may have to divide the shape into smaller parts to better adapt to the element. This measure is particularly recommended for low-thickness slabs.

La pose au sol et au mur nécessite parfois de façonner la céramique en fonction des éléments installés (portes, fenêtres, etc.).

Pour effectuer des découpes pour emplacements, il est préférable et s'équiper d'une meuleuse d'angle simple ou intégrée sur un guide de coupe pour découpe linéaire.

Il est recommandé de doser la vitesse d'avancement du disque diamanté en fonction de la forme de la découpe à réaliser: appliquer une vitesse excessive pourrait endommager la machine, déformer le disque diamanté et provoquer la rupture de la céramique.

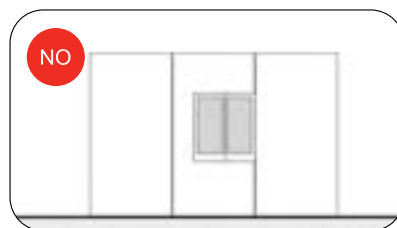
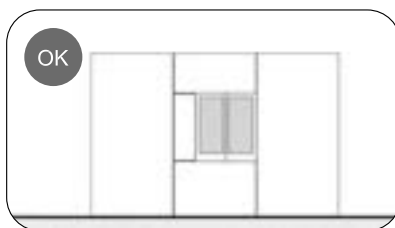
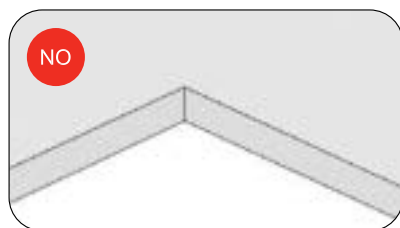
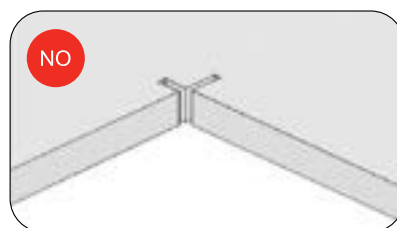
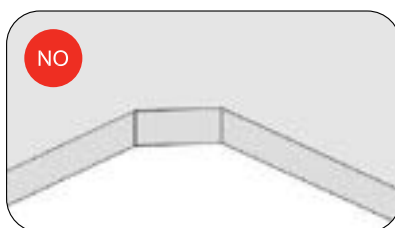
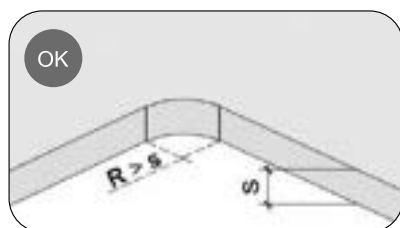
Dans le cas de découpes pour emplacements présentant des angles à 90° ou différentes ouvertures angulaires, les sommets de la forme à réaliser doivent être « arrondis » de façon appropriée à l'aide d'une fraise diamantée (voir chapitre suivant) avant de procéder à toute incision à l'aide d'une meuleuse d'angle. Le diamètre de la fraise doit être adapté à la complexité de la forme à réaliser. À titre indicatif, il doit habituellement être au moins 2 fois supérieur à l'épaisseur de la céramique à forer.

Il peut être nécessaire de diviser la forme de la coupe en sous-multiples qui permettent de mieux s'adapter à l'objet que l'on souhaite contourner: cela dépend de la complexité de la coupe (par exemple, découpes en drapeau, découpes en U, etc.) et de la destination de pose de la céramique façonnée. Cette précaution toujours valable est notamment conseillée pour des céramiques à épaisseur réduite.

Bodenbeläge und Wandverkleidungen erfordern manchmal die Konturierung der Keramik im Bereich von bereits installierten Elementen (Türen, Fenster usw.).

Für die Durchführung von Einschnitten ist es sinnvoll, einen einfachen oder in einer linearen Schneidföhrung integrierten Winkelschleifer zu verwenden.

Die Geschwindigkeit der Diamantscheibe sollte proportional zur gewünschten Schnittgeometrie dosiert werden. Eine zu hohe Geschwindigkeit könnte zur Beschädigung der Maschine, zur Verformung der Diamantscheibe oder zum Zerschneiden der Platte führen.



Bei Einschnitten im 90°-Winkel oder mit anderen Winkelöffnungen müssen die Scheitelpunkte der zu entfernenden Form vor jedem Schnitt mit einem Diamantfräser (siehe folgendes Kapitel) entsprechend „abgerundet“ werden. Der Durchmesser des Fräasers muss der Komplexität der zu realisierenden Geometrie entsprechen. Als Richtwert gilt in der Regel das mindestens Zweifache der Stärke der zu durchbohrenden Keramik.

Abhängig von der Komplexität des Schnitts (z.B. Fahnenschnitte, U-Schnitte usw.) und dem Bestimmungsziel der bearbeiteten Keramik kann es erforderlich sein, die Geometrie des Schnitts in Teilstücke zu unterteilen, die eine bessere Anpassung an das zu konturierende Objekt ermöglichen.

Diese stets gültige Maßnahme wird besonders für Keramik mit geringer Stärke empfohlen.

Fori circolari / Circular holes / Trous circulaires / Runde löcher

Per eseguire fori circolari (ad esempio in presenza di scarichi a parete o pavimento), si consigliano i seguenti accorgimenti:

- adagiare la ceramica su un piano solido e stabile che possa attenuare e/o assorbire le vibrazioni indotte dagli utensili di taglio. Quando il prodotto ceramico da incidere è caratterizzato da una peculiare flessibilità (ad esempio, lastre ceramiche di grande formato in spessore ridotto) si consiglia di effettuare queste operazioni su banchi di lavoro solidi, stabili e rigidi appositamente designati per questo scopo;
- utilizzare esclusivamente frese diamantate professionali circolari (applicabili a smerigliatrice o avvitatori). I diametri normalmente in commercio variano da 6 mm a 75 mm;
- realizzare il foro facendo oscillare la fresa con movimento rotatorio, senza esercitare eccessiva pressione sul punto d'attacco, avendo l'accortezza di bagnare con acqua il punto di foratura e realizzando il foro a più riprese, bagnando sempre il foro durante questi intervalli. Questa operazione sortisce il duplice effetto di prolungare la vita utile delle frese e ridurre l'attrito diamante/ceramica in favore di una maggiore qualità del taglio.

To make round holes (e.g. wall or floor drains) proceed as follows:

- place the slab on a solid, rigid and stable surface that can absorb the cutting tools' vibrations. If the slab is particularly flexible (e.g. large-format, low-thickness slabs), we recommend performing these operations on solid and stable workbenches specifically designed for this purpose.
- Use only professional round diamond drill bits (that can be mounted on angle grinders or screwdrivers). Diameters usually range from 6 to 75 mm.
- Make the hole with a circular movement without applying too much pressure. Make sure to dampen the drilling point with water and drill the hole several times, always damping it. This operation will extend the lifespan of the drill bits and reduce friction between the drill bit and the slab, thus ensuring a high-quality cut.

Pour réaliser des forages circulaires (par exemple en présence d'évacuations au mur ou au sol), il est conseillé d'adopter les précautions suivantes :

- placer la céramique sur une surface solide et stable qui puisse atténuer et/ou absorber les vibrations provoquées par les outils de coupe. Quand le produit céramique à inciser est caractérisé par une souplesse particulière (par exemple les dalles céramiques de grand format et de fine épaisseur), il est conseillé d'effectuer ces opérations sur des bancs de travail solides, stables et rigides spécialement conçus à cet effet ;
- utiliser exclusivement des fraises diamantées professionnelles circulaires (pouvant être montées sur des meuleuses ou des visseuses). Les diamètres habituellement proposés dans le commerce varient de 6 mm à 75 mm ;
- réaliser le trou en faisant osciller la fraise avec un mouvement rotatoire, sans exercer de pression excessive sur le point d'attaque, en prenant soin de vaporiser de l'eau sur le point de forage et en réalisant le trou à plusieurs reprises, en nébulisant constamment avec de l'eau sur le trou pendant ces intervalles. Cette opération produit le double effet de prolonger la vie utile des fraises et de réduire la friction diamant/céramique, ce qui favorise une meilleure qualité de coupe.

Zur Durchführung von Rundlöchern (z.B. bei Wand- oder Bodenabflüssen) werden folgende Maßnahmen empfohlen:

- legen Sie die Keramik auf eine feste und stabile Oberfläche, die die von den Schneidwerkzeugen verursachten Vibrationen dämpfen und/oder absorbieren kann. Wenn sich das zu schneidende Keramikprodukt durch eine besondere Flexibilität auszeichnet (z.B. große Keramikplatten geringer Stärke), wird empfohlen, diese Arbeiten an soliden, stabilen und steifen Werkbänken durchzuführen, die speziell für diesen Zweck bestimmt sind.
- verwenden Sie ausschließlich professionelle runde Diamantfräser (die auch zum Schleifen oder Schrauben geeignet sind). Die handelsüblichen Durchmesser reichen von 6 mm bis 75 mm.
- schwenken Sie beim Bohren des Lochs die Fräse in kleinen Drehbewegungen, ohne übermäßigen Druck auf die Ansatzstelle auszuüben. Dabei sollte man die Bohrstelle mit Wasser benetzen, das Loch in mehreren Schritten bohren und immer wieder erneut benetzen. Dadurch wird die Lebensdauer der Fräser verlängert und die Reibung zwischen Diamant und Keramik reduziert, was zu einer höheren Schnittqualität führt.



GRANDI LASTRE

Fori rettangolari / Rectangular holes / Troux rectangulaires / Rechteckige Löcher

Nel caso di aperture rettangolari o quadrate, la tecnica dell'incisione con solo disco diamantato montato su smerigliatrice angolare risulta difficoltosa e dall'esito incerto. Lo stress provocato dal taglio e le vibrazioni trasmesse al materiale, in condizioni di lavoro assai precarie come si riscontrano spesso nei cantieri, possono provocare fessurazioni e rotture anche dopo l'incollaggio del pezzo. Nella maggior parte dei casi, il tutto è risolvibile procedendo nel seguente modo:

- 1) seguendo la procedura descritta al capitolo precedente ed utilizzando frese diamantate professionali, realizzare quattro fori in corrispondenza dei vertici che delimitano l'apertura;
- 2) se necessario, praticare ulteriori fori lungo il perimetro che delimita l'apertura, in un numero che dipende dalle dimensioni dei lati dell'apertura;
- 3) incidere delicatamente e progressivamente la piastrella da foro a foro con smerigliatrice angolare e disco diamantato professionale idoneo per grés porcellanato.

Making square or rectangular cut-outs with a diamond disc installed on an angle grinder is difficult, and the outcome is uncertain. The stress caused by the cut and the vibrations on the material, in the precarious work conditions often found in construction sites, can cause cracks and breakage, even after glueing the piece. In most cases, these problems can be solved as follows:

- 1) follow the procedure described in the previous chapter, using professional diamond drill bits to make four holes at the corners of the cut-out;
- 2) if necessary, drill additional holes along the perimeter of the cut-out. The number of these holes depends on the length of the cut-out's sides;
- 3) gently and progressively score the tile from hole to hole using a professional angle grinder with a diamond disc suitable for porcelain stoneware slabs.

En cas d'ouvertures rectangulaires ou carrées, la technique de l'incision avec disque diamanté seulement monté sur meuleuse d'angle est difficile et le résultat est incertain. Le stress provoqué par la coupe et les vibrations transmises au matériau, dans les conditions de travail plutôt précaires que l'on rencontre souvent sur les chantiers, peuvent provoquer des fissurations et des cassures y compris après le collage de la pièce. Dans la plupart des cas, le tout peut être résolu en procédant de la façon suivante :

- 1) en suivant la procédure décrite au chapitre précédent et en utilisant des fraises diamantées professionnelles, réaliser quatre trous au niveau des sommets qui délimitent l'ouverture ;
- 2) si nécessaire, réaliser des trous supplémentaires le long du périmètre qui délimite l'ouverture, le nombre dépend des dimensions des côtés de l'ouverture ;
- 3) inciser délicatement et progressivement la dalle d'un trou à l'autre à l'aide d'une meuleuse d'angle et d'un disque diamanté professionnel adapté au grés cérame.

Beirechteckigen oder quadratischen Öffnungen ist das Schneiden nur mit einer Diamantscheibe, die auf einen Winkelschleifer montiert ist, schwierig und das Ergebnis ist ungewiss. Die durch das Schneiden verursachte Belastung und die Vibrationen, die auf das Material übertragen werden, können unter sehr prekären Arbeitsbedingungen, wie sie häufig auf Baustellen vorkommen, auch nach dem Verkleben des Werkstücks zu Rissen und Brüchen führen. In den meisten Fällen ist das Ganze lösbar, indem man wie folgt vorgeht:

- 1) bohren Sie nach dem im vorigen Kapitel beschriebenen Verfahren und mit professionellen Diamantfräsern vier Löcher an den Scheitelpunkten, die die Öffnung begrenzen;
- 2) bohren Sie bei Bedarf zusätzliche Löcher entlang der Schneidkanten der Öffnung, deren Anzahl von der Seitenlänge der Öffnung abhängt.
- 3) schneiden Sie vorsichtig und nach und nach die Platte von Loch zu Loch mit einem professionellen Winkelschleifer mit einer für Feinsteinzeug geeigneten Diamantscheibe ein.



Criteri qualitativi

Quality

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E D'ASPETTO SIZE AND APPEARANCE CHARACTERISTICS

ASPETTO APPEARANCE	PRODOTTO PRODUCT	NORMA STANDARD	RISULTATO PROVA* TEST RESULTS*
 Classificazione prodotto Product classification		UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a GL completamente greificato group B1a GL fully vitrified
 Lunghezza e larghezza Length and width	Formato 160x320 cm Spessore 12 mm Size 160x320 cm Thickness 12 mm		Si assicura che la superficie utile / reale della lastra a disposizione è uguale o maggiore di quella effettivamente fatturata. Ensures that the useful/actual surface of the tile available is equal to or larger than the surface effectively invoiced.
 Spessore Thickness		ISO 10545-2	± 0,5 mm
 Qualità della superficie Quality of the surface			Vedi tabella 1 See table 1
 Planarità Flatness	Prodotti in altri spessori Products in other thicknesses		± 2 mm
 Matching estetici Matches	Prodotti specificati a catalogo con abbinamenti estetici e di aspetto (es. bookmatch, endmatch, etc.) Products specified in the catalogue with style and appearances matches (e.g. bookmatches, endmatches, etc.)		Sfalsamenti reciproci ammissibili fino a 15 mm. Reciprocal misalignment admissible up to 15 mm.
 Assorbimento di acqua Water absorption		UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
 Resistenza alla flessione Flexural strength		UNI EN ISO 10545-4	> 40 N/mm ²
 Resistenza al gelo Frost resistance		Qualsiasi norma All standards	Garantita Guaranteed
 Resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) Resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid)		UNI EN ISO 10545-13	Nessuna alterazione No damage
 Resistenza usura e abrasione Wear and abrasion resistance		UNI EN ISO 10545-7	Alta High
 Dilatazione termica lineare Linear thermal expansion		UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
 Resistenza alle macchie Stain resistance		UNI EN ISO 10545-14	Garantita Guaranteed
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to sunlight exposure		DIN 51094	Nessuna variazione No change of colours

* valore indicativo approx value



Criteri qualitativi

Quality

TABELLA 1
TABLE 1

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC	DIAMETRO DIAMETER	ALTEZZA/PROFONDITÀ HEIGHT/DEPTH	QUANTITÀ QUANTITY
Piccoli punti di colore simile rispetto alla superficie circostante Small points of colour similar to the surrounding surface	< 3 mm	-	-
Piccoli punti di colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small points of colour in contrast with the surrounding surface	< 1 mm	-	-
Piccole convessità/concavità, in colore a simile rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots similar in colour to the surrounding surface	< 3 mm	< 1 mm	-
Piccole convessità/concavità, in colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots in a contrasting colour to the surrounding surface	< 1 mm	< 1 mm	max 12 imperfezioni max. 12 imperfections
Fessure, altre possibili imperfezioni Cracks, other possible imperfections	Da valutarsi sulla base di prove visive a seconda del caso To be assessed based on visual tests, depending on each case		

Se presenti piccole imperfezioni e localizzate in una determinata parte della lastra, è spesso possibile destinare tale porzione ad un'area che, comunque, verrebbe successivamente tagliata od asportata in fase lavorazione ed installazione al supporto.
If small, localised imperfections are present on a particular part of the tile, it is often possible to use that part for an area that would subsequently be cut or removed at the engineering stage or during installation on the support.

AVVERTENZE

1) Prima di utilizzare il prodotto, è necessario effettuare una ispezione visiva atta a verificare la presenza e l'entità di eventuali piccole imperfezioni. Per una corretta ispezione visiva, è necessario che:

- la lastra sia posta in posizione perpendicolare all'operatore che procederà all'ispezione;
- la superficie della lastra sia adeguatamente pulita e priva di residui di imballaggio;
- sia assicurata una opportuna illuminazione di tipo diffuso su tutta la superficie della lastra;
- nell'esaminare il prodotto, l'operatore sia posto ad una adeguata distanza da essa (ad esempio, ad altezza d'uomo) che permetta di apprezzare il prodotto nella sua completezza generale.

2) Saime Ceramiche si riserva di valutare accuratamente gli effettivi parametri di qualità delle lastre fornite sulla base di documentazione rilevata e dall'analisi condotta su materiale appartenente allo stesso lotto produttivo e giacente in magazzino.

3) Prima di effettuare qualsiasi tipo di lavorazione sulla lastra, è necessario valutarne la qualità secondo i parametri qui sopra richiamati. Non si accetta nessun tipo di reclamo relativo a prodotti lavorati, trasformati e/o installati.

4) Saime Ceramiche si riserva il diritto di apportare alla presente scheda tecnica variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e dell'ottimizzazione del prodotto.

5) Prima di procedere alla posa dei decori bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. L'eventuale differenza tra una lastra e l'altra fino a 2 cm sono da considerarsi caratteristica del prodotto stesso.

6) Lo sviluppo grafico delle facce è puramente indicativo. Al fine di migliorare la qualità del prodotto, l'azienda si riserva il diritto di modificare del tutto o in parte lo sviluppo grafico.

PLEASE NOTE:

1) Before using the product, a visual inspection must be made to verify the presence and extent of any minor imperfections. For a proper visual inspection, the following is necessary:

- the tile must be placed perpendicular to the operator carrying out the inspection;
- the surface of the tile must be adequately cleaned and free from packaging residue;
- adequate, diffused lighting must be provided all over the surface of the tile;
- when examining the product, the operator must be at a sufficient distance from it (e.g. standing at eye level with it), so the whole product can be observed.

2) Saime Ceramiche reserves the right to carefully assess the effective quality parameters of the tiles supplied, based on the documentation identified and the analysis conducted on the material belonging to the same production lot and present in the warehouse.

3) Before any engineering processes are carried out on the tile, the quality must be assessed according to the parameters above. No claims of any kind will be accepted for products engineered, transformed and/or installed.

4) Saime Ceramiche reserves the right to make changes and/or corrections to these technical specifications, based on technological advancements and product optimisation.

5) Before you start laying the Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Therefore differences up to 2 Cm from one slab to the next are admitted and considered a characteristic of the product itself.

6) The graphic development shown is purely indicative. In order to improve the quality of the products, the Company reserves the right to partially or entirely modify the graphic development.



Criteri qualitativi

Quality

Le piastrelle Saime Ceramiche pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Si raccomanda inoltre il taglio ad umido o il metodo ad incisione e spacco.

Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri di silice dannose. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati.

L'uso di metodi di taglio a secco può comportare il rischio di lesioni polmonari acute. Se non è possibile ottenere una ventilazione adeguata, indossa una maschera o un respiratore. Un pavimento o rivestimento murale Saime Ceramiche è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Even though Saime Ceramiche tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

Wet cutting or the score-and-snap method is also recommended. Improper installation techniques may expose the installer to harmful silica dust.

Avoid dry cutting with powered tools. Using dry cutting methods may expose to acute lung injury risks.

Wear a mask or respirator, if adequate ventilation cannot be achieved.

A Saime Ceramiche flooring or wall covering is synonymous with beauty, strength and a long life.

These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

Même si les carreaux des séries Saime Ceramiche sont

extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

Il est également recommandé d'utiliser la découpe à l'eau ou la méthode de rainurage et cassure. Des techniques d'installation inappropriées peuvent exposer l'installateur à des poussières de silice nocives.

Évitez la découpe à sec avec des outils motorisés. L'utilisation de méthodes de découpe à sec peut présenter un risque de lésions pulmonaires aiguës.

Si une ventilation adéquate ne peut pas être assurée, portez un masque ou un respirateur.

Les revêtements de sol et de mur de Saime Ceramiche sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants:

Obwohl es sich bei den Platten von Saime Ceramiche um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren.

Es wird auch empfohlen, Nassschnitt oder die Ritz- und Bruchmethode zu verwenden.

Ungeeignete Verlegetechniken können den Verleger schädlichem Silikastaub aussetzen. Vermeiden Sie Trockenschnitte mit motorisierten Werkzeugen. Die Verwendung von Trockenschnittmethoden kann ein Risiko für akute Lungenschäden darstellen. Falls keine ausreichende Belüftung möglich ist, tragen Sie eine Maske oder ein Atemschutzgerät.

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Saime Ceramiche ist ein Synonym für Schönheit, Langlebigkeit und Beständigkeit.

Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.



Carico su container

Loading shipping containers/

Chargement sur conteneur/Containerbeladung

schemi di carico su container
 shipping container loading diagrams / schémas de chargement sur conteneur / container-ladepläne

FORMATO SIZE	TIPO IMBALLO PACK	SPESSORE THICKNESS	DIMENSIONI BASE IMBALLO PACK BASE DIMENSIONS	LASTRE / IMBALLO SLABS / PACK	CONTAINER 20'			CONTAINER 40'		
					IMBALLI / CONTAINER PACKS / CONTAINER	M2 / CONTAINER M2 / CONTAINER	KG / CONTAINER KG / CONTAINER	IMBALLI / CONTAINER PACKS / CONTAINER	M2 / CONTAINER M2 / CONTAINER	KG / CONTAINER KG / CONTAINER
						M2	KG		M2	KG
160x320	cassa crate	12	175x344x37	9	5	230,40	7000	13	599,04	18200
120x278		6	136x291x42	20	9	600,48	10350	17	1134,24	19550
90x270		6	106x290x20	22	18	962,28	16200	30	1603,80	27000
120x120	paletta pallet	6	143x123x66	48	12	829,44	12240	24	1658,88	24480
90x90		6	94x124x77	78	28	1769,04	27440	28	1769,04	27440
45x90		6	94x124x60	150	29	1761,75	26970	29	1761,75	26970
160x320	cavalletto° a-frame pallet°	12	75x330x194	20	3	307,20	8940	8	819,20	23840
		20	75x330x194	12	3	184,32	9090	8	491,52	2424

Questi schemi sono meri suggerimenti. La merce viaggia sempre a rischio del compratore anche se venduta franco/destino.
 These diagrams are just suggestions. Goods travel at the buyer's risk even if they are delivered carriage paid.
 Ces schémas sont purement indicatifs. La marchandise voyage toujours aux risques de l'acheteur, y compris si elle est vendue « rendu au lieu de destination ».
 Diese Pläne stellen lediglich Empfehlungen dar: Der Transport der Ware erfolgt immer auf Risiko des Käufers, auch wenn er frei Haus erfolgt.

É possibile ottimizzare gli spazi del contenitore che sono rimasti vuoti caricando imballi di altri formati (ad es. palette 80x120 FAO o Europallet). Per spedizioni che prevedano combinazioni di più formati, è consigliabile contattare l'azienda prima di noleggiare il contenitore idoneo. Le configurazioni di carico a seguire devono sempre essere verificate in base alle effettive misure del contenitore noleggiato, che possono variare in funzione della compagnia marittima prescelta.

Optimum use can be made of the shipping container space by using packs of different formats (e.g. 80x120 cm FAO or Europallets). For shipments involving combinations of different formats, we recommend contacting our company in advance for advice on renting a suitable container. The following loading diagrams must always be verified according to the shipping container's actual measures, which may vary from one company to another.

Il est possible d'optimiser les espaces du conteneur restés vides en chargeant des emballages d'autres formats (par ex. des palettes 80x120 FAO ou Europallet). Pour les expéditions qui prévoient des combinaisons de plusieurs formats, il est conseillé de contacter la société avant de louer le conteneur approprié. Les configurations de chargement qui suivent doivent toujours être vérifiées en fonction des dimensions effectives du conteneur loué, qui sont susceptibles de varier en fonction de la compagnie maritime choisie.

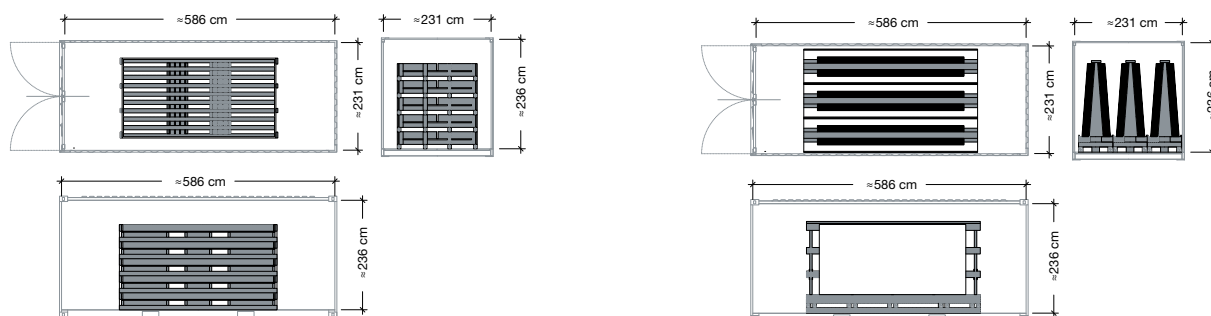
Die nicht ausgenutzten Räume des Containers können mit Verpackungen in anderen Formaten belegt werden (z.B. mit 80x120 FAO-Paletten oder Europaletten). Bei Lieferungen, die Kombinationen mehrerer Formate enthalten, sollten Sie sich vor der Anmietung eines geeigneten Containers mit dem Unternehmen absprechen. Die zu beachtenden Ladungskonfigurationen müssen immer anhand der tatsächlichen Maße des gemieteten Containers überprüft werden, die je nach der gewählten Reederei variieren können.



Carico su container 20'

20' shipping containers/Chargement sur conteneur 20'/laden in 20-fuß-container

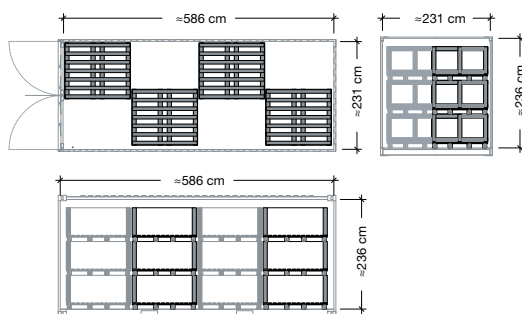
formato / size / formats / formate 160x320 cm



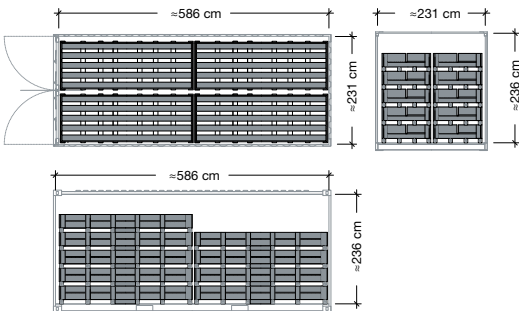
formato / size / formats / formate 120x278 cm



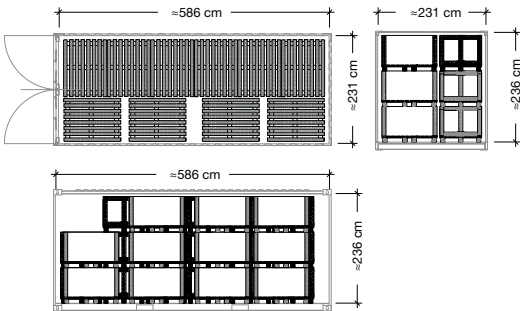
formato / size / formats / formate 120x120 cm



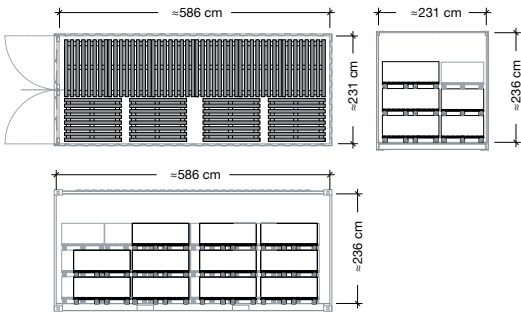
formato / size / formats / formate 90x270 cm



formato / size / formats / formate 90x90 cm



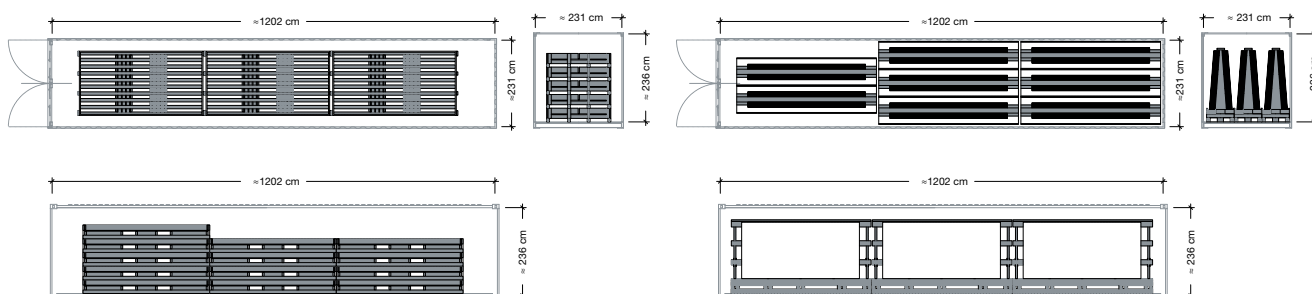
formato / size / formats / formate 45x90 cm



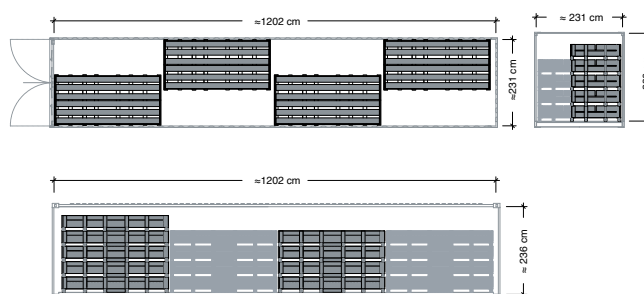
Carico su container 40'

40' shipping containers/Chargement sur conteneur 40'/laden in 40-fuß-container

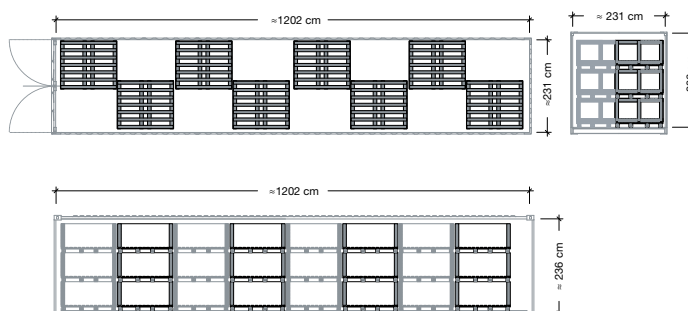
formato / size / formats / formate 160x320 cm



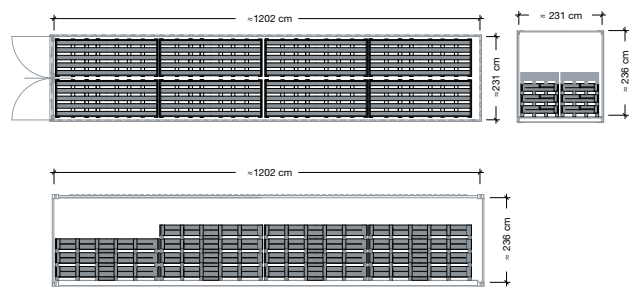
formato / size / formats / formate 120x278 cm



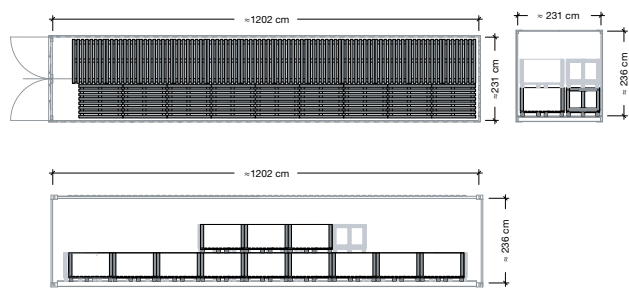
formato / size / formats / formate 120x120 cm



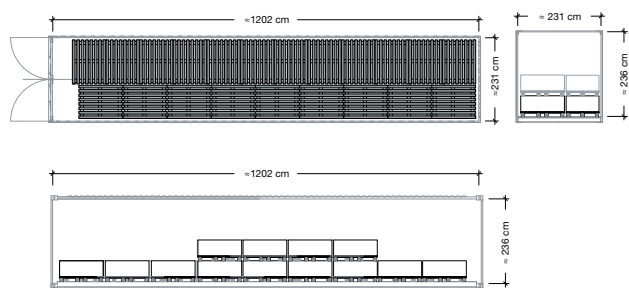
formato / size / formats / formate 90x270 cm



formato / size / formats / formate 90x90 cm



formato / size / formats / formate 45x90 cm



Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Informazioni tecniche Technical information Informations techniques Technische Informationen



R11
GRIP/ROC



A+B+C
GRIP/ROC



removibile, ispezionabile e riutilizzabile /
removable, inspectable and reusable
amovible, contrôlable et réutilisable /
entfernbar, inspektionierbar und
wiederverwendbar



resistente agli sbalzi termici /
resistant to thermal shock
résistant aux chocs thermiques /
temperaturwechselbeständig



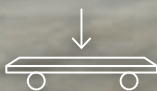
ingelivo / frost resistant
résistant au gel / frostfest



resistente al sale / salt resistant
résistant au sel / salzbeständig



facile da posare /
easy installation
facile à poser /
leicht zu verlegen



resistente alla flessione /
bend resistant
résistant à la flexion /
biegefest



ignifugo / fire retardant
ignifuge / feuerhemmend



inattaccabile da muffe, muschio e
trattamenti verde rame /
impervious to mould, moss and copper
green treatments
résistant aux moisissures, à la mousse et aux
traitements contre le vert-de-gris /
beständig gegen Schimmel, Moos und
Grünspatbehandlungen





LASTRE A SPESSORE MAGGIORATO PER PAVIMENTAZIONI ESTERNE.

2CM è la soluzione più evoluta per pavimentare aree esterne pedonali come giardini, balconi, camminamenti, pavimenti carrabili, ecc.

Le lastre 2CM sono ingelive, resistenti agli attacchi chimici, ai fattori atmosferici, agli agenti inquinanti; sono inassorbenti quindi di facile pulizia e manutenzione e grazie alla loro conformazione hanno una elevata resistenza alla flessione e agli urti e possono sopportare carichi statici elevati (dissuasori, panchine, fioriere, arredo urbano in genere).

Mediante l'utilizzo di supporti plastici (piedini) di varie misure ed altezze, le lastre vengono posate a secco su caldane grezze, guaine bituminose, pavimentazioni esistenti, creando delle intercapedini tecniche di altezza variabile che consentono sia il passaggio di reti impiantistiche che un regolare deflusso delle acque meteoriche.

Questo sistema consente di ottenere diversi vantaggi tecnici ed economici:

- Una riduzione considerevole dei tempi di posa.
- Un ottimo isolamento acustico e termico degli eventuali locali sottostanti grazie alla intercapedine d'aria che si forma tra la pavimentazione ed il sottofondo.
- Il riutilizzo totale del materiale in caso di interventi di ispezione o riparazione del sottofondo o degli impianti.

*Per maggiori informazioni su 2CM
contattare i nostri uffici commerciali.*

THICKER SLABS FOR OUTDOOR FLOORS.

2CM is an extremely cutting-edge solution for tiling outdoor pedestrian areas such as gardens, balconies, walkways, carriageable floors, etc.

2CM slabs are frostproof, and resistant to chemical attacks, atmospheric factors and polluting agents; they are non-absorbent and therefore easy to clean and maintain, and thanks to their conformation, they have high bending strength and shock resistance and can bear high static loads (bollards, benches, plant containers, and urban furniture in general).

With the use of plastic supports (feet) of various sizes and heights, the slabs are dry laid on rough concrete slabs, bituminous coatings or existing floors, creating technical cavities of variable height that allow both the passage of systems installations and the regular draining away of rainwater.

This system enables several technical and financial advantages to be obtained:

- A considerable reduction in laying times.
- Excellent acoustic and thermal insulation for any premises below, thanks to the air cavity that forms between floor and underlayer.
- The total re-use of the material in the case of inspection or repair interventions on the underlayer or the installations.

*For more information about 2CM,
please contact our sales offices.*

DALLES À ÉPAISSEUR MAJORÉE POUR CARRELAGE SOLS EXTÉRIEURS.

2CM est la solution la plus évoluée pour le revêtement d'espaces extérieurs tels que les passages sous jardins, balcons, les parcours dallés, carreaux passage, etc.

Les dalles 2CM sont ingélives, résistantes aux attaques chimiques, aux facteurs atmosphériques et aux agents polluants ; elles sont étanches, donc faciles à nettoyer et à entretenir, et grâce à leur conformation elles sont hautement résistantes à la flexion et aux chocs et peuvent supporter des charges statiques élevées (bornes escamotables, bancs, jardinières, aménagement urbain en général).

En utilisant des supports plastiques (pieds) de dimensions et hauteurs différentes, les dalles sont posées à sec sur des supports bruts, des gaines bitumineuses, des dallages existant déjà, en créant ainsi des interstices techniques de hauteur variable qui permettent tout aussi bien de faire passer des réseaux d'équipement qu'un écoulement régulier des eaux de pluie.

Ce système permet d'obtenir plusieurs avantages techniques et économiques:

- Une réduction considérable des temps de pose.
- Une excellente isolation acoustique et thermique des pièces situées éventuellement au-dessous, et ce grâce à l'interstice d'air qui se forme entre le sol et la sous-couche.
- La réutilisation totale du matériau en cas d'inspection ou de réparation de la sous-couche ou des équipements.

*Pour de plus amples informations concernant le 2CM
prière de contacter nos services commerciaux.*

PLATTEN MIT HÖHERER STÄRKE FÜR BODENVERKLEIDUNGEN IN AUSSENRAÜMEN.

2CM ist die fortschrittlichste Lösung für die Verlegung von Fußböden in externen Fußgängerbereichen wie Garten, Balkon, Gehwege, Befahrbarbelag, usw.

Die Platten 2CM sind frostfest und gegen Chemikalien, Witterungseinflüsse und Schmutzmittel beständig. Sie sind nicht aufnahmefähig und daher leicht zu reinigen und instand zu halten, besitzen dank ihrer Form eine gehobene Biege- und Stoßfestigkeit und können hohe statische Lasten tragen (Absperrpoller, Bänke, Blumenkästen und Stadtmobiliar im Allgemeinen).

Die Platten werden unter Verwendung von Kunststoffträgern (Füßchen) in verschiedenen Größen und Höhen trocken auf groben Estrichen, Bitumenmänteln oder alten Bodenbelägen verlegt und bilden technische Zwischenschichten in veränderlichen Höhen, die sowohl die Durchführung von Anlagenetzen als auch das ordnungsgemäße Abfließen von Regenwasser ermöglichen.

Dieses System bietet verschiedene technische und wirtschaftliche Vorteile:

- Beachtlich kürzere Verlegungszeiten.
- Eine ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolierung der eventuell darunter befindlichen Räume, dank der Luftzwischenheit, die sich zwischen dem Bodenbelag und dem Untergrund bildet.
- Eine volle Wiederverwendbarkeit des Materials im Falle von Inspektionen oder Reparaturen des Untergrundes oder der Anlagen.

*Unsere Vertriebsabteilung liefert gerne
nähere Infos über 2CM.*



5 laying solutions.

Attraverso cinque soluzioni di posa, 2CM garantisce la massima versatilità applicativa e superfici ultra performanti, inattaccabili e dall'elevata resistenza allo scivolamento.

Avec ses cinq solutions de pose, 2CM garantit une application extrêmement polyvalente et des surfaces ultraperformantes, inattaquables et caractérisées par une grande résistance à la glissance.

Through five laying solutions, 2CM guarantees maximum versatility in application and ultra-high performance surfaces, impervious and with high slip resistance.

2CM garantiert mit fünf Verlegungslösungen eine maximale Anwendungsvielfalt und hochleistungsfähige, unangreifbare Oberflächen mit hoher Rutschfestigkeit.

Posa a secco / Dry laying / Pose a sec / Trockenverlegen



su erba / on grass
sur l'herbe / auf gras



su ghiaietto / on gravel
sur le gravier / auf kies



su sabbia / on sand
sur le sable / auf sand

Posa a colla Laying with adhesives Pose collée Verlegung mit Kleber



Posa sopraelevata Raised laying Pose surelevée Erhohtes verlegen



posa a secco

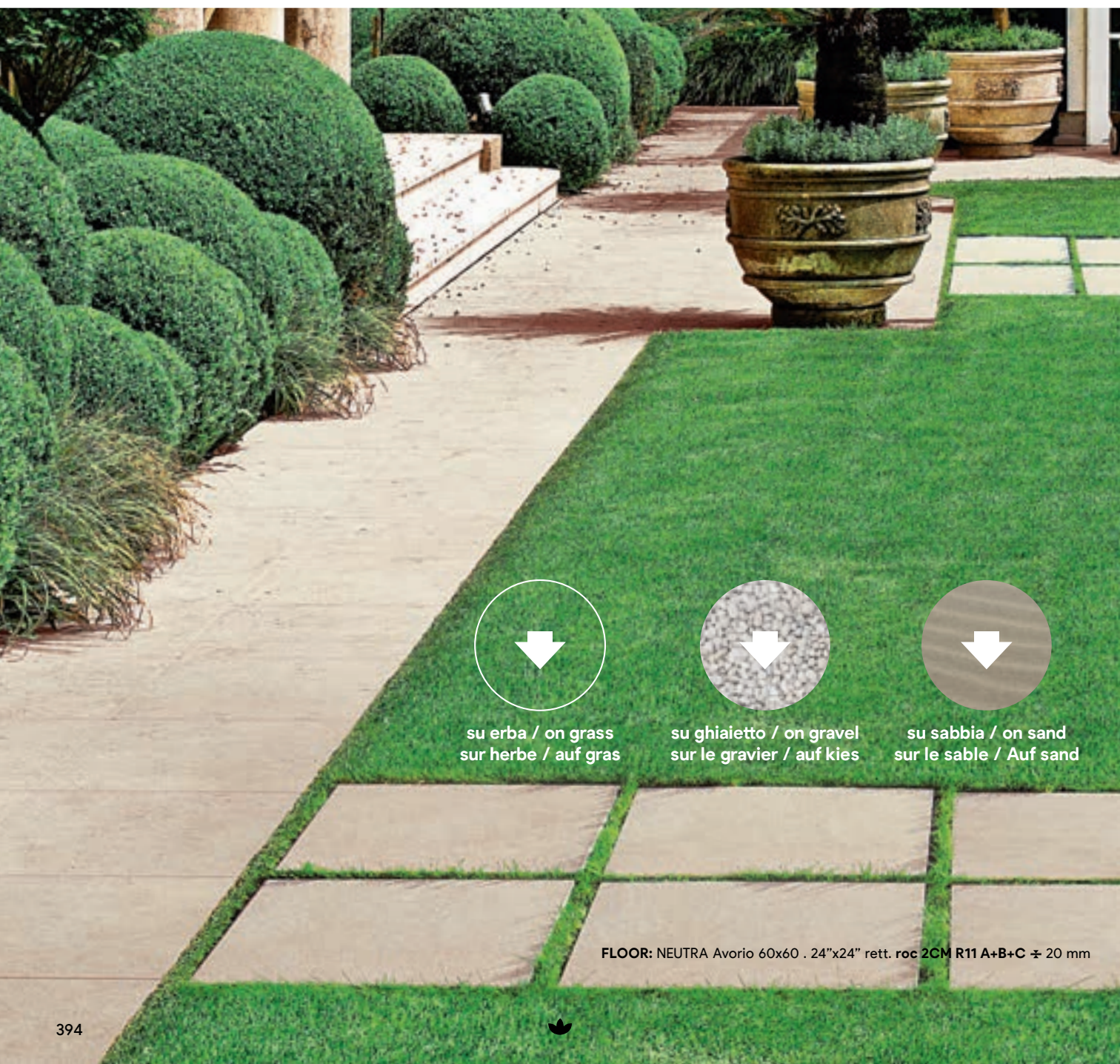
dry laying - pose a sec - trockenverlegen

Le lastre 2CM sono posabili a secco dando vita a PERCORSI e CAMMINAMENTI PEDONALI SU SOTTOFONDI IN ERBA, GHIAIA E SABBIA. Il sistema di posa a secco è immediatamente calpestabile, pratico ed ecologico, in quanto si evita la creazione del tradizionale massetto armato e si esclude totalmente l'impiego di collanti. Il nuovo sistema ceramico di Saima è applicabile in tutti gli ambienti esterni come spiagge, cortili, giardini e terrazzi, grazie alle prestazioni tecniche e alla valenza estetica del grés porcellanato.

2CM slabs can be dry-laid, in order to make PEDESTRIAN PATHS AND WALKWAYS ON GRASS, GRAVEL AND SAND UNDERLAYERS. The dry-laying system can be walked over immediately and is practical and eco-friendly, since it avoids creating the traditional reinforced concrete floor and completely avoids the use of adhesives. This new ceramic system from Saima can be applied in all outdoor surroundings such as shores, courtyards, gardens and terraces, exploiting the technical features and high-quality appearance of porcelain stoneware.

Les dalles 2CM se posent à sec, pour créer des PARCOURS ET PASSAGES PIETONNIERS SUR SOUS-COUCHE D'HERBE, GRAVIER ET SABLE. Le système de pose à sec permet une fréquentation immédiate, il est pratique et écologique car il évite la réalisation de la traditionnelle chape armée ainsi que toute utilisation de colle. Le nouveau système céramique de Saima trouve son application en tout lieu extérieur tels que plages, cours, jardins et terrasses grâce à ses propriétés techniques et à l'intérêt esthétique du grés cérame.

Die Platten 2CM sind trocken verlegbar und bilden STRECKEN SOWIE FUSSGÄNGERWEGE AUF UNTERPUTZ AUS GRAS, KIES UND SAND. Das Trockenverlegesystem ist sofort betretbar, praktisch und umweltfreundlich, da die Erzeugung des traditionellen armierten Unterbetonblocks vermieden wird und man keinerlei Kleber einzusetzen braucht. Dank der technischen Leistungen und der Optik des Steinzeugs ist das neue Keramiksystem von Saima in allen Außenräumen wie Stränden, Höfen, Gärten und Terrassen anwendbar.



su erba / on grass
sur herbe / auf gras

su ghiaietto / on gravel
sur le gravier / auf kies

su sabbia / on sand
sur le sable / Auf sand

FLOOR: NEUTRA Avorio 60x60 . 24"x24" rett. roc 2CM R11 A+B+C ± 20 mm

posa sopraelevata

raised laying - pose surelevee - erhohtes verlegen



2CM garantisce estetica e performance di primo livello anche per la creazione di pavimenti sopraelevati. In esterno tale soluzione permette di creare, tra il piano di sottofondo e quello di calpestio costituito dalle lastre ceramiche, uno spazio SEMPRE ISPEZIONABILE per l'allocazione di impianti e tubazioni di ogni genere.

2CM guarantees top-class beauty and performance also when creating outdoor raised floors. With this solution, a space can be made, between the underlayer and the floor for foot traffic comprising ceramic slabs, which CAN ALWAYS BE INSPECTED for the fitting of all kinds of installations and piping.

2CM garantit esthétique et performances exceptionnelles y compris pour la réalisation de dallages surélevés. A l'extérieur, cette solution permet de créer, entre la sous-couche et le plan de passage formé par les dalles céramiques, un espace qui RESTE CONTROLABLE pour la mise en place d'installations et de conduites en tout genre.

2CM garantiert eine schöne Optik und Performance erster Klasse auch für die Bildung erhöhter Fußböden. Im Außenbereich kann durch diese Lösung zwischen der Unterputz- und Trittfläche, welche aus Keramikplatten besteht, ein Raum geschaffen werden, in dem Anlagen und Rohrleitungen jeglicher Art untergebracht werden können UND DER FÜR INSPEKTIONEN STETS ZUGÄNGLICH ist.



Mediante l'utilizzo di supporti plastici (piedini) di varie misure ed altezze, le lastre vengono posate a secco su caldane grezze, guaine bituminose, pavimentazioni esistenti, creando delle intercapedini tecniche di altezza variabile che consentono sia il passaggio di reti impiantistiche che un regolare deflusso delle acque meteoriche.

With the use of plastic supports (feet) of various sizes and heights, the slabs are dry laid on rough concrete slabs, bituminous coatings or existing floors, creating technical cavities of variable height that allow both the passage of systems installations and the regular draining away of rainwater.

En utilisant des supports plastiques (pieds) de dimensions et hauteurs différentes, les dalles sont posées à sec sur des supports bruts, des gaines bitumineuses, des dallages existant déjà, en créant ainsi des interstices techniques de hauteur variable qui permettent tout aussi bien de faire passer des réseaux d'équipement qu'un écoulement régulier des eaux de pluie.

Die Platten werden unter Verwendung von Kunststoffträgern (Füßchen) in verschiedenen Größen und Höhen trocken auf groben Estrichen, Bitumenmäntel oder alten Bodenbelägen verlegt und bilden technische Zwischenschichten in veränderlichen Höhen, die sowohl die Durchführung von Anlagennetzen als auch das ordnungsgemäße Abfließen von Regenwasser ermöglichen.



posa sopraelevata raised laying - pose surelevée - erhöhtes verlegen

Questo sistema consente di ottenere diversi vantaggi tecnici ed economici:

- una riduzione considerevole dei tempi di posa.
- Un ottimo isolamento acustico e termico degli eventuali locali sottostanti grazie alla intercapedine d'aria che si forma tra la pavimentazione ed il sottofondo.
- Il riutilizzo totale del materiale in caso di interventi di ispezione o riparazione del sottofondo o degli impianti.

This system enables several technical and financial advantages to be obtained:

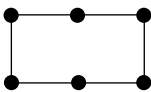
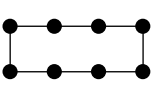
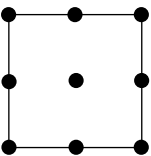
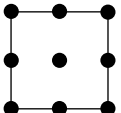
- a considerable reduction in laying times.
- Excellent acoustic and thermal insulation for any premises below, thanks to the air cavity that forms between floor and underlayer.
- The total re-use of the material in the case of inspection or repair interventions on the underlayer or the installations.

Ce système permet d'obtenir plusieurs avantages techniques et économiques:

- une réduction considérable des temps de pose.
- Une excellente isolation acoustique et thermique des pièces situées éventuellement au-dessous, et ce grâce à l'interstice d'air qui se forme entre le sol et la sous-couche.
- La réutilisation totale du matériau en cas d'inspection ou de réparation de la sous-couche ou des équipements.

Dieses System bietet verschiedene technische und wirtschaftliche Vorteile:

- beachtlich kürzere Verlegungszeiten.
- Eine ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolierung der eventuell darunter befindlichen Räume, dank der Luftzwischen-schicht, die sich zwischen dem Bodenbelag und dem Untergrund bildet.
- Eine volle Wiederverwendbarkeit des Materials im Falle von Inspektionen oder Reparaturen des Untergrundes oder der Anlagen.

Configurazione supporti realizzabili / Possible support configurations / Configuration des supports / Gestaltbare Stelzlager-Konfigurationen				
				
60x60 (24"x24")	60x120 (24"x47")	40x120 (16"x47")	120x120 (47"x47")	90x90 (36"x36")
supporto su 4 vertici support on 4 corners support aux 4 coins Stelzlager an 4 Ecken	supporto su 4 vertici, e lati support on 4 corners and on the sides support aux 4 coins et sur les côtés Stelzlager an 4 Ecken und an den Seiten	supporto su 4 vertici, e lati support on 4 corners and on the sides support aux 4 coins et sur les côtés Stelzlager an 4 Ecken und an den Seiten	supporto su 4 vertici, al centro e lati support on 4 corners, on the sides and in the center support aux 4 coins, sur les cotes et centre Stelzlager an 4 Ecken, Seiten und Zentrum	supporto su 4 vertici, al centro e lati support on 4 corners, on the sides and in the center support aux 4 coins, sur les cotes et centre Stelzlager an 4 Ecken, Seiten und Zentrum
consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen
Numero supporti utili espressi in pcs/m ² / Number of usable supports expressed in pcs/m ² / Nombre de supports utiles exprimés en pièc./m ² / Anzahl der notwendigen Stelzlager in St./m ²				
2,8	2,8	6,25	2,8	4,94

A maggior sicurezza e tutela dell'utente, Saima Ceramiche richiede di impostare un'altezza massima di sopraelevazione a 10cm

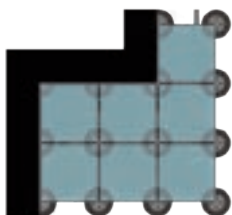
For greater safety and protection, Saima Ceramiche requires a maximum overlay height of 10cm

Pour améliorer la sécurité et la protection de l'utilisateur, Saima Ceramiche exige une hauteur maximale de surélévation de 10 cm.

Um die Sicherheit und den Schutz des Benutzers zu erhöhen, muss Saima Ceramiche eine maximale Höhe von 10 cm einhalten.

Installazione in prossimità di muretti, angoli e spigoli. / Installation close to walls, corners or edges.

Pose en oeuvre a proximité des murs, d'angles rentrants ou sortants. / Verlegung in der Nähe von Wänden, aussenecken und innenecken.

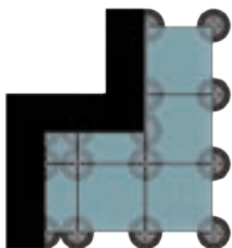


È necessario allontanare i supporti dal muro tagliando due o tutti e quattro i distanziatori.

The supports must be furthered from walls, corners and edges by cutting two or even all the spacers of their top.

A proximité des murs, d'angles rentrants et d'angles sortants, il faut éloigner les supports en coupant deux ou quatre pièces intercalaires.

In der Nähe von Wänden, Außenecken und Innenecken müssen die Stelzlager mit Abstand von der Wand platziert werden oder 2 bzw. 4 Abstandhalter eingeschnitten werden.



Talvolta è necessario tagliare anche la base dei supporti in caso di interferenza con la base dei supporti adiacenti.

The base of the supports must also be cut in case it obstructs the base of adjacent supports.

En cas d'interférence avec la base des supports adjacents il sera nécessaire de couper aussi la base des supports.

Unter Umständen ist es auch notwendig die Basis der Stelzlager anzupassen, wenn man diese sehr eng beieinander positionieren muß.



Outdoor 20mm

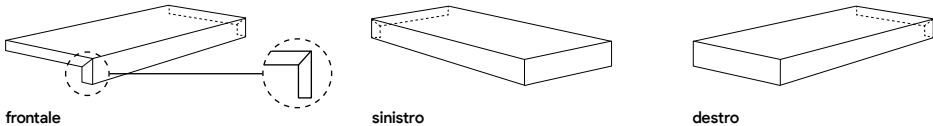
Pezzi Speciali su richiesta

trims on demand - accessoires sur demande - formstücke auf anfrage

elemento ad elle 20mm

rettificato

- 30x60x6,5 (12"x24"x2,60")
- 30x90x6,5 (12"x36"x2,60")
- 30x120x6,5 (12"x47"x2,60")
- *40x120x6,5 (16"x47"x2,60")



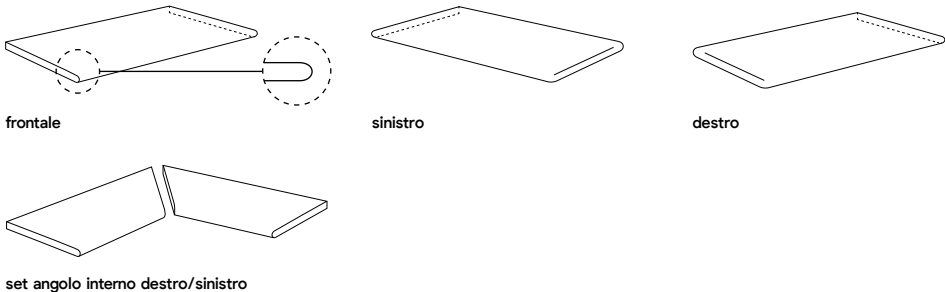
- * disponibile solo sulle serie che presentano il formato 20x120
- * available only for the series that feature the relative size 8"x47"
- * disponible uniquement sur les séries ayant le format 20x120
- * nur bei Serien mit dem entsprechenden Format verfügbar 20x120

gradone toro 20mm

rettificato

- con toro smaltato
- con toro non smaltato

- 30x60x2 (12"x24"x0,7")
- 30x90x2 (12"x36"x0,7")
- 30x120x2 (12"x47"x0,7")
- *40x120x2 (16"x47"x0,7")

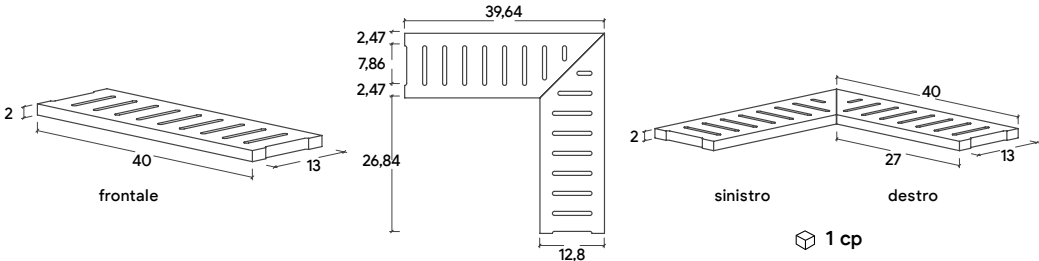


- * disponibile solo sulle serie che presentano il formato 20x120
- * available only for the series that feature the relative size 8"x47"
- * disponible uniquement sur les séries ayant le format 20x120
- * nur bei Serien mit dem entsprechenden Format verfügbar 20x120

griglia 20mm

rettificato

- 40x13x2 (16"x5,1"x0,7")



supporti fissi fixed supports plots fixes fixe stielzlager		H 25 mm	supporti regolabili in altezza support with adjustable height plots regulables en hauteur stelzlager mit einstellbarer höhe		H 35-50 mm
		H 35 mm			H 50-70 mm
					H 65-100 mm



GM	GRÉS PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006 / UNI EN 14411 G GRUPPO BIA		
	PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING GRÉS CÉRAMÉ AVEC PÂTE COLOREE DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG GRÉS PORCELÁNICO CON COLORACIÓN EN MASA		CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA		
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologías	Caratteristiche Features Características Eigenschaften Características	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Saima Saima mean value Valeur moyenne Saima Durchschnittswert-Saima Valor medio Saima	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	Rettilinearità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilinidad de los lados	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness Épaisseur Dicke Grosor	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	%	< 0,2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	≥ 1600 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm ²	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal	*MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistancy Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au tâches Flecken Beständigkeit Resistencia a las manchas	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	richiesta request demande anfrage solicitud	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores	-	stabile stable stable stabil estable	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	DIN 51094



grés porcellanato

con colorazione in massa

GM

Il grés porcellanato è un prodotto tecnico realizzato con argille speciali e materie prime selezionate cotto ad alta temperatura. Molto compatto, altamente sinterizzato, raggiunge per questo, un bassissimo grado di assorbimento e offre ai vari test i più elevati valori tecnologici. L'impasto a tutta massa, può essere miscelato a variegare polveri e ossidi per ottenere superfici venate, rustiche o ad effetti speciali. In questo caso si parla di Grés Porcellanato con colorazione in massa. Per apprezzare le differenze tra superficie naturale e lappato fare riferimento ai campioni reali.

PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING

The porcelained stoneware is a technical product manufactured using kaolin and selected raw materials, fired at a high temperature. It is a very compact, highly sinterized product which for this reason has a very low level of absorption and responds with high technological values to various tests. The massive mixture can be mixed with coloured micro-granules to obtain the Vitrified Massive Stoneware, or it can be blended with various powders and oxides to obtain veined and rustic surfaces or surfaces with special effects. In this case it is called porcelained stoneware with mass colouring. Please refer to the actual samples to appreciate the differences between the natural and the semi-polished surface finish.

GRÉS CERAME AVEC PÂTE COLOREE

Le grés cérame est un produit technique réalisé avec des kaolins et des matières premières sélectionnés, cuit à haute température. Très compact, hautement synthétisé, il atteint pour cette raison un très faible taux d'absorption et présente, lors des différents tests, les valeurs technologiques les plus élevées. La pâte à toute épaisseur, peut être mélangée à des micro-granulés colorés pour obtenir des surfaces veinées, rustiques ou à effets spéciaux. Dans ce cas, on parle de Grés Cérame avec pâte colorée. Afin d'apprécier les différences entre surface naturelle et lappato veuillez vous référer aux échantillons réels.

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Das Feinsteinzeug ist ein technisches Produkt, das aus Kaolinen und ausgewählten Rohstoffen produziert und das bei hoher Temperatur gebrannt wird. Es ist sehr kompakt und durchgesintert und erreicht daher einen sehr niedrigen Absorptionsgrad und bietet bei den verschiedenen Tests die höchsten technischen Werte. Das Vollstärkengemisch kann zur Erzielung von porphyrisiertem Vollstärkenfeinsteinzeug mit farbigem Mikrogranulat oder zur Erzielung von geäderten, rustikalen Oberflächen oder besonderen Effekten mit Pulvern und Oxyden gemischt werden. In diesem Fall spricht man von durchgefärbtem Feinsteinzeug. Um die Unterschiede zwischen Naturale und Lappato Oberfläche zu erkennen, nehmen Sie bitte Bezug auf die realen Muster.



GS	GRÉS PORCELLANATO SMALTATO		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006 / UNI EN 14411 G GRUPPO BIA		
	GLAZED GRÉS PORCELAIN GRÉS CÉRAMÉ EMAILLE GLASIERTES FEINSTEINZEUG GRÉS PORCELÁNICO ESMALTADO		CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA		
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologías	Caratteristiche Features Caracteristiques Eigenschaften Características	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Saima Saima mean value Valeur moyenne Saima Durchschnittswert-Saima Valor medio Saima	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	Rettilinearità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilíneidad de los lados	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness - Planéité Ebenflächigkeit - Planeidad	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness - Epaisseur Dicke - Grosor	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption - Absorption d'eau Wasseraufnahme - Absorción de agua	%	< 0,4	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	≥ 1600 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm ²	> 38	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Beständigkeit gegen Oberflächenverschleiß Resistencia à la abrasión	-	secondo la serie	Classe 1-5	UNI EN ISO 10545-7
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistyance Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance - Résistance au tâches Flecken Beständigkeit - Resistencia a las manchas	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	richiesta request demande anfrage solicitud	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores	-	stabile stable stable stabil estable	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	DIN 51094



grés porcellanato

smaltato

GS

Tutte le caratteristiche tecniche del grés porcellanato smaltato si associano in questa tipologia, ad una profonda ricerca estetica, che ha sviluppato e realizzato una varietà innumerevole di articoli. Il ciclo produttivo ha raggiunto livelli così sofisticati tali da garantire sia dal punto di vista fisico-chimico che cromatico, la perfetta qualità del prodotto commercializzato.

GLAZED GRÉS PORCELAIN

All the technical features of the glazed porcelainized grés are coupled, in this type of products, with careful aesthetic research, which has led to the development and creation of a wide range of items. The production cycle has reached so refined levels that the final product, both physically-chemically and chromatically, has a perfect quality.

GRÉS-CERAME EMAILLE

Toutes les caractéristiques techniques du grés cérame émaillé sont associées, dans cette typologie, à une recherche esthétique profonde, qui a permis de développer et de réaliser une grande variété d'articles. Le cycle de la production a atteint des niveaux si élevés qu'il est à même de garantir, aussi bien d'un point de vue physico-chimique et chromatique, la parfaite qualité du produit sur le marché.

GLASIERTES FEINSTEINZEUG

Alle technischen Eigenschaften des zu dieser Typologie gehörenden glasiertes Feinsteinzeuges stützen auf einer aufwendigen, optischen Forschungsarbeit, durch die eine Vielzahl an Artikeln realisiert wurde. Der Produktionszyklus hat derart raffinierte Erzeugnisse ermöglicht, daß sowohl physikalisch-chemisch, als auf farblich, die perfekte Qualität des für den Handel bestimmten Produktes erreicht wurden.



nuove norme ISO

new ISO standards - nouvelles normes ISO - neue ISO normen - nuevas normas ISO

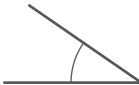
DEFINIZIONE E CLASSIFICAZIONE DEFINITION AND CLASSIFICATION - DEFINITION ET CLASSIFICATION DEFINITION UND KLASSIFIZIERUNG - DEFINICIÓN Y CLASIFICACIÓN		Tabella 1a Table - Tab. Table
CARATTERISTICHE E REQUISITI (specifica tecnica)	GRUPPO - GROUP - GROUPE - GRUPPE - GRUPO Bla - Blb - Blla - Bllb	ISO 13006
CHARACTERISTICS AND REQUISITES (technical specifications)	Campionamento e criteri di accettazione Sampling and basis for acceptance - Echantillonnage et critères d'acceptation Musterentnahme und Kriterien für die Annahme - Muestreo y criterios de aceptación	ISO 10545.1
CARACTERISTIQUES ET QUALITES REQUISES (Spécification technique)	Determinazione delle caratteristiche dimensionali e della qualità della superficie Determination of dimensions and surface quality Détermination des caractéristiques dimensionnelles et de la qualité de la surface Bestimmung der Abmessungseigenschaften und der Qualität der Oberfläche Determinación de las características dimensionales y de la calidad de la superficie	ISO 10545.2
EIGENSCHAFTEN UND VORAUSSETZUNGEN (technische Beschreibung)		
CARACTERÍSTICAS Y REQUISITOS (especificaciones técnicas)	Determinazione dell'assorbimento d'acqua, della porosità apparente della densità relativa apparente e della densità apparente Determination of water absorption, apparent porosity, apparent relative density and bulk density Détermination de l'absorption d'eau, de la porosité apparente, de la densité relative apparente et de la densité apparente Bestimmung der Wasseraufnahme, der scheinbare Porosität, der scheinbaren relativen Dichte und der scheinbaren Dichte Determinación de la absorción de agua, de la porosidad aparente, de la densidad relativa aparente y de la densidad aparente	ISO 10545.3
METODI DI PROVA TESTING METHODS METHODES D'ESSAI PRÜFMETHODEN MÉTODOS DE PRUEBA	Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Determination of modulus of rupture and breaking strength - Détermination de la résistance à la flexion et de la force de rupture Bestimmung der Flexionsfestigkeit und der Bruchkraft - Determinación de la resistencia a la flexión y de la fuerza de rotura.	ISO 10545.4
	Determinazione della resistenza all'urto mediante misurazione del coefficiente di restituzione Determination of impact resistance by measurement of coefficient of restitution Détermination de la résistance au choc à travers la mesure du coefficient de restitution Bestimmung der Stoßfestigkeit durch Messung des Restitutionsfaktors Determinación de la resistencia a los golpes mediante medición del coeficiente de restitución	ISO 10545.5
	Determinazione della resistenza all'abrasione profonda per piastrelle non smaltate Determination of resistance to deep abrasion for unglazed tiles Détermination de la résistance à l'abrasion profonde pour carreaux non émaillés Bestimmung der Tiefenabriebfestigkeit bei nicht glasierten Fliesen Determinación de la resistencia a la abrasión profunda para azulejos no esmaltados	ISO 10545.6
	Determinazione della resistenza all'abrasione superficiale per piastrelle smaltate Determination of resistance to surface abrasion for glazed tiles Détermination de la résistance à l'abrasion superficielle pour carreaux émaillés Bestimmung der Oberflächenabriebfestigkeit bei glasierten Fliesen Determinación de la resistencia a la abrasión superficial para azulejos esmaltados	ISO 10545.7
* In sede di ISO/TC189 si è deciso di eliminare il metodo di determinazione della durezza superficiale secondo la scala Mohs, previsto dalla norma EN101 e di sostituirlo con un nuovo metodo. * According to ISO/TC189 the Mohs scale method of determining surface hardness, prescribed by the EN 101 standard, has been eliminated and substituted with a new method. * On a décidé, pour la ISO/TC189, d'éliminer la méthode déterminant la dureté de surface selon l'échelle de Mohs, prévue par la norme EN 101, et de la remplacer par une nouvelle méthode. * Bei der ISO/TC189 wurde beschlossen, die Bestimmungsmethode der Oberflächenhärte auf der Mohsskala gemäß EN 101 abzuschaffen und durch eine andere Methode zu ersetzen. * En sede de ISO/TC189 se ha decidido eliminar el método de determinación de la dureza superficial según la escala Mohs, previsto por la norma EN 101, y sustituirlo con un nuevo método. Fonte: Assopiastrelle Formedil / Source : Assopiastrelle Formedil / Source : Assopiastrelle Formedil / Quelle: Assopiastrelle Formedil / Fuente: Assopiastrelle	Determinazione della dilatazione termica lineare Determination of linear thermal expansion - Détermination de la dilatation thermique linéaire Bestimmung der linearen thermischen Dilatation - Determinación de la dilatación térmica lineal.	ISO 10545.8
	Determinazione della resistenza agli sbalzi termici Determination of resistance to thermal shock - Détermination de la résistance aux écarts thermiques Bestimmung der Thermoschockfestigkeit - Determinación de la resistencia a los cambios de temperatura.	ISO 10545.9
	Determinazione della dilatazione dovuta all'umidità Determination of moisture expansion - Détermination de la dilatation due à l'humidité Bestimmung der Dilatation durch Feuchtigkeit - Determinación de la dilatación debida a la humedad.	ISO 10545.10
	Determinazione della resistenza al cavillo per piastrelle smaltate Determination of crazing resistance for glazed tiles - Détermination de la résistance à la craquelure pour carreaux émaillés Bestimmung der Haarrissfestigkeit bei glasierten Fliesen - Determinación de la resistencia al cuarteado para azulejos esmaltados	ISO 10545.11
	Determinazione della resistenza al gelo Determination of frost resistance - Détermination de la résistance au gel Bestimmung der Frostfestigkeit - Determinación de la resistencia a las heladas	ISO 10545.12
	Determinazione della resistenza chimica Determination of chemical resistance - Détermination de la résistance chimique Bestimmung der Chemikalienfestigkeit - Determinación de la resistencia química	ISO 10545.13
	Determinazione della resistenza alle macchie Determination of resistance to stains - Détermination de la résistance aux taches Bestimmung der Fleckenfestigkeit - Determinación de la resistencia a las manchas	ISO 10545.14
	Determinazione del piombo e del cadmio ceduto dalle piastrelle smaltate Determination of lead and cadmium given off by glazed tiles Détermination du plomb et du cadmium émanant des carreaux émaillés Bestimmung des von glasierten Fliesen freigesetzten Bleis und Kadmiums Determinación del plomo y del cadmio cedido por los azulejos esmaltados	ISO 10545.15
	Determinazione delle differenze di colore Determination of colour differences - Détermination de la différence de couleur Bestimmung der Farbunterschiede - Determinación de las diferencias de color	ISO 10545.16
	Determinazione del coefficiente di attrito Determination of coefficient of friction - Détermination du coefficient de frottement Bestimmung des Reibungskoeffizienten - Determinación del coeficiente de rozamiento	ISO 10545.17



caratteristiche tecniche di resistenza allo scivolamento

anti-slip technical features - caractéristiques techniques de résistance au glissement

technische eigenschaften der rutschfestigkeit - características técnicas de resistencia al deslizamiento

NORMATIVA TEDESCA EN 16165: 2021 ANNEX A - EN 16165: 2021 ANNEX B GERMAN STANDARD - NORMES ALLEMANDES - DEUTSCHE NORMEN - NORMAS ALEMANAS		
EN 16165: 2021 ANNEX A	CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI SLIP RESISTANCE GROUPS WITH FOOTWEAR - CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT LES PIEDS CHAUSSES RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN MIT SCHUHWERK - CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI	
Coefficiente di Attrito Coefficient of friction Coefficient de Friction Reibungskoeffizient Coeficiente de agarre	Angoli di Inclinazione Angle Angle d'Inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Campi di Applicazione Field of application Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
R9	 6° ± 10°	Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc. Residential environments, schools, surgeries, etc. Milieux résidentiels, écoles, cabinets de médecins, etc. Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw. Ambientes residenciales, escuelas, estudios médicos, etc.
R10	 10° ± 19°	Toilettes, magazzini, garages cucine di locali pubblici, ecc. Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc. Toilettes, magasins, garages, cuisines d'établissements publics, etc. Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw. Baños, almacenes, garajes, cocinas de locales públicos, etc.
R11	 20° ± 27°	Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderie, ecc. Dairies, cold rooms, laundries, etc. Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc. Käserei, Wäscherei, Kühlräume usw. Elaboración quesos, salas frigoríficas, lavanderías, etc.
R12	 28° ± 35°	Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc. Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc. Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc. Fleischverarbeitungstätten, Industrieküchen, Zuckerfabriken sw. Tratamiento de carnes, cocinas industriales, azucareras, etc.
EN 16165: 2021 ANNEX B	CATEGORIE DI DESTINAZIONE D'USO PER SUPERFICI CALPESTABILI CON PRESENZA DI ACQUA A PIEDI NUDI SLIP RESISTANCE GROUPS: BAREFOOT ON WET SURFACE - CATEGORIES DE DESTINATION D'UTILISATION POUR SURFACES PIETINABLES EN PRESENCE D'EAU LES PIEDS NUS - BEANSPRUCHUNGSKATEGORIEN FÜR BARFUß BEGEBBARE OBERFLÄCHEN BEI NÄHE CATEGORÍAS DE DESTINO DE USO PARA SUPERFICIES PISABLES CON PRESENCIA DE AGUA CON PIES DESCALZOS	
Gruppi di valutazione Evaluation groups Groupes d'estimation Bewertungsgruppen Grupos de valoración	Angoli di Inclinazione Angle Angle d'Inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Campi di Applicazione Field of application Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
A	> = 12%	Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc. Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc. Vestiaires, zones de passage les pieds nus, etc. Umkleideräume, Barfuß-Durchgangsbereiche usw. Vestuarios, zonas de paso con pies descalzos, etc.
B	> = 18%	Docce, bordi piscine, ecc. Shower enclosures, swimming pool decks, etc. Douches, bords des piscines, etc. Duschen, Schwimmbadränder usw. Duchas, bordes de piscina, etc.
C	> = 24%	Bordi di piscine in pendenza, scale immerse, ecc. Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc. Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc. Schwimmbadränder mit Gefälle, sich im Wasser befindliche Treppen usw. Bordes de piscina con pendencia, escaleras sumergidas, etc.

massetto di sottofondo e giunti

foundation base and joints - base en ciment et joints - estrich und dehnungsfugen
bloques de fondo y juntas

Per superfici da pavimentare molto estese, consigliamo di prestare attenzione alla progettazione delle strutture di sottofondo. Infatti sono da tener conto le seguenti problematiche:

- 1) la dilatazione termica;
- 2) la deformazione o fessurazione dovute al ritiro e asciugamento dei materiali;
- 3) l'assessamento della struttura.

Sottofondi posati in opera su strati comprimibili, esempio isolanti termici, vermiculite o argilla espansa, devono essere armati con rete elettrosaldata. I massetti possono essere eseguiti in due modi: galleggianti o aderenti. Nel primo caso occorre predisporre una barriera al vapore (foglio polietilico) quindi polistirolo di 1 cm lungo i muri perimetrali e lungo qualsiasi altro elemento che attraversa la pavimentazione. I giunti di frazionamento sono consigliati ogni 5x5 m. Nel caso di massetti aderenti occorre pulire la superficie cementizia, quindi applicare una boiacca di adesione realizzata con cemento, acqua e idonei lattici. Quando quest'ultima è ancora fresca occorre gettare il nuovo massetto aderente. Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

For very large floor surfaces we recommend additional care in the design of the foundation structure.

The following factors should be kept in mind:

- 1) Thermal expansion.
- 2) Deformation or cracking caused by shrinkage and drying of the materials.
- 3) The settling of the structure.

Foundations laid on compressible layers, like thermal insulation, vermiculite, or expanded clay must be reinforced with arc-welded meshwork.

The base can be made in one of two ways: floating or fixed. In the first case a vapour barrier must be provided (polyethylene sheet) and then polystyrene of 1 cm along the perimeter walls and along any other element that runs across the floor. Sectional joints are recommended every 5x5 m. In the case of fixed bases, clean the cement surface and apply a fixing grout made from cement, water and suitable latex. When this is still fresh, cast the new fixed laying base. The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

Si vous devez carreler des surfaces très étendues, nous vous conseillons de faire très attention au projet des structures de la base en ciment.

Il existe, en effet, des problèmes dont vous devez tenir compte:

- 1) la dilatation thermique;
- 2) la déformation ou les fissures provoquées par le retrait et le séchage des matériaux;
- 3) le tassement de la structure.

Les bases qui sont posées sur des couches compressibles comme, par exemple, des couches d'isolement thermique, de la vermiculite ou de l'argile expansée, doivent être armées de filets soudés électriquement. Les bases de ciment peuvent être effectuées de deux façons: ou bien mobiles ou bien adhérentes. Dans le premier cas, vous devez préparer une barrière à la vapeur (feuille de polythène) et, par conséquent, appliquez du polystyrène d'1 cm le long des murs périmétraux et le long de n'importe quel élément qui traverse le carrelage. Les joints de fractionnement sont conseillés tous les 5x5 m. Dans le cas de bases de ciment adhérentes, vous devez nettoyer la surface en ciment, puis appliquer une bouillie d'adhérence réalisée à base de ciment, d'eau et de latex appropriés. Quand celle-ci est encore fraîche, vous devez jeter dessus la nouvelle base adhérente en ciment. Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Bei sehr großen Bodenflächen empfehlen wir, in besonderer Weise auf die Vorbereitung des Untergrunds zu achten.

Dabei muss auf folgendes geachtet werden:

- 1) die thermische Dehnung;
- 2) die Verformung und Rissbildung aufgrund von Schwund und Austrocknung der Materialien;
- 3) die Setzung des Untergrunds.

Untergründe, die auf komprimierbaren Schichten wie Wärmedämmungen, Vermiculit oder Leichtton ausgeführt worden sind, müssen durch Stahlmatten verstärkt werden. Der Estrich kann auf zwei verschiedene Weisen verlegt werden: schwimmend oder aufliegend. Im ersten Fall muss eine Dampfsperre (Polyäthylenfolie) verlegt werden; dann 1 cm Styropor die Wände entlang sowie an allen Baukörpern, die den Boden unterbrechen. Zu allen 5x5 m werden Dehnungsfugen empfohlen. Bei aufliegendem Estrich die Zementoberfläche reinigen, dann eine Haftschrämme aus Zement, Wasser und Latex auftragen. Den neuen Estrich ausführen, wenn die Haftschrämme noch frisch ist. Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

Para superficies muy amplias, que se deben pavimentar, aconsejamos prestar atención al proyecto de las estructuras de base.

De hecho se deben tener en cuenta las siguientes problemáticas:

- 1) la dilatación térmica;
- 2) la deformación o fisuración debidas al retiro y secado de los materiales;
- 3) el asentamiento de la estructura.

Las bases colocadas sobre estratos comprimibles, por ejemplo aislantes térmicos, vermiculita, arcilla expandida, deben ser armadas con red electrosoldada. Los bloques de fondo pueden ser realizados de dos maneras: flotantes o adherentes. En el primer caso es necesario disponer una barrera al vapor (folio de polietileno) a continuación colocar el poliestireno de 1 cm a lo largo de las paredes perimetrales y a lo largo de cualquier otro elemento que atraviese el pavimento. Las juntas de fraccionamiento son aconsejables cada 5x5 m. En caso de bloques de fondo adherentes es necesario limpiar la superficie de cemento, después aplicar una lechada de adhesión realizada con cemento, agua y látex idóneo. Cuando ésta última está todavía fresca es necesario echar el nuevo bloque de fondo adherente. Las informaciones contenidas en este párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.



posa in opera

laying - pose - verlegung - colocación

La posa di un pavimento può avvenire in due sistemi: il primo con una posa a cemento tradizionale, il secondo con l'uso di collanti.

Per il primo caso consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:

- non si deve immergere il materiale in acqua prima della posa;
- spolvero in cemento nella quantità a rifiuto;
- battere il pavimento con l'apposita macchina fino alla fuoriuscita della boiaccia.

Nel secondo caso consigliamo di:

- procedere con l'uso di adesivi;
- preparazione del piano di posa rendendolo sufficientemente planare senza fessurazioni e ben pulito;
- preparazione dell'adesivo attenendosi alle istruzioni del produttore;
- applicazione del collante e posa: applicare con la spatola dentata, coprendo la parte che a mano a mano si va posando.

Le piastrelle andranno appoggiate, con una pressione leggera sulla superficie.

Rimuovere di tanto in tanto per controllare che l'adesivo abbia bagnato sufficientemente il suo rovescio.

Consigliamo sempre una posa con fuga adeguata al tipo di materiale.

Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

There are two systems for laying floor tiles: the first with traditional cement, and the second using glue.

In the first case we recommend proceeding as follows:

- do not submerge the material in water before laying,
- sprinkle abundantly with cement,
- pound the floor with an appropriate machine until the grout begins to extrude.

In the case of adhesives we recommend:

- preparing the laying bed so that it is sufficiently flat, free of cracks and very clean,
- prepare the adhesive according to the manufacturer's instructions,
- glue application and laying: apply the glue with a toothed spatula, covering each section as laying proceeds.

The tiles are set in position with a light surface pressure.

We always strongly recommend installation with joints suitable for material being used.

Occasionally remove one to check that the adhesive has sufficiently covered the back of the tile.

The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

La pose d'un carrelage peut se faire de deux façons: la première est la pose traditionnelle sur du ciment, la seconde est celle effectuée à l'aide de colles.

Dans le premier cas, nous vous conseillons de faire bien attention aux points suivants:

- vous ne devez pas plonger les carreaux dans de l'eau avant de les poser;
- saupoudrez la bouillie de ciment jusqu'à saturation;
- battez les carreaux à l'aide de la machine conçue à cet effet jusqu'à ce que la bouillie arrive à la surface des carreaux.

Dans le deuxième cas, nous vous donnons les conseils suivants:

- procédez dans l'utilisation des colles;
- préparez la surface sur laquelle les carreaux seront posés: elle doit être suffisamment plate, sans fissures et parfaitement propre;
- préparez la colle en suivant le mode d'emploi du producteur;
- appliquez la colle et posez les carreaux de la façon suivante: à l'aide d'une brosse dentée, appliquez la colle sur la partie de la surface que vous allez recouvrir au fur et à mesure de carreaux.

Posez les carreaux et appliquez une légère pression sur leur surface.

Enlevez un carreau de temps en temps pour vérifier que l'adhésif l'a suffisamment mouillé dessous.

Nous conseillons toujours une pose avec joint adapté au type de matériel.

Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Die Verlegung eines Bodenbelags kann mit zwei Systemen erfolgen: das erste ist die herkömmliche Verlegung mit Zementmörtel, das zweite die Verlegung mit Kleber.

Im ersten Fall empfehlen wir die Anwendung der folgenden Maßnahmen:

- Das Material darf vor der Verlegung nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Den Untergrund mit reichlich Zement abstreuen.
- Den Bodenbelag mit der entsprechenden Maschine abrütteln, bis die Schlämme austritt.

Im zweiten Fall empfehlen wir:

- Kleber zu verwenden;
- Vorbereitung des Verlegeuntergrunds, der ausreichend eben, frei von Rissen und sauber sein muss;
- Vorbereitung des Klebers unter Beachtung der Angaben des Herstellers;
- Auftragen des Klebers und Verlegung; mit der Zahnpachtel auftragen und nach und nach den Bereich abdecken, der verlegt wird.

Die Fliesen werden mit einem leichten Druck auf die Oberfläche aufgesetzt.

Ab und zu eine Fliese abheben, um zu kontrollieren, ob der Kleber die Rückseite in ausreichender Weise angefeuchtet hat.

Es wird empfohlen eine zum Materialtyp passende Fuge zu verwenden.

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

La colocación de un pavimento puede realizarse con dos sistemas: el primero con una colocación con cemento tradicional, el segundo con el uso de colas.

Para el primero aconsejamos adoptar las siguientes medidas:

- no se debe sumergir el material en agua antes de la colocación;
- esparcir cemento en polvo hasta la saturación;
- batir el pavimento con la máquina especial hasta que salga la lechada.

En el segundo caso aconsejamos:

- proceder con el uso de adhesivos;
- preparación de la base sobre la que se deben colocar los azulejos, haciéndola suficientemente plana sin fisuraciones y bien limpia;
- preparación del adhesivo ateniéndose a las instrucciones del productor;
- aplicación de la cola y colocación; aplicar con la espátula dentada, cubriendo la parte que poco a poco se va colocando.

Los azulejos se deberán apoyar, con una presión ligera sobre la superficie.

Levantar de vez en cuando un azulejo para controlar que el adhesivo haya mojado suficientemente la parte de atrás.

Las informaciones contenidas en este párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.



stuccatura delle fughe

joint sealing - jointoiment - verfugung der fugen - estucado de las fugas

La stuccatura del pavimento posato dovrà avvenire il giorno seguente la posa “a colla”. Le fughe dovranno essere perfettamente pulite in tutto il loro spessore; si deve successivamente inumidire con la spugna il bordo delle piastrelle. La fuga può essere eseguita con stucchi cementizi o epossidici preconfezionati. La stuccatura delle fughe viene effettuata con le apposite spatole di gomma, facendo penetrare con particolare cura lo stucco in profondità evitando i vuoti d'aria che possono crearsi. Si lascia asciugare il tutto e quando il sigillante incomincia a far presa, si procede ad asportare l'eccesso con una spugna umida. Per gli epossidici attenersi alle istruzioni del produttore. Nel caso di grès porcellanato levigato è consigliato per la stuccatura sporcare tutta la superficie della piastrella e non utilizzare una colorazione in contrasto con il colore della piastrella. Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

The sealing of the laid floor joints should take place the day after laying with glue. The joints must be perfectly clean right across their width. The edges of the tiles should be dampened with a sponge. Joints can be filled with ready-made cement or epoxy filler. The joints are filled using a special rubber spatula, taking great care to ensure the full penetration of the filler and avoiding the formation of air gaps. Leave to dry, and when the filler begins to set, remove the excess with a damp sponge. With epoxy fillers, follow the manufacturer's instructions. When laying polished porcelain stoneware it is advisable to dirty the entire surface of the tile with the filler and not to use a colour that contrasts with the colour of the tiles. The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

Le jointoiment du carrelage posé doit se faire le lendemain de la pose “à la colle”. Vous devez d'abord nettoyer parfaitement les joints sur toute leur épaisseur et ensuite humidifier le bord des carreaux à l'aide d'une éponge. Le jointoiment peut être effectué avec des stucs en ciment ou avec des stucs oxycarbonés qui se trouvent dans le commerce déjà préparés. Pour effectuer le jointoiment, vous devez utiliser des brosses spéciales en caoutchouc : faites pénétrer le stuc en profondeur en faisant attention à ce qu'il ne se crée pas de vides d'air. Laissez sécher le tout et, quand le scellant commence à prendre, éliminez le stuc excédant à l'aide d'une éponge humide. Pour les oxycarbonés, conformez-vous au mode d'emploi du producteur. Si le carrelage que vous posez est en grès cérame poli, nous vous conseillons d'enduire toute la surface du carreau quand vous effectuez le jointoiment et de pas utiliser une couleur en contraste avec celle des carreaux. Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Das Verfugen des verlegten Bodenbelags muss gleich am ersten Tag der Verlegung erfolgen. Die Fugen müssen in der gesamten Breite vollkommen sauber sein und anschließend muss der Rand der Fliese mit einem Schwamm angefeuchtet werden. Die Fuge kann mit Zementstuck oder gebrauchsfertigem Epoxystuck ausgeführt werden. Das Verfugen der Fugen erfolgt mit entsprechenden Gummispachteln, wobei besonders darauf zu achten ist, dass die Masse in die Tiefe eindringt und dass Hohlräume vermieden werden. Alles antrocknen lassen und die überflüssige Masse mit einem feuchten Schwamm entfernen, wenn sie abzubinden beginnt. Bei Epoxymassen die Anweisungen des Herstellers beachten. Bei geschliffenem Feinsteinzeug wird empfohlen, die gesamte Oberfläche der Fliese zu verschmutzen und zum Verfugen eine Farbe zu verwenden, die nicht im Kontrast zur Fliesenfarbe steht. Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

El estucado del pavimento colocado deberá realizarse al día siguiente de la colocación “pegado”. Las fugas deberán estar perfectamente limpias en todo su espesor: sucesivamente se debe humedecer con una esponja el borde de los azulejos. La fuga puede realizarse con estucos de cemento o epoxídicos ya preparados. El estucado de las fugas se efectúa con las espátulas especiales de goma, haciendo, con particular cuidado, que el estuco penetre en profundidad evitando los vacíos de aire que puedan crearse. Se deja secar y cuando la masilla impermeable empieza a agarrar, se procede a retirar el exceso con una esponja húmeda. Para los epoxídicos, atenerse a las instrucciones del productor. En caso de grès porcelánico pulido es aconsejable para el estucado, ensuciar toda la superficie del azulejo y no utilizar una coloración en contraste con el color del mismo. Las informaciones contenidas en este párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.



manutenzione e pulizia di pavimenti e rivestimenti

maintenance and cleaning of floors and walls - entretien et nettoyage des sols et revêtements
instandhaltung und reinigung von fussböden und verkleidungen

- Un pavimento o rivestimento murale Saime Ceramiche sia nella versione naturale che satinata che lappata o lucida, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo.
La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di Pulizia.

Prima pulizia

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita dopo la posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento. Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti.

Fughe con stucco cementizio - Lavare il pavimento/rivestimento con un detergente specifico a base acida per ceramica (per i rivestimenti usare un detergente specifico acido in gel).

Fughe con stucco epossidico - È necessario non lasciare residui di prodotti a fine lavoro asportando tutto il materiale, anche se disperso in acqua e asciugando la superficie del manufatto. È consigliabile effettuare un lavaggio con appositi detergenti entro 24 ore circa dalla stuccatura e, comunque a stucco indurito all'interno della fuga.

Ovviamente più tempo passa tra la stuccatura già indurita e l'inizio del lavaggio e più difficoltosa sarà la pulizia.

Per entrambi i tipi di stucco si procede come di seguito:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione dell'acido del detergente; evitare che il detergente venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
3. Attenersi alla concentrazione del prodotto detergente (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola e stenderlo.
4. Durante il tempo d'azione che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento strofinare lo sporco più ostinato (ad es. residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia quotidiana è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel)

La superficie dei prodotti Saime Ceramiche essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non devono mai essere usati (possono creare un film superficiale modificando le caratteristiche naturali del grès porcellanato).

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario.

Tuttavia in presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire lo stesso per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con più intensità fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve essere utilizzato.

Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento, alla riapertura, sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Superficie lucida e lappata

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Saime Ceramiche, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo di opacizzazione è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino o altri strumenti idonei al fine di trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive al di fuori della pavimentazione.

Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

- A Saime Ceramiche floor or wall covering, in the natural, honed, semi-polished or polished version, is synonymous with beauty, durability and resistance over time.
Its maintenance does not require special treatments except for the compliance with the following cleaning rules.

Initial cleaning

This is normally carried out once before the wall/floor tiling is put into use; it must be performed after laying and before using the floor/wall. It aims to remove all traces of concrete or grout following the filling of the joints.

Joints with concrete grout - Wash the floor/wall with a specific acid-based detergent for ceramics (for wall tiles use a specific gel acid detergent).

Joints with epoxy grout - Since no residues must remain after the work, remove all material, even if dispersed in water, and dry the surface of the product. It is advisable to wash with special cleaning agents within 24 hours of grouting and anyway when the grout has hardened in the joint.

Obviously the more time that elapses between the already-hardened grouting and the beginning of the wash, the more the cleaning will be difficult.



For both types of grout proceed as follows:

1. Sweep the wall/floor to collect the coarse debris.
2. Moisten the surface with water so that the joints are impregnated and protected from the action of the acid contained in the detergent; prevent the detergent from coming into contact with steel, aluminium and natural marble components next to the floor/wall.
3. Respect the detergent concentration (mixing ratio with water) indicated by the manufacturer, spreading it with a brush.
4. During the exposure time, which must be determined in relation to the state of the floor, scrub the most stubborn dirt (i.e. mortar and grout residues, etc.).
5. Rinse the floor/wall with water and immediately collect the dirty water (manually or with a washer-dryer).

The first cleaning operation, if deemed necessary, can be repeated.

If the first cleaning is performed after the floor/wall has been used, it is a good idea, before applying the acid product, to remove with alkali detergents (degreasing agents) any greasy substances or similar (see Ordinary cleaning).

Ordinary cleaning

For daily cleaning it is sufficient to wash the floor/wall with water adding normal detergents suitable for cleaning ceramic surfaces (use gel detergents for walls).

The surfaces of Saime Ceramiche products, being practically non-absorbent, do not require the application of waxes and/or silicone products which, on the contrary, must never be used (they can create a surface film, changing the natural characteristics of porcelain tiles).

The floor must be considered clean when it regains its original appearance.

However if there are stains which are persistent and difficult to remove with normal cleaning, intervene by using more concentrated detergent, leaving it on for an adequate time interval and then scrub it more vigorously to bring the tiles back to their original appearance. In this respect it should be noted that stoneware is resistant to any chemical substance with the exception of hydrofluoric acid that attacks all ceramic products and that must therefore never be used.

In order to clean floors in public areas it is advisable to intervene after the closure of the premises, so that the floor is dry at reopening; alternatively close off the clean floor until it is completely dry.

Honed and semi-polished surface

As we know, all glossy surfaces undergo a process of dulling with use. In the case of Saime Ceramiche products, thanks to their special technical characteristics, this dulling process is slower than in any other natural material (marble, granite, stones, etc.). However, to preserve the original gloss of the floor for as long as possible it is a good idea to protect the entrance to the tiled room, especially if it communicates directly with external environments, with a mat or other appropriate means in order to keep dust or other abrasive substances off the floor as much as possible.

A slight decrease in gloss, following the first acid washing of the floor, must be regarded as normal, because it is due to the removal of abrasive residues used in the processing of the surface.

■ Un revêtement de sol ou mural Saime Ceramiche en version *naturelle*, *satinato*, *lappato* ou *lucido* se caractérise par son esthétique, sa longévité et sa résistance dans le temps. Son entretien ne requiert pas de soins particuliers, si ce n'est le respect des règles suivantes en matière de nettoyage.

Nettoyage initial

Il est généralement effectué une seule fois avant l'utilisation du revêtement de sol/mural, et doit obligatoirement être réalisé après la pose et avant l'utilisation du revêtement de sol/mural.

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou tout résidu suite au remplissage des joints.

Joints ciment - Nettoyer le revêtement de sol/mural avec un produit nettoyant à base acide pour céramique (pour les revêtements muraux, utiliser un gel nettoyant acide spécifique).

Joints époxy - Aucun résidu de produit ne doit être laissé à l'issue de la pose. Tout résidu, même couvert d'eau, doit être retiré et la surface du revêtement posé doit être séchée. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage avec des produits spécifiques dans les 24 heures environ suivant le remplissage des joints, une fois que ceux-ci ont durci.

Bien sûr, plus le temps passe entre le durcissement des joints et le début du nettoyage, plus le nettoyage sera difficile.

Procéder comme indiqué ci-après pour les deux types de joints:

1. Balayer le revêtement de sol/mural en évacuant les saletés les plus grossières.
2. Humidifier la surface avec de l'eau pour imprégner les joints et les protéger de l'action de l'acide du produit nettoyant; éviter que le produit nettoyant n'entre en contact avec des composants en acier, en aluminium et en marbre naturel adjacents au revêtement de sol/mural.
3. Respecter la quantité de produit nettoyant (rapport de mélange avec l'eau) indiquée par le fabricant et l'appliquer en l'étalant à l'aide d'une brosse.
4. Pendant le temps d'action, à définir en fonction de l'état du sol, frotter les résidus (de mortier, joint, etc.) les plus tenaces.
5. Rincer le revêtement de sol/mural à l'eau et recueillir immédiatement l'eau sale (manuellement ou avec une laveuse-sècheuse de sol).

Si nécessaire, le nettoyage initial peut être répété.

Si le nettoyage initial est effectué alors que le revêtement de sol/mural a déjà été utilisé, il est préférable avant d'appliquer le produit acide d'éliminer les éventuelles substances grasses ou similaires présentes (voir Nettoyage ordinaire) avec des nettoyants alcalins (dég-rassants) spécifiques.

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de nettoyer le revêtement de sol/mural à l'eau, en y ajoutant des produits nettoyants normaux pour surface céramique (pour les revêtements muraux, utiliser des gels nettoyants).

La surface des produits Saime Ceramiche n'étant quasiment pas absorbante, il n'est pas nécessaire d'appliquer des cires et/ou produits silicones de protection; au contraire, ceux-ci ne doivent jamais être utilisés (car ils peuvent créer une pellicule superficielle et modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).

Le sol est propre lorsqu'il a retrouvé son aspect d'origine.

En présence de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser des produits nettoyants plus concentrés en les laissant agir pendant un temps adapté, puis frotter avec plus d'intensité jusqu'à ce que les carreaux aient retrouvé leur aspect d'origine. Signalons à ce sujet que le grès est résistant à toute substance chimique, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et ne doit donc pas être utilisé.

Pour le nettoyage des sols des lieux publics, il est conseillé d'intervenir après la fermeture pour que le sol soit sec au moment de la



réouverture; le cas échéant, isoler le sol nettoyé jusqu'à son séchage complet.

Surface lucida et lappata

Comme on le sait, toutes les surfaces brillantes s'opacifient avec le temps. Grâce aux caractéristiques techniques spécifiques des produits Saime Ceramiche, ce processus d'opacification est plus lent par rapport aux autres matériaux naturels (marbre, granit, pierre, etc.). Pour conserver le plus longtemps possible l'éclat du sol, l'entrée du lieu où il a été posé, en particulier s'il communique directement avec l'extérieur, doit être protégée avec un paillason ou d'autres accessoires permettant de retenir un maximum de poussières ou d'autres substances abrasives.

Une légère diminution de l'éclat du sol après le premier nettoyage acide est normale. Elle est due à l'élimination des résidus des abrasifs utilisés pour le traitement de surface.

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Saime Ceramiche ist sowohl in der Matt als auch in der Satinato, Halbpoliert oder Lucido Version Synonym für unvergängliche Schönheit, Dauer und Resistenz.

Die Instandhaltung erfordert keine besondere Pflege, die über die folgenden Reinigungsvorschriften hinausgeht.

Erstreinigung

Sie wird normalerweise nur einmal vor dem Gebrauch des Fußbodens/der Verkleidung vorgenommen und muss auf jeden Fall nach der Verlegung und vor dem Gebrauch des Fußbodens/der Verkleidung erfolgen.

Sie dient zur Beseitigung aller durch das Schließen der Fugen entstandenen Zement- und Stuckspuren.

Fugen mit Zementstuck - Den Fußboden/die Verkleidung mit einem speziellen Reinigungsmittel für Keramik auf saurer Basis reinigen (für die Verkleidungen ein spezielles saures Reinigungsgel verwenden).

Fugen mit Epoxystuck - Nach beendeter Arbeit dürfen keine Rückstände des Produkts zurückbleiben und das gesamte Material muss, auch mit Hilfe von Wasser und durch Trocknen der entsprechenden Fläche, entfernt werden.

Es empfiehlt sich innerhalb von circa 24 Stunden nach der Spachtelung eine Reinigung mit den geeigneten Reinigungsmitteln vorzunehmen, jedoch auf jeden Fall erst wenn der Stuck im Innern der Fuge verhärtet ist.

Je mehr Zeit zwischen der schon verhärteten Spachtelung und dem Beginn der Reinigung vergeht umso schwieriger wird die Reinigung.

Bei beiden Stuckarten wird folgenderweise verfahren:

1. Den Fußboden/die Verkleidung säubern und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, damit die Fugen imprägniert und somit vor der Wirkung des Reinigungsmittels geschützt werden; es muss vermieden werden, dass das Reinigungsmittel mit Stahl-, Aluminiumkomponenten und natürlichem Marmor in der Nähe des Fußbodens/der Verkleidung in Berührung kommt.
3. Die vom Hersteller angegebene Konzentration der Reinigungsprodukte beachten (Mischungsverhältnis mit Wasser) und mit einer Bürste auftragen und verteilen.
4. In der Einwirkungszeit, die auf Grund des Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz aufwischen (z. B. Rückstände von Mörtel, Stuck etc...).
5. Den Fußboden/die Verkleidung mit Wasser nachspülen und das schmutzige Wasser sofort (bei Hand oder mit einem Bodenreiniger und -trockner) entfernen.

Der erste Reinigungsvorgang kann bei Erfordernis wiederholt werden.

Wenn die Erstreinigung nach Benützen des Fußbodens/der Verkleidung erfolgt, ist es sinnvoll vor dem Auftragen des sauren Produkts mit geeigneten alkalischen (entfettenden) Reinigungsmitteln eventuelle Spuren von Fett oder ähnlichem zu entfernen (siehe normale Reinigung).

Normale Reinigung

Für die tägliche Reinigung ist es ausreichend, wenn der Fußboden/die Verkleidung mit Wasser und einem Zusatz von normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen gereinigt wird (für die Verkleidungen Reinigungsgel verwenden).

Die Oberfläche der Produkte von Saime Ceramiche ist nicht absorbierend, sie erfordert kein Auftragen von Wachs und/oder schützenden Silikonprodukten, die sogar niemals verwendet werden dürfen (sie können einen Oberflächenfilm erzeugen und so die natürlichen Charakteristiken des Feinsteinzeugs verändern).

Der Fußboden gilt als sauber, wenn er wieder sein ursprüngliches Aussehen hat.

Allerdings ist bei hartnäckigen Flecken, die mit der normalen Reinigung schwer zu entfernen sind, der Gebrauch von stärker konzentrierten Reinigungsmitteln sinnvoll. Man lässt sie ausreichend lang einwirken und wischt anschließend kräftig darüber, bis die Fliesen wieder ihr ursprüngliches Aussehen erhalten. Diesbezüglich muss darauf hingewiesen werden, dass das Steinzeug resistent gegen alle chemischen Substanzen ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und deshalb nicht verwendet werden darf.

Für die Reinigung von Fußböden in öffentlichen Bereichen empfiehlt es sich nach Schließen des Lokals zu reinigen, damit er Fußboden bei der nächsten Öffnung trocken ist. Als Alternative kann der saubere Fußboden isoliert werden, bis er vollständig trocken ist.

Lucido und Halbpoliert Flächen

Es ist bekannt, dass bei Gebrauch alle blanken Flächen glanzlos werden. Im Vergleich zu anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Stein) wird bei den Produkten Saime Ceramiche dieser Prozess verzögert, dank der besonderen technischen Charakteristiken. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens allerdings so lange wie möglich zu erhalten, besonders wenn er direkt mit Außenbereichen verbunden ist, sollte der Eingang zum Fußboden des Lokals mit einer Fußmatte oder anderen zweckmäßigen Vorrichtungen geschützt werden, um Staub und sonstiges scheuerndes Material nicht auf den Fußboden zu bringen.

Eine leichte Verminderung des Glanzes nach der ersten sauren Reinigung des Fußbodens ist normal, weil sie auf die Beseitigung der Rückstände der bei der Bearbeitung der Oberfläche verwendeten Schleifmittel zurückführbar ist.

condizioni generali di vendita

general sales conditions - conditions générales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen
condiciones generales de venta

1. Premessa

Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa dei nostri agenti, saranno impegnative per noi solo dopo nostra eventuale conferma scritta e comunque limitate ai contratti a cui si riferiscono.

2. Oggetto della fornitura

La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà, in ogni caso, sul testo difforme dell'eventuale offerta o della ordinazione.

3. Conferma d'ordine

Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma tali differenze, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

4. Consegna

La merce, anche se venduta "franco arrivo", o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore - effettuate le opportune verifiche - dovrà sporgere eventuali reclami. L'onere dello scarico della merce dai mezzi di trasporto grava sul compratore. Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "INCOTERMS" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1953 e nei successivi.

5. Termini di consegna

Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti.

Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito. Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata. Il ritardo nella consegna della merce, dovuto a cause documentate, anche se non espressamente previste, non dà alcun diritto al compratore di chiedere la risoluzione del contratto, indennizzi o risarcimenti.

6. Pagamenti

Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra Sede anche nel caso di emissioni di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari. Il ritardo, anche parziale, del pagamento delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza, darà luogo all'immediata decorrenza degli interessi di mora nella misura dei tassi passivi praticati dagli istituti bancari. Inoltre il mancato o ritardato pagamento delle fatture - per qualsivoglia ragione - ci darà diritto, pregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture, oppure di ritenere temporaneamente sospeso o definitivamente risolto il contratto e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro. Nessuna eccezione, salvo quella di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

7. Riserva di Proprietà

Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

8. Garanzia

La nostra garanzia è limitata ai materiali di 1a scelta, con la tolleranza del 5% (cinqueper cento) circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di 2a e di 3a scelta o di stock che, come le partite occasionali, si intendono sempre vendute come "viste" e "piaciute".

Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio di materiale. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede, prima della posa in opera del materiale e comunque nei termini di legge. La posa in opera del materiale determina la decadenza dall'azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità sull'idoneità del materiale all'uso cui il compratore lo intende destinare e ciò neppure nell'ipotesi che, da parte nostra, vengano forniti suggerimenti o indicazioni circa l'installazione e l'impiego dello stesso.

9. Marchi commerciali

Il distributore deve utilizzare i nomi ed i marchi commerciali, i logos, ed i domini di cui è titolare esclusiva e fa uso la Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. al solo fine di pubblicizzare e vendere i prodotti contrattuali. Tanto il nome Riwal Ceramiche quanto ogni altro nome o marchio commerciale, logos e dominio adottati da Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. non dovranno comparire nella ditta, nella ragione sociale o denominazione sociale o nell'oggetto sociale del distributore anche in combinazione di parole. Il distributore non depositerà o farà depositare né userà in alcun modo marchi, nomi, o altri segni distintivi che assomiglino graficamente, foneticamente o in qualsiasi altro modo ai marchi e nomi commerciali che fanno capo alla Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. e si asterrà da qualsiasi comportamento che possa comunque arrecare pregiudizio alla Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.

10. Foro competente

Per qualsiasi controversia, comunque relativa alla fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, viene attribuita competenza, con applicazione della legge italiana, al tribunale di Modena.

11. Clausola arbitrale

Per le forniture all'estero, tutte le controversie eventualmente derivanti dal contratto, saranno risolte in via definitiva secondo il regolamento di conciliazione e di arbitrato della Camera di Commercio Internazionale da uno o più arbitri, in conformità a detto regolamento. Ferme le condizioni generali che precedono, il diritto sostanziale applicabile sarà quello esclusivamente italiano.

1. Premise

These general conditions, unless modified or extended and then expressly agreed upon in writing, shall govern all the sales agreements between Gruppo RI.WAL Ceramiche and the purchasers. All transactions, variations to the general sales conditions, as well as discounts, even if such offers are made by our agents, shall be binding for RI.WAL only after its written confirmation and, in any case, shall be limited by the agreements they refer to.

2. Supply

The supply includes the services, the materials and the quantities stipulated in our order acknowledgement or in other means of written communication provided by RI.WAL.

However, the text of our order confirmation will supersede any different text contained in the previous offer or order.

3. Order confirmation

If there are any differences between the elements in the order confirmation and those in the order or those agreed beforehand and the purchaser does not object to them within 10 days by means of a recorded delivery letter, this latter shall be obliged to accept the order confirmation as it stands.

4. Delivery

The goods, even if sold "free at destination" i.e. with carriage to the purchaser paid, shall travel at this latter's risk and all our responsibilities towards the purchaser cease when the goods are handed over to the carrier, to whom the purchaser, after carrying out the necessary checks, should make any claims. It is the purchaser's duty to unload the goods from the means of transport. Any deliveries made, either by sea or by land, to purchasers abroad are made under the conditions chosen on each occasion, indicated by the "Incoterms" and subsequent amendments as approved by the International Chamber of Commerce in 1953.

5. Delivery terms

The terms established for the delivery of the goods must be considered beneficial to both parties. Unless extra clauses are provided for, it is standard to consider the terms as simply indicative and not binding. When the agreement is modified, the term is extended by the same amount of time as originally set. In any events of circumstances beyond our control, the delivery term will be suspended for the entire duration of such events. Delays in delivery whose causes can be proved by documentation, even though not expressly provided for, do not result in the purchaser's right to terminate the contract, or to apply for indemnities or damages.

6. Payments

The place of payment is fixed as our head office, even if bank drafts or receipts or bills of exchange are issued. Delays, even partial, in the payment of our invoices (as per the expiry terms agreed upon) shall result in the immediate application of arrears interest, which shall be calculated according to the current bank overdraft rates. Furthermore, failure to pay or delays in payment of the invoices - for any reason - shall give us the right, with no prejudice to further actions, to claim advanced payment for the rest of the supply, or to consider the agreement suspended temporarily or terminated definitively and to annul all orders being processed at that time, without the purchaser being entitled to compensation, indemnities or suchlike. No exceptions, except the rights to nullity and to terminate and withdraw from the agreement, can be opposed by the purchaser in order to delay or avoid payment.

7. Property conditions

If, through contractual agreements, the payment must be made, either in part or in full, after delivery, the products delivered, remain our property until the payment has been made in full.

8. Guarantee

Our guarantee is limited to the 1st choice materials, with a tolerance of approximately 5% (five percent). Any guarantee for defects is therefore expressly excluded for 2nd and 3rd choice materials or discounted stock which, as occasionally happens, are always sold as "seen and approved". Tonal differences cannot be disputed as material defects.

Any claims or complaints must be made in writing, at the risk of forfeiture, and they must be sent via recorded delivery mail to our head offices only. This must be done before the material is laid, within the terms set by law. The laying of the material represents the forfeiture of the right to claim for defects, both clearly visible ones and hidden ones, resulting in the implicit waiving of the guarantee as per article 1490 of the Italian Civil Code. In any case, our guarantee only extends to the replacement of the materials found to be faulty, with the exclusion of any further or different obligation.

We cannot accept any responsibility regarding the suitability of the material for the use to which the purchaser puts it, not even if we supply the material with indications or suggestions concerning the installation and use of the material itself.

9. Competent authority

For any disputes, relating to the supply, either from the seller or the buyer, shall be dealt with by the court of Modena and the case shall be governed by the Italian law.

10. Arbitration clause

For foreign supplies, any disputes which may arise from the agreement shall be resolved definitively according to the regulations of conciliation and arbitration of the International Chamber of Commerce, by one or more arbitrators, in compliance with the said regulations. The aforementioned general conditions accepted, the Italian law shall govern this agreement.

11. Commercial Trademarks

The distributor must only use the names, the commercial trademarks, the logos, and the dominion of Nuova Riwal Ceramiche S.r.l., who has the exclusive rights with regards to the their use, for the publicising and sale of its contractual products. Both the name Riwal Ceramiche as well as every other name, commercial trademark, logo, dominion or mixture of these words adopted by Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. must not appear in the company style, the corporate or in the social name or in the company aim of the distributor. The distributor will not use, deposit or allow the filing of the trademarks, names, or other distinctive signs that resemble graphically, phonetically or in any other way the trademarks and commercial names which are owned by Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. and he will forgo any behaviour that may cause harm to Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.



condizioni generali di vendita

general sales conditions - conditions générales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen

condiciones generales de venta

1. Avant-propos

Les présentes conditions générales de vente disciplinent tous les contrats de vente entre l'acheteur et nous, sauf éventuelles modifications ou dérogations fixées par écrit. Les changements de ces conditions de vente, les transactions et les rabais, même s'ils sont effectués par initiative de nos agents, ne nous engagent qu'après une confirmation écrite de notre part et sont en tout cas limités aux contrats auxquels ils se réfèrent.

2. Objet de la fourniture

La fourniture comprend uniquement les services, les matériaux et les quantités qui sont spécifiés dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites venant de nous. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra, de toute façon, sur le texte éventuellement différent de l'offre ou de la commande.

3. Confirmation de commande

Si dans notre confirmation de commande il existe des différences dans les parties qui la composent par rapport aux accords ou aux commandes, l'acheteur qui n'a pas contesté ces différences par lettre recommandée dans les dix jours à compter de la date de réception de la confirmation est tenu à l'accepter telle qu'elle a été écrite.

4. Livraison

La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur, même si elle est vendue "franco arrivée" ou "franco domicile de l'acheteur" et notre responsabilité cesse à partir du moment où nous remettons la marchandise au transporteur. C'est à ce dernier que l'acheteur devra faire d'éventuelles réclamations après avoir effectué les vérifications appropriées. Les frais de déchargement de la marchandise des moyens de transport sont à la charge de l'acheteur. Les expéditions par mer ou par terre des fournitures vers l'étranger sont effectuées sur la base des conditions choisies à chaque fois parmi celles indiquées dans les "INCOTERMS" approuvées par la Chambre de Commerce Internationale en 1963 et dans les suivantes.

5. Délais de livraison

Le délai établi pour la livraison de la marchandise doit s'entendre en faveur des deux contractants. A part l'introduction de clauses particulières, il doit être considéré normalement comme purement indicatif et non essentiel. Si le contrat a subi des modifications, le délai est prorogé d'une période égale à celle établie initialement. Tout événement de force majeure suspend le point de départ du délai pour toute sa durée. Tout retard dans la livraison de la marchandise dû à des causes documentées, même si elles n'ont pas été expressément prévues, ne donne aucun droit à l'acheteur de demander la résiliation du contrat, des indemnités ou des dédommagements.

6. Paiements

Le lieu de paiement est le siège de notre société, même en cas d'émission de traites ou de récépissés sur banque, c'est-à-dire de remise de lettres de change. Le retard, même partiel, du paiement de nos factures par rapport au délai convenu, donnera lieu à l'immédiat démarrage du calcul des intérêts moratoires dans la mesure des taux passifs pratiqués par les établissements bancaires. En outre, le non-paiement ou le retard dans le paiement des factures - quelle qu'en soit la raison - nous donnera le droit, toute autre initiative étant en suspens, de prétendre le paiement anticipé des autres fournitures, ou bien de considérer temporairement suspendu ou définitivement résilié le contrat et d'annuler l'expédition des autres commandes éventuellement en cours, sans que l'acheteur puisse avancer des prétentions de dédommagements, d'indemnités ou autres. Aucune exception, sauf celle de nullité, d'annulation et de résiliation du contrat, ne peut être opposée par l'acheteur pour retarder ou éviter le paiement.

7. Réserve de propriété

Si, suite à des accords contractuels, le paiement doit être effectué - totalement ou partiellement après la livraison, nous restons propriétaires des produits livrés jusqu'au paiement intégral du prix.

8. Garantie

Notre garantie est limitée aux matériaux de 1er choix, avec une tolérance de 5% (cinq pour cent) environ. Toute garantie pour des défauts reste donc expressément exclue pour des matériaux de 2e et de 3e choix ou pour des stocks qui, comme les lots occasionnels, s'entendent toujours vendus tels quels. Les différences de nuances ne peuvent être considérées comme défauts du matériau. Les réclamations et contestations éventuelles doivent être notifiées, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, envoyée à l'adresse de notre société, avant que le matériau ne soit posé et en tout cas dans les termes de la loi. La pose du matériau implique la déchéance de l'action pour défauts, aussi bien visibles que cachés, et comporte le renoncement implicite à la garantie visée par l'art. 1490 du code civil italien.

Quoi qu'il en soit, notre garantie ne comprend que le remplacement du matériau défectueux et n'inclut aucune autre obligation. Nous déclinons toute responsabilité sur l'adaptabilité du matériau à l'usage que l'acheteur veut en faire, même dans le cas où nous aurions nous-mêmes donné des conseils ou des indications sur l'installation et l'emploi du matériau.

9. Tribunal compétent

Pour tout différend relatif à la fourniture, aussi bien de la part du vendeur que de la part de l'acheteur, c'est au tribunal de Modène qu'est attribuée la compétence en conformité avec la loi italienne.

10. Clauses d'arbitrage

Pour les fournitures à l'étranger, tous les différends dérivant éventuellement du contrat seront résolus d'une manière définitive suivant le règlement de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de Commerce Internationale par un ou plusieurs arbitres, en conformité avec ledit règlement. Les conditions générales qui précèdent restent entendues, le droit substantiel applicable sera exclusivement le droit italien.

11. Marques commerciales

Le distributeur doit utiliser les noms et les marques commerciales, les logos et les domaines dont la société Nuova Rival Ceramiche S.r.l. est propriétaire et qu'elle emploie, uniquement dans le but de publier et de vendre les produits contractuels. Le nom de Rival Ceramiche ainsi que tout autre nom ou marque commerciale, logos et domaine adoptés par Nuova Rival Ceramiche S.r.l. ne devront apparaître dans le nom de la firme, la raison sociale, la dénomination sociale ou dans l'objet social du distributeur, même dans une combinaison de mots. Le distributeur ne pourra déposer, faire déposer ou utiliser de quelque manière que ce soit des marques, noms ou autres signes distinctifs qui ressemblent graphiquement, phonétiquement ou de toute autre façon aux marques et noms commerciaux appartenant à Nuova Rival Ceramiche S.r.l.. Il s'abstiendra en outre de tout comportement pouvant porter préjudice de quelque façon que ce soit à Nuova Rival Ceramiche S.r.l.

1. Vorbemerkung

Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen regeln vorbehaltlich schriftlich vereinbarter Änderungen alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer. Die Änderungen der Allgemeinen Verkaufsbedingungen, die Transaktionen und die Gutschriften sind - auch falls sie auf Veranlassung unserer Handelsvertreter vorgenommen werden - nur dann für uns verbindlich, falls sie von uns schriftlich bestätigt worden sind, und sind in jedem Fall ausschließlich auf die Verträge beschränkt, auf die sie sich beziehen.

2. Gegenstand der Lieferung

Die Lieferung umfasst nur die auf unserer Auftragsbestätigung oder sonstigen schriftlichen Mitteilungen von uns aufgeführten Leistungen, Materialien und Mengen. Der Text unserer Auftragsbestätigung hat in jedem Fall Vorrang vor dem gegebenenfalls abweichenden Text des Auftrags oder der Bestellung.

3. Auftragsbestätigung

Falls unsere Auftragsbestätigung bei einzelnen Positionen, aus denen sie sich zusammensetzt, Abweichungen von den Vereinbarungen oder den Bestellungen aufweist, so ist der Käufer, der diese nicht innerhalb von zehn Tagen per Einschreiben bestandet, gehalten, diese so, wie sie aufgesetzt worden sind, zu akzeptieren.

4. Lieferung

Die Ware reist auf Risiko und Gefahr des Käufers, auch falls sie "frei Bestimmung" oder "frei Haus des Käufers" verkauft wird und unsere Haftung endet mit der Auslieferung an den Transportunternehmer, bei dem der Käufer - nach Durchführung der entsprechenden Überprüfungen - eventuelle Beanstandungen geltend machen muss. Das Abladen der Ware von den Transportfahrzeugen geht zu Lasten des Käufers. Die Lieferungen ins Ausland auf dem See- oder Landweg werden auf Grundlage von von Mal zu Mal ausgewählten Bedingungen ausgeführt, die in den von der Internationalen Handelskammer 1953ff. anerkannten "INCOTERMS" angegeben werden.

5. Lieferfristen

Die Frist, die für die Lieferung der Ware vereinbart wird, ist zu Gunsten beider Vertragspartner auszulegen. Vorbehaltlich der Aufnahme besonderer Klauseln ist sie als unverbindlich und nicht wesentlich anzusehen. Bei Änderungen des Vertrages wird die Frist um einen Zeitraum verlängert, der dem ursprünglich vereinbarten entspricht. Bei Fällen von höherer Gewalt wird die Frist für deren gesamte Dauer ausgesetzt. Diese verspätete Lieferung der Ware, die auf dokumentierten, auch nicht ausdrücklich vorgesehenen Ursachen beruht, berechtigt den Käufer nicht zur Auflösung des Vertrages oder zu Entschädigungsforderungen.

6. Bezahlung

Der Ort der Bezahlung wird auf unseren Firmensitz festgelegt, auch im Falle der Ausstellung von Tratten, Bankquittungen oder Wechseln. Bei - auch partieller - Verspätung der Bezahlung unserer Rechnungen über die vereinbarte Fälligkeit hinaus werden mit unmittelbarer Wirkung Säumniszinsen in Höhe des von den Bankinstituten angewendeten Passivzinssatzes fällig. Außerdem berechtigt uns die unterlassene oder verspätete Bezahlung der Rechnungen - aus jedem beliebigen Grund - und unbeachtet aller weiteren Schritte, die Vorauszahlung der verbleibenden Lieferungen zu fordern oder den Vertrag für vorübergehend oder endgültig ausgesetzt zu betrachten und die Ausführung eventueller sonstiger laufender Bestellungen zu annullieren, ohne dass in diesem Fall Schadensforderungen oder sonstige Forderungen geltend gemacht werden können. Vorbehaltlich der Nichtigkeit, der Annullierbarkeit und des Rücktritts vom Vertrag können vom Käufer keine Ausnahmen für die Verspätung oder Unterlassung der Bezahlung vorgebracht werden.

7. Eigentumsvorbehalt

Falls die Bezahlung den vertraglichen Vereinbarungen gemäß - ganz oder teilweise - nach der Lieferung zu erfolgen hat, so bleiben die gelieferten Produkte unser Eigentum bis zur vollständigen Bezahlung des Preises.

8. Garantie

Unsere Garantie ist auf die Materialien 1. Wahl beschränkt, mit einer Toleranz von ca. 5% (fünf Prozent). Bei Materialien 2. und 3. Wahl sowie bei Lagerbeständen, die wie gelegentliche Partien stets als "gesehen" und "gefallen" verkauft werden, ist jede Garantieleistung für Mängel ausgeschlossen. Tonabweichungen können nicht als Mängel geltend gemacht werden. Eventuelle Reklamationen und Beanstandungen müssen vor der Verlegung des Materials und vor Ablauf der gesetzlichen Frist per Einschreiben einzig und allein an unseren Firmensitz gemeldet werden, andernfalls verfällt der Gewährleistungsanspruch. Die Verlegung des Materials führt zum Verfall des Gewährleistungsanspruches für offensichtliche und versteckte Mängel und führt gemäß § 1490 des ital. Bürgerlichen Gesetzbuches zu einem impliziten Verzicht auf den Garantieleistungsanspruch. In jedem Fall umfasst unsere Garantie ausschließlich die Ersetzung des mangelhaften Materials und alle weiteren Verpflichtungen sind ausgeschlossen. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Eignung des Materials für die vom Käufer vorgesehene Verwendungsweise, auch dann nicht, wenn unsererseits Empfehlungen oder Angaben zur Verwendung desselben gemacht werden.

9. Gerichtsstand

Sämtliche Rechtssachen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer, die sich auf die Lieferung beziehen, unterliegen der italienischen Rechtsprechung; Gerichtsstand ist Modena.

10. Schiedsklausel

Bei Lieferungen ins Ausland werden sämtliche Rechtssachen, die aus dem Vertrag entstehen, in definitiver Weise auf Grundlage der Schlichtungsbestimmungen der Internationalen Handelskammer von einem oder mehreren Schlichtern entschieden. Unter Beibehaltung der vorausgehenden Allgemeinen Bedingungen ist im wesentlichen das italienische Recht anwendbar.

11. Handelsmarken

Der Händler darf die Namen, Handelsmarken, Logos sowie Domänen, deren ausschließlicher Inhaber und Benutzer Nuova Rival Ceramiche S.r.l. ist, ausschließlich für die Werbung sowie für den Verkauf der Vertragsprodukte verwenden. Sowohl der Name Rival Ceramiche, als auch alle anderen von Nuova Rival Ceramiche S.r.l. verwendeten Namen, Handelsmarken, Logos und Domänen dürfen nicht im Namen, der Geschäftsbezeichnung oder im Geschäftszweck des Händlers erscheinen, auch nicht in Wortkombinationen. Der Händler hinterlegt keine Marken, Namen oder sonstige Kennzeichnungen, die den Handelsnamen und -marken von Nuova Rival Ceramiche S.r.l. auf grafische, phonetische oder sonstige Weise ähnlich sind und er vermeidet sämtliche Verhaltensweisen, die Nuova Rival Ceramiche S.r.l. schädigen könnten.



condizioni generali di vendita

general sales conditions - condiciones générales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen
condiciones generales de venta

1. Premisa

Las presentes condiciones generales, salvo eventuales modificaciones o derogas acordadas por escrito, reglamentan todos los contratos de venta entre el comprador y Riwal (vendedor). Las variaciones de las condiciones generales de venta, las transacciones y los descuentos, aunque se efectúen por iniciativa de nuestros agentes, nos comprometerán solo después de nuestra eventual confirmación escrita y se limitarán a los contratos a los que hacen referencia.

2. Objeto del suministro

El suministro incluye solamente las prestaciones, los materiales y las cantidades especificadas en nuestra confirmación de pedido o en otras comunicaciones escritas por nosotros. El texto de nuestra confirmación de pedido prevalecerá, en todo caso, sobre el texto diferente de la eventual oferta o del pedido.

3. Confirmación del pedido

En caso de que en nuestra confirmación de pedido existan diferencias en los elementos individuales que la componen respecto a los acuerdos o a los pedidos, el comprador que no haya notificado con carta certificada enviada antes de diez días a partir de la recepción de la confirmación dichas diferencias, deberá aceptarla tal y como ha sido redactada.

4. Entrega

La mercancía, también si se ha vendido "franco llegada", o franco domicilio del comprador, viaja bajo la responsabilidad de éste último y toda responsabilidad nuestra cesa en el momento de la entrega al transportista, frente al cual, el comprador, efectuadas las oportunas verificaciones, deberá presentar eventuales reclamaciones. El coste de la descarga de la mercancía de los medios de transporte corre a cargo del comprador. Los envíos, por mar o por tierra, concernientes a suministros al extranjero, se efectúan en base a las condiciones elegidas cada vez, citadas en los "INCOTERMS", aprobados por la Cámara de Comercio Internacional en 1953 y en los sucesivos.

5. Plazos de entrega

El plazo establecido para la entrega de la mercancía debe considerarse a favor de ambos contrayentes. Salvo la introducción de cláusulas particulares, esto debe considerarse por norma puramente indicativo y no esencial. Cuando se hayan realizado modificaciones en el contrato, el plazo resta prorrogado por un periodo igual al establecido inicialmente. Cualquier situación de fuerza mayor suspende el inicio del plazo durante toda la duración de la misma. El retraso en la entrega de la mercancía, debido a causas documentadas, aunque no estén expresamente previstas, no da ningún derecho al comprador a solicitar la escisión del contrato, indemnizaciones o rescimientos.

6. Pagos

El lugar de pago queda fijado en nuestra Sede, también en caso de emisión de libranzas o de letras de cambio, o en caso de emisión de otros efectos.

El retraso, aunque parcial, del pago de nuestras facturas más allá del plazo acordado, dará lugar al inicio inmediato de la aplicación de los intereses de demora en la medida de las tasas pasivas practicadas por los institutos bancarios. Además la ausencia o el retraso del pago de las facturas, por cualquier razón, nos dará derecho, pendientes de cualquier otra iniciativa, a pretender el pago anticipado de los restantes suministros, o a considerar temporalmente suspendido o definitivamente rescindido el contrato y a anular la evasión de otros eventuales pedidos en curso, sin que el comprador pueda presentar reclamaciones de compensaciones, indemnizaciones u otros. Ninguna excepción, salvo la de la nulidad, anulabilidad, y rescisión del contrato puede ser opuesta al comprador, con el fin de retrasar o evitar el pago.

7. Reserva de Propiedad

En caso de que el pago, por acuerdos contractuales, deba ser efectuado, en todo o en parte, después de la entrega, los productos entregados permanecen de nuestra propiedad hasta el pago integral del precio.

8. Garantía

Nuestra garantía está limitada a los materiales de 1ª calidad, con la tolerancia del 5% (cinco por ciento) aproximadamente. Toda garantía por defectos queda expresamente excluida para los materiales de 2ª y 3ª calidad o en stock que, como los lotes ocasionales, se consideran siempre vendidos como "vistos" y "aceptados". Las diferencias de tonalidad no pueden ser denunciadas como defectos del material. Eventuales reclamaciones y quejas deberán notificarse, so pena de caducidad, trámite carta certificada, únicamente en nuestra Sede, antes de la colocación del material y, en todo caso, según la ley. La colocación del material determina la caducidad de la acción por defectos tanto evidentes como ocultos, comportando la renuncia implícita a la garantía según el art. 1490 del código civil italiano. En todo caso nuestra garantía incluye únicamente la sustitución del material defectuoso con exclusión de cualquier ulterior obligación. No asumimos ninguna responsabilidad sobre la idoneidad del material para el uso al que el comprador pretende destinarlo y esto ni siquiera en la hipótesis en la que, por parte nuestra, se den sugerencias o indicaciones sobre la instalación y el propio uso.

9. Foro competente

Para cualquier controversia, en todo caso, relativa al suministro, tanto por parte del vendedor como por parte del comprador, se atribuye competencia, con aplicación de la ley italiana, al Tribunal de Modena.

10. Cláusula arbitral

Para el suministro al extranjero, todas las controversias derivadas eventualmente del contrato, serán resueltas por vía definitiva según el reglamento de conciliación y de arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por uno o más árbitros, de acuerdo con dicho reglamento. Manteniendo las condiciones generales que preceden, el derecho sustancial aplicable será exclusivamente el italiano.

11. Marcas comerciales

El distribuidor debe utilizar los nombres y las marcas comerciales, los logotipos, y los dominios de los que es titular exclusiva y usa Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. con el único objetivo de hacer publicidad y vender los productos contractuales. Tanto el nombre Riwal Ceramiche como cualquier otro nombre o marca comercial, logotipo y dominio adoptados por Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. no deberán aparecer en la empresa, razón social, denominación social o en el objeto social del distribuidor, tampoco en combinación de palabras. El distribuidor no depositará o hará que se deposite ni usará de ninguna manera marcas, nombres u otras señales distintivas que asemejen gráficamente, fonéticamente o en cualquier otro modo a las marcas y nombres comerciales que pertenecen a Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. y se abstendrá de todo comportamiento que pueda, de alguna manera, acarrear un perjuicio a Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.





THINK GREEN

Saime Ceramiche pone al centro dell'azione una particolare sensibilità all'ecosostenibilità dei propri processi industriali.

Il costante investimento di capitali e professionalità pone l'azienda all'avanguardia nello sviluppo di sistemi produttivi a massima efficienza e minimo impatto, in grado di garantire un pieno rispetto dell'ambiente e l'eccellenza di una gamma di prodotti totalmente ecocompatibili.

Saime Ceramiche places great emphasis on having a special sensitivity to eco-sustainability in its industrial processes.

Constant investments of capital and professional skills places the company at the leading edge in developing maximum efficiency, minimum impact production systems, that will guarantee full respect for the environment, as well as excellence in the totally eco-compatible product range.

Saime Ceramiche accorde un intérêt tout particulier à l'éco-durabilité de ses processus industriels.

Par ses investissements constants en matière de capitaux et de professionnalisme, l'entreprise est à l'avant-garde dans le développement de systèmes de production qui allient efficacité maximale et impact minimal, assurant un respect absolu de l'environnement et l'excellence d'une gamme de produits totalement éco-compatibles.

Saime Ceramiche legt großen Wert auf die ökologische Nachhaltigkeit seiner Industrieprozesse.

Durch die konstanten Investitionen in Kapital und Fachwissen steht das Unternehmen an vorderster Stelle bei der Entwicklung von Produktionssystemen mit maximaler Effizienz und minimaler Umweltbelastung; dadurch wird der Schutz der Umwelt und die Qualität von vollumfänglich nachhaltigen Produkten garantiert.

Saime Ceramiche pone en el centro de la acción una particular sensibilidad por la ecosostenibilidad de sus procesos industriales.

La constante inversión de capitales y en profesionalidad coloca a la empresa en la vanguardia del desarrollo de sistemas productivos con máxima eficiencia y mínimo impacto, capaces de garantizar un pleno respeto del medio ambiente y la excelencia de una gama de productos totalmente ecocompatibles.



Saime Ceramiche definisce i propri sistemi produttivi nel pieno rispetto dei rigidi requisiti IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control) in materia di riduzione delle emissioni inquinanti, efficienza energetica e ottimizzazione produttiva. Tutti i prodotti Saime Ceramiche sono realizzati attraverso processi e tecnologie che ne garantiscono sempre massima qualità e sostenibilità ambientale.

Saime Ceramiche defines its production systems in full compliance with the stringent IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control) requirements with regard to reducing polluting emissions, energy efficiency and optimizing production. All Saime Ceramiche products are created with processes and technologies that always guarantee maximum quality and environmental sustainability.

Les systèmes de production Saime Ceramiche respectent pleinement les strictes exigences de la directive IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control, prévention et réduction intégrées de la pollution) en matière d'émissions polluantes, d'efficacité énergétique et d'optimisation de la production. Tous les produits Saime Ceramiche sont réalisés au moyen de processus et de technologies assurant toujours une qualité maximale et la durabilité environnementale.

Die Produktionssysteme von Saime Ceramiche werden so projektiert, dass sie den strengen Anforderungen der IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control), was die Reduktion der Schadstoffe, die Energieeffizienz und die Produktionsoptimierung betrifft, voll entsprechen. Alle Produkte von Saime Ceramiche werden mit Verfahren und Technologien realisiert, die stets höchste Qualität und Umweltverträglichkeit garantieren.

Saime Ceramiche define sus sistemas productivos respetando los rígidos requisitos IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control) en materia de reducción de emisiones contaminantes, eficiencia energética y optimización productiva. Todos los productos Saime Ceramiche están realizados a través de procesos y tecnologías que garantizan siempre la máxima calidad y sostenibilidad medioambiental de los mismos.

ANIMAVERDE

ANIMA VERDE
SENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE
NACH HALTIGKEIT
ALMA VERDE





MASSIMA SICUREZZA

Il ciclo di produzione è severamente controllato attraverso verifiche periodiche. Macchine, impianti e lavoratori sono dotati dei più moderni sistemi di sicurezza.

MAXIMUM SAFETY

The production cycle is strictly controlled by means of periodic checks. Machines, equipment and workers are equipped with very up-to-date safety systems.

SÉCURITÉ MAXIMALE

Grâce à des contrôles réguliers, un suivi scrupuleux du cycle de production est assuré. Machines, installations et travailleurs sont équipés des dispositifs de sécurité les plus modernes.

MAXIMALE SICHERHEIT

Der Produktionszyklus wird anhand von periodisch durchgeführten Überprüfungen strengstens kontrolliert. Maschinen, Anlagen und Mitarbeiter sind mit modernsten Sicherheitssystemen ausgestattet.

MÁXIMA SEGURIDAD

El ciclo de producción está severamente controlado a través de verificaciones periódicas. Las máquinas, las instalaciones y los trabajadores están equipados de los sistemas de seguridad más modernos.



EFFICIENZA ENERGETICA

Produzione autonoma di energia attraverso un innovativo impianto di cogenerazione che consente un'elevata efficienza energetica.

ENERGY EFFICIENCY

Independent energy production by means of an innovative cogeneration plant that allows high energy efficiency.

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Une installation de cogénération innovante à haute efficacité énergétique assure l'autonomie en matière de production d'énergie.

ENERGIEEFFIZIENZ

Autonome Energieproduktion anhand einer innovativen Wärme-Kraft-Kopplungsanlage, die eine hohe Energieeffizienz zusichert.

EFICIENCIA ENERGÉTICA

Producción autónoma de energía a través de una innovadora planta de cogeneración que permite obtener una elevada eficiencia energética.



RICICLO TOTALE

Tutti gli scarti di processo, liquidi, solidi cotti e crudi, sono integralmente recuperati all'interno del ciclo produttivo.

TOTAL RECYCLING

All process waste, liquids, and fired and raw solids are recovered entirely within the production cycle.

RECYCLAGE TOTAL

Tous les rebuts de production, liquides, solides cuits et crus, sont entièrement réintroduits dans le cycle de production.

TOTALRECYCLING

Alle Prozessabfälle, Flüssigkeiten, gebranntes und rohes Festmaterial werden innerhalb des Produktionszyklus recycelt.

RECICLAJE TOTAL

Todos los desechos del proceso, líquidos, sólidos cocidos y crudos, se pueden recuperar integralmente en el ciclo de producción.



NO SOSTANZE TOSSICHE

Totale assenza di sostanze tossiche e/o nocive all'interno dei processi di lavorazione e in ogni fase del ciclo di produzione.

NO TOXIC SUBSTANCES

Complete absence of toxic and/or harmful substances in the working processes and in each phase of the production cycle.

PAS DE SUBSTANCES TOXIQUES

Absence totale de substances toxiques et/ou nocives dans les processus de traitement et dans chaque phase du cycle de production.

KEINE GIFTIGEN STOFFE

Absolut frei von giftigen und/oder schädlichen Stoffen innerhalb der Bearbeitungsprozesse und in jeder Phase des Produktionszyklus.

NINGUNA SUSTANCIA TÓXICA

Total ausencia de sustancias tóxicas y/o nocivas en los procesos de elaboración y en las fases del ciclo de producción.



ZERO EMISSIONI

Le emissioni gassose sono integralmente depurate attraverso le più avanzate tecnologie di filtraggio.

ZERO EMISSIONS

Gaseous emissions are completely purified using cutting-edge filtering technologies.

ZÉRO ÉMISSION

Les émissions gazeuses sont entièrement épurées à l'aide des technologies de filtration les plus avancées.

NULLEMISSIONEN

Die Abgasemissionen werden über die fortschrittlichsten Filtertechnologien gereinigt.

CERO EMISIONES

Las emisiones gaseosas se depuran completamente a través de las tecnologías de filtración más modernas.



La certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) è un sistema di certificazione sostenibilità aziendale ed energetica degli edifici applicato in oltre 140 paesi nel mondo. Elaborata nel 1993 ha come scopo base la promozione e lo sviluppo di un approccio globale alla sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici, dalla fase di progettazione fino alla gestione quotidiana. Il metodo di certificazione prevede l'attribuzione di un punteggio all'edificio riconosciuto sulla base della verificata conformità dello stesso a diversi prerequisiti e crediti Leed.

Il grés porcellanato di Saime Ceramiche è un materiale Leed compliant, ovvero soddisfa i requisiti definiti per i materiali e le risorse in termini di percentuale di materiale riciclato, effetti isolanti, basse emissioni inquinanti e proprietà innovative e di design. Ciò significa che l'impiego dei materiali Saime Ceramiche per pavimenti o rivestimenti consente l'assegnazione di un punteggio che concorrerà all'attribuzione della certificazione LEED.

LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is a system for certifying company and energy sustainability of buildings, and is applied in over 140 countries in the world. It was devised in 1993 and its basic aim is to promote and develop a global approach to environmental, social and economic sustainability of buildings, from the design phase right down to their daily management. This method of certification provides for assigning points to the building, worked out on the basis of its verified compliance with various Leed requirements and credits

Saime Ceramiche porcelain stoneware are Leed-compliant materials: that is, they meet the requirements for materials and resources in terms of percentage of recycled material, insulating effects, low polluting emissions and innovative and design properties. This means that the use of Saime Ceramiche materials for floors or wall tiling allows points to be assigned, that will contribute to giving LEED certification.

La certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est un système de certification de la durabilité des bâtiments reconnu dans plus de 140 pays, appliqué à l'entreprise et à l'énergie. Élaborée en 1993 son but fondamental est de promouvoir et développer une approche globale de la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments, de la phase de conception à la gestion quotidienne. La méthode de certification prévoit l'attribution de points au bâtiment après vérification de sa conformité par rapport à différents critères et crédits LEED.

Le grés cérame de Saime Ceramiche est un matériau conforme au système LEED, c'est-à-dire qu'il respecte pleinement les critères pour les matériaux et les ressources, relatifs au pourcentage de matériaux recyclés, aux effets isolants, aux basses émissions polluantes, aux propriétés innovantes et au design. L'utilisation sur sols ou revêtements des matériaux Saime Ceramiche donne ainsi droit à l'attribution de points qui contribueront à l'obtention de la certification LEED.

Die Zertifizierung LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) ist ein System für die Unternehmens- und Energienachhaltigkeit von Gebäuden, das in mehr als 140 Ländern der Welt angewandt wird. Sie hat als Hauptziel die Förderung und Entwicklung eines globalen Ansatzes mit Bezug auf die umweltbezogene, soziale und wirtschaftliche Nachhaltigkeit der Gebäude, von der Projektphase bis zur täglichen Verwaltung. Die Zertifikationsmethodik sieht eine Punkteverteilung an diejenigen Gebäude vor, die aufgrund von deren überprüfter Konformität den verschiedenen Anforderungen und Leed-Krediten gegenüber anerkannt wurden.

Das Steinzeug von Saime Ceramiche ist ein Leed-konformes Material, das heißt, es erfüllt die von der USGBC für die Materialien und Ressourcen festgelegten Anforderungen im Hinblick auf die Prozentzahl der recycelten Materialien, die Isolierung, die niedrige Schadstoffemission und die innovativen und designbezogenen Eigenschaften. Daraus folgt, dass die Verwendung von Saime Ceramiche-Produkten für Fußböden oder Wandverkleidungen die Zuordnung einer Punktzahl erlaubt, die zur Vergabe der LEED-Zertifizierung beiträgt.

La certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) es un sistema de certificación de la sostenibilidad empresarial y energética de los edificios aplicado en más de 140 países del mundo. Creado en 1993, tiene como objetivo fundamental promover y desarrollar un enfoque global de la sostenibilidad medioambiental, social y económica de los edificios, desde la fase de diseño hasta la gestión diaria. El método de certificación prevé la atribución de puntos al edificio reconocido sobre la base de la verificación de conformidad del mismo a diferentes prerequisitos y créditos Leed.

El grés porcelánico de Saime Ceramiche es un material conforme a Leed, es decir, satisface los requisitos para los materiales y los recursos, en términos de porcentaje de material reciclado, efectos aislantes, bajas emisiones contaminantes y propiedades innovadoras y de diseño. Esto significa que el empleo de los materiales Saime Ceramiche para los pavimentos o revestimientos permite asignar una puntuación útil para la atribución de la certificación LEED.



SCHEDA PUNTEGGIO

PRODOTTI SAIME CERAMICHE:

CONTRIBUTI ALL'OTTENIMENTO DEL PUNTEGGIO:

Contenuto di Materiale Riciclato (Credito MR 4.1): 2 PUNTI LEED

Oltre il 25% del materiale che costituisce i nostri prodotti contiene materiali crudi e cotti di riciclo (materiale pre-consumo)

Ottimizzazione della Performance Energetica (Credito EA 1): I prodotti Saime Ceramiche concorrono ad accumulare crediti da 1 a 10 PUNTI LEED

Le piastrelle ceramiche essendo materiali a bassa conducibilità termica e soggette a bassissimi sbalzi termici, sono dotate di potere isolante e contribuiscono al risparmio energetico. I nostri prodotti sono particolarmente indicati per rivestimenti di facciate, ventilate e non, e per sistemi di riscaldamento a pavimento

Contenuto di Composti organici volatili VOC (Credito EQ 4.3): 1 PUNTO LEED

Le piastrelle ceramiche, per la loro conformazione, sono a bassissima emissione di sostanze organiche volatili e pertanto rispettano la categoria di credito EQ 4.3 per la qualità ambientale interna.

POINTS SHEET

SAIME CERAMICHE PRODUCTS:

CONTRIBUTIONS TO OBTAINING POINTS:

Content of Recycled Material (Credit MR 4.1): 2 LEED POINTS

Over 25% of the material comprising our products contains recycled raw and fired materials (pre-consumer waste).

Optimization of Energy Performance (Credit EA 1): Saime Ceramiche products contribute to accumulating credits from 1 to 10 LEED POINTS

Ceramic tiles, being low thermal conductivity materials and subject to very low thermal excursions, have insulating properties and contribute to saving energy. Our products are particularly recommended for tiling facades, both ventilated and otherwise, and for underfloor heating systems.

VOC - Volatile organic compounds - content (Credit EQ 4.3): 1 LEED POINT

Ceramic tiles, because of their conformation, have very low emissions of volatile organic substances and therefore comply with credit category EQ 4.3 for indoor environmental quality.

FICHE DE POINTS

PRODUITS SAIME CERAMICHE:

CONTRIBUTIONS À L'OBTENTION DE POINTS:

Contenu recyclé (Crédit MR 4.1): 2 POINTS LEED

Plus de 25 % des matériaux entrant dans la composition de nos produits contient des matériaux recyclés crus et cuits (matériaux pré-consommation).

Optimisation de la performance énergétique (Crédit EA 1): les produits Saime Ceramiche peuvent cumuler de 1 à 10 POINTS LEED

Les carreaux en céramique, un matériau à basse conductibilité thermique sujet à de très faibles écarts thermiques, présentent des propriétés isolantes et contribuent à économiser les ressources énergétiques. Nos produits sont particulièrement indiqués en revêtement de paroi ventilée ou non, ainsi que pour les systèmes de chauffage au sol.

Contenu en COV (composés organique volatils) (Crédit EQ 4.3): 1 POINT LEED

De par leur conformation, les carreaux en céramique présentent de très faibles émissions de composés organiques volatils. Ils respectent à ce titre les exigences de la catégorie EQ 4.3 pour la qualité des environnements intérieurs.

FICHA DE PUNTUACIÓN

PRODUCTOS SAIME CERAMICHE:

CONTRIBUCIONES PARA OBTENER LA PUNTUACIÓN:

Contenido de Material Reciclado (Crédito MR 4.1): 2 PUNTOS LEED

Más del 25% del material que constituye nuestros productos contiene materiales crudos y cocidos provenientes del reciclaje (material pre-consumo).

Optimización del Rendimiento Energético (Crédito ES 1) Los productos Saime Ceramiche contribuyen a acumular créditos de 1 a 10 PUNTOS LEED

Las baldosas cerámicas, siendo materiales de baja conductibilidad térmica y estando sujetas a muy bajos cambios repentinos de temperatura, tienen un poder aislante y contribuyen al ahorro energético. Nuestros productos están particularmente indicados para revestimientos de fachadas, ventiladas y no ventiladas, y para sistemas de calefacción radiante a través del pavimento.

Contenido de compuestos orgánicos volátiles VOC (Crédito EQ 4.3): 1 PUNTO LEED

Las baldosas cerámicas, por su conformación, tienen una emisión muy baja de sustancias orgánicas volátiles y, por lo tanto, respetan la categoría de crédito EQ 4.3 para la calidad medioambiental interna.

PUNKTEVERTEILUNG

PRODUKTE SAIME CERAMICHE:

BEITRAG ZUR VERGABE VON PUNKTEN:

Gehalt von recyceltem Material (Kredit MR 4.1): 2 LEED-PUNKTE

Mehr als 25% des Materials, aus denen unsere Produkte bestehen, enthält gebranntes oder rohes Recyclingmaterial (Pre-consumer Material)

Optimierung der Energieleistung (Kredit EA 1): Die Produkte Saime Ceramiche tragen zur Sammlung von Krediten von 1 bis 10 LEED-PUNKTEN bei

Als Materialien mit geringer Wärmeleitfähigkeit und großer Temperaturwechselbeständigkeit sind Keramikfliesen mit Wärmedämmvermögen ausgestattet und tragen zur Energieersparnis bei. Unsere Produkte sind besonders geeignet für Fassadenverkleidungen mit oder ohne Hinterlüftung und für Fussboden-Heizsysteme

Gehalt von Flüchtigen Organischen Verbindungen VOC (Kredit EQ 4.3): 1 LEED-PUNKT

Durch ihre Zusammensetzung haben Keramikfliesen sehr geringe Emissionen von flüchtigen organischen Verbindungen und entsprechen daher der Kreditkategorie EQ 4.3 für die interne Umweltqualität.





Bios Ceramics®, è la più avanzata ed esclusiva generazione di ceramiche bioattive per applicazioni architettoniche, certificate ed eco-compatibili, con caratteristiche antibatteriche, autopulenti e di riduzione degli agenti inquinanti.

La produzione si articola nell'ambito di due trattamenti estremamente specializzati e continuamente soggetti a migliorie prestazionali, **Bios Self-Cleaning®** e **Bios Antibacterial®**, in grado di rispondere a qualsiasi esigenza applicativa in interni ed esterni, in funzione delle specifiche condizioni di impiego. Una proposta trasversale e diversificata che in oltre vent'anni di sperimentazione ha permesso di soddisfare la creatività di progettisti e clienti in tutto il mondo, grazie alle ricercate finiture e ai diversi formati disponibili su tutta la gamma prodotti di Saime.

L'offerta comprende:

Bios Self-Cleaning®, lastre in gres porcellanato per la realizzazione di rivestimenti esterni di facciata. Grazie allo speciale trattamento basato sulla tecnologia **Hydrotect®**, in presenza di luce solare **Bios Self-Cleaning®** attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decompone lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che venga rimosso dall'acqua piovana, grazie alla super-idrofilia della superficie ceramica.

Bios Antibacterial®, pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato con assolute proprietà antibatteriche, conformi alla regolamentazione europea, efficaci in qualsiasi condizione di luce, anche al buio, capaci di abbattere al 99,9% i principali ceppi batterici presenti sulle superfici: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Ceramics® is the most advanced, exclusive range of bioactive ceramics for architectural applications, certified and eco-friendly, with antibacterial, self-cleaning and pollutant-reduction properties.

The range consists of two treatments, **Bios Self-Cleaning®** and **Bios Antibacterial®**, highly specialised and constantly subject to performance improvements, able to meet any interior or exterior application requirement according to the specific conditions of use. A cross-cutting and diversified range that, in over twenty years of experimentation, has enabled the creative demands of both designers and clients throughout the world to be fulfilled, thanks to its refined finishes and the different sizes available for the entire Saime product range.

The range includes:

Bios Self-Cleaning® porcelain stoneware slabs for facade cladding. The special treatment based on **Hydrotect®** technology allows **Bios Self-Cleaning®** to activate a reaction in the presence of sunlight. This reaction reduces not only bacteria, but especially air pollutants, and decomposes dirt deposits on the tile surface, which are washed away by rainwater, thanks to the super-hydrophilicity of the ceramic surface.

Bios Antibacterial®, flooring and wall coverings in porcelain stoneware with certified antibacterial properties, complying with European regulations and effective in any light conditions, even in darkness, and able to remove up to 99.9% of the main bacterial strains to be found on surfaces: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Ceramics® est une génération exclusive, la plus avancée, de céramiques bioactives destinées au secteur architectural, certifiées et éco-compatibles, aux propriétés antibactériennes et autonettoyantes en mesure de réduire également les polluants.

La production concerne deux traitements ultra-spécialisés, aux performances sans cesse améliorées, **Bios Self-Cleaning®** et **Bios Antibacterial®**, en mesure de répondre à toute exigence d'application, en extérieur comme en intérieur, en fonction des conditions spécifiques d'utilisation. Une offre transversale et diversifiée qui, en plus de vingt ans d'expérimentation, a permis de satisfaire la créativité de designers et de clients du monde entier, grâce aux finitions raffinées et aux différents formats disponibles sur toute la gamme de produits Saime.

Cette offre comprend:

Bios Self-Cleaning®, dalles de grès cérame pour la réalisation de revêtements extérieurs de façade. Grâce à un traitement spécial basé sur la technologie **Hydrotect®**, **Bios Self-Cleaning®** déclenche, en présence de lumière solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés déposées en surface et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés ultra-hydrophiles de la surface céramique.

Bios Antibacterial®, des sols et des revêtements en grès cérame dotés de propriétés antibactériennes élevées, conformes à la réglementation européenne, est efficace dans toutes les conditions de lumière, y compris dans l'obscurité, et permet d'éliminer 99,9 % des principales souches bactériennes présentes sur les surfaces: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

CERAMICHE BIOATTIVE

Innovativa tipologia di prodotti eco-compatibili, in grado di interfacciarsi autonomamente con l'ambiente, per generare una serie di processi virtuosi, quali in particolare, reazioni di tipo chimico e biologico, capaci di ricadute positive in termini antibatterici, di abbattimento degli agenti inquinanti, di autopulibilità delle superfici e capaci di contribuire in maniera determinante all'innalzamento della qualità del microambiente (interno o esterno) in cui gli elementi ceramici vengono messi in opera. I processi avvengono grazie alla particolare natura dei materiali e dei trattamenti, senza alcuna necessità di alimentazione elettrica, energetica o del rinnovo dei composti necessari a sostenere nel tempo la reazione.

BIOACTIVE CERAMICS

Innovative kind of environment-friendly products that can independently interface with the environment to create a number of virtuous processes, such as chemical and biological reactions that have an air pollutant reducing and antibacterial effect and trigger the self-cleaning of the surfaces, thus remarkably contributing to improving the quality of the (internal or external) micro-environment in which the ceramics are installed. Such processes take naturally place thanks to the materials and treatments, without any electricity or energy, and without having to renew the compounds necessary to prolong the reaction.



Bios Ceramics® ist die fortschrittlichste und exklusivste Generation an bioaktiven Keramikprodukten für zertifizierte und umweltgerechte Lösungen in der Architektur, mit antibakteriellen, selbstreinigenden und schadstoffreduzierenden Eigenschaften. Die Produktion basiert auf **Bios Self-Cleaning®** und **Bios Antibacterial®**, zwei hochspezialisierten Behandlungen, die konstanten Leistungsverbesserungen unterliegen und je nach Einsatzbedingungen allen Arten von Anwendungen im Innen- und Außenbereich gerecht werden. Ein transversales und vielfältiges Angebot, das in über zwanzig Jahren, die ganz im Zeichen des Experimentierens standen, die Kreativität von Planern und Kunden weltweit dank der ausgesuchten Oberflächenbearbeitungen und der unterschiedlichen Formate des Gesamtangebots von Saime a zufriedenstellen.

Das Angebot umfasst:

Bios Self-Cleaning®, Platten aus Feinsteinzeug für den Bau von Fassaden-Außenverkleidungen. Dank der Spezialbehandlung auf Grundlage der **Hydrotect®**-Technologie ruft **Bios Selfcleaning®** im Sonnenlicht eine Reaktion hervor, die die vorhandene Luftverschmutzung bindet und den sich auf den Fliesenoberflächen absetzenden Schmutz zersetzt. Dieser kann dann in der Folge dank der super-hydrophilen Keramikoberfläche vom Regenwasser abgewaschen werden.

Bios Antibacterial®, Bodenbeläge und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug mit herausragenden antibakteriellen Eigenschaften, die den europäischen Regelungen entsprechen, unter allen Lichtverhältnissen - auch im Dunkeln - wirksam sind und bis zu 99,9 % der hauptsächlich auf Oberflächen auftretenden Bakterienstämme abtöten können: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

bios **self-cleaning®**

Una soluzione innovativa per i rivestimenti di facciata, in grado di qualificare gli involucri architettonici con elevate prestazioni di autopulizia e di abbattimento degli agenti inquinanti.

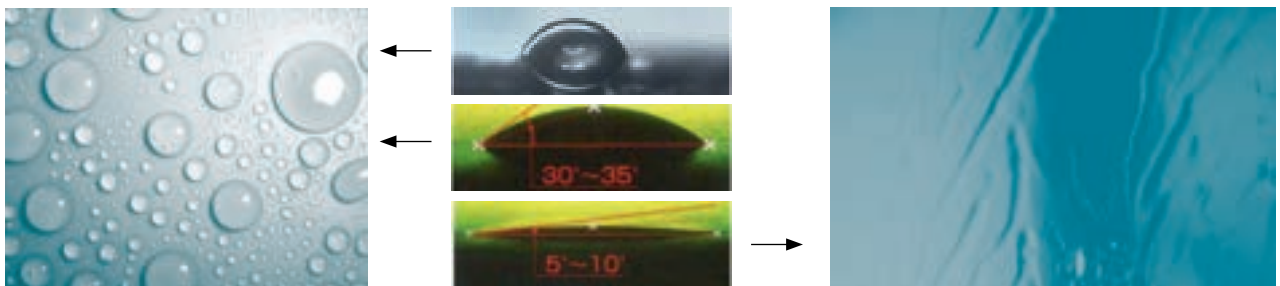
An innovative façade cladding solution that ensures high self-cleaning and pollution abatement performance for architectural envelopes.

Une solution innovante pour les revêtements de façade, en mesure de donner aux enveloppes architecturales d'excellentes performances d'autonettoyage et d'élimination des agents polluants.

Eine innovative Lösung für Fassadenverkleidungen, die Gebäudehüllen durch verbesserte selbstreinigende Eigenschaften und die Fähigkeit zum Abbau von Schadstoffen aufwertet.

PROPRIETÀ SUPER IDROFILE

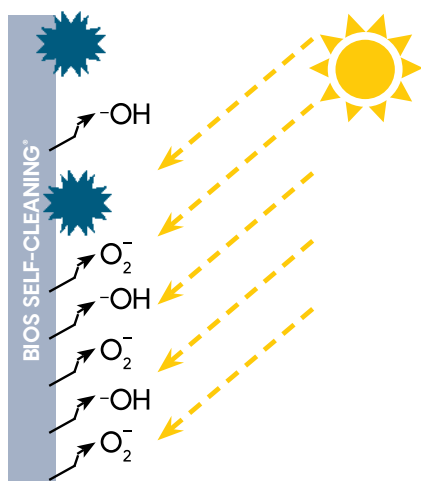
Super-hydrophilic properties / Propriété super-hydrophile / Super hydrophile Eigenschaften



Lastra ceramica tradizionale
 Traditional ceramic slab
 Dalle céramique ordinaire
 Traditionelle Keramikplatte

Lastra ceramica trattata Bios Self-Cleaning®
 Bios Self-Cleaning® ceramic slab
 Dalle céramique traitée avec Bios Self-Cleaning®
 Mit Bios Self-Cleaning® behandelte Keramikplatte



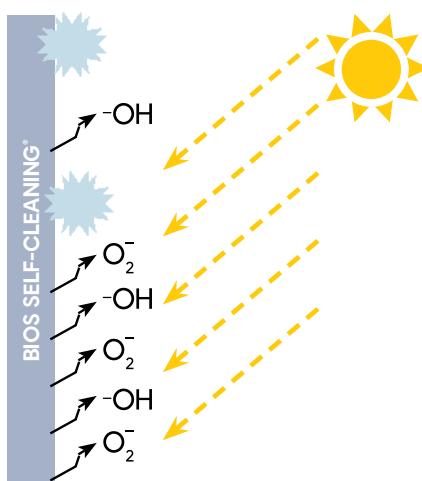


Quando la luce del sole (raggi UVA) irradia la superficie di **Bios Self-Cleaning**[®] si genera ossigeno attivo (O_2^- , $-OH$)

When sunlight (UVA rays) hits the surface of the **Bios Self-Cleaning**[®], active oxygen (O_2^- , $-OH$) forms

La lumière du soleil (rayons UVA) qui rayonne sur la surface de **Bios Self-Cleaning**[®] génère de l'oxygène actif (O_2^- , $-OH$)

Wenn das Sonnenlicht (UVA-Strahlen) die Oberflächen von **Bios Self-Cleaning**[®] bestrahlt, wird Aktivsauerstoff erzeugt (O_2^- , $-OH$)



L'ossigeno attivo (O_2^- , $-OH$) decompone lo sporco in sostanze meno aderenti

Active oxygen (O_2^- , $-OH$) decomposes dirt into less adhesive substances

L'oxygène actif (O_2^- , $-OH$) décompose les salissures en substances moins adhérentes

Der Aktivsauerstoff (O_2^- , $-OH$) zersetzt den Schmutz in weniger haftfähige Stoffe



L'acqua piovana si espande sulla superficie di **Bios Self-Cleaning**[®] generando un sottilissimo strato che deterge ed elimina lo sporco precedentemente decomposto dall'ossigeno attivo.

Rainwater spreads onto the **Bios Self-Cleaning**[®] surface, forming an extremely thin layer that cleanses and removes the dirt that has been decomposed by the active oxygen.

L'eau de pluie glisse sur la surface de **Bios Self-Cleaning**[®] en constituant une fine couche d'eau qui nettoie et élimine les salissures précédemment décomposées par l'oxygène actif.

Das Regenwasser breitet sich auf der Oberfläche von **Bios Self-Cleaning**[®] aus und erzeugt einen hauchdünnen Film, der den zuvor vom Aktivsauerstoff zersetzten Schmutz reinigt und beseitigt.

LA TECNOLOGIA HYDROTECT[®]

La tecnologia **Hydrotec**[®] viene utilizzata su licenza da oltre 100 produttori di tutto il mondo, nei più differenti settori applicativi, dall'industria automobilistica alle costruzioni. Detentore del brevetto è il gruppo giapponese **toto**, leader globale nel settore delle tecnologie fotocatalitiche, con il quale **casalgrande padana** ha sottoscritto un master agreement. Grazie a questa tecnologia le ceramiche **Bios Self-cleaning**[®] utilizzate nei rivestimenti di facciata ed involucri ventilati, offrono significative risposte in termini di capacità autopulente e di abbattimento dei nox (ossidi e miscele di azoto, tra i principali inquinanti dell'atmosfera urbana). In particolare, **Bios Self-cleaning**[®] aggiunge alle caratteristiche estetiche e prestazionali dei rivestimenti ceramici in grès porcellanato, il drastico abbattimento degli interventi di pulizia e manutenzione delle superfici, garantendo un sensibile risparmio in termini economici e il mantenimento delle qualità e dell'aspetto del manufatto architettonico.

Le caratteristiche bioattive per i rivestimenti esterni

L'esclusiva formulazione di **Bios Self-cleaning**[®] è a base di Biossido di titanio (tiO_2), una sostanza naturale, non nociva, tradizionalmente utilizzata come pigmento bianco e per confezionare additivi alimentari, dentifrici, prodotti cosmetici eccetera.

Il Biossido di titanio conferisce alle superfici **Bios Self-cleaning**[®]:

- Caratteristiche fotocatalitiche che, in presenza di irraggiamento luminoso, consentono di decomporre le sostanze organiche e gli inquinanti depositati sulle piastrelle, garantendo proprietà autopulenti e di purificazione dell'aria.
- Caratteristiche di super-idrofilia, che ne esaltano la capacità di auto detergersi. Tanto è maggiore l'irraggiamento con luce uv della superficie trattata, tanto diminuisce il suo angolo di contatto con l'acqua, che tende addirittura a zero dopo un ragionevole intervallo di tempo. L'acqua si spande e dilava con facilità. In pratica, all'azione del Biossido di titanio che disgrega i depositi organici presenti sulla superficie trattata, grazie alla fotocatalisi, si aggiunge quella idrofila, che consente all'acqua piovana di detergere le piastrelle, asportando le macchie dalla loro superficie.



HYDROTECT® TECHNOLOGY

The **Hydrotect®** technology has been licensed out to over 100 manufacturers all over the world in the most diverse areas of application, from car-making to building. The owner of the patent is the Japanese holding Toto, a global leader in photo-catalytic technology, with which it has entered into a master agreement.

With the **Hydrotect®** technology, the **Bios Self-cleaning®** ceramics in facings and ventilated walls provide important responses through their Self-cleaning and nox-reduction properties (nox are nitrogen oxides and compounds, largely responsible for urban air pollution).

In particular, **Bios Self-cleaning®** can combine the well-known aesthetic features and performance of unglazed stoneware ceramic facings with a dramatic reduction in the need to clean or maintain the surfaces, which translates into remarkable savings and a long-lasting quality and appearance of the architectural features.

Bioactive properties for exterior facings

The exclusive formulation of **Bios Self-cleaning®** contains titanium dioxide (tio2), a natural substance traditionally used as a white pigment and to make food additives, toothpaste, makeup and so on. Because of its titanium dioxide content, **Bios Self-cleaning®** can perform to the highest standards, especially as a facing, to which it adds:

- Photo-catalytic properties, which, when triggered by light, can break up the organic substances and pollutants on the tile surface for a Self-cleaning, air cleansing effect.
- Super-hydrophilic properties, which make the most of its Self-cleaning properties. The higher the UV light on the treated surface, the smaller its angle of contact with water, which after a reasonable time is next to zero. This means that the water will easily spread and wash off. Basically, the effect of the titanium dioxide that breaks up the organic matter on the treated surface is supported, through photo-catalysis, by the hydrophilic effect, whereby rainwater washes off any stain from the tile surface.

LA TECHNOLOGIE HYDROTECT®

Plus de 100 fabricants dans le monde entier utilisent, sous licence, la technologie **Hydrotect®**, ceci dans les secteurs les plus variés, de l'industrie automobile au bâtiment. Le groupe japonais Toto est titulaire du brevet et leader mondial dans le secteur des technologies photocatalytiques. Nous avons signé un master agreement avec le groupe Toto.

Grâce à la technologie **Hydrotect®**, les céramiques **Bios Self-cleaning®**, utilisées pour les revêtements de façades traditionnelles et/ou ventilées, offrent des réponses significatives en termes de capacité autonettoyante et d'abattement des NOx (oxydes et mélanges d'azote, parmi les principaux polluants de l'air en milieu urbain).

En particulier, **Bios Self-cleaning®** est en mesure d'allier les caractéristiques esthétiques et les performances des revêtements céramiques en grès cérame, à une importante diminution des opérations d'entretien et de nettoyage des surfaces, en garantissant pendant de longues années des économies en termes de coûts et du maintien de la qualité et de l'aspect du bâtiment.

Les caractéristiques bioactives pour les revêtements d'extérieur

La formule exclusive de **Bios Self-cleaning®** est à base de dioxyde de titane (tio2), une substance naturelle, couramment utilisée en tant que pigment blanc mais aussi pour fabriquer des additifs alimentaires, dentifrices, produits cosmétiques, etc. Grâce au dioxyde de titane, **Bios Self-cleaning®** est en mesure de garantir d'excellentes prestations, notamment comme revêtement de façade, en conférant à celle-ci:

- Des caractéristiques photocatalytiques, qui en présence d'un rayonnement lumineux, permettent de décomposer les substances organiques et les polluants qui se déposent sur la surface des carreaux, en garantissant des propriétés autonettoyantes et de purification de l'air.
- Des caractéristiques super-hydrophiles qui exaltent les propriétés autonettoyantes. Plus le rayonnement UV sur la surface traitée est intense, plus l'angle de contact entre l'eau et la surface diminue, et peut même arriver à zéro après un certain laps de temps. Ainsi, en glissant sur la surface, l'eau la nettoie plus facilement. En pratique, l'action photocatalytique du dioxyde de titane dégrade les dépôts organiques présents sur la surface traitée, et conjuguée aux propriétés hydrophiles, l'eau de pluie nettoie les carreaux en éliminant ainsi les salissures.

DIE HYDROTECT®-TECHNOLOGIE

Die Technologie **Hydrotect®** wird unter Lizenz von mehr als 100 Produzenten in aller Welt verwendet und zwar in unterschiedlichsten Anwendungsbereichen, von der Automobilindustrie bis zum Bauwesen. Der Patentinhaber ist der japanische Konzern Toto, das weltweit führende Unternehmen im Bereich der fotokatalytischen Technologien, mit uns ein Master Agreement abgeschlossen hat.

Dank der **Hydrotect®** Technologie bieten die für die Gestaltung von Fassaden und hinterlüfteten Fassaden verwendeten Keramikprodukte **Bios Self-cleaning®** bedeutende Lösungen in puncto selbstreinigende Fähigkeit und NOx-Abbau (Oxide und Stickstoffmischungen, die zu den Hauptschadstoffen der Stadtluft gehören).

Insbesondere ist **Bios Self-cleaning®** in der Lage, die schon bekannten ästhetischen Eigenschaften und Leistungen der keramischen Feinsteinzeugbeläge mit einer drastischen Reduzierung der Reinigungs- und Instandhaltungseingriffe an den Oberflächen zu bereichern und garantiert dabei über viele Jahre hinweg eine merkbare Kosteneinsparung und das Aufrechterhalten der Vorzüge und des Erscheinungsbildes der architektonischen Struktur.

Bioaktive Eigenschaften für externe Verkleidungen

Die exklusive Formel von **Bios Self-cleaning®** baut auf Titandioxyd (tio2) auf, ein natürlicher Stoff, der traditionell als weißes Pigment verwendet wird und für die Zubereitung von Lebensmittelzusatzstoffen, Zahnpasta, Kosmetika, usw.

Dank Titandioxyd garantiert **Bios Self-cleaning®** ausgezeichnete Leistungen und verleiht besonders als Fassadenverkleidung folgende Eigenschaften:

- Fotokatalytische Eigenschaften, die bei Lichteinfall die Zersetzung der organischen Stoffe und der auf der Fliesenoberfläche abgesetzten Schadstoffe ermöglichen und Eigenschaften der Selbstreinigung und Luftreinigung garantieren.
- Super hydrophile Eigenschaften, welche die selbstreinigende Fähigkeit zusätzlich betont. Je größer die UV-Bestrahlung der behandelten Oberfläche, umso kleiner wird ihr Kontaktwinkel mit dem Wasser, der nach einem vernünftigen Zeitintervall sogar zum Nullwert neigt. Das bedeutet, dass sich das Wasser leicht ausbreitet und spült. Praktisch wird die Wirkung von Titandioxyd, das die organischen Ablagerungen an der behandelten Oberfläche zersetzt, dank der Fotokatalyse mit einer hydrophilen Wirkung bereichert, mit der das Regenwasser die Fliesen reinigen und die Flecken von den Oberflächen entfernen kann.



bios **antibacterial[®]**

Bios Antibacterial[®] è la linea di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato, conforme al Regolamento Europeo sui Biocidi (EU BPR 528/2012)*, capaci di abbattere al 99,9% i quattro principali ceppi batterici sulle superfici: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Enterococcus faecalis*.

La tecnologia di **Bios Antibacterial[®]** sfrutta le caratteristiche dell'argento, materiale nobile ampiamente utilizzato nella produzione di oggetti d'uso quotidiano (posate, telere, monete, monili), le cui proprietà antibatteriche sono note sin dall'antichità.

Un materiale assolutamente innocuo per la salute, anallergico a contatto con la pelle, che non rilascia sostanze nocive.

Bios Antibacterial[®] è attivo sempre, in qualsiasi condizione di luce, anche al buio assoluto.

Bios Antibacterial[®] This is the range of porcelain stoneware flooring and wall coverings complying with the European Regulation on Biocides (EU BPR 528/2012)*, able to remove up to 99.9% of the four main bacterial strains to be found on surfaces: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Antibacterial[®] technology exploits the characteristics of silver, a noble material widely used in the production of articles in everyday use (cutlery, teapots, coins, jewellery), whose antibacterial properties have been known since ancient times.

A material that is completely harmless to the health and hypoallergenic in contact with the skin, and does not release toxic substances.

Bios Antibacterial[®] is always active in any light conditions, even in total darkness.

Bios Antibacterial[®] est la ligne de sols et de revêtements en grès cérame, conforme au Règlement européen sur les produits biocides (EU BPR 528/2012)*, en mesure d'éliminer 99,9 % des quatre principales souches bactériennes présentes sur les surfaces: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Enterococcus faecalis*.

La technologie **Bios Antibacterial[®]** exploite les caractéristiques de l'argent, matériau noble largement utilisé dans la production d'objets de la vie quotidienne (couverts, théières, pièces de monnaie, bijoux), dont les propriétés antibactériennes sont connues depuis l'Antiquité. Un matériau absolument inoffensif pour la santé, hypoallergénique au contact de la peau, qui ne produit aucune substance nocive.

Bios Antibacterial[®] est toujours actif, quelles que soient les conditions d'éclairage, y compris dans l'obscurité la plus complète.

Bios Antibacterial[®] ist die Linie der Bodenbeläge und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug, die die Europäische Verordnung über Biozidprodukte (EU BPR 528/2012)* erfüllt, welche bis zu 99,9 % der vier hauptsächlichsten auf Oberflächen auftretenden Bakterienstämme abtöten können: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Enterococcus faecalis*.

Die Technologie von **Bios Antibacterial[®]** nutzt die Eigenschaften von Silber, einem edlen Material, das in der Herstellung von Alltagsgegenständen (Besteck, Teekannen, Münzen, Schmuckstücke) eine breite Anwendung findet und dessen antibakterielle Eigenschaften bereits in der Antike bekannt waren.

Ein absolut nicht gesundheitsschädliches Material, das bei Hautkontakt anallergisch ist und keine Schadstoffe freisetzt.

Bios Antibacterial[®] ist immer aktiv, unter allen Lichtverhältnissen, auch bei völliger Dunkelheit.

*Il regolamento BPR sui biocidi concerne l'immissione sul mercato e l'uso di biocidi, utilizzati per la tutela dell'uomo, degli animali, dei materiali o degli articoli contro organismi nocivi, quali parassiti o batteri, mediante l'azione dei principi attivi contenuti nel biocida. Il testo è stato adottato il 22 maggio 2012 ed è applicato dal 1 settembre 2013.

Secondo il regolamento BPR in vigore i prodotti antibatterici che non sono conformi alla regolamentazione in esso contenuta non possono essere immessi nel mercato europeo.

*The BPR regulation on biocides concerns the placing on the market and use of biocidal products, which are used to protect humans, animals or articles against harmful organisms like pests or bacteria, by the action of the active substances contained in the biocidal product. The text was adopted on 22 May 2012 and has been applicable since 1 September 2013. According to the BPR regulation in force, antibacterial products that do not comply with the rules contained in it cannot be placed on the European market.

*Le règlement RPB sur les produits biocides concerne la mise sur le marché et l'usage de produits contenant des substances biocides. Ces produits sont utilisés pour protéger les êtres humains, les animaux, les matériaux ou les articles contre les organismes nuisibles tels que les parasites ou les bactéries, grâce à l'action des substances actives contenues dans le produit biocide. Le texte, adopté le 22 mai 2012, a été appliqué à partir du 1er septembre 2013. Selon le règlement RPB en vigueur, les produits antibactériens qui n'y sont pas conformes ne peuvent pas être mis sur le marché européen.

* Die Verordnung über Biozidprodukte (BPR) regelt das Inverkehrbringen und die Verwendung von Biozidprodukten, die aufgrund der Aktivität der in ihnen enthaltenen Wirkstoffe zum Schutz von Mensch, Tier, Materialien oder Erzeugnissen vor Schadorganismen, wie Schädlingen oder Bakterien, eingesetzt werden. Der Wortlaut wurde am 22. Mai 2012 angenommen und ist seit 1. September 2013 gültig. Nach der geltenden BPR-Verordnung können antibakterielle Produkte, die nicht der Regelung entsprechen, in Europa nicht in Verkehr gebracht werden.



<https://echa.europa.eu/it/regulations/biocidal-products-regulation/understanding-bpr>



CAUSE ED EFFETTI DEI BATTERI NEGLI AMBIENTI

Lo *Staphylococcus aureus*, l'*Escherichia coli*, lo *Pseudomonas aeruginosa* e l'*Enterococcus faecalis*, sono i principali responsabili delle infezioni che si registrano in ambito ospedaliero e sono stati adottati come indicatori standard perché rappresentano la categoria più aggressiva, in alcuni casi super resistente anche agli antibiotici.

QUANDO UN PRODOTTO PUÒ DEFINIRSI ANTIBATTERICO

Dopo severe prove di laboratorio, **Bios Antibacterial**® è risultato altamente efficace, in quanto capace di abbattere del 99,9% i quattro principali ceppi batterici presenti negli ambienti confinati: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

Nella pratica il 100% di antibattericità non può essere assicurato, la soglia di efficacia è stata quindi fissata dai ricercatori di tutto il mondo a oltre il 90%, perché solo a questi livelli si può registrare una riduzione realmente significativa dei batteri. Per questo motivo, in termini di efficacia antibatterica, la comunità scientifica non prende in considerazione valori inferiori alla soglia del 90% e i prodotti che non raggiungono questo livello non possono essere definiti antibatterici.

La ricerca ha inoltre evidenziato che **Bios Antibacterial**® in presenza di umidità, tradizionale terreno fertile per lo sviluppo della flora batterica, vede addirittura amplificare i propri effetti benefici. Va comunque evidenziato come la tecnologia

Bios Antibacterial®, pur essendo capace di abbattere al 99,9% i 4 principali ceppi batterici presenti negli ambienti e ridurre la crescita virale, non possa garantire in assoluto l'immunità da infezioni. Si consiglia pertanto, in funzione delle specifiche destinazioni d'uso degli ambienti, di sottoporre le superfici ad appropriati cicli di pulizia e disinfezione.

LE PROPRIETÀ ANTIODORE

I cattivi odori sono tra le cause più invalidanti della qualità degli ambienti, oltre che segnale tangibile di bassi livelli di igiene dell'aria e delle superfici. Nei locali bagno i cattivi odori vengono generati dalla combinazione tra urea, germi e batteri, che producono ammoniaca e trimetilammina. Effetti analoghi possono attivarsi nelle cucine, causati dalla reazione con microresidui organici. Inoltre, sempre nei bagni e a bordo piscina la concentrazione di sebo e residui cutanei, in combinazione con i germi, dà luogo alla formazione di macchie e depositi viscosi che, oltre al degrado nell'aspetto dei rivestimenti, possono ridurre le caratteristiche antiderapanti delle superfici e la sicurezza al calpestio. In tutti questi casi, l'effetto antibatterico di **Bios Antibacterial**®, aiuta a eliminare i cattivi odori e a mantenere valide le caratteristiche antiderapanti delle piastrelle anche in assenza totale di luce, offrendo garanzie nel più ampio spettro.

Le prestazioni di **Bios Antibacterial**® sono conformi al regolamento europeo sui biocidi (BPR) e sono state verificate e certificate dal Dipartimento di scienze biomediche, sezione di microbiologia, dell'Università di Modena e Reggio Emilia e il Dipartimento di Farmacia e Biotecnologie dell'Università di Bologna.

CAUSES AND EFFECTS OF BACTERIA IN THE ENVIRONMENT

Staphylococcus aureus, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* and *Enterococcus faecalis* are largely responsible for hospital-acquired infections and have been taken as standard indicators, because they are the most aggressive class of bacteria, which sometimes can even be resistant to antibiotics.

WHEN A PRODUCT CAN BE CALLED ANTIBACTERIAL

After strict lab tests, **Bios Antibacterial**® turned out to be extremely effective, as it can remove 99.9% of the main four bacterial strains living in confined areas: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

As a matter of fact, a 100% anti-bacterial effect cannot be ensured, so the effectiveness threshold has been set by researchers all over the world at over 90%, because only at such levels can a really significant reduction in bacteria be measured. That's why in terms of antibacterial effectiveness the scientific community will not take into account any rating under 90% and products that fail to achieve such level may not be called antibacterial. In addition, research has shown that **Bios Antibacterial**® in a humid environment, which is traditionally a fertile ground for the growth of bacterial flora, its beneficial effects are even greater. Note, however, that, even if capable of removing 99.9% of the 4 main bacterial strains living in the environment and reducing viral growth, the **Bios Antibacterial**® technology cannot ensure perfect immunity to infections. Therefore, depending on the way a place is to be used, the surfaces should be treated with appropriate cleaning and disinfection procedures.

DEODORISING PROPERTIES

Bad smells are some of the factors that most deteriorate the quality of an environment, as well as being a tangible sign of a low level of air and surface hygiene. In bathrooms, bad smells are generated by a combination of urea, germs and bacteria that produce ammonia and trimethylamine. Similar effects may be had in kitchens as a reaction with organic micro-residues. In addition, also in bathrooms or poolside, a concentration of sebum and shed skin cells, combined with germs, forms stains and slippery spots that, as well as deteriorating the appearance of a facing, may reduce the anti-slipping properties of the surfaces and their safety when walked over. In all these cases, the antibacterial effect of **Bios Antibacterial**® helps remove bad smells and retain the anti-slipping properties of the tiles, for perfect safety.

Bios Antibacterial® performances comply with the European regulation on biocides (BPR) and have been verified and certified by the Department of Biomedical Sciences, Microbiology section, of the University of Modena and Reggio Emilia, and the Department of Pharmacy and Biotechnologies of the University of Bologna.



bios **antibacterial®**

CAUSES ET EFFETS DES BACTÉRIES DANS LE MILIEU AMBIANT

Le *Staphylococcus aureus*, l'*Escherichia coli*, le *Pseudomonas aeruginosa* et l'*Enterococcus faecalis* sont les principaux responsables des infections enregistrées en milieu hospitalier. Ils ont été adoptés comme indicateurs standard car ce sont les souches les plus agressives, dans certains cas même résistantes aux antibiotiques.

QUAND UN PRODUIT PEUT ÊTRE DÉFINI COMME ANTIBACTÉRIEN

Après de rigoureux essais en laboratoire, **Bios Antibacterial**® résulte extrêmement efficace, étant capable d'abattre 99,9% des quatre principales souches bactériennes présentes dans les espaces fermés: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

Dans la pratique, étant difficile d'assurer des propriétés 100% antibactéricides, la communauté scientifique mondiale a fixé le seuil d'efficacité à plus de 90%, car c'est seulement à ce niveau que l'on peut enregistrer une réduction vraiment significative des bactéries. Pour cette raison, il faut souligner qu'en termes d'efficacité antibactérienne, la communauté scientifique ne prend même pas en considération les valeurs inférieures à 90%, et donc les produits qui n'atteignent pas cette limite ne peuvent en aucun cas être définis comme antibactériens. La recherche a également montré que

Bios Antibacterial® en présence d'humidité, facteur propice au développement de la flore bactérienne, ses effets bénéfiques augmentent ultérieurement. Il faut souligner que même si la technologie **Bios Antibacterial**® est capable d'abattre 99,9% des 4 principales souches bactériennes et de réduire leur croissance, elle ne peut toutefois garantir une immunité totale contre les infections. Il est donc conseillé, en fonction de chaque contexte d'utilisation spécifique, de soumettre les surfaces à des cycles de nettoyage et de désinfection adéquats.

LES PROPRIÉTÉS ANTI-ODEURS

Les mauvaises odeurs sont une des causes qui nuisent le plus à la qualité de l'air et sont aussi le signe tangible du bas niveau d'hygiène de l'air et des surfaces. Dans les salles de bains, les mauvaises odeurs sont générées par la combinaison entre l'urée, les germes et les bactéries, qui produisent de l'ammoniac et de la triméthylamine. Des effets analogues peuvent se produire en cuisine, dus à la réaction avec des micro résidus organiques. Par ailleurs, en salle de bains ou sur le bord des piscines, la concentration de sébum et de résidus cutanés, en combinaisons aux germes, donne lieu à la formation de taches et de dépôts visqueux, qui outre à dégrader l'aspect des revêtements, peuvent réduire les caractéristiques antiglisse des surfaces, et donc la sécurité des personnes. L'effet antibactérien de **Bios Antibacterial**® aide toujours à éliminer les mauvaises odeurs et à préserver les caractéristiques antiglisse des carreaux, en offrant des garanties à large spectre.

Les performances de **Bios Antibacterial**®, conformes au règlement européen sur les produits biocides (RPB), ont été vérifiées et certifiées par le Département des sciences biomédicales, section microbiologie de l'Université de Modène et de Reggio Emilia, et par le Département de pharmacie et de biotechnologies de l'Université de Bologne



URSACHEN UND AUSWIRKUNGEN VON BAKTERIEN IN RÄUMEN

Die *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa* und *Enterococcus faecalis* sind die Hauptverantwortlichen der Infektionen, die sich in Krankenhausbereichen ereignen und wurden als Standard-Anzeiger übernommen, da sie die aggressivste Kategorie darstellen, die in einigen Fällen sogar gegen Antibiotika resistent ist.

WANN KANN EIN PRODUKT ALS ANTIBAKTERIELL BEZEICHNET

Werden Nach strengen Labortests hat sich **Bios Antibacterial**® als höchst wirksam erwiesen, da das Produkt die vier in angrenzenden Bereichen vorhandenen wichtigsten Bakterienstämme zu 99,9% abbaut: *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*.

In der Praxis kann eine zu 100% bakterientötende Wirkung nicht zugesichert werden, sodass die Wirksamkeitsschwelle von den Forschern aller Welt auf über 90% festgelegt wurde, denn nur in diesem Ausmaß kann eine wirklich bedeutende Reduzierung der Bakterien festgestellt werden. Aus diesem Grund berücksichtigt die wissenschaftliche Gemeinschaft in Hinsicht auf die antibakterielle Wirksamkeit keine Werte unter 90% und Produkte, die dieses Niveau nicht erreichen, können nicht als antibakteriell bezeichnet werden. Die Forschung hat außerdem festgestellt, **Bios Antibacterial**® bei Feuchtigkeit, einem bekanntlich begünstigenden Zustand für die Entwicklung von Bakterienflora, die vorteilhaften Wirkungen sogar noch verstärkt. Es ist auf jeden Fall zu sagen, dass die Technologie **Bios Antibacterial**® trotz ihrer Fähigkeit, die 4 wichtigsten in der Umgebung vorhandenen Bakterienstämme zu 99,9% abzubauen und die Virenwucherung zu reduzieren, die Immunität gegenüber Infektionen nicht absolut garantieren kann. Deshalb wird empfohlen, auf den Oberflächen in Funktion der spezifischen Einsatzbedingungen der Räume angemessenen Reinigungs- und Desinfektionszyklen vorzunehmen.

DIE GERUCHHEMMENDEN EIGENSCHAFTEN

Schlechte Gerüche gehören zu den Ursachen, die der Qualität der Räume am meisten schaden und sind außerdem ein offensichtliches Zeichen geringer Hygieneniveaus in der Luft und auf den Flächen. Im Badezimmer werden schlechte Gerüche von der Kombination zwischen Urin, Keimen und Bakterien verursacht, die Ammoniak und Trimethylamin erzeugen. Gleiche Folgen können sich in Küchen durch die Reaktion mit organischen Mikrorückständen ergeben. Außerdem bilden sich in Badezimmern und an Schwimmbadrändern durch die Konzentration von Hauttalg und Hautrückständen in Kombination mit Keimen Flecken und schlüpfrige Ablagerungen, die nicht nur die Auskleidungen unschön machen, sondern auch die rutschhemmenden Eigenschaften der Oberflächen und die Trittsicherheit reduzieren. In allen diesen Fällen hilft die antibakterielle Wirkung von **Bios Antibacterial**®, die schlechten Gerüche zu beseitigen und die rutschhemmenden Eigenschaften der Fliesen zu bewahren, und bietet deshalb eine Garantie in einem ganz breiten Spektrum.

Die Leistungen von **Bios Antibacterial**® entsprechen der Europäischen Verordnung über Biozidprodukte (BPR) und wurden vom Fachbereich Biomedizinische Wissenschaften, Sektion Mikrobiologie, der Universität Modena und Reggio Emilia sowie dem Fachbereich Pharmazie und Biotechnologie der Universität Bologna (Italien) getestet und zertifiziert.



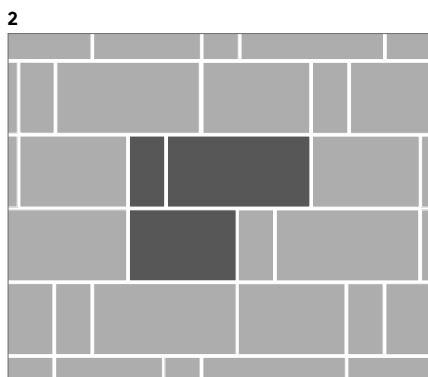
schemi di posa

laying solutions - schemas de pose - verlegungsbeispiele



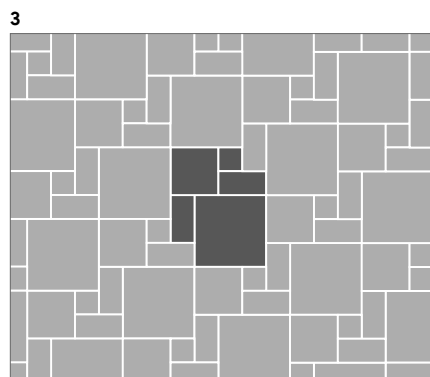
Composizione
Modulo
soluzione 1

60x120 RETT. = 50%
60x90 RETT. = 37,5%
30x60 RETT. = 12,5%



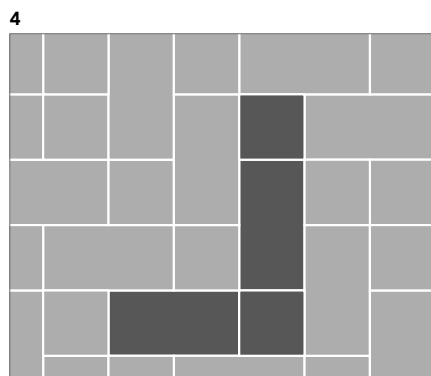
Composizione
Modulo
soluzione 2

60x120 RETT. = 50%
60x90 RETT. = 37,5%
30x60 RETT. = 12,5%

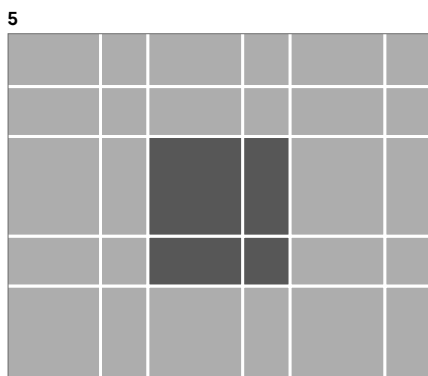


Composizione
Modulo
Vintage

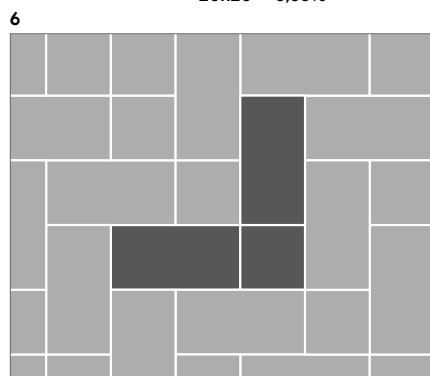
60x60 = 50%
40x40 = 22,22%
20x40 = 22,22%
20x20 = 5,55%



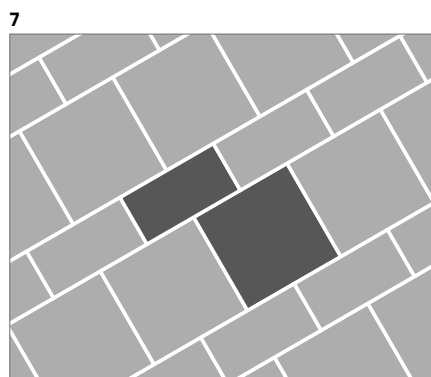
60x60 RETT. = 33,3%
60x120 RETT. = 66,7%



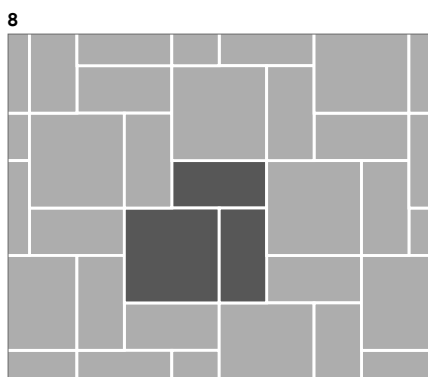
30x30 = 57,14%
15x30 = 28,57%
15x15 = 14,28%
60x60 = 57,14%
30x60 = 28,57%
30x30 = 14,28%



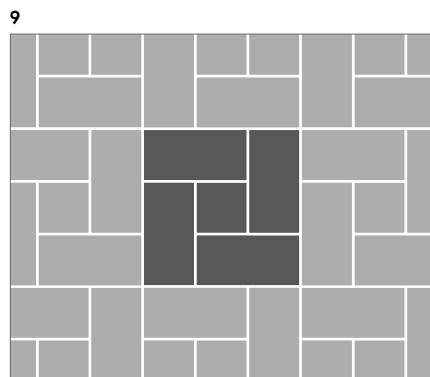
60x60 RETT. = 20%
60x120 RETT. = 80%



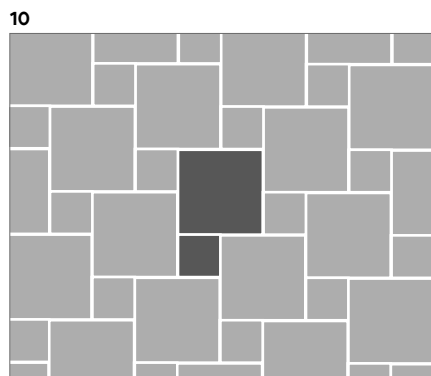
15x30 = 33,3%
30x30 = 66,7%
30x60 = 33,3%
60x60 = 66,7%



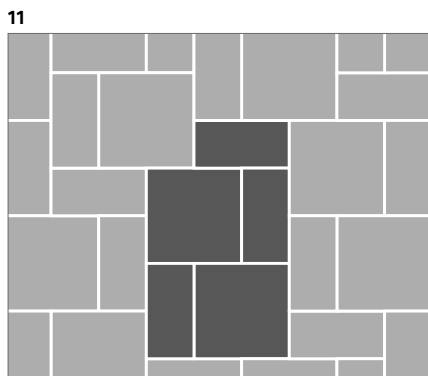
15x30 = 50%
30x30 = 50%



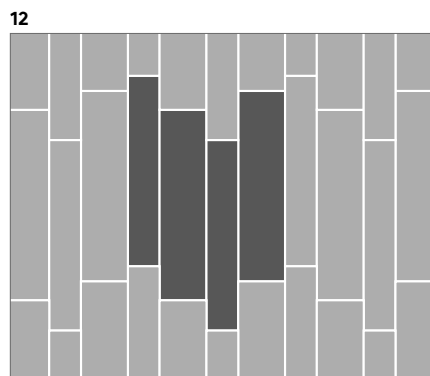
20x20 = 11,1%
20x40 = 88,9%



15x15 = 19,4%
30x30 = 80,6%



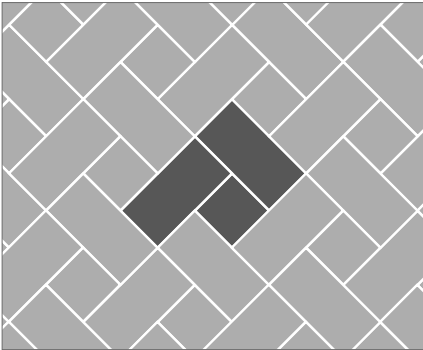
30x60 = 42,5%
60x60 = 57,7%



20x120 = 40%
30x120 = 60%

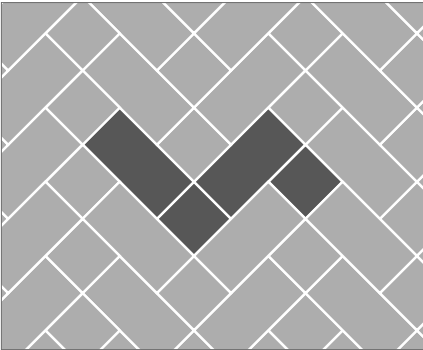


13



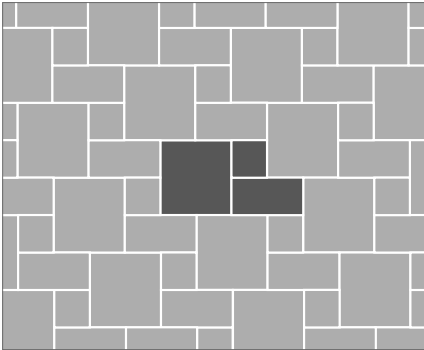
20x20 = 20%
20x40 = 80%

14



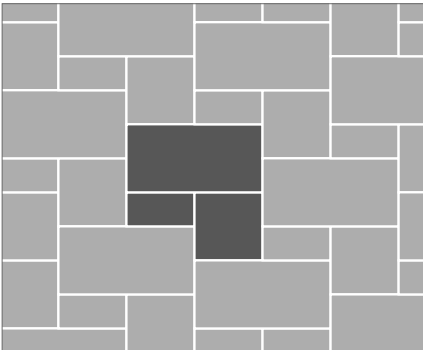
20x20 = 33,30%
20x40 = 66,70%

15



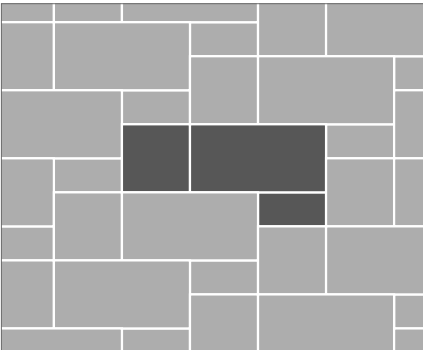
15x15 = 14,28%
15x30 = 28,57%
30x30 = 57,14%

16



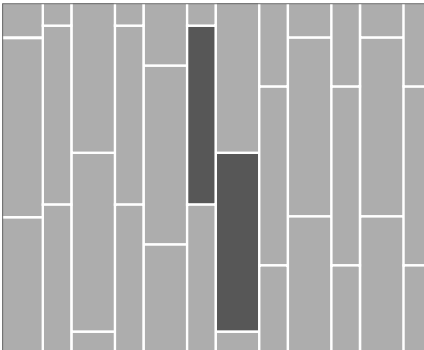
30x60 RETT. = 57,1%
30x30 RETT. = 28,6%
15x30 RETT. = 14,3%

17



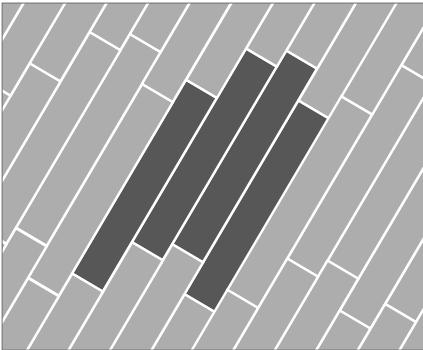
60x120 RETT. = 57,1%
60x60 RETT. = 28,6%
30x60 RETT. = 14,3%

18



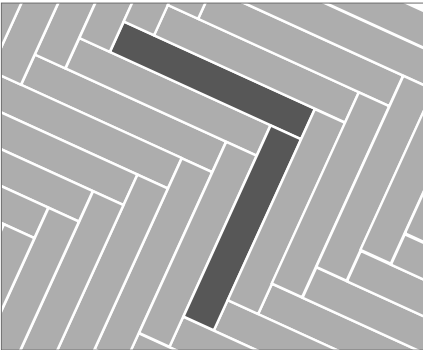
20x120 = 40%
30x120 = 60%

19



20x120 = 100%

20



20x120 = 100%





**LA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA SI RISERVA DI APPORTARE
SOLUZIONI ESTETICHE MIGLIORATIVE RISPETTO A QUANTO PROPOSTO NEL CATALOGO.**

IN VIEW OF CONSTANT TECHNOLOGICAL RESEARCH, WE RESERVE THE RIGHT
TO PROVIDE IMPROVED AESTHETIC SOLUTIONS COMPARED TO THOSE PROPOSED IN THE CATALOGUE.
LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTATE SE RESERVE D'APPORTER DES AMELIORATIONS ESTHETIQUES
PAR RAPPORT AUX SOLUTIONS PROPOSEES DANS LE CATALOGUE.

AUF GRUND DER STÄNDIGEN TECHNOLOGISCHEN FORSCHUNG BEHALTEN WIR UNS VOR,
ÄSTHETISCHE VERBESSERUNGEN AN DEN IM KATALOG ANGEBOTENEN LÖSUNGEN VORZUNEHMEN.

**I COLORI RIPRODOTTI NEL PRESENTE CATALOGO SONO SOGGETTI
ALLE TOLLERANZE PREVISTE DALLA STAMPA.**

COLOURS SHOWN ON THIS CATALOGUE ARE SUBJECT
TO TOLERANCES DUE TO PRINTING.

LES COLOURS REPRODUITS DANS CE CATALOGUE SONT SUJETS
AUX TOLÉRANCES PRÉVUES POUR L'IMPRESSION.

DIE IN DIESEM KATALOG WIEDERGEgebenEN FARBEN SIND DEN FÜR
DEN DRUCK VORGESEHENEN SCHWANKUNGEN UNTERWORFEN.
LOS COLORES REPRODUCIDOS EN ESTE CATÁLOGO SON SUJETOS
A LAS TOLERANCIAS DE LA IMPRESIÓN.



Ceramics of Italy

Simbologia

SYMBOLICS - SYMBOLES - SYMBOLE



GRÉS PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA
PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING
GRÉS CERAME AVEC PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG



GRÉS PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED GRÉS PORCELAIN
GRÉS CERAME EMAILLE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG



IN CASO DI POSA A CORRERE CON FORMATI RETTANGOLARI SI CONSIGLIA UNA POSA SFALSATA A 1/4.
WITH RUNNING INSTALLATIONS USING RECTANGULAR FORMATS WE RECOMMEND STAGGERING BY 1 /4 OF TILE LENGTH.
EN CAS DE POSE DROITE AVEC DES FORMATS RECTANGULAIRES, UNE POSE DECALEE A 1/4 EST RECOMMANDEE.
BEI FORTLAUFENDER VERLEGUNG MIT RECHTECKIGEN FORMATEN EMPFIEHLT SICH EINE VERLEGUNG VERSETZT IM 1/4-VERBAND.



FUGA MINIMA CONSIGLIATA
ADVISED MINIMUM JOINT
JOINT MINIMUM CONSEILLÉ
EMPFEHLTE FUGE



GRIP/ROC

CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE GROUPS
CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT
RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN

LIVELLO DI STONALIZZAZIONE
COLOR SHADE VARIATIONS
VARIATION DES NUANCES DE COULEUR
VARIATION DER FARBNUANCEN



ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE
ASPECT UNIFORME
EINHEITLICHES AUSSEHEN



LIEVE STONALIZZAZIONE
SLIGHT VARIATION
LEGERE VARIATION
GERINGE ABWEICHUNG



MODERATA STONALIZZAZIONE
MODERATE VARIATION
VARIATION MODEREE
MASSIGE ABWEICHUNG



INTENSA STONALIZZAZIONE
SUBSTANTIAL VARIATION
VARIATION INTENSE
STARKE ABWEICHUNG



PEZZI PER SCATOLA
PIECES PER BOX
PIECES PAR BOITE
STÜCK JE KARTON



DISPONIBILE SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST
DISPONIBLES SUR DEMANDE
VERFÜGBAR AUF WÜNSCH

Le informazioni su imballaggi e pesi sono soggette a possibili variazioni.

Information on packaging and weights is subject to change.

Les informations sur les emballages et les poids sont soumises à de possibles variations.

Verpackungs- und Gewichtsangaben können Änderungen unterliegen.



SAIME CERAMICHE

Via Giardini, 24 - 41042

Fiorano Modenese MO Italy

LAT: 44.5409960 (44° 32' 27.586")

LNG: 10.8615504 (10° 51' 41.581")

Tel. +39 0536 869611

Fax +39 0536 843823

+39 0536 869681

saime@riwal.it

www.saimeceramiche.com



NUOVA RIWAL CERAMICHE s.r.l.

CON SOCIO UNICO

Sede legale:

Via Giardini, 24 - 41042

Fiorano Modenese MO Italy

Sede amministrativa:

Via Statale 467, 109 - 42013

Casalgrande RE Italy

info@riwal.it

www.riwal.it